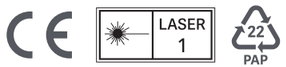
The word "dreame" is the abbreviation of Dreame Technology Co., Ltd. and its subsidiaries in China. It is the transliteration of the company's Chinese name " 追觅 ", which means striving for excellence in every endeavor and reflects the company's vision of continuous pursuit, exploration and search in technology.

Dreame D20 Air Plus

Auto-Empty Robot Vacuum and Mop

User Manual

DREAME



For more support, contact us via https://global.dreametech.com
Manufactured by: Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.
Made in China

EU-S00

The illustrations in this manual are for reference only. Please refer to the actual product.

Contents

EN User Manual 01

DE Benutzerhandbuch 15

FR Manuel d'utilisation 29

IT Manuale dell'utente 43

ES Manual de Usuario 57

PL Podręcznik użytkownika 71

NL Gebruikershandleiding 86

NO Bruksanvisning 100

SV Användarhandbok 114

EL Εγχειρίδιο χρήστη 128

PT Manual do utilizador 142

HE מדריך למשתמש 156

AR دليل المستخدم 169

Safety Information

To avoid electric shock, fire or injury caused by improper use of the appliance, please read the user manual carefully before using the appliance and keep it for future reference.

Usage Restrictions

- This product should not be used by children younger than 8 years old nor persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge without the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risks. Cleaning and maintenance shall not be performed by children without supervision.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Clear the area to be cleaned. Children shall not play with the appliance. Ensure children and pets are kept at a safe distance from the robot while it is operating.
- Do not install, charge or use the appliance in the bathrooms or around the pools.
- This product is for floor cleaning in a home environment only. Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
- Do not use the robot in an area suspended above ground level without a protective barrier.
- Do not place the robot upside down. Do not use the LDS cover, robot cover, or bumper as a handle for the robot.

Safety Information

- Use the robot in environments with an ambient temperature above 0°C and below 40°C. Make sure there is no liquid or sticky substance on the floor.
- To prevent damage or harm from dragging, clear any loose objects from the floor, and remove cables or power cords on the cleaning path before operating the appliance.
- Remove fragile or small items from the floor to prevent the robot from bumping into and damaging them.
- Keep hair, fingers, and other body parts away from the suction opening of the robot.
- Do not operate the appliance in a room where an infant or child is sleeping.
- Do not place children, pets, or any item on top of the robot regardless of whether it is stationary or moving.
- Do not use the robot to clean any burning objects. Do not use the robot to pick up flammable or combustible liquids, corrosive gases, or undiluted acids or solvents.
- Do not vacuum hard or sharp objects. Do not use the appliance to pick up objects such as stones, large pieces of paper or any item that may clog the appliance.
- Plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Do not wipe the robot or the base station with a wet cloth or rinse them with any liquid. After cleaning washable parts, fully dry the parts before reinstalling and using them.
- Please use this product in accordance with the instructions in the User Manual. Users are responsible for any loss or damage that arise from improper use of this product.

Safety Information

Batteries and Charging

- WARNING: Against recharging non-rechargeable batteries.
- Do not use any third-party battery or base station with auto-empty. Use only with RCFD0301 supply unit.
- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the battery or the base station with auto-empty on your own.
- Do not place the base station with auto-empty near a heat source.
- Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the charging contacts of the base station with auto-empty.
- Do not improperly dispose of old batteries. Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.
- If the power cord becomes damaged or broken, stop using it immediately and contact after-sales service.
- Make sure the robot is turned off when being transported and kept in its original packaging if possible.
- If the robot will not be used for an extended period, fully charge it, then turn it off and store it in a cool, dry place. Recharge the robot at least once every 3 months to avoid over-discharging the battery.

Safety Information

Laser Safety Information

· The laser sensor in this product meets the IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 Standard for Class 1 laser products. Please avoid direct eye contact with it during use.

CLASS 1 LASER PRODUCT

CONSUMER LASER PRODUCT

EN 50689:2021

CAUTION:

In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

For indoor use only

Read operator's manual

Hereby, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. declares that the radio equipment type RLF41GD is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://global.dreametech.com
For detailed e-manual, please go to https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Product Overview

Robot

1. Power/Clean Button
   - Press and hold for 3 seconds to turn on or off
   - Press to start cleaning after the robot is turned on
2. Dock/Spot Cleaning Button
   - Press to send the robot back to the base station
   - Press and hold for 3 seconds to start spot cleaning

Button Status Indicator
- Solid White: Cleaning or cleanup completed
- Blinking Orange: Error
- Breathing White: Robot is charging when the battery power is not low

Note:
- Press any button on the robot to pause while the robot is cleaning or returning to charge.
- Press and hold the power button and the dock button for 3 seconds to reset Wi-Fi.
- Child Lock can be enabled/disabled through the Dreamehome app.

3. LDS Cover
4. Laser Distance Sensor (LDS)
5. Bumper
6. Side Brush
7. Main Wheel
8. Cliff Sensors
9. Omnidirectional Wheel
10. Brush Guard Clips
11. Main Wheel
12. Main Brush
13. Brush Guard
14. Reset Button
    - Press and hold for 3 seconds to restore to factory settings
15. Charging Contacts
16. 2-in-1 Water Tank with Dust Box
17. Return-to-Base Sensor
18. Auto-Empty Vent
19. Mop Assembly

Fig. A-1

2-in-1 Water Tank with Dust Box

1. Filter Holder
2. HEPA Filter
3. Water Inlet Lid
4. Water Inlet
5. Release Clip

Fig. A-2

Mop Assembly

1. Mop Pad Holder
2. Release Clips
3. Mop Pad Attachment Area
4. Mop Pad

Fig. A-3

Base Station with Auto-Empty

1. Status Indicator
   - Solid White: Base station is connected to power
   - Breathing White: Robot is charging
   - Blinking Orange: Base Station has an error
2. Filter
3. Cover
4. Dust Bag Slot
5. Charging Contacts
6. Signaling Area
7. Auto-Empty Vent
8. Power Port
9. Power Cord Storage Slot
10. Mounting Screw
11. Air Duct Cover

Fig. A-4

B Preparing Your Home

1. Before cleaning, please move away unstable, fragile, valuable or dangerous items, and clean up cables, cloths, toys, hard objects and sharp objects on the ground to avoid being entangled, scratched or knocked over by the robot and causing losses.
2. Before cleaning, place a physical barrier at the edge of the stairs to ensure the secure and smooth operations of the robot.
3. Open the door of the room to be cleaned, and put the furniture in its proper place to leave more space.
4. To prevent the robot from not recognizing areas that need to be cleaned, do not stand in front of the robot, or in a threshold, hallway, or narrow places.

Note:

- When operating the robot for the first time, follow it around while cleaning to remove any potential obstacles in time.
- Do not vacuum hard objects like stones, steel balls and toy parts, or sharp objects like construction waste, broken glass and nails, otherwise the ground may be scratched.

Fig. B

C Before Use

1. Place the Base Station and Connect to an Electrical Outlet

Place the base station in a location that is as open as possible with a good Wi-Fi signal. Leave enough space as shown in the figure and remove any objects in the shaded area. Insert the power cord into the base station and plug it into the socket.

Note:

- Firmly insert the power cord until the indicator turns on.
- Remove any objects that are closer than 1.5 m from the front and 0.5 m from either side of the base station.
- Make sure that no objects might block the signaling area.
- To prevent water stains from wetting wood floors or carpets, placing the base station on tile floors or marble floors is recommended.

2. Remove the Protections and Install the Side Brush

3. Connect with the Dreamehome App

(1) Press and hold the power button on the robot for 3 seconds to turn it on. Scan the QR code on the robot or search "Dreamehome" in the app store to download and install the app.

(2) Open the Dreamehome app, tap "Scan QR code to connect", and scan the same QR code on the robot again to add the device. Please follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.

① QR code
② Wi-Fi Indicator

- Blinking: To be connected / Connecting
- On: Connected

Note:

- Only 2.4 GHz Wi-Fi is supported.
- To reset Wi-Fi, repeat step (2) and then follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.
- To disconnect the device from Wi-Fi network, press and hold the Reset button on the robot for 3 seconds.
- Due to upgrades in the app software, the actual operations may differ from the directions in this manual. Please follow the instructions based on the current app version.

4. Charge the Robot

When placing the robot, align the charging contacts of the robot with the charging contacts of the base station, and the robot will automatically turn on and start charging.

After the robot is fully charged, the status indicators on the robot and the base station will remain lit for 10 minutes and then dim.

Note: It is recommended to fully charge your robot before first time use.

Fig. C-1-Fig. C-4

D How to Use

Turn On/Off

Press and hold the power button for 3 seconds to turn on the robot. The power indicator should be illuminated. Place the robot onto the base station, the robot should turn on automatically and begin charging. To turn off the robot, move the robot away from the base station and press and hold the power button for 3 seconds.

Fast Mapping

After configuring the network for the first time, follow the instructions in the app to quickly create a map. The robot will start mapping without cleaning. When the robot returns to the base station, the mapping process has been completed and the map will be saved automatically.

Start Cleaning

Press the power button to start cleaning after the robot is turned on. The robot will accurately map out a route, methodically clean along the edges and walls, then finish by cleaning each room in an S-shaped pattern to ensure a thorough job.

Note:

- It is recommended that the robot set out from the base station before cleaning. Do not move the base station while the robot is cleaning. This ensures that the robot returns to base station smoothly.
- After the robot completes the cleaning task and automatically returns to the base station, the base station will start auto-empty. More settings can be operated on the app.

Pause/Sleep

When the robot is running, press any button to pause it.
If the robot is paused for more than 10 minutes, it automatically enters sleep mode. All indicators on the robot will turn off. Press any button on the robot, or use the app to wake up the robot.

Note: If the robot is paused and placed onto the base station, the current cleaning process will end.

Auto Resume Cleaning

If the battery is too low, the robot will automatically return to the base station to charge. After charging to the appropriate battery level, it will resume unfinished cleaning tasks.

Note: To use this function, please enable it in the app.

Do Not Disturb (DND) Mode

When the robot is set to Do Not Disturb (DND) mode, the robot will be prevented from resuming cleaning. DND mode is disabled by default at the factory. You can use the app to enable DND mode or modify the DND period. The DND period is 22:00–8:00 by default.

Note:

- The scheduled cleaning tasks will be performed as usual during the DND period.
- The robot will resume cleanup where it left off after the DND period expires.

Spot Cleaning

When the robot is awaiting, press and hold the button ⌂ for 3 seconds to enable the spot cleaning mode. In this mode, the robot cleans a square-shaped area of 1.5 × 1.5 meters around it and returns to its starting point once the spot cleaning is completed.

Robot Restarting

If the robot stops responding or cannot be turned off, press and hold the power button for 10 seconds to forcefully turn it off. Then, press and hold the power button for 3 seconds to turn the robot on.

Use Mopping Function

Note: It is recommended that all floors are vacuumed at least three times before the first mopping session to achieve a better cleaning effect.

1. Press the release clip to remove the 2-in-1 water tank with dust box.
2. Open the water inlet lid, fill the tank with water, and close the lid tightly.

Note:

- Do not use detergent or disinfectant.
- Do not fill the water tank with hot water as this may cause the water tank to warp.

3. Dampen the mop pad and wring out excess water. Install the mop pad as shown in the figure.
4. Reinstall the 2-in-1 water tank with dust box and mop assembly back as shown in the figure until they click into place. Press the power button or use the app to start cleaning.

Note:

- It is not recommended to use the mopping function on carpets.
- Use the app to adjust the mop pad moisture as required.

5. When the robot returns to charge after cleaning, remove the mop pad holder and clean the mop pad to prevent mildew or odors.

Note:

- Wash the mop pad after each use, and regularly empty the water tank of unused water.
- Remove the mop assembly when not mopping.

Fig. D-1-Fig. D-5

EN

E Routine Maintenance

Parts

To keep the robot in good condition, it is recommended to refer to the accessory usage in the app or the following table for routine maintenance.

Part	Maintenance Frequency	Replacement Period
Mop pad	After each use	Every 3 to 6 months
Main brush	Once every 2 weeks	Every 6 to 12 months
Side brush		Every 3 to 6 months
Dust box's filter		
Base station's signaling area	Once every month	/
Charging contacts		
Auto-empty vents		
Laser distance sensor (LDS)		
Return-to-base sensor		
Bumper		
Bottom of the robot		
Omnidirectional wheel		

Part	Maintenance Frequency	Replacement Period
Cliff sensors	Clean it as needed	/
Dust box		
Main wheels		
Water tank		
Dust bag	/	Every 2 to 5 months

Note: The replacement frequency will depend on your usage of the robot. If an exception occurs due to special circumstances, the parts should be replaced.

Main Brush

1. Press the brush guard clips inwards to remove the brush guard, and lift the brush out of the robot.
2. Use a proper cleaning tool to remove any hair tangled in the brush. Then reinstall the brush and press on the brush guard to lock it in place.

Fig. E-1

Side Brush

Remove and clean the side brush.

Fig. E-2

Omnidirectional Wheel

Use a proper cleaning tool to remove any hair tangled in the omnidirectional wheel.

Fig. E-3

2-in-1 Water Tank with Dust Box

1. Press the release clip to remove the 2-in-1 water tank with dust box, and then empty the water tank.
2. Open the dust box cover and empty the dust box.
3. Open the filter holder to remove the HEPA filter and tap the HEPA filter gently.

Note: Do not attempt to clean the filter with a brush, a finger or sharp objects to prevent damage.

4. Rinse the dust box and HEPA filter with water and air dry them completely before reinstalling.

Note:

- Do not rinse the parts outside the dust box. If there are any water stains, please wipe them dry before reinstalling.
- Rinse the dust box and filter with clean water only. Do not use any detergent.
- Use the dust box and filter only when they are completely dry.

Fig. E-4

Mop Pad

1. Remove the mop assembly and pull the mop pad off the mop pad holder.
2. Clean the mop pad with water only and dry it completely before reinstalling.

Fig. E-5

Robot Sensors

Wipe robot sensors by using a soft and dry cloth, as shown in the below figure:

1. Laser Distance Sensor (LDS)
2. Bumper
3. Return-to-Base Sensor
4. Cliff Sensors

Note: A wet cloth can damage sensitive elements within the robot and the base station. Please use a dry cloth for cleaning.

Fig. E-6

Auto-Empty Vents, Charging Contacts and Signaling Area

Clean the auto-empty vents, charging contacts and the signaling area with a soft and dry cloth.

Fig. E-7

Dust Bag

1. Remove and discard the dust bag.

Note: Pulling outwards on the handle will seal the dust bag to prevent the dust and debris from accidentally falling out.

2. Remove the dust and debris from the filter with a dry cloth.
3. Install a new dust bag.
4. Reinstall the dust tank cover.

Fig. E-8

Air Duct

If the air duct is blocked, please clean it according to the following steps.

1. Unscrew mounting screws on the air duct cover and remove the cover.
2. Check whether the air duct is blocked by foreign objects. If any, clean them.
3. Reinstall the air duct cover.

Fig. E-9

Battery

The robot contains a high-performance lithium-ion battery pack. Make sure that the battery remains well-charged for daily use to maintain optimal battery performance. If the robot is not used for an extended period of time, turn it off and put it away. To prevent damages from over-discharging, charge the robot at least once every three months.

Troubleshooting

Problem	Solution
The robot will not turn on.	• The battery is low. Recharge the robot on the base station and try again. • The temperature of the battery is too low or too high. It is recommended to operate the appliance at a temperature between 32°F (0°C) and 104°F (40°C).
The robot will not charge.	• The base station is not connected to power, please make sure both ends of its power cord are correctly plugged in. • The contact between the charging contacts on the base station and the robot is poor, please clean the charging contacts.
The robot fails to connect to Wi-Fi.	• The Wi-Fi network password is incorrect. Make sure the password used to connect to your Wi-Fi network is correct. • The robot does not support a 5 GHz Wi-Fi connection. Make sure the robot is connected to a 2.4 GHz Wi-Fi connection. • The Wi-Fi signal is weak. Make sure the robot is in an area with good Wi-Fi coverage. • The robot may not be ready to be configured. Please exit and re-enter the app, and then try again as instructed.

Problem	Solution
The robot cannot find and return to the base station.	• The route for returning to charge is blocked, e.g. the door is closed. • The base station is disconnected from power or moved when the robot is not on it. Please connect the base station to the power supply or place the robot onto the base station to charge. • There are too many obstructions around the base station. Place the base station in a more open area. • Moving the robot may cause it to re-position itself, and it will recreate a map if re-positioning fails. If the robot is too far from the base station, it might not be able to automatically return on its own, in which case you will need to manually place the robot onto the base station. • Wipe the signaling area on the base station to remove dust or debris.
The robot gets stuck in front of the base station and cannot return to it.	• Check whether there is enough space on both sides or in front of the base station to prevent the robot from being blocked. • The robot may slip if the floor in front of the base station is overly wet. If so, clean the excess water before trying again. • It is recommended to move the base station to a different place and try again.

Troubleshooting

Problem	Solution
The robot will not turn off.	• The robot cannot be turned off when it is charging. It is recommended to move the robot from the base station, and then press and hold the power button for 3 seconds to turn it off. • If the robot cannot be turned off by performing step 1, press and hold the power button for 10 seconds to forcibly turn off the robot. If the problem persists, please contact after-sales service.
The charging speed is slow.	• It takes about 4.5 hours to fully charge the robot when its battery is low. • If you operate the robot at temperatures outside of the specified range, the charging speed will automatically slow down to extend the battery life. • The charging contacts on both the robot and the base station may be dirty, please wipe them with a dry cloth.
The noise increases while the robot is operating.	• Check whether the dust box's filter is clogged. If so, clean it or replace it. • A hard object may be caught in the main brush or the dust box. Check and remove any hard objects. • The main brush or the side brush may become tangled. Check and remove any foreign objects. • Switch the suction mode to Standard or Quiet.

Problem	Solution
The robot moves without following the set route.	• Objects such as power cords and slippers should be organized before using the robot. • Working on wet slippery surfaces may cause the main wheel to slip. It is recommended to dry any wet areas before using the robot.
The robot misses the rooms to be cleaned.	• Make sure that the doors of the rooms to be cleaned are open. • Check whether there is a threshold higher than 2 cm at the door of the room. The robot cannot climb over high thresholds or steps. • The place in front of the room to be cleaned may be wet and slippery, causing the robot to slip and work abnormally. Please try drying the floor before using the robot.
The robot will not resume cleaning after charging.	• Make sure that the robot is not set to the Do Not Disturb (DND) mode, which will prevent it from resuming cleaning. • The robot will not resume cleaning after you manually place the robot on the base station or send the robot to charge via the app or the button ⌂.

Troubleshooting

Problem	Solution
The base station cannot automatically empty the dust box.	• Check whether the dust bag in the dust tank is full. • If the dust bag is not full, check whether there is any obstruction at the auto-empty vents of the robot, the base station, or the dust box. If any, clean the blocked part in time.
No water comes out of the water tank, or only a little bit comes out.	• Check whether there is water inside the water tank. • Clean the mop pad if it becomes dirty. • Make sure the mop pad and the mop pad holder is installed correctly according to the user manual.
Robot returns to the base station without performing auto-empty tasks.	• DND mode prevents the robot from performing auto-empty tasks.

For more support, contact us via https://global.dreametech.com.

Specifications

Robot

Model	RLF41GD
Charging Time	Approx. 4.5 hours
Rated Voltage	14.4 V ⎓
Rated Power	45 W
Operation Frequency	2400-2483.5 MHz
Maximum Output Power	< 20 dBm

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

Rechargeable Lithium-ion Battery Pack

Model	C1251A6
Type	Li-ion
Number	1
Rated Capacity	2.95 Ah

Base Station with Auto-Empty

Model	RCFD0301
Rated Input	220-240 V ~ 50-60 Hz
Rated Output	20 V ⎓ 1 A
Rated Power (during dust emptying)	650 W

Battery Disposal and Removal

The built-in lithium-ion battery contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the battery, make sure the battery is removed by qualified technicians and discarded at an appropriate recycling facility.

– the battery must be removed from the appliance before it is scrapped;

– the appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery;

– the battery is to be disposed of safely.

CAUTION:

Before removing the battery, disconnect the power and run out the battery as much as possible.

Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.

Do not expose to high temperature environment to avoid risks of explosion.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. If contact occurs, flush with water and seek medical help.

Removal Guide:

1. Turn over the robot, use a proper tool to remove the screws on the back of the robot, and then remove the cover.

2. Unplug the terminals between the battery and PCB board to remove the battery.

WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie das Benutzerhandbuch vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf, um Stromschläge, Brände oder Verletzungen durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts zu vermeiden.

Nutzungsbeschränkungen

- Um einen sicherer Betrieb dieses Produkts zu gewährleistet und um jegliche Risiken zu vermeiden, darf es nicht von Kindern unter 8 Jahren oder von Personen mit körperlichen, sensorischen oder intellektuellen Defiziten bzw. eingeschränkter Erfahrung oder Kenntnissen ohne die Aufsicht der Eltern oder eines Erziehungsberechtigten benutzt werden. Kinder dürfen die Reinigung und Wartung nicht ohne Aufsicht durchführen.
- Dieses Gerät enthält Akkus, die nur von Fachpersonal ausgetauscht werden können.
- Räumen Sie den zu reinigenden Bereich ab. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Achten Sie auf einen sicheren Abstand zwischen Kindern und Haustieren und dem Roboter, während dieser in Betrieb ist.
- Das Gerät darf nicht in Badezimmern oder in der Nähe von Schwimmbecken installiert, aufgeladen oder verwendet werden.
- Dieses Produkt ist nur für die Bodenreinigung in Wohnräumen geeignet. Verwenden Sie es nicht im Freien, auf anderen Oberflächen als Bodenbeläge oder in einer gewerblichen oder industriellen Umgebung.
- Bei Beschädigung des Netzkabels muss es durch ein spezielles Kabel oder eine spezielle Einheit ersetzt werden, die Sie beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhalten können.
- Benutzen Sie den Roboter nicht in einem Bereich, der über dem Boden freisteht, ohne dass eine Schutzbarriere vorhanden ist.

Sicherheitshinweise

- Stellen Sie den Roboter nicht auf den Kopf. Nutzen Sie die LDS-Abdeckung, die Roboterabdeckung oder den Stoßfänger nicht als Griff für den Roboter.
- Verwenden Sie den Roboter in Räumen mit einer Umgebungstemperatur von über 0 °C und unter 40 °C. Stellen Sie sicher, dass sich keine Flüssigkeiten oder klebrigen Substanzen auf dem Boden befinden.
- Entfernen Sie vor dem Betrieb des Geräts alle freistehenden Gegenstände vom Boden, sowie alle auf dem Reinigungspfad herumliegenden Kabel oder Netzkabel, um Schäden bzw. Verletzungen durch Nachziehen zu vermeiden.
- Entfernen Sie zerbrechliche oder kleine Gegenstände vom Boden, um eine Kollision des Roboters mit diesen Gegenständen und deren Beschädigung zu vermeiden.
- Halten Sie Haare, Finger und andere Körperteile von der Saugöffnung des Roboters fern.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einem Zimmer mit schlafenden Säuglingen oder Kindern.
- Verhindern Sie, dass sich Kinder, Haustiere oder andere Gegenstände auf den Roboter befinden, unabhängig davon, ob er steht oder sich bewegt.
- Verwenden Sie den Roboter nicht zum Reinigen im Falle von brennenden Gegenständen. Verwenden Sie den Roboter nicht, um entflammbare oder brennbare Flüssigkeiten, ätzende Gase oder unverdünnte Säuren oder Lösungsmittel aufzusaugen.
- Keine harten oder scharfen Gegenstände aufsaugen. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Gegenständen wie Steinen, großen Papierstücken oder anderen Gegenständen, die zur Verstopfung des Geräts führen können.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Wischen Sie den Roboter oder die Basisstation nicht mit einem feuchten Tuch ab und spülen Sie diese nicht mit Flüssigkeiten aus. Lassen Sie die abwaschbaren Teile nach der Reinigung vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder einbauen und benutzen.

Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie dieses Gerät gemäß den Anweisungen im Benutzerhandbuch. Der Benutzer ist für alle auf Grund einer unsachgemäßen Verwendung dieses Produkts entstandenen Verluste oder Schäden verantwortlich.

Akkus und Aufladen

- WARNUNG: Nicht-wiederaufladbare Akkus niemals laden.
- Verwenden Sie keine Akkus oder eine Basisstation mit automatischer Entleerungsfunktion von externen Anbietern. Nur mit Netzteil RCFD0301 verwenden.
- Versuchen Sie nicht, den Akku oder die Basisstation mit automatischer Entleerungsfunktion selbst zu zerlegen, zu reparieren oder zu verändern.
- Stellen Sie die Basisstation mit automatischer Entleerungsfunktion nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf.
- Reinigen Sie die Ladekontakte der Basisstation mit automatischer Entleerungsfunktion niemals mit einem feuchten Tuch oder nassen Händen.
- Entsorgen Sie alte Akkus nicht unsachgemäß. Nicht benötigte Batterien sollten in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt werden.
- Im Falle einer Beschädigung oder eines Defekts des Netzkabels stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Achten Sie darauf, dass der Roboter beim Transport ausgeschaltet ist und möglichst in seiner Originalverpackung aufbewahrt wird.
- Bei längerer Nichtbenutzung des Roboters sollte er vollständig aufgeladen, danach ausgeschaltet und an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahrt werden. Laden Sie den Roboter mindestens einmal alle 3 Monate auf, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

Informationen zur Lasersicherheit

· Der Lasersensor in diesem Produkt entspricht der Norm IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 für Laserprodukte der Klasse 1. Bei der Verwendung ist direkter Augenkontakt zu vermeiden.

LASERPRODUKT DER KLASSE 1

LASERPRODUKT FÜR VERBRAUCHER

EN 50689:2021

ACHTUNG!

Um Risiken durch ein versehentliches Rückstellen des Wärmeschutzes zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über ein externes Schaltgerät, wie z. B. eine Zeitschaltuhr, versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig vom Versorgungsunternehmen ein- und ausgeschaltet wird.

Nur für den Innenbereich geeignet

Bedienungsanleitung lesen

Hiermit erklärt die Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., dass das Funkgerät des Typs RLF41GD mit der Richtlinie 2014/53/EU konform ist. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: https://global.dreametech.com
Eine ausführliche elektronische Anleitung finden Sie unter https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Produktübersicht

Roboter

1. Einschalt-/Reinigungstaste
   - Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten
   - Drücken Sie diese Taste, um die Reinigung nach dem Einschalten des Roboters zu starten
2. Andock-/Punktreinigungstaste
   - Drücken Sie diese Taste für die Rückkehr des Roboters zur Basisstation
   - Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Punktreinigung zu starten

Tasten-Statusanzeige
- Leuchtet weiß: Reinigung oder Säuberung abgeschlossen
- Blinkt orange: Fehler
- Hauchend weiß: Der Roboter wird aufgeladen, wenn der Akkustand nicht niedrig ist

Hinweis:
- Durch Drücken einer beliebigen Taste am Roboter können Sie den Betrieb pausieren während der Roboter reinigt oder zur Ladestation zurückkehrt.
- Halten Sie die Ein-/Aus-Taste und die Andocktaste 3 Sekunden lang gedrückt, um das WLAN zurückzusetzen.
- Die Kindersicherung kann über die Dreamehome App aktiviert/deaktiviert werden.

3. LDS-Abdeckung
4. Laserdistanzsensor (LDS)
5. Stoßfänger
6. Seitenbürste
7. Hauptrad
8. Klippensensoren
9. Omnidirektionales Rad
10. Klammern für Bürstenschutz
11. Hauptrad
12. Hauptbürste
13. Bürstenschutz
14. Reset-Taste
    - Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen
15. Ladekontakte
16. 2-in-1-Wasserbehälter mit Staubbehälter
17. Rückkehr-zur-Basis-Sensor
18. Automatisch entleerendes Entlüftungsventil
19. Wischmopp-Baugruppe

Abb. A-1

2-in-1-Wasserbehälter mit Staubbehälter

1. Filterhalter
2. HEPA-Filter
3. Wassereinlass-Deckel
4. Wassereinlass
5. Entriegelungsklammer

Abb. A-2

Wischmopp-Baugruppe

1. Wischpadhalter
2. Entriegelungsklammern
3. Wischpad-Befestigungsbereich
4. Wischpad

Abb. A-3

Basisstation mit automatischer Entleerung

1. Status-Anzeige
   - Leuchtet weiß: Die Basisstation ist an die Stromversorgung angeschlossen
   - Hauchend weiß: Roboter wird geladen
   - Blinkt orange: Basisstation hat einen Fehler
2. Filter
3. Abdeckung
4. Staubbeutel-Schlitz
5. Ladekontakte
6. Signalbereich
7. Automatisch entleerendes Entlüftungsventil
8. Stromanschluss
9. Steckplatz für Netzkabel
10. Befestigungsschraube
11. Abdeckung des Luftkanals

Abb. A-4

B Vorbereitung des Zuhauses

1. Entfernen Sie vor der Reinigung instabile, zerbrechliche, wertvolle oder gefährliche Gegenstände und räumen Sie Kabel, Tücher, Spielzeug, harte und scharfe Gegenstände vom Fußboden auf, um ein Verfangen, Zerkratzen oder Umfallen des Roboters und damit verbundene Verluste zu vermeiden.
2. Montieren Sie vor der Reinigung die physische Barriere an den Kanten von Treppen, um dem Roboter ein reibungsloses Arbeiten zu ermöglichen.
3. Öffnen Sie die Tür des zu reinigenden Raumes und stellen Sie die Möbel in die geeignete Position, um mehr Platz zu schaffen.
4. Um zu verhindern, dass der Roboter die zu reinigenden Bereiche nicht erkennt, sollten Sie sich nicht vor dem Roboter, bzw. vor Schwellen, Fluren oder engen Stellen aufhalten.

Hinweis:
- Folgen Sie dem Roboter bei der ersten Inbetriebnahme während des Reinigungsvorgangs, um mögliche Hindernisse rechtzeitig zu entfernen.
- Saugen Sie keine harten Gegenstände wie Steine, Stahlkugeln und Spielzeugteile oder scharfe Gegenstände wie Bauschutt, Glasscherben und Nägel auf, da dadurch der Boden verkratzt werden kann.

Abb. B

C Vor der Verwendung

1. Stellen Sie die Basisstation auf und stecken Sie den Stecker in die Steckdose

Stellen Sie die Basisstation an einem möglichst freistehenden Ort mit gutem WLAN-Signal auf. Lassen Sie genügend Platz, wie in der Abbildung gezeigt, und entfernen Sie alle Objekte im schattierten Bereich. Schließen Sie das Netzkabel an die Basisstation an und stecken Sie es in die Steckdose.

Hinweis:
- Stecken Sie das Netzkabel fest, bis die Anzeige aufleuchtet.
- Entfernen Sie alle Gegenstände, die sich näher als 1,5 m von der Vorderseite und 0,5 m von jeder Seite der Basisstation befinden.
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände den Signalisierungsbereich blockieren.
- Um zu verhindern, dass Wasserflecken Holzböden oder Teppiche nässen, empfiehlt es sich, die Basisstation auf Fliesen- oder Marmorfußböden zu stellen.

2. Entfernen Sie die Schutzvorrichtungen und installieren Sie die Seitenbürste

3. Verbinden mit der Dreamehome App

(1) Zum Einschalten des Roboters die Ein-/Aus-Tasteam Roboter drücken und 3 Sekunden lang gedrückt halten. Scannen Sie den QR-Code auf dem Roboter, oder suchen Sie im App-Store nach „Dreamehome“, um die App herunterzuladen und zu installieren.

(2) Öffnen Sie die Dreamehome-App, tippen Sie auf „Scannen Sie den QR-Code zum Verbinden“, und scannen Sie denselben QR-Code auf dem Roboter erneut, um das Gerät hinzuzufügen. Bitte folgen Sie den Anweisungen, um die WLAN-Verbindung herzustellen.

① QR-Code
② WLAN-Anzeige
- Blinkt: Verbindung wird hergestellt / Am Verbinden
- Ein: Verbunden

Hinweis:
- Es wird nur 2,4 GHz WLAN unterstützt.
- Zum Zurücksetzen der WLAN-Verbindung wiederholen Sie Schritt (2) und folgen Sie den Anweisungen, um die WLAN-Verbindung zu erstellen.
- Halten Sie die Reset-Taste am Roboter 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät vom WLAN-Netzwerk zu trennen.
- Aufgrund von Aktualisierungen der App-Software kann der tatsächliche Betrieb von den Anweisungen in dieser Anleitung abweichen. Bitte folgen Sie den auf der aktuellen App-Version basierenden Anweisungen.

4. Roboter aufladen

Richten Sie beim Aufstellen des Roboters seine Ladekontakte auf die Ladekontakte der Basisstation aus. Der Roboter schaltet sich daraufhin automatisch ein und beginnt mit dem Aufladen.

Nach dem vollständigen Aufladen des Roboters leuchten die Status-Anzeigen am Roboter und an der Basisstation 10 Minuten lang und erlöschen anschließend.

Hinweis: Es wird empfohlen, den Roboter vor der ersten Inbetriebnahme vollständig aufzuladen.

Abb. C-1 - Abb. C-4

D Benutzung

Einschalten/Ausschalten

Zum Einschalten des Roboters drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Die Betriebsanzeige sollte leuchten. Stellen Sie den Roboter auf die Basisstation. Der Roboter sollte sich automatisch einschalten und mit dem Aufladen beginnen. Um den Roboter auszuschalten, entfernen Sie den Roboter von der Basisstation und halten Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

Schnelle Kartenerstellung

Nach der erstmaligen Konfiguration des Netzwerks folgen Sie zur schnellen Kartenerstellung den Anweisungen in der App. Der Roboter beginnt mit der Kartenerstellung ohne Reinigung. Wenn der Roboter zur Basisstation zurückkehrt, ist die Kartenerstellung abgeschlossen und die Karte wird automatisch gespeichert.

Reinigung starten

Drücken Sie nach dem Einschalten des Roboters die Ein-/Aus-Taste, um die Reinigung zu starten. Der Roboter legt eine genaue Route fest, reinigt methodisch entlang der Kanten und Wände und reinigt schließlich jeden Raum in einem S-förmigen Muster, wodurch eine gründliche Reinigung gewährleistet wird.

Hinweis:
- Es wird empfohlen, dass der Roboter vor der Reinigung von der Basisstation losfährt. Bewegen Sie die Basisstation nicht, während der Roboter eine Reinigung durchführt. Dadurch wird sichergestellt, dass der Roboter reibungslos zur Basisstation zurückkehrt.
- Nachdem der Roboter die Reinigungsaufgabe abgeschlossen hat und automatisch zur Basisstation zurückkehrt, wird die Basisstation automatisch geleert. Weitere Einstellungen können über die App vorgenommen werden.

Pause/Ruhemodus

Wenn der Roboter läuft, drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn anzuhalten.
Wird der Roboter länger als 10 Minuten angehalten, geht er automatisch in den Ruhemodus über. Alle Anzeigen am Roboter schalten sich aus. Drücken Sie eine beliebige Taste auf dem Roboter, oder nutzen Sie die App, um den Roboter wieder in Betrieb zu nehmen.

Hinweis: Wird der Roboter ausgeschaltet und auf die Basisstation gestellt, endet die aktuelle Reinigungsaufgabe.

Reinigung automatisch fortsetzen

Wenn der Akku zu schwach ist, kehrt der Roboter automatisch zur Basisstation zum Aufladen zurück. Wenn der Akku ausreichend aufgeladen ist, setzt er die noch nicht abgeschlossenen Reinigungsaufgaben fort.

Hinweis: Zur Nutzung dieser Funktion müssen Sie diese in der App aktivieren.

Nicht-Stören-Modus (DND)

Ist der Roboter auf den Nicht-Stören-Modus (DND) eingestellt, kann er die Reinigung nicht fortsetzen. Der Nicht-Stören-Modus (DND) ist ab Werk standardmäßig deaktiviert. Sie können den Nicht-Stören-Modus (DND) über die App aktivieren oder den DND-Zeitraum ändern. Der Nicht-Stören-Zeitraum (DND) ist standardmäßig auf 22:00-8:00 Uhr eingestellt.

Hinweis:
- Die geplanten Reinigungsaufgaben werden während des Nicht-Stören-Zeitraums (DND) wie gewohnt ausgeführt.
- Der Roboter wird die Reinigung fortsetzen, wo er nach Ablauf des DND-Zeitraums aufgehört hat.

Punktreinigung

Drücken Sie im Wartemodus des Roboters die Taste ⌂ und halten Sie diese 3 Sekunden lang gedrückt, um den Punktreinigungsmodus zu aktivieren. In diesem Modus reinigt der Roboter einen quadratischen Bereich von 1,5 × 1,5 Meter um ihn herum und kehrt zu seinem Ausgangspunkt zurück, sobald die Reinigung bestimmter Bereiche abgeschlossen ist.

Roboter neu starten

Wenn der Roboter nicht mehr reagiert oder sich nicht ausschalten lässt, halten Sie die Ein-/Aus-Taste 10 Sekunden lang gedrückt, um ihn zwangsweise auszuschalten. Halten Sie dann die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Roboter einzuschalten.

Wischfunktion benutzen

Hinweis: Es wird empfohlen, alle Böden vor dem ersten Wischen mindestens dreimal zu saugen, um eine bessere Reinigungswirkung zu erzielen.

1. Drücken Sie die Entriegelungsklammer, um den 2-in-1-Wasserbehälter mit Staubbehälter zu entfernen.
2. Öffnen Sie den Wassereinlass-Deckel, füllen Sie den Behälter mit Wasser und schließen Sie den Deckel fest.

Hinweis:
- Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Desinfektionsmittel.
- Füllen Sie den Wasserbehälter nicht mit heißem Wasser, da sich der Wasserbehälter dadurch verformen kann.

3. Befeuchten Sie den Wischmopp und drücken Sie das überschüssige Wasser aus. Setzen Sie den Wischmopp wie in der Abbildung gezeigt ein.
4. Setzen Sie den 2-in-1-Wasserbehälter mit Staubbehälter und den Wischmopphalter wieder ein, wie in der Abbildung gezeigt, bis sie einrasten. Starten Sie die Reinigung durch Drücken der Taste Ein-/Aus-Taste oder über die App.

Hinweis:
- Es wird nicht empfohlen, die Wischfunktion auf Teppichen zu verwenden.
- Stellen Sie mit der App den Feuchtigkeitsgrad des Wischmopps nach Bedarf ein.

5. Wenn der Roboter nach der Reinigung wieder aufgeladen wird, entfernen Sie den Wischmopphalter und reinigen Sie den Wischmopp, um Schimmel oder Geruchsbildung zu vermeiden.

Hinweis:
- Waschen Sie den Wischmopp nach jedem Gebrauch, und leeren Sie regelmäßig den Wasserbehälter mit dem Restwasser.
- Nehmen Sie die Wischmopp-Baugruppe ab, wenn kein Wischen erforderlich ist.

Abb. D-1 - Abb. D-5

E Regelmäßige Wartung

Teile

Um den Roboter in einem einwandfreien Zustand zu halten, wird empfohlen, in der App oder in der folgenden Tabelle die Hinweise zur regelmäßigen Wartung des Zubehörs zu beachten.

Teil	Wartungsintervall	Häufigkeit des Austausches
Wischpad	Nach jedem Gebrauch	Alle 3 bis 6 Monate
Hauptbürste	Einmal alle 2 Wochen	Alle 6 bis 12 Monate
Seitenbürste		Alle 3 bis 6 Monate
Staubbehälterfilter		
Signalbereich der Basisstation	Einmal im Monat	/
Ladekontakte		
Automatisch entleerendes Entlüftungsventil		
Laserdistanzsensor (LDS)		
Rückkehr-zur-Basis-Sensor		
Stoßfänger		
Unterseite des Roboters		
Omnidirektionales Rad		

Teil	Wartungsintervall	Häufigkeit des Austausches
Klippensensoren	Nach Bedarf reinigen	/
Staubbehälter		
Haupträder		
Wasserbehälter		
Staubbeutel	/	Alle 2 bis 5 Monate

Hinweis: Die Austauschintervalle hängen von der Nutzung des Roboters ab. Sollte durch besondere Umstände eine Ausnahme auftreten, müssen die Teile ausgetauscht werden.

Hauptbürste

1. Drücken Sie die Klammern für Bürstenschutz nach innen, um den Bürstenschutz zu entfernen und die Bürste aus dem Roboter zu heben.
2. Entfernen Sie mit dem geeigneten Reinigungswerkzeug alle in der Bürste verhedderten Haare. Anschließend die Bürste wieder einsetzen und den Bürstenschutz fest andrücken, um ihn zu befestigen.

Abb. E-1

Seitenbürste

Entfernen und reinigen Sie die Seitenbürste.

Abb. E-2

Omnidirektionales Rad

Entfernen Sie mit einem geeigneten Reinigungswerkzeug alle im omnidirektionalen Rad verhedderten Haare.

Abb. E-3

2-in-1-Wasserbehälter mit Staubbehälter

1. Drücken Sie die Entriegelungsklammer, um den 2-in-1-Wasserbehälter mit Staubbehälter zu entfernen und leeren Sie dann den Wasserbehälter.
2. Öffnen Sie die Staubbehälterabdeckung und leeren Sie anschließend den Staubbehälter.
3. Öffnen Sie den Filterhalter, entnehmen Sie den HEPA-Filter und klopfen Sie vorsichtig auf den HEPA-Filter.

Hinweis: Reinigen Sie den Filter niemals mit einer Bürste, einem Finger oder scharfen Gegenständen, um Schäden zu vermeiden.

4. Spülen Sie den Staubbehälter und den HEPA-Filter mit Wasser ab und trocknen Sie sie vor dem Wiedereinbau vollständig ab.

Hinweis:

- Die Teile außerhalb des Staubbehälters nicht mit Wasser abspülen. Sollten Wasserrückstände vorhanden sein, wischen Sie diese bitte vor dem Wiedereinbau trocken ab.
- Spülen Sie den Staubbehälter und den Filter nur mit sauberem Wasser ab. Keine Reinigungsmittel verwenden.
- Verwenden Sie den Staubbehälter und den Filter nur, wenn sie vollständig trocken sind.

Abb. E-4

Wischpad

1. Entfernen Sie die Wischmopp-Baugruppe und lösen Sie den Wischpad vom Wischpadhalter.
2. Reinigen Sie das Wischpad ausschließlich mit Wasser und lassen Sie es vollständig trocknen, bevor Sie es wieder einsetzen.

Abb. E-5

Roboter-Sensoren

Wischen Sie die Roboter-Sensoren mit einem weichen und trockenen Tuch ab, wie in der folgenden Abbildung dargestellt:

1. Laserdistanzsensor (LDS)
2. Stoßfänger
3. Rückkehr-zur-Basis-Sensor
4. Klippensensoren

Hinweis: Ein feuchtes Tuch kann empfindliche Elemente im Inneren des Roboters und der Basisstation beschädigen. Bitte nutzen Sie ein trockenes Tuch zur Reinigung.

Abb. E-6

Automatisch entleerte Entlüftungsöffnungen, Ladekontakte und Signalbereich

Reinigen Sie die automatisch entleerenden Entlüftungsventile, Ladekontakte und den Signalisierungsbereich mit einem weichen, trockenen Tuch.

Abb. E-7

Staubbeutel

1. Entfernen und entsorgen Sie den Staubbeutel.

Hinweis: Wenn Sie den Griff nach außen ziehen, wird der Staubbeutel verschlossen, damit Staub und Schmutz nicht versehentlich herausfallen können.

2. Wischen Sie Staub und Schmutz mit einem trockenen Tuch vom Filter ab.
3. Setzen Sie einen neuen Staubbeutel ein.
4. Bringen Sie die Staubbehälterabdeckung wieder an.

Abb. E-8

Luftkanal

Wenn der Luftkanal verstopft ist, reinigen Sie ihn bitte wie folgt.

1. Lösen Sie die Befestigungsschrauben an der Abdeckung des Luftkanals und nehmen Sie die Abdeckung ab.
2. Prüfen Sie, ob der Luftkanal durch Fremdkörper blockiert ist. Falls ja, entfernen Sie diese.
3. Bringen Sie die Abdeckung des Luftkanals wieder an.

Abb. E-9

Akku

Der Roboter enthält einen leistungsstarken Lithium-Ionen-Akku. Sorgen Sie bei täglichem Gebrauch um eine ausreichende Ladung des Akkus, um eine optimale Akkuleistung zu erhalten. Schalten Sie den Roboter bei längerem Nichtgebrauch aus und verstauen Sie ihn. Laden Sie den Roboter mindestens einmal alle drei Monate auf, um Schäden durch Überentladung zu vermeiden.

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Der Roboter lässt sich nicht einschalten.	• Der Akku ist schwach. Laden Sie den Roboter an der Basisstation auf und versuchen Sie es dann erneut. • Die Temperatur des Akkus ist zu niedrig oder zu hoch. Die empfohlene Betriebstemperatur des Geräts liegt zwischen 0 °C und 40 °C.
Der Roboter lädt sich nicht auf.	• Die Basisstation ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen. Bitte stellen Sie sicher, dass beide Enden des Netzkabels korrekt angeschlossen sind. • Der Kontakt zwischen den Ladekontakten an der Basisstation und dem Roboter ist schlecht, bitte reinigen Sie die Ladekontakte.
Der Roboter kann keine Verbindung zum WLAN herstellen.	• Das Passwort für das WLAN-Netzwerk ist falsch. Überprüfen Sie, ob das Passwort für die Verbindung mit Ihrem WLAN-Netzwerk korrekt ist. • Der Roboter unterstützt keine 5 GHz-WLAN-Verbindung. Stellen Sie sicher, dass der Roboter mit einer 2,4-GHz-WLAN-Verbindung verbunden ist. • Das WLAN-Signal ist schwach. Stellen Sie sicher, dass sich der Roboter in einem Gebiet mit guter WLAN-Abdeckung befindet. • Der Roboter ist möglicherweise nicht für die Konfiguration bereit. Beenden Sie die App, starten Sie diese erneut, und versuchen Sie es dann noch einmal wie angewiesen.

Problem	Lösung
Der Roboter findet nichts und kehrt zur Basisstation zurück.	• Der Weg für die Rückkehr zum Aufladen ist blockiert, z. B. die Tür ist geschlossen. • Die Basisstation ist nicht an das Stromnetz angeschlossen oder wurde bewegt, während der Roboter nicht auf ihr steht. Bitte schließen Sie die Basisstation an das Stromnetz an oder stellen Sie den Roboter zum Aufladen auf die Basisstation. • Es gibt zu viele Hindernisse um die Basisstation herum. Platzieren Sie die Basisstation in einen freistehenden Bereich. • Wenn der Roboter bewegt wird, muss er sich möglicherweise neu positionieren, und er erstellt eine neue Karte, wenn die Neupositionierung fehlschlägt. Wenn der Roboter zu weit von der Basisstation entfernt ist, kann er möglicherweise nicht automatisch zurückkehren. In diesem Fall müssen Sie den Roboter manuell auf die Basisstation stellen. • Wischen Sie den Signalisierungsbereich an der Basisstation ab, um Staub oder Schmutz zu entfernen.
Der Roboter bleibt vor der Basisstation stecken und kann nicht zu ihr zurückkehren.	• Prüfen Sie, ob auf beiden Seiten bzw. vor der Basisstation genügend Platz vorhanden ist, um ein Blockieren des Roboters zu verhindern. • Der Roboter kann wegrutschen, wenn der Boden vor der Basisstation übermäßig nass ist. Wenn dies der Fall ist, entfernen Sie zunächst das überschüssige Wasser, bevor Sie es erneut versuchen. • Es wird empfohlen, die Basisstation an einen anderen Ort zu stellen und es erneut zu versuchen.

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Der Roboter lässt sich nicht ausschalten.	• Der Roboter kann während des Ladevorgangs nicht ausgeschaltet werden. Zum Ausschalten des Roboters wird empfohlen, ihn von der Basisstation zu entfernen und die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt zu halten. • Wenn sich der Roboter durch Ausführen von Schritt 1 nicht ausschalten lässt, halten Sie die Ein-/Aus-Taste 10 Sekunden lang gedrückt, um ein Ausschalten des Roboters zu erzwingen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
Die Aufladegeschwindigkeit ist langsam.	• Bei niedrigem Akkuladestand dauert es etwa 4,5 Stunden, den Roboter vollständig aufzuladen. • Wenn Sie den Roboter bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs betreiben, wird die Ladegeschwindigkeit automatisch verlangsamt, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern. • Die Ladekontakte sowohl am Roboter als auch an der Basisstation können verschmutzt sein, bitte wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab.
Die Geräusche nehmen zu, während der Roboter in Betrieb ist.	• Prüfen Sie, ob der Staubbehälterfilter verstopft ist. Wenn ja, reinigen Sie ihn oder ersetzen Sie ihn. • Ein harter Gegenstand könnte in der Hauptbürste oder im Staubbehälter eingeklemmt sein. Prüfen und entfernen Sie alle harten Gegenstände. • Die Hauptbürste oder die Seitenbürste kann sich verheddern. Prüfen und entfernen Sie alle Fremdkörper. • Schalten Sie den Saugmodus auf Standard oder Leise.

Problem	Lösung
Der Roboter bewegt sich, ohne der festgelegten Route zu folgen.	• Gegenstände wie Stromkabel und Hausschuhe sollten vor dem Einsatz des Roboters aufgeräumt werden. • Beim Einsatz auf nassen, rutschigen Oberflächen kann das Hauptrad durchrutschen. Es wird empfohlen, alle nassen Stellen vor dem Einsatz des Roboters zu trocknen.
Der Roboter kann die zu reinigenden Räume nicht erreichen.	• Stellen Sie sicher, dass die Türen der zu reinigenden Räume offen sind. • Prüfen Sie, ob die Türschwelle des Zimmers höher als 2 cm ist. Der Roboter kann nicht über hohe Schwellen oder Stufen fahren. • Der Boden vor dem zu reinigenden Zimmer kann nass und rutschig sein, so dass der Roboter wegrutscht und nicht ordnungsgemäß funktioniert. Trocknen Sie den Boden, bevor Sie den Roboter benutzen.
Der Roboter nimmt die Reinigung nach dem Laden nicht wieder auf.	• Vergewissern Sie sich, dass der Roboter nicht auf den Nicht-Stören-Modus (DND) eingestellt ist, da er dann die Reinigung nicht fortsetzen kann. • Der Roboter setzt die Reinigung nicht fort, nachdem Sie den Roboter manuell auf die Basisstation gestellt haben oder den Roboter über die App oder durch Drücken der Taste ⌂ zum Aufladen geschickt haben.

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Die Basisstation kann den Staubbehälter nicht automatisch leeren.	• Prüfen Sie, ob der Staubbeutel im Staubbehälter voll ist. • Wenn der Staubbeutel nicht voll ist, prüfen Sie, ob die automatisch entleerten Entlüftungsöffnungen des Roboters, der Basisstation oder des Staubbehälters verstopft sind. Falls ja, beseitigen Sie die Verstopfung rechtzeitig.
Es kommt kein oder nur wenig Wasser aus dem Wasserbehälter.	• Prüfen Sie, ob noch Wasser im Wasserbehälter ist. • Reinigen Sie das Wischpad, wenn es verschmutzt ist. • Vergewissern Sie sich, dass der Wischmopp und der Wischmopphalter gemäß dem Benutzerhandbuch korrekt installiert sind.
Der Roboter kehrt zur Basisstation zurück, ohne Aufgaben der automatischen Entleerung auszuführen.	• Der DND-Modus verhindert, dass der Roboter Aufgaben der automatischen Entleerung ausführt.

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an https://global.dreametech.com.

Spezifikationen

Roboter

Modell	RLF41GD
Ladezeit	Ca. 4,5 Stunden
Bemessungsspannung	14,4 V ⎓
Bemessungsleistung	45 W
Betriebsfrequenz	2400 - 2483,5 MHz
Maximale Ausgangsleistung	< 20 dBm

Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät in einem Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers gehalten werden.

Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akkupack

Modell	C1251A6
Typ	Lithium-Ionen
Anzahl	1
Nennkapazität	2,95 Ah

Basisstation mit automatischer Entleerung

Modell	RCFD0301
Nenneingang	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Nennausgang	20 V ⎓ 1 A
Bemessungsleistung (beim Staubentleeren)	650 W

Entsorgung und Entfernung von Batterien

Die eingebaute Lithium-Ionen-Batterie enthält umweltgefährdende Substanzen. Stellen Sie vor der Entsorgung der Batterie sicher, dass die Batterie von qualifizierten Technikern entfernt und in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt wird.

– Der Akku muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden;

– Das Gerät muss beim Entfernen des Akkus vom Stromnetz getrennt werden;

– Der Akku muss sicher entsorgt werden.

ACHTUNG!

Bevor Sie den Akku entfernen, trennen Sie die Stromversorgung und lassen Sie den Akku komplett leer laufen.

Nicht benötigte Batterien sollten in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt werden.

Lassen Sie den Akku nicht in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, um Explosionsrisiken zu vermeiden.

Unter missbräuchlicher Verwendung kann Flüssigkeit aus der Batterie ausgestoßen werden. Wenn Sie aus Versehen anfassen, spülen Sie mit Wasser und suchen Sie medizinische Hilfe.

Anleitung zum Herausnehmen:

1. Drehen Sie den Roboter um, entfernen Sie mit einem geeigneten Werkzeug die Schrauben auf der Rückseite des Roboters und nehmen Sie dann die Abdeckung ab.

2. Lösen Sie die Klemmen zwischen dem Akku und der Leiterplatte, um den Akku zu entfernen.

WEEE-Informationen



Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten



Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Sammelstelle zuzuführen. Die Entsorgung über die Restmülltonne oder die gelbe Tonne ist untersagt. Enthalten die Produkte Batterien oder Akkus, die nicht fest verbaut sind, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Batterien entsorgt werden.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Unter dem folgenden Link können Sie ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen ansehen: https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen

Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Informations sur la sécurité

Pour éviter tout risque d'électrocution, de départ de feu ou de blessures lié à une utilisation non conforme de l'appareil, veuillez attentivement lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et le conserver pour toute référence ultérieure.

Restrictions d'utilisation

- Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants âgés de moins de 8 ans et des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou intellectuel, ou une connaissance ou une expérience limitée sans la surveillance d'un parent ou d'un tuteur pour assurer un fonctionnement en toute sécurité et éviter les risques. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par les enfants sans supervision.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
- Dégagez la surface à nettoyer. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Assurez-vous que les enfants et animaux de compagnie se tiennent à distance du robot en fonctionnement.
- Évitez d'installer, de charger ou d'utiliser l'appareil dans les salles de bains ou autour des piscines.
- Ce produit est conçu pour nettoyer le sol dans un environnement domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à l'extérieur, sur des surfaces brutes, ou dans un milieu industriel ou commercial.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un assemblage ou cordon spécial disponible auprès du fabricant ou de son réparateur agréé.
- N'utilisez pas le robot dans un espace suspendu au-dessus du sol sans barrière de protection.
- Ne renversez pas le robot. N'utilisez pas le couvercle LDS, le capot du robot ou le pare-chocs comme poignée pour tenir le robot.

Informations sur la sécurité

- Utilisez le robot dans des environnements à une température ambiante supérieure à 0 °C et inférieure à 40 °C. Assurez-vous qu'il n'y a pas de liquide ou de substance collante sur le sol.
- Pour éviter tout risque de dommage ou blessure causé par un raclement, retirez tous les objets mobiles du sol, ainsi que les câbles ou cordons d'alimentation sur l'itinéraire de nettoyage avant de faire fonctionner l'appareil.
- Retirez les objets fragiles ou de petite taille présents sur le sol pour empêcher le robot de les heurter ou de les endommager.
- Tenez les cheveux, les doigts et toute autre partie du corps éloignés de l'orifice d'aspiration du robot.
- N'utilisez pas l'appareil dans une pièce où un nourrisson ou un enfant dort.
- Ne placez pas un enfant, un animal domestique ou tout objet sur le robot, qu'il soit en marche ou à l'arrêt.
- N'utilisez pas le robot pour nettoyer des objets qui brûlent. N'utilisez pas le robot pour ramasser des liquides combustibles ou inflammables, des gaz corrosifs ou des acides ou des solvants non dilués.
- N'aspirez pas d'objets durs ou tranchants. N'utilisez pas l'appareil pour ramasser des objets tels que des cailloux, des gros morceaux de papier ou tout objet susceptible d'obstruer l'appareil.
- La fiche doit être débranchée de la prise avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.
- N'essuyez pas le robot ou la station de base avec un chiffon humide et ne les rincez pas avec un liquide. Après le nettoyage des pièces lavables, séchez-les complètement avant de les réinstaller et de les utiliser.
- Veuillez utiliser ce produit conformément aux instructions présentes dans le monde d'emploi. Les utilisateurs sont responsables de toute perte ou de tout dommage occasionné par une utilisation non conforme de ce produit.

Informations sur la sécurité

Batteries et recharge

- AVERTISSEMENT : Ne rechargez pas les batteries non rechargeables.
- N'utilisez pas de batterie ou de station de base à vidage automatique tierce. Utilisez uniquement avec l'unité d'alimentation RCFD0301.
- N'essayez pas de démonter, de réparer ou de modifier vous-même la batterie ou la station de base à vidage automatique.
- Ne placez pas la station de base avec vidage automatique à proximité d'une source de chaleur.
- N'utilisez pas un chiffon ou des mains humides pour essuyer ou nettoyer les contacts de charge de la station de base à vidage automatique.
- N'éliminez pas les batteries usagées de manière inappropriée. Les batteries non utilisées doivent être mises au rebut dans un centre de recyclage approprié.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé ou coupé, arrêtez de l'utiliser immédiatement et contactez le service après-vente.
- Assurez-vous que le robot est éteint lorsque vous le transportez et rangez-le dans son emballage d'origine si possible.
- Si le robot n'est pas utilisé pendant une longue période, chargez-le complètement, puis éteignez-le et rangez-le dans un endroit sec et frais. Rechargez le robot au moins tous les 3 mois pour ne pas trop décharger la batterie.

Informations sur la sécurité

Informations de sécurité sur le laser

· Le capteur laser de ce produit répond à la norme IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 des appareils à laser de classe 1. Veuillez éviter de regarder directement le laser pendant l'utilisation.

APPAREIL À LASER DE CLASSE 1

APPAREIL À LASER DESTINÉ AU GRAND PUBLIC

EN 50689:2021

ATTENTION :

Pour éviter tout danger dû à une réinitialisation accidentelle du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, comme une minuterie, ou connecté à un circuit régulièrement allumé et éteint par le réseau public.

Pour un usage en intérieur uniquement

Lire le mode d'emploi

Par le présent document, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. déclare que le modèle d'équipement radio RLF41GD répond à la directive 2014/53/UE. L'intégralité du texte de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : https://global.dreametech.com
Pour consulter le mode d'emploi en ligne, veuillez accéder à https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Présentation du produit

Robot

1. Bouton d'alimentation/nettoyage
   - Appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour allumer ou éteindre
   - Appuyez pour commencer le nettoyage une fois le robot allumé
2. Bouton de nettoyage localisé/station d'accueil
   - Appuyez pour renvoyer le robot à la station de base
   - Appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour démarrer le nettoyage localisé

Indicateur d'état de bouton
- Blanc fixe : Nettoyage ou lavage terminé
- Orange clignotant : Erreur
- Clignote lentement en blanc : Le robot se charge lorsque le niveau de batterie n'est pas bas

Remarque :
- Appuyez sur n'importe quel bouton du robot pour faire une pause pendant que le robot nettoie ou revient pour se charger.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation et le bouton de station d'accueil et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes pour réinitialiser le Wi-Fi.
- Le Verrouillage enfant peut être activé et désactivé avec l'application Dreamehome.

3. Couvercle LDS
4. Capteur de distance laser (LDS)
5. Pare-chocs
6. Brosse latérale
7. Roue motrice
8. Capteurs de vide
9. Roue omnidirectionnelle
10. Clips du capot de la brosse principale
11. Roue motrice
12. Brosse principale
13. Capot de la brosse principale
14. Bouton de réinitialisation
    - Appuyez pendant 3 secondes pour rétablir les paramètres d'usine
15. Contacts de charge
16. Réservoir d'eau 2 en 1 avec bac à poussière
17. Capteur de retour à la station
18. Évent de vidage automatique
19. Module de serpillière

Fig. A-1

Réservoir d'eau 2 en 1 avec bac à poussière

1. Support de filtre
2. Filtre HEPA
3. Couvercle de l'entrée d'eau
4. Entrée d'eau
5. Clip de déverrouillage

Fig. A-2

Module de serpillière

1. Plateau de serpillière
2. Clips de déverrouillage
3. Zone de fixation de serpillière
4. Serpillière

Fig. A-3

Station de base à vidage automatique

1. Témoin d'état
   - Blanc fixe : La station de base est connectée à l'alimentation
   - Clignote lentement en blanc : Le robot se charge
   - Orange clignotant : La station de base présente une erreur
2. Filtre
3. Capot
4. Fente pour le sac à poussière
5. Contacts de charge
6. Zone d' émission du signal
7. Évent de vidage automatique
8. Port d'alimentation
9. Fente de rangement du câble
10. Vis de couvercle du conduit d'air
11. Couvercle du conduit d'air

Fig. A-4

B Préparer son intérieur

1. Avant de procéder au nettoyage, éloignez les objets instables, fragiles, précieux ou dangereux, et ramassez les câbles, les chiffons, les jouets, les objets durs et pointus qui se trouvent sur le sol, afin d'éviter que le robot ne les emmêle, ne les raye ou ne les renverse, ce qui entraînerait des pertes.
2. Avant le nettoyage, placez une barrière physique au bord de l'escalier pour garantir la sécurité et le bon fonctionnement du robot.
3. Ouvrez la porte de la pièce à nettoyer et placez les meubles dans un espace approprié pour laisser plus d'espace.

4. Pour éviter que le robot ne reconnaisse pas les zones à nettoyer, ne vous tenez pas devant le robot, un seuil de porte, un couloir ou des endroits étroits.

Remarque :
- À la première utilisation du robot, suivez-le pendant qu'il nettoie afin de retirer tout obstacle éventuel à temps.
- N'aspirez pas des objets durs tels que des cailloux, des boules en acier et des pièces de jouet, ou des objets tranchants tels que des déchets de construction, du verre brisé et des clous, sinon cela peut rayer le sol.

Fig. B

C Avant l'utilisation

1. Placer la station de base et la brancher sur une prise électrique

Placez la station de base dans un endroit le plus dégagé possible et disposant d'un signal Wi-Fi satisfaisant. Libérez suffisamment d'espace, comme montré sur le schéma, et retirez tous les objets de la zone grisée. Insérez le cordon d'alimentation dans la station de base et branchez-le sur la prise.

Remarque :
- Insérez fermement le cordon d'alimentation jusqu'à ce que l'indicateur s'allume.
- Retirez tous les objets situés à moins de 1,5 m devant et 0,5 m de chaque côté de la station de base.
- Assurez-vous qu'aucun objet ne bloque la zone d'émission du signal.
- Pour éviter que l'eau ne mouille les parquets ou les tapis, il est recommandé d'installer la station de base sur des sols en carrelage ou en marbre.

2. Retirer les protections du robot et installer la brosse latérale

3. Connexion à l'application Dreamehome

(1) Appuyez sur le bouton d'alimentation du robot et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour l'activer. Scannez le code QR sur le robot ou recherchez « Dreamehome » dans l'App Store pour télécharger et installer l'application.

(2) Ouvrez l'application Dreamehome, appuyez sur « Scannez le code QR pour vous connecter » et scannez à nouveau le même code QR sur le robot pour ajouter l'appareil. Suivez les messages d'instructions pour terminer la connexion Wi-Fi.

① Code QR
② Témoin Wi-Fi
- Clignotant : À connecter / connexion en cours
- Allumé : Connecté

Remarque :
- Seul le réseau Wi-Fi 2,4 GHz est reconnu.
- Si vous souhaitez réinitialiser le Wi-Fi, répétez l'étape (2) puis suivez les instructions pour terminer la connexion Wi-Fi.
- Pour déconnecter l'appareil du réseau Wi-Fi, appuyez sur le bouton de réinitialisation du robot et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.
- Le logiciel d'application étant soumis à des mises à jour, les opérations réelles peuvent donc différer des instructions de ce manuel. Veuillez suivre les instructions selon la version actuelle de l'application.

4. Charger le robot

Lors de la mise en place du robot, alignez les contacts de charge du robot avec les contacts de charge de la station de base, et le robot s'allumera et commencera à se charger automatiquement.

Une fois le robot complètement chargé, les indicateurs d'état sur le robot et sur la station de base resteront allumés pendant 10 minutes, puis diminueront en luminosité.

Remarque : Il est recommandé de recharger complètement le robot avant sa première utilisation.

Fig. C-1-Fig. C-4

D Mode d'emploi

Allumer/Éteindre

Appuyez sur le bouton d'alimentation du robot et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour l'allumer. L'indicateur d'alimentation doit être allumé. Placez le robot sur la station de base, puis le robot doit s'allumer automatiquement et commencer à charger. Pour éteindre le robot, éloignez-le de la station de base et maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 3 secondes.

Cartographie rapide

Après avoir configuré le réseau pour la première fois, suivez les instructions de l'application pour créer rapidement une carte. Le robot commencera à cartographier sans nettoyage. Lorsque le robot retourne à la station de base, le processus de cartographie est terminé et la carte sera automatiquement enregistrée.

Commencer le nettoyage

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour commencer le nettoyage une fois le robot allumé. Ensuite, le robot suivra avec précision un itinéraire, nettoiera méthodiquement le long des bords et des murs, puis terminera en nettoyant chaque pièce selon un schéma en S pour assurer un travail minutieux.

Remarque :
- Il est recommandé de sortir le robot de la station de base avant de nettoyer. Ne déplacez pas la station de base lorsque le robot nettoie. Ainsi, le robot peut facilement retourner à la station de base.
- Une fois que le robot a terminé la tâche de nettoyage et qu'il retourne automatiquement à la station de base, la station de base commence à se vider automatiquement. Vous pouvez réaliser plus de réglages sur l'application.

Pause/Veille

Lorsque le robot fonctionne, appuyez sur n'importe quel bouton pour le mettre en pause.
Si le robot est mis en pause pendant plus de 10 minutes, il passe automatiquement en mode veille. Tous les indicateurs sur le robot s'éteindront. Appuyez sur n'importe quel bouton du robot, ou utilisez l'application pour réactiver le robot.

Remarque : Si le robot est en pause et placé sur la station de base, le processus de nettoyage en cours prendra fin.

Reprise automatique du nettoyage

Si la batterie est trop faible, le robot retournera automatiquement à la station de base pour se recharger. Après avoir rechargé la batterie au niveau approprié, il reprendra les tâches de nettoyage inachevées.

Remarque : Pour utiliser cette fonction, veuillez l'activer dans l'application.

Mode « Ne pas déranger (DND) »

Lorsque le robot est réglé sur le mode Ne pas déranger (DND), il lui sera impossible de reprendre le nettoyage. Le mode DND est désactivé par défaut à l'usine. Vous pouvez utiliser l'application pour activer le mode DND ou modifier la période DND. La période DND est de 22h00 à 8h00 par défaut.

Remarque :
- Les tâches de nettoyage planifiées seront effectuées comme d'habitude pendant la période DND.
- Le robot reprendra le nettoyage là où il s'est arrêté à la fin de la période DND.

Nettoyage localisé

Lorsque le robot est en attente, maintenez le bouton ⌂ enfoncé pendant 3 secondes pour activer le mode de nettoyage localisé. Dans ce mode, le robot nettoie une surface carrée de 1,5 × 1,5 mètres autour de lui, et retourne à son point de départ à la fin du nettoyage localisé.

Redémarrage du robot

Si le robot ne répond plus ou ne peut pas être éteint, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes pour forcer l'arrêt. Ensuite, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour allumer le robot.

Fonction de lavage

Remarque : Il est recommandé de passer l'aspirateur sur tous les planchers au moins trois fois avant la première séance de lavage pour obtenir un meilleur effet de nettoyage.

1. Appuyez sur le clip de déverrouillage pour retirer le réservoir d'eau 2 en 1 avec bac à poussière.
2. Ouvrez le couvercle de l'entrée d'eau, remplissez le réservoir d'eau et fermez hermétiquement le couvercle.

Remarque :
- N'utilisez pas de détergent ou de désinfectant.
- Ne remplissez pas le réservoir avec de l'eau chaude, car il risquerait de se déformer.

3. Humidifiez la serpillière et essorez-la bien. Installez la serpillière comme indiqué sur le schéma.
4. Réinstallez le réservoir d'eau 2 en 1 avec bac à poussière et le module de serpillière comme indiqué sur le schéma jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent en place. Appuyez sur le bouton d'alimentation ou utilisez l'application pour commencer le nettoyage.

Remarque :
- Il n'est pas recommandé d'utiliser la fonction de lavage sur les tapis.
- Utilisez l'application pour ajuster l'humidité de la serpillière en fonction des besoins.

5. Lorsque le robot revient se charger après le nettoyage, retirez le plateau de serpillière et nettoyez la serpillière pour éviter les moisissures ou les odeurs.

Remarque :
- Lavez la serpillière après chaque utilisation et videz régulièrement le réservoir d'eau de l'eau non utilisée.
- Retirez le module de serpillière lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Fig. D-1-Fig. D-5

E Entretien de routine

Pièces

Pour maintenir le robot en bon état, il est recommandé de se référer à l'utilisation des accessoires dans l'application ou au tableau suivant pour l'entretien de routine.

Pièce	Fréquence d'entretien	Période de remplacement
Serpillière	Après chaque utilisation	Tous les 3 à 6 mois
Brosse principale	Une fois toutes les 2 semaines	Tous les 6 à 12 mois
Brosse latérale		Tous les 3 à 6 mois
Filtre du bac à poussière		
Zone d'émission du signal de la station de base	Une fois par mois	/
Contacts de charge		
Évents de vidage automatique		
Capteur de distance laser (LDS)		
Capteur de retour à la station		
Pare-chocs		
Dessous du robot		
Roue omnidirectionnelle		

Pièce	Fréquence d'entretien	Période de remplacement
Capteurs de vide	Nettoyez au besoin	/
Bac à poussière		
Roues principales		
Réservoir d'eau		
Sac à poussière	/	Tous les 2 à 5 mois

Remarque : La fréquence de remplacement dépendra de votre utilisation du robot. Si une exception se produit en raison de circonstances particulières, les pièces doivent être remplacées.

Brosse principale

1. Appuyez sur les clips du capot de la brosse principale pour retirer le capot de la brosse principale et soulevez la brosse hors du robot.
2. Utilisez un outil de nettoyage approprié pour éliminer les poils emmêlés dans la brosse. Réinstallez ensuite la brosse et appuyez sur le capot de la brosse principale pour la verrouiller en place.

Fig. E-1

Brosse latérale

Retirez et nettoyez la brosse latérale.

Fig. E-2

Roue omnidirectionnelle

Utilisez un outil de nettoyage approprié pour éliminer les cheveux et poils emmêlés dans la roue omnidirectionnelle.

Fig. E-3

Réservoir d'eau 2 en 1 avec bac à poussière

1. Appuyez sur le clip de déverrouillage pour retirer le réservoir d'eau 2 en 1 avec bac à poussière, puis videz le réservoir d'eau.
2. Retirez le couvercle du bac à poussière et videz le bac à poussière.
3. Ouvrez le support du filtre pour retirer le filtre HEPA et tapotez-le délicatement.

Remarque : N'essayez pas de nettoyer le filtre avec une brosse, les doigts ou des objets pointus pour éviter de l'endommager.

4. Rincez le bac à poussière et le filtre HEPA à l'eau et séchez-les complètement avant de les réinstaller.

Remarque :

- Ne rincez pas les pièces à l'extérieur du bac à poussière. S'il y a des taches d'eau, veuillez les essuyer avant de réinstaller.
- Rincez le bac à poussière et le filtre uniquement à l'eau claire. N'utilisez aucun détergent.
- Utilisez le bac à poussière et le filtre uniquement lorsqu'ils sont complètement secs.

Fig. E-4

Serpillière

1. Retirez le module de serpillière et sortez la serpillière du plateau de serpillière.
2. Nettoyez la serpillière uniquement à l'eau et laissez-la sécher à l'air libre complètement avant de la réinstaller.

Fig. E-5

Capteurs de robot

Essuyez les capteurs de robot à l'aide d'un chiffon doux et sec, comme illustré dans la figure ci-dessous :

1. Capteur de distance laser (LDS)
2. Pare-chocs
3. Capteur de retour à la station
4. Capteurs de vide

Remarque : Un chiffon humide peut endommager les éléments sensibles dans le robot et la station de base. Veuillez utiliser un chiffon sec pour le nettoyage.

Fig. E-6

Évents

Nettoyez les évents de vidange automatique, les contacts de charge et la zone d'émission du signal avec un chiffon doux et sec.

Fig. E-7

Sac à poussière

1. Retirez et jetez le sac à poussière.

Remarque : Tirez vers l'extérieur sur la poignée pour bloquer le sac à poussière et empêcher la poussière et les débris de tomber accidentellement.

2. Retirez la poussière et les débris du filtre avec un chiffon sec.
3. Installez un nouveau sac à poussière.
4. Réinstallez le couvercle du réservoir à poussière.

Fig. E-8

Conduit d'air

Si le conduit d'air est obstrué, veuillez le nettoyer en suivant les étapes ci-dessous.

1. Retirez les vis de montage sur le couvercle du conduit d'air et enlevez le couvercle.
2. Vérifiez si des objets étrangers obstruent le conduit d'air. Si c'est le cas, retirez-les.
3. Remettez le couvercle du conduit d'air en place.

Fig. E-9

Batterie

Le robot contient une batterie lithium-ion haute performance. Assurez-vous que la batterie reste bien chargée pour une utilisation quotidienne afin de maintenir les performances optimales de la batterie. Si le robot n'est pas utilisé pendant une longue période, éteignez-le et rangez-le. Pour éviter tout risque de dommages lié à une décharge excessive, rechargez le robot au moins une fois tous les trois mois.

Dépannage

Problème	Solution
Le robot ne s'allume pas.	• La batterie est faible. Rechargez le robot sur la station de base et réessayez. • La température de la batterie est trop basse ou trop élevée. Il est recommandé de faire fonctionner l'appareil à une température comprise entre 0 °C et 40 °C.
Le robot ne se recharge pas.	• La station de base n'est pas connectée à l'alimentation, veuillez vous assurer que les deux extrémités de son cordon d'alimentation sont correctement branchées. • Le contact entre les contacts de charge sur la station de base et le robot est défaillant, veuillez nettoyer les contacts de charge.
Le robot ne se connecte pas au réseau Wi-Fi.	• Le mot de passe du réseau Wi-Fi n'est pas correct. Assurez-vous que le mot de passe utilisé pour vous connecter à votre réseau Wi-Fi est correct. • Le robot ne prend pas en charge la connexion Wi-Fi 5 GHz. Assurez-vous que le robot est relié à une connexion Wi-Fi 2,4 GHz. • Le signal Wi-Fi est faible. Assurez-vous que le robot se trouve dans une zone avec une bonne couverture Wi-Fi. • Le robot peut ne pas être prêt à être configuré. Veuillez quitter et rouvrir l'application, puis essayez à nouveau comme indiqué.

Problème	Solution
Le robot ne peut pas trouver la station de base et y retourner.	• L'itinéraire pour revenir se recharger est bloqué, par ex. la porte est fermée. • La station de base est déconnectée de l'alimentation ou déplacée lorsque le robot n'est pas dessus. Veuillez connecter la station de base à l'alimentation électrique ou placer le robot sur la station de base pour le charger. • Il y a trop d'obstacles autour de la station de base. Placez la station de base dans une zone plus dégagée. • Tout déplacement du robot peut entraîner son repositionnement, il recréera alors une carte s'il n'est pas correctement repositionné. Si le robot est trop éloigné de la station de base, il peut ne pas revenir automatiquement à la station de base lui-même, auquel cas vous devrez manuellement placer le robot sur la station de base. • Essuyez la zone d'émission du signal sur la station de base pour éliminer la poussière ou les débris.
Le robot reste bloqué devant la station de base et ne peut pas retourner vers elle.	• Vérifiez qu'il y a suffisamment d'espace des deux côtés ou devant la station de base pour éviter que le robot ne soit bloqué. • Le robot peut glisser si le sol devant la station de base est trop humide. Dans ce cas, nettoyez l'excès d'eau avant de réessayer. • Il est recommandé de déplacer la station de base dans un autre endroit et réessayez.

Dépannage

Problème	Solution
Le robot ne s'éteint pas.	• Le robot ne peut pas être désactivé lorsqu'il se recharge. Il est recommandé de déplacer le robot de la station de base, puis d'appuyer sur le bouton d'alimentation et le maintenir enfoncé pendant 3 secondes pour l'éteindre. • Si le robot ne peut pas être éteint en effectuant l'étape 1, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes pour forcer l'arrêt. Si le problème persiste, contactez le service après-vente.
La vitesse de charge est lente.	• La charge complète du robot, lorsque le niveau de la batterie est bas, dure environ 4,5 heures. • Si vous utilisez le robot à des températures en dehors de la plage indiquée, la vitesse de charge ralentira automatiquement pour prolonger l'autonomie de la batterie. • Les contacts de charge sur le robot et la station de base peuvent être sales, veuillez les essuyer avec un chiffon sec.
Le bruit augmente lors du fonctionnement du robot.	• Vérifiez si le filtre du bac à poussière est bouché. Si c'est le cas, nettoyez-le ou remplacez-le. • Un objet dur peut être coincé dans la brosse principale ou le bac à poussière. Vérifiez et retirez tout objet dur. • La brosse principale ou la brosse latérale est peut-être bloquée. Vérifiez et retirez tous les objets étrangers. • Passez le mode d'aspiration sur Standard ou Silencieux.

Problème	Solution
Le robot se déplace sans suivre l'itinéraire défini.	• Les objets tels que cordons d'alimentation et pantoufles doivent être rangés avant d'utiliser le robot. • Les surfaces mouillées et glissantes peuvent faire patiner la roue principale. Il est recommandé de sécher toutes les surfaces humides avant d'utiliser le robot.
Le robot n'a pas trouvé les pièces à nettoyer.	• Assurez-vous que la porte de chaque pièce à nettoyer est ouverte. • Vérifiez la présence de seuil d'une hauteur supérieure à 2 cm à l'entrée de la pièce. Le robot ne peut pas franchir des marches ou des seuils hauts. • La zone devant la pièce à nettoyer est peut-être glissante et mouillée, et le robot glisse et ne fonctionne pas normalement. Séchez le sol avant d'utiliser le robot.
Le robot ne reprend pas le nettoyage après la recharge.	• Assurez-vous que le robot n'est pas programmé sur le mode Ne pas déranger (DND), ce qui peut l'empêcher de reprendre le nettoyage. • Le robot ne reprendra pas le nettoyage après l'avoir placé manuellement sur la station de base ou l'avoir envoyé se recharger via l'application ou le bouton ⌂.

Dépannage

Problème	Solution
La station de base ne vide pas automatiquement le bac à poussière.	• Vérifiez si le sac à poussière dans le bac à poussière est plein. • Si le sac à poussière n'est pas plein, vérifiez si les évents de vidage automatique du robot, de la station de base ou du bac à poussière ne sont pas obstrués. Si c'est le cas, dégagez la pièce bloquée.
Aucune eau ne sort du réservoir d'eau, ou seulement un peu.	• Vérifiez s'il y a de l'eau à l'intérieur du réservoir d'eau. • Nettoyez la serpillière si elle est sale. • Assurez-vous que la serpillière et le plateau de serpillière sont correctement installés conformément au mode d'emploi.
Le robot revient à la station de base sans effectuer de tâches de vidage automatique.	• Le mode DND empêche le robot d'effectuer des tâches de vidage automatique.

Pour plus d'assistance, contactez-nous via https://global.dreametech.com.

Caractéristiques techniques

Robot

Modèle	RLF41GD
Temps de charge	Environ 4,5 h
Tension nominale	14,4 V ⎓
Puissance nominale	45 W
Fréquence de fonctionnement	2400-2483,5 MHz
Puissance de sortie maximale	< 20 dBm

Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance de séparation d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

Batterie au lithium-ion rechargeable

Modèle	C1251A6
Type	Li-ion
Nombre	1
Capacité nominale	2,95 Ah

Station de base à vidage automatique

Modèle	RCFD0301
Entrée nominale	220-240 V ~ 50-60 Hz
Sortie nominale	20 V ⎓ 1 A
Puissance nominale (pendant le vidage de la poussière)	650 W



Retrait et élimination de la batterie

La batterie lithium-ion intégrée contient des substances dangereuses pour l'environnement. Avant d'éliminer la batterie, assurez-vous qu'elle est enlevée par un technicien qualifié et déposée dans un centre de recyclage approprié.

– la batterie doit être retirée de l'appareil avant d'être mise au rebut ;

– l'appareil doit être débranché de la source d'alimentation lors du retrait de la batterie ;

– la batterie doit être mise au rebut en toute sécurité.

ATTENTION :

Avant d'enlever la batterie, débranchez l'appareil et déchargez au maximum la batterie.

Les batteries non utilisées doivent être mises au rebut dans un centre de recyclage approprié.

N'exposez pas la batterie à un environnement à haute température pour éviter les risques d'explosion.

En cas de mauvaise manipulation, du liquide peut s'échapper de la batterie. En cas de contact, rincez à l'eau et consultez un médecin.

Guide pour le retrait :

1. Retournez le robot, utilisez l'outil adapté pour retirer les vis à l'arrière du robot, puis enlevez le capot.

2. Débranchez les bornes entre la batterie et la carte de circuit imprimé pour retirer la batterie.

Informations concernant les DEEE



Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE d'après la directive 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères non triées. Vous devez protéger la santé humaine et l'environnement en déposant votre équipement usagé dans un point de collecte prévu à cet effet pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, désigné par le gouvernement et les autorités locales. Des procédures d'élimination et de recyclage adéquates permettent d'éviter les effets nocifs sur l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter l'installateur ou les autorités locales pour plus d'informations sur le site, ainsi que les modalités et conditions des points de collecte de ce type.

Informazioni sulla sicurezza

Per evitare scosse elettriche, incendi o lesioni causate da un uso improprio dell'apparecchio, leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare l'apparecchio e conservarlo per riferimenti futuri.

Restrizioni di utilizzo

- Questo prodotto non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni o da persone con deficit fisici, sensoriali, intellettuali o con esperienza o conoscenze limitate senza la supervisione di un genitore o di un tutore per garantire un funzionamento sicuro ed evitare qualsiasi rischio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Questo apparecchio contiene batterie che possono essere sostituite solo da personale specializzato.
- Liberare l'area da pulire. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Assicurarsi che bambini e animali domestici siano tenuti a distanza di sicurezza dal robot durante il suo funzionamento.
- Non installare, caricare o utilizzare l'apparecchio nei bagni o intorno alle piscine.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente alla pulizia dei pavimenti in ambiente domestico. Non utilizzare all'aperto, su superfici non pavimentate o in ambienti commerciali o industriali.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o un gruppo speciale disponibile presso il produttore o il suo agente di assistenza.
- Non utilizzare il robot in un'area sospesa sopra il livello del suolo senza una barriera protettiva.
- Non posizionare il robot a testa in giù. Non utilizzare il coperchio dell'LDS, il coperchio del robot o il paraurti come impugnatura del robot.

Informazioni sulla sicurezza

- Utilizzare il robot in ambienti con temperatura ambiente superiore a 0 °C e inferiore a 40 °C. Assicurarsi che non vi siano liquidi o sostanze appiccicose sul pavimento.
- Per evitare danni o danni da trascinamento, prima di mettere in funzione l'apparecchio, rimuovere tutti gli oggetti lasciati sul pavimento e i cavi o i fili di alimentazione che si trovano sul percorso di pulizia.
- Rimuovere gli oggetti fragili o piccoli dal pavimento per evitare che il robot li urti e li danneggi.
- Tenere capelli, dita e altre parti del corpo lontano dall'apertura di aspirazione del robot.
- Non mettere in funzione l'apparecchio in una stanza in cui dorme un neonato o un bambino.
- Non collocare bambini, animali domestici o altri oggetti sopra il robot, indipendentemente dal fatto che sia fermo o in movimento.
- Non utilizzare il robot per pulire oggetti molto caldi. Non utilizzare il robot per raccogliere liquidi infiammabili o combustibili, gas corrosivi, acidi o solventi non diluiti.
- Non aspirare oggetti duri o taglienti. Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere oggetti come sassi, grandi pezzi di carta o qualsiasi altro oggetto che possa intasare l'apparecchio.
- La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione dell'apparecchio.
- Non pulire il robot o la stazione base con un panno bagnato e non sciacquarli con alcun liquido. Dopo aver pulito le parti lavabili, asciugarle completamente prima di reinstallarle e utilizzarle.

Informazioni sulla sicurezza

- Utilizzare questo prodotto in conformità alle istruzioni contenute nel manuale d'uso. Gli utenti sono responsabili di eventuali perdite o danni derivanti dall'uso improprio di questo prodotto.

Batterie e ricarica

- AVVERTENZA: Non ricaricare le batterie non ricaricabili.
- Non utilizzare batterie o stazioni base con svuotamento automatico prodotte da terzi. Utilizzare solo con l'unità di alimentazione RCFD0301.
- Non tentare di smontare, riparare o modificare da soli la batteria o la stazione base con svuotamento automatico.
- Non collocare la stazione base con auto-svuotamento vicino a una fonte di calore.
- Non utilizzare un panno o le mani bagnate per pulire i contatti di ricarica della stazione base con svuotamento automatico.
- Non smaltire impropriamente le vecchie batterie. Le batterie non necessarie devono essere smaltite presso un centro di riciclo appropriato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato o rotto, interrompere immediatamente l'uso e contattare il servizio di assistenza.
- Assicurarsi che il robot sia spento durante il trasporto e, se possibile, conservato nell'imballaggio originale.

Informazioni sulla sicurezza

· Se il robot non viene utilizzato per un tempo prolungato, caricarlo completamente, quindi spegnerlo e conservarlo in un luogo fresco e asciutto. Ricaricare il robot almeno una volta ogni 3 mesi per evitare di scaricare eccessivamente la batteria.

Informazioni sulla sicurezza del laser

· Il sensore laser di questo prodotto è conforme alla norma IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 per i prodotti laser di Classe 1. Evitare il contatto diretto con gli occhi durante l'uso.

PRODOTTO LASER DI CLASSE 1

PRODOTTO LASER DI CONSUMO

EN 50689:2021

CAUTELA:

Per evitare rischi dovuti al ripristino involontario dell'interruttore termico, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, ad esempio un timer, o collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento dalla rete elettrica.

Solo per uso interno

Leggere il manuale dell'operatore

Con la presente, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio tipo RLF41GD è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet: https://global.dreametech.com
Per un manuale elettronico dettagliato, visitare il sito https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Panoramica del prodotto

Robot

1. Pulsante di accensione / pulizia
   - Tenere premuto per 3 secondi per accendere o spegnere il dispositivo
   - Premere per avviare la pulizia dopo l'accensione del robot
2. Pulsante Stazione/ Pulizia localizzata
   - Premere per rimandare il robot alla stazione base
   - Tenere premuto per 3 secondi per avviare la pulizia localizzata

Indicatore di stato del pulsante
- Bianco fisso: Pulizia o ripulitura completata
- Arancione lampeggiante: Errore
- Bianco intermittente: Il robot si sta caricando quando l'energia della batteria non è bassa

Nota:
- Premere un pulsante qualsiasi del robot per mettere in pausa il robot durante la pulizia o la ricarica.
- Tenere premuti il pulsante di accensione e il pulsante stazione per 3 secondi per ripristinare il Wi-Fi.
- Il blocco bambini può essere attivato/disattivato tramite l'app Dreamehome.

3. Copertura LDS
4. Sensore di distanza laser (LDS)
5. Paraurti
6. Spazzola laterale
7. Ruota principale
8. Sensori di dislivello
9. Ruota omnidirezionale
10. Clip della protezione della spazzola
11. Ruota principale
12. Spazzola principale
13. Protezione della spazzola
14. Pulsante di ripristino
    - Tenere premuto per 3 secondi per ristabilire le impostazioni di fabbrica
15. Contatti di ricarica
16. Serbatoio dell'acqua 2 in 1 con contenitore per la polvere
17. Sensore di ritorno alla base
18. Bocchetta di svuotamento automatico
19. Gruppo mocio

Fig. A-1

Serbatoio dell'acqua 2 in 1 con contenitore per la polvere

1. Supporto del filtro
2. Filtro HEPA
3. Coperchio ingresso acqua
4. Ingresso acqua
5. Clip di rilascio

Fig. A-2

Gruppo mocio

1. Supporto per il tampone del mocio
2. Clip di rilascio
3. Area di attacco del tampone del mocio
4. Tampone del mocio

Fig. A-3

Stazione base con svuotamento automatico

1. Indicatore di stato
   - Bianco fisso: La stazione base è collegata all'alimentazione
   - Bianco intermittente: Il robot si sta caricando
   - Arancione lampeggiante: La stazione base presenta un problema
2. Filtro
3. Copertura
4. Alloggiamento per il sacchetto della polvere
5. Contatti di ricarica
6. Area di segnalazione
7. Bocchetta di svuotamento automatico
8. Porta di alimentazione
9. Alloggiamento per il cavo di alimentazione
10. Vite di montaggio
11. Coperchio del condotto dell'aria

Fig. A-4

B Preparare la casa

1. Prima di procedere alla pulizia, allontanare gli oggetti instabili, fragili, di valore o pericolosi e togliere i cavi, i panni, i giocattoli, gli oggetti duri e gli oggetti appuntiti che si trovano a terra, per evitare che il robot possa impigliarsi, graffiarsi o rovesciarsi e causare danni.
2. Prima della pulizia, posizionare una barriera fisica sul bordo delle scale per garantire il funzionamento sicuro e senza intoppi del robot.
3. Aprire la porta della stanza da pulire e sistemare i mobili al loro posto per lasciare più spazio.
4. Per evitare che il robot non riconosca le aree da pulire, non sostare davanti al robot, sulle soglie, nei corridoi o negli spazi stretti.

Nota:
- Quando si utilizza il robot per la prima volta, seguirlo durante la pulizia per eliminare in tempo eventuali ostacoli.

- Non aspirare oggetti duri come pietre, sfere d'acciaio e parti di giocattoli, né oggetti appuntiti come rifiuti edili, vetri rotti e chiodi, per evitare di graffiare il pavimento.

Fig. B

C Prima dell'uso

1. Posizionare la stazione base e collegarla a una presa elettrica

Collocare la stazione base in una posizione il più possibile aperta e con un buon segnale Wi-Fi. Lasciare uno spazio sufficiente come mostrato nella figura e rimuovere gli oggetti nell'area ombreggiata. Inserire il cavo di alimentazione nella stazione base e collegarlo alla presa.

Nota:

- Inserire saldamente il cavo di alimentazione fino all'accensione dell'indicatore.
- Rimuovi gli oggetti che si trovano a una distanza inferiore a 1,5 m dalla parte anteriore e a 0,5 m da entrambi i lati della stazione base.
- Assicurarsi che nessun oggetto possa bloccare l'area di segnalazione.
- Per evitare che le macchie d'acqua bagnino i pavimenti in legno o i tappeti, si consiglia di posizionare la stazione base su pavimenti in piastrelle o in marmo.

2. Rimuovere le protezioni e installare la spazzola laterale

3. Collegarsi con l'App Dreamehome

(1) Tenere premuto il pulsante di accensione sul robot per 3 secondi per accenderlo. Effettuare la scansione del codice QR, oppure cercare "Dreamehome" nell'App Store per scaricare e installare l'app.

(2) Aprire l'app Dreamehome, toccare "Scansiona il codice QR per connetterti" e scansionare nuovamente lo stesso codice QR sul robot per aggiungere il dispositivo. Seguire le istruzioni per completare la connessione Wi-Fi.

① Codice QR
② Indicatore Wi-Fi

- Lampeggiante: Da collegare / In connessione
- Fisso: Connesso

Nota:

- È supportato solo il Wi-Fi a 2,4 GHz.
- Per ripristinare il Wi-Fi, ripetere il passo (2) e seguire le istruzioni per completare la connessione Wi-Fi.
- Per scollegare il dispositivo dalla rete Wi-Fi, tenere premuto il pulsante di Ripristino sul robot per 3 secondi.
- A causa degli aggiornamenti del software dell'app, le operazioni effettive potrebbero differire dalle indicazioni contenute nel presente manuale. Seguire le istruzioni in base alla versione attuale dell'app.

4. Caricare il robot

Quando si posiziona il robot, allineare i contatti di ricarica del robot con i contatti di ricarica della stazione base, il robot si accenderà automaticamente e inizierà la ricarica.

Dopo che il robot è stato completamente caricato, gli indicatori di stato sul robot e sulla stazione base rimarranno accesi per 10 minuti e poi si spegneranno.

Nota: Si raccomanda di caricare completamente il robot prima del suo primo utilizzo.

Fig. C-1-Fig. C-4

D Modalità d'utilizzo

Accensione/spegnimento

Tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi per accendere il robot. L'indicatore di alimentazione dovrebbe essere acceso. Collocare il robot sulla stazione base, il robot si accenderà automaticamente e inizierà a caricarsi. Per spegnere il robot, allontanarlo dalla stazione base e tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi.

Mappatura veloce

Dopo aver configurato la rete per la prima volta, seguire le istruzioni dell'App per creare rapidamente una mappa. Il robot inizierà a tracciare una mappa senza pulire. Quando il robot torna alla stazione base, il processo di mappatura è stato completato e la mappa viene salvata automaticamente.

Avvio della pulizia

Premere brevemente il pulsante di accensione per avviare la pulizia dopo l'accensione del robot. Il robot traccerà con precisione un percorso, pulirà metodicamente lungo i bordi e le pareti, poi terminerà la pulizia di ogni stanza secondo uno schema a S per garantire un lavoro completo.

Nota:

- Si raccomanda di far partire il robot dalla stazione base prima di iniziare la pulizia. Non spostare la stazione base mentre il robot effettua la pulizia. In questo modo si garantisce che il robot ritorni alla stazione base correttamente.
- Dopo che il robot avrà terminato l'attività di pulizia e sarà tornato alla stazione base, la stazione base inizierà a svuotarsi automaticamente. Altre impostazioni possono essere gestite dall'app.

Pausa/Riposo

Quando il robot è in funzione, premere un pulsante qualsiasi per metterlo in pausa.
Se il robot rimane in pausa per più di 10 minuti, entra automaticamente in modalità di riposo. Tutti gli indicatori del robot si spengono. Premere un pulsante qualsiasi del robot o utilizzare l'app per attivarlo.

Nota: Se il robot viene messo in pausa e posizionato sulla stazione di ricarica, il compito di pulizia in corso viene interrotto.

Ripresa automatica della pulizia

Se la batteria è troppo scarica, il robot torna automaticamente alla stazione base per ricaricarsi. Dopo la ricarica al livello di batteria appropriato, riprenderà le attività di pulizia non ancora concluse.

Nota: Per utilizzare questa funzione, abilitarla nell'app.

Modalità Non disturbare (DND)

Quando il robot è impostato sulla modalità Non disturbare (DND), il robot non potrà riprendere la pulizia. La modalità DND è disattivata per impostazione predefinita in fabbrica. Con l'App è possibile attivare la modalità DND o modificare il periodo di DND. Per impostazione predefinita, il periodo di DND va dalle 22:00 alle 8:00.

Nota:

- Le attività di pulizia programmate saranno eseguite come di consueto durante il periodo di DND.
- Alla scadenza del periodo di DND, il robot riprenderà la pulizia dal punto in cui l'aveva lasciata.

Pulizia localizzata

Quando il robot è in attesa, tenere premuto il pulsante ⌂ per 3 secondi per attivare la modalità di pulizia localizzata. In questa modalità, il robot pulisce un'area quadrata di 1,5 × 1,5 metri intorno a sé e torna al punto di partenza una volta completata la pulizia localizzata.

Riavvio del robot

Se il robot smette di rispondere o non può essere spento, tenere premuto il pulsante di accensione per 10 secondi per spegnerlo forzatamente. Quindi tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi per accendere il robot.

Utilizzo della funzione lavaggio con mocio

Nota: Si consiglia di passare l'aspirapolvere su tutti i pavimenti almeno tre volte prima della prima passata di lavaggio, in modo da ottenere una pulizia migliore.

1. Premere la clip di rilascio per rimuovere il serbatoio dell'acqua 2-in-1 con il contenitore della polvere.
2. Aprire il coperchio di ingresso dell'acqua, riempire il serbatoio d'acqua e chiudere bene il coperchio.

Nota:

- Non utilizzare detergenti o disinfettanti.
- Non riempire il serbatoio dell'acqua con acqua calda per evitare che il serbatoio si deformi.

3. Inumidire il tampone del mocio e strizzare l'acqua in eccesso. Installare il tampone del mocio come mostrato nella figura.
4. Reinstallare il serbatoio dell'acqua 2 in 1 con il contenitore della polvere e il gruppo mocio come mostrato nella figura fino a quando non scattano in posizione. Premere il pulsante di accensione o utilizzare l'app per avviare la pulizia.

Nota:

- Non è consigliabile utilizzare la funzione di lavaggio sui tappeti.
- Utilizzare l'app per regolare l'umidità del tampone del mocio in base alle esigenze.

5. Quando il robot torna in carica dopo la pulizia, rimuovere il supporto del tampone del mocio e pulire il tampone per evitare muffa o odori.

Nota:

- Lavare il tampone del mocio dopo ogni utilizzo e svuotare regolarmente il serbatoio dell'acqua liberandolo dell'acqua non utilizzata.
- Quando non si utilizza la funzione di lavaggio, rimuovere il gruppo mocio.

Fig. D-1-Fig. D-5

E Manutenzione ordinaria

Parti di ricambio

Per mantenere il robot in buone condizioni, si raccomanda di fare riferimento all'utilizzo degli accessori nell'app o alla tabella seguente per la manutenzione ordinaria.

Parte	Frequenza di manutenzione	Periodo di sostituzione
Tampone del mocio	Dopo ogni utilizzo	Ogni 3-6 mesi
Spazzola principale	Una volta ogni 2 settimane	Ogni 6-12 mesi
Spazzola laterale		Ogni 3-6 mesi
Filtro del contenitore della polvere		
Area di segnalazione della stazione base	Una volta al mese	/
Contatti di ricarica		
Bocchette di svuotamento automatico		
Sensore di distanza laser (LDS)		
Sensore di ritorno alla base		
Paraurti		
Fondo del robot		
Ruota omnidirezionale		

Parte	Frequenza di manutenzione	Periodo di sostituzione
Sensori di dislivello	Pulire se necessario	/
Contenitore della polvere		
Ruote principali		
Serbatoio dell'acqua		
Sacchetto della polvere	/	Ogni 2-5 mesi

Nota: La frequenza di sostituzione dipenderà dall'utilizzo del robot. Se si verifica un'eccezione dovuta a circostanze particolari, le parti devono essere sostituite.

Spazzola principale

1. Premere i fermi della protezione della spazzola verso l'interno per rimuoverla e sollevare la spazzola dal robot.
2. Utilizzare un utensile di pulizia adatto per rimuovere i peli impigliati nella spazzola. Poi rimontare la spazzola e premere sulla protezione della spazzola per bloccarla in sede.

Fig. E-1

Spazzola laterale

Rimuovere e pulire la spazzola laterale.

Fig. E-2

Ruota omnidirezionale

Utilizzare un attrezzo per la pulizia idoneo, al fine di rimuovere eventuali capelli aggrovigliati nella ruota omnidirezionale.

Fig. E-3

Serbatoio dell'acqua 2 in 1 con contenitore per la polvere

1. Premere la clip di rilascio per rimuovere il serbatoio dell'acqua 2-in-1 con il contenitore della polvere, quindi svuotare il serbatoio.
2. Aprire il coperchio del contenitore della polvere e svuotarlo.
3. Aprire il supporto del filtro per rimuovere il filtro HEPA e picchiettare delicatamente il filtro HEPA.

Nota: Non tentare di pulire il filtro con spazzole, dita o oggetti appuntiti per evitare di danneggiarlo.

4. Sciacquare il contenitore della polvere e il filtro HEPA con acqua e asciugarli completamente prima di rimontarli.

Nota:

- Non sciacquare le parti al di fuori del contenitore della polvere. Se ci sono macchie d'acqua, asciugarle prima del rimontaggio.
- Sciacquare il contenitore della polvere e il filtro solo con acqua pulita. Non utilizzare alcun detergente.
- Utilizzare il contenitore della polvere e il filtro solo quando sono completamente asciutti.

Fig. E-4

Tampone del mocio

1. Rimuovere il gruppo mocio e sfilare il tampone del mocio dal supporto.
2. Pulire il tampone del mocio solo con acqua e lasciarlo asciugare all'aria prima di rimontarlo.

Fig. E-5

Sensori del robot

Pulire i sensori del robot con un panno morbido e asciutto, come mostrato nella figura seguente:

1. Sensore di distanza laser (LDS)
2. Paraurti
3. Sensore di ritorno alla base
4. Sensori di dislivello

Nota: Un panno bagnato può danneggiare gli elementi sensibili del robot e della stazione base. Per la pulizia utilizzare un panno asciutto.

Fig. E-6

Bocchette di svuotamento automatico, contatti di ricarica e area di segnalazione

Pulire le bocchette di svuotamento automatico, i contatti di ricarica e l'area di segnalazione con un panno morbido e asciutto.

Fig. E-7

Sacchetto della polvere

1. Rimuovere e gettare il sacchetto della polvere.

Nota: Tirando verso l'esterno la maniglia, il sacchetto della polvere verrà bloccato per evitare che la polvere e i detriti cadano accidentalmente.

2. Rimuovere la polvere e i detriti dal filtro con un panno asciutto.
3. Installare un nuovo sacchetto della polvere.
4. Reinstallare il coperchio del contenitore della polvere.

Fig. E-8

Condotto dell'aria

Se il condotto dell'aria è ostruito, pulirlo attenendosi ai passi seguenti.

1. Svitare le viti di montaggio sul coperchio del condotto dell'aria e rimuovere il coperchio.
2. Controllare se il condotto dell'aria è ostruito da oggetti estranei. In tal caso, rimuoverli.
3. Rimontare il coperchio del condotto dell'aria.

Fig. E-9

Batteria

Il robot contiene una batteria agli ioni di litio ad alte prestazioni. Assicurarsi che la batteria rimanga ben carica durante l'uso quotidiano per mantenere prestazioni ottimali. Se il robot non viene utilizzato per un tempo prolungato, spegnerlo e metterlo via. Per evitare danni dovuti a scariche eccessive, caricare il robot almeno una volta ogni tre mesi.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Il robot non si accende.	• La batteria è scarica. Ricaricare il robot sulla stazione base e riprovare. • La temperatura della batteria è troppo bassa o troppo alta. Si raccomanda di far funzionare l'apparecchio a una temperatura compresa tra 32 °F (0 °C) e 104 °F (40 °C).
Il robot non si carica.	• La stazione base non è collegata all'alimentazione, accertarsi che entrambe le estremità del cavo di alimentazione siano collegate correttamente. • Il contatto tra i contatti di ricarica della stazione base e il robot è insufficiente; pulire i contatti di ricarica.
Il robot non riesce a connettersi al Wi-Fi.	• La password della rete Wi-Fi non è corretta. Assicurarsi che la password utilizzata per la connessione alla rete Wi-Fi sia corretta. • Il robot non supporta una connessione Wi-Fi a 5 GHz. Assicurarsi che il robot sia collegato a una connessione Wi-Fi a 2,4 GHz. • Il segnale Wi-Fi è debole. Assicurarsi che il robot si trovi in un'area con una buona copertura Wi-Fi. • Il robot potrebbe non essere pronto per essere configurato. Uscire e rientrare nell'app, quindi riprovare come indicato.

Problema	Soluzione
Il robot non riesce a trovare e a tornare alla stazione base.	• Il percorso di ritorno alla base di ricarica è bloccato, ad esempio la porta è chiusa. • La stazione base è stata scollegata dall'alimentazione o spostata mentre il robot non era su di essa. Collegare la stazione base all'alimentazione o di posizionare il robot sulla stazione base per caricarlo. • Ci sono troppi ostacoli intorno alla stazione base. Posizionare la stazione base in un'area più aperta. • Lo spostamento del robot può provocare il suo riposizionamento e, se il riposizionamento non riesce, il robot ricrea una mappa. Se il robot è troppo lontano dalla stazione base, potrebbe non essere in grado di tornare automaticamente da solo, nel qual caso sarà necessario posizionare manualmente il robot sulla stazione base. • Pulire l'area di segnalazione della stazione base per rimuovere polvere o detriti.
Il robot si blocca davanti alla stazione base e non può tornare indietro.	• Verificare se lo spazio a disposizione su entrambi i lati o davanti alla stazione base è sufficiente per evitare che il robot venga bloccato. • Il robot può scivolare se il pavimento davanti alla stazione base è troppo bagnato. In tal caso, pulire l'acqua in eccesso prima di riprovare. • Si consiglia di spostare la stazione base in un altro luogo e riprovare.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Il robot non si spegne.	• Il robot non può essere spento quando è in carica. Si consiglia di allontanare il robot dalla stazione base e di tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi per spegnerlo. • Se non è possibile spegnere il robot eseguendo il punto 1, tenere premuto il pulsante di accensione per 10 secondi per spegnere forzatamente il robot. Se il problema persiste, contattare il servizio post-vendita.
La velocità di ricarica è lenta.	• La ricarica completa del robot richiede circa 4,5 ore quando la batteria è scarica. • Se si utilizza il robot a temperature che non rientrano nell'intervallo specificato, la velocità di ricarica rallenterà automaticamente per prolungare la durata della batteria. • I contatti di ricarica del robot e della stazione base potrebbero essere sporchi; pulirli con un panno asciutto.
Il rumore aumenta durante il funzionamento del robot.	• Controllare se il filtro del contenitore della polvere è intasato. In tal caso, pulirlo o sostituirlo. • Un oggetto duro può rimanere incastrato nella spazzola principale o nel contenitore della polvere. Controllare e rimuovere eventuali oggetti duri. • La spazzola principale o quella laterale potrebbero incastrarsi. Controllare e rimuovere eventuali corpi estranei. • Commutare la modalità di aspirazione su Standard o Silenzioso.

Problema	Soluzione
Il robot si muove senza seguire il percorso impostato.	• Oggetti come cavi di alimentazione e pantofole devono essere messi via prima di utilizzare il robot. • Il lavoro su superfici bagnate e scivolose può provocare lo slittamento della ruota principale. Si raccomanda di asciugare eventuali aree bagnate prima di utilizzare il robot.
Il robot non trova le stanze da pulire.	• Assicurarsi che le porte delle stanze da pulire siano aperte. • Verificare se la soglia della porta della stanza è più alta di 2 cm. Il robot non può superare soglie o gradini alti. • Il luogo antistante la stanza da pulire potrebbe essere bagnato e scivoloso, causando lo scivolamento del robot e un funzionamento anomalo. Prima di utilizzare il robot, provare ad asciugare il pavimento.
Il robot non riprende la pulizia dopo la ricarica.	• Assicurarsi che il robot non sia impostato sulla modalità Non disturbare (DND), che gli impedisce di riprendere la pulizia. • Il robot non riprende la pulizia dopo che è stato riportato manualmente alla stazione base o inviato alla ricarica tramite l'app o il pulsante ⌂.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
La stazione base non svuota automaticamente il contenitore della polvere.	• Controllare se il sacchetto della polvere nel contenitore è pieno. • Se il sacchetto della polvere non è pieno, verificare se ci sono ostruzioni nelle bocchette di svuotamento automatico del robot, della stazione base o del contenitore della polvere. Se ci sono, pulire prontamente la parte bloccata.
Dal serbatoio dell'acqua non esce acqua o ne esce poca.	• Controllare se c'è acqua nel serbatoio dell'acqua. • Pulire il tampone del mocio se si sporca. • Assicurarsi che il tampone del mocio e il relativo supporto siano installati correttamente come indicato nel manuale dell'utente.
Il robot torna alla stazione base senza eseguire le operazioni di svuotamento automatico.	• La modalità DND impedisce al robot di eseguire operazioni di svuotamento automatico.

Per ulteriore supporto, contattateci tramite https://global.dreametech.com.

Specifiche

Robot

Modello	RLF41GD
Tempo di ricarica	4,5 ore circa
Tensione nominale	14,4 V ⎓
Potenza nominale	45 W
Frequenza di funzionamento	2400-2483,5 MHz
Potenza di uscita massima	< 20 dBm

In condizioni normali di utilizzo, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza di almeno 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.

Batteria ricaricabile agli ioni di litio

Modello	C1251A6
Tipo	Li-ion
Numero	1
Capacità nominale	2,95 Ah

Stazione base con svuotamento automatico

Modello	RCFD0301
Ingresso nominale	220-240 V ~ 50-60 Hz
Uscita nominale	20 V ⎓ 1 A
Potenza nominale (durante lo svuotamento della polvere)	650 W



Smaltimento e rimozione della batteria

La batteria agli ioni di litio incorporata contiene sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di smaltire la batteria, assicurarsi che venga rimossa da tecnici qualificati e smaltita presso un centro di riciclo appropriato.

- la batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima di essere rottamata;
- l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione quando si rimuove la batteria;
- la batteria deve essere smaltita in modo sicuro.

CAUTELA:

Prima di rimuovere la batteria, scollegare l'alimentazione ed esaurire la batteria il più possibile.

Le batterie non necessarie devono essere smaltite presso un centro di riciclo appropriato.

Non esporre ad ambienti ad alta temperatura per evitare rischi di esplosione.

In caso di condizioni difficili, è possibile che il liquido venga espulso dalla batteria. In caso di contatto, sciacquare con acqua e consultare un medico.

Guida alla rimozione:

1. Capovolgere il robot, utilizzare uno strumento appropriato per rimuovere le viti sul retro del robot, quindi rimuovere il coperchio.

2. Scollegare i terminali tra la batteria e la scheda PCB per rimuovere la batteria.

Informazioni RAEE



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE come da direttiva 2012/19/UE) che non devono essere mescolati con i rifiuti domestici indifferenziati. Per proteggere la salute umana e l'ambiente, invece, è necessario consegnare i rifiuti di apparecchiature a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nominato dal governo o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclo corretti aiutano a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sull'ubicazione e sui termini e le condizioni di tali punti di raccolta, contattare l'installatore o le autorità locali.

Información sobre seguridad

Para evitar una descarga eléctrica, incendios o lesiones provocados por un uso indebido del aparato, debe leer el manual de usuario cuidadosamente antes de usar el aparato y guardarlo para consultas futuras.

Restricciones de uso

- Este producto no debe ser usado por niños de menos de 8 años ni personas con deficiencias físicas, sensoriales, intelectuales, o experiencia o conocimiento limitados sin la supervisión de un adulto o tutor para asegurar un uso seguro y evitar riesgos. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Este aparato cuenta con baterías que únicamente pueden ser sustituidas por personas cualificadas.
- Despeje el área a limpiar. Los niños no deben jugar con el aparato. Asegúrese de que niños y mascotas se encuentren a una distancia segura del robot mientras esté en funcionamiento.
- No instale, cargue ni utilice el aparato en los baños o alrededor de las piscinas.
- Este producto es únicamente para la limpieza de suelos en un entorno doméstico. No lo use en exteriores, en superficies que no sean el suelo, ni en un establecimiento comercial o industrial.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable especial o conjunto suministrado por el fabricante o su agente de servicio.
- No use el robot en un área suspendida por encima del nivel del suelo sin barrera protectora.
- No coloque el robot boca abajo. No use la tapa del LDS, la tapa del robot o el paragolpes como asa para el robot.

Información sobre seguridad

- Utilice el robot en ambientes con una temperatura ambiente por encima de 0 °C y por debajo de 40 °C. Asegúrese de que no haya líquido o sustancias pegajosas en el suelo.
- Para evitar daños por arrastre, despeje los objetos sueltos del suelo y retire los cables o los cables de alimentación del camino de limpieza antes de poner en funcionamiento el aparato.
- Retire artículos frágiles o pequeños del suelo para impedir que el robot choque con ellos y los dañe.
- Mantenga el pelo, los dedos y otras partes corporales lejos de la abertura de succión del robot.
- No utilice el aparato en una habitación en la que duerman bebés o niños.
- No coloque niños, mascotas o algún artículo encima del robot, independientemente de si está parado o en movimiento.
- No use el robot para limpiar objetos que arden. No use el robot para recoger líquidos inflamables o combustibles, gases corrosivos, o ácidos o solventes sin diluir.
- No aspire objetos duros o afilados. No utilice el aparato para recoger objetos tales como piedras, pedazos grandes de papel o algún artículo que pueda taponar el aparato.
- Antes de limpiar o realizar el mantenimiento en el aparato hay que retirar el enchufe de la toma de corriente.
- No restriegue el robot o la estación base con un trapo mojado ni lo enjuague con líquido. Después de limpiar las piezas lavables, séquelas totalmente antes de volver a instalarlas y utilizarlas.
- Use este producto según las instrucciones del Manual de Usuario. Los usuarios son responsables de cualquier pérdida o daño que puedan producirse por el uso indebido de este producto.

Información sobre seguridad

Baterías y carga

- ADVERTENCIA: No recargar las batería no recargables.
- No use baterías o estaciones base de terceros con vaciado automático. Utilizar únicamente con la unidad de energía RCFD0301.
- No intente usted mismo desensamblar, reparar o modificar la batería o la estación base con vaciado automático.
- No coloque la estación base con vaciado automático cerca de una fuente de calor.
- No use un trapo o las manos mojados para restregar o limpiar los contactos de carga de la estación base con vaciado automático.
- No deseche incorrectamente las baterías antiguas. Las baterías innecesarias deben desecharse en instalaciones de reciclaje apropiadas.
- Si el cable de alimentación se daña o se rompe, deje de utilizarlo de inmediato y contacte con el servicio de postventa.
- Asegúrese de que el robot esté apagado cuando vaya a ser transportado y manténgalo en su embalaje original si es posible.
- Si el robot no se va a usar un periodo de tiempo prolongado, cárguelo totalmente, apáguelo y almacénelo en un lugar fresco y seco. Recargue el robot al menos una vez cada 3 meses para evitar que la batería se descargue en exceso.

Información sobre seguridad

Información sobre seguridad láser

· El sensor láser de este producto cumple la Norma IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 para productos láser Clase 1. Cuando lo use, evite el contacto directo con los ojos.

PRODUCTO LÁSER CLASE 1

PRODUCTO LÁSER DE CONSUMO

EN 50689:2021

PRECAUCIÓN:

A fin de evitar riesgos debidos a un restablecimiento inadvertido de la desconexión térmica, este aparato no se debe alimentar a través de un dispositivo de conmutación externo, tal como un temporizador, ni conectarse a un circuito que se sea enciendo y apagado regularmente por la utilidad.

Solo para uso en interiores

Lea el manual del operador

Por la presente, Dreame Trading(Tianjin) Co., Ltd. declara que el equipo de radio tipo RLF41GD cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: https://global.dreametech.com
Para un manual electrónico detallado, vaya a la dirección https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Descripción general del producto

Robot

1. Botón de encendido / limpieza
   - Mantenga pulsado durante 3 segundos para encender o apagar
   - Pulse para empezar a limpiar después de encender el robot
2. Botón de limpieza localizada / atraque
   - Pulse para enviar el robot de regreso a la estación base
   - Mantenga pulsado durante 3 segundos para iniciar la limpieza localizada

Indicador de estado del botón
- Blanco fijo: Limpieza completada
- Parpadeo en naranja: Error
- Parpadeo lento en blanco: El robot carga cuando el nivel de batería no está bajo

Nota:
- Pulse cualquier botón en el robot para pausar mientras el robot limpia o vuelve para cargarse.
- Mantenga pulsado el botón de encendido y el botón de atraque durante 3 segundos para restablecer la Wi-Fi.
- El bloqueo infantil se puede activar/desactivar mediante la aplicación Dreamehome.

3. Cubierta del LDS
4. Sensor láser de distancia (LDS)
5. Paragolpes
6. Cepillo lateral
7. Rueda principal
8. Sensores de precipicio
9. Rueda omnidireccional
10. Hebilla del protector de cepillo
11. Rueda principal
12. Cepillo principal
13. Protector del cepillo
14. Botón de reinicio
    - Mantener pulsado durante 3 segundos para restaurar los ajustes de fábrica
15. Contactos de carga
16. Depósito de agua 2 en 1 con caja de polvo
17. Sensor de retorno a la estación
18. Respiradero de vaciado automático
19. Conjunto de mopa

Fig. A-1

Depósito de agua 2 en 1 con caja de polvo

1. Soporte de filtro
2. Filtro HEPA
3. Tapa de entrada de agua
4. Entrada de agua
5. Presilla de liberación

Fig. A-2

Conjunto de mopa

1. Soporte de mopa
2. Presillas de liberación
3. Área de fijación de mopa
4. Mopa

Fig. A-3

Estación base con vaciado automático

1. Indicador de estado
   - Blanco fijo: La estación base está conectada a la alimentación
   - Parpadeo lento en blanco: El robot se está cargando
   - Parpadeo en naranja: La estación base tiene un error
2. Filtro
3. Tapa
4. Ranura de bolsa de polvo
5. Contactos de carga
6. Zona de señalización
7. Respiradero de vaciado automático
8. Puerto de alimentación
9. Ranura de almacenamiento del cable de alimentación
10. Tornillos de montaje
11. Tapa del conducto de aire

Fig. A-4

B Preparando su hogar

1. Antes de limpiar, retire los artículos inestables, frágiles, valiosos o peligrosos, limpie y recoja los cables, la ropa, los juguetes y los objetos afilados y rígidos del suelo para evitar que se enreden, se arañen o se golpeen con el robot causando pérdidas..
2. Antes de empezar a limpiar, ponga una barrera física en el borde de las escaleras para garantizar un funcionamiento seguro y fluido del robot.
3. Abra la puerta de la habitación que va a limpiar y coloque los muebles en el lugar apropiado para hacer más espacio.
4. Para evitar que el robot no reconozca el área a limpiar, no permanezca de pie delante del robot, en el umbral, el pasillo o lugares estrechos.

Nota:
- Cuando utilice el robot por primera vez, sígalo mientras realiza la limpieza para quitar de inmediato cualquier obstáculo potencial.
- No aspire objetos rígidos como piedras, bolas de acero ni piezas de juguetes, u objetos afilados como residuos de construcción, cristales rotos y clavos, de lo contrario, el suelo podría rayarse.

Fig. B

C Antes de usar

1. Colocar la estación base y conectar a una toma eléctrica

Coloque la estación base en un lugar lo más abierto posible con una buena señal wifi. Deje suficiente espacio como se muestra en la figura y reitre los objetos en el área sombreada. Inserte el cable de alimentación en la estación base y conéctelo a la toma.

Nota:
- Inserte firmemente el cable de alimentación hasta que se encienda.
- Retire los objetos a menos de 1,5 m de la parte delantera y 0,5 m a cada lado de la estación base.
- Asegúrese de que ningún objeto pueda bloquear el área de señalización.
- Para evitar que las manchas de agua mojen los suelos de madera o las alfombras, se recomienda colocar la estación base sobre suelos de baldosas o de mármol.

2. Retire las protecciones e instale el cepillo lateral

3. Conexión con la aplicación Dreamehome

(1) Mantenga pulsado el botón de encendido en el robot durante 3 segundos para encenderlo. Escanee el código QR del robot busque "Dreamehome" en la App Store para descargarla e instalarla.

(2) Abra la app Dreamehome, toque "Escanear el código QR para conectarse" y vuelva a escanear el mismo código QR en el robot para añadir el dispositivo. Siga las indicaciones para finalizar la conexión wifi.

① Código QR
② Indicador Wi-Fi
- Parpadeo: A conectar / Conectando
- Encendido: Conectado

Nota:
- Solo compatible con wifi de 2,4 GHz.
- Para restablecer la wifi, repita el paso 2 y luego siga las indicaciones para finalizar la conexión wifi.
- Para desconectar el dispositivo de la red wifi, mantenga pulsado el botón de reinicio del robot durante 3 segundos.
- Debido a las actualizaciones de software de la aplicación, el funcionamiento real puede diferir de las indicaciones en este manual. Siga las instrucciones en función de la versión actual de la aplicación.

4. Cargar el robot

Cuando coloque el robot, alinee los contactos de carga del robot con los contactos de carga de la estación base y el robot se encenderá automáticamente y comenzará a cargarse.

Después de cargar totalmente el robot, los indicadores de estado en el robot y la estación base permanecerán encendidos durante 10 minutos y luego se atenuarán.

Nota: Antes de usarlo por primera vez, se recomienda cargar totalmente el robot.

Fig. C-1-Fig. C-4

D Modo de uso

Encender/apagar

Mantenga pulsado el botón de encendido 3 segundos para encender el robot. El indicador de alimentación debe iluminarse. Coloque el robot sobre la estación base, el robot debe encenderse automáticamente y comenzar a cargar. Para apagar el robot, aléjelo de la estación base y mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos.

Mapeo rápido

Después de configurar la red por primera vez, siga las instrucciones de la aplicación para crear rápidamente un mapa. El robot comenzará a mapear sin limpiar. El proceso de mapeo se completará cuando el robot regrese a la estación base y el mapa se guardará automáticamente.

Inicio de limpieza

Pulse el botón de encendido para iniciar la limpieza después de encender el robot. El robot trazará una ruta de forma precisa, limpiará sistemáticamente a lo largo de los bordes y las paredes, luego terminará limpiando cada habitación con un patrón en forma de S para garantizar un trabajo exhaustivo.

Nota:
- Se recomienda que el robot salga de la estación base antes de limpiar. No mueva la estación base mientras el robot está limpiando. Esto garantiza que el robot vuelva sin problemas a la estación base.
- Cuando el robot finaliza una tarea de limpieza y vuelve automáticamente a la estación base, la estación base iniciará el vaciado automático. Más ajustes se pueden usar en la aplicación.

Pausa/Reposo

Cuando el robot esté funcionando, pulse cualquier botón para pausarlo.
Si el robot está en pausa durante más de 10 minutos, entrará automáticamente en modo de reposo. Todos los indicadores del robot se apagarán. Para activar el robot, pulse cualquier botón del robot o la estación base, o use la aplicación.

Nota: Si el robot se pone en pausa y se coloca en la estación base, terminará el proceso de limpieza actual.

Agujero de aire

Si las baterías tienen muy poca carga, el robot vuelve automáticamente a la estación base para cargar. Después de cargar hasta el nivel de batería adecuado, el robot retomará las tareas de limpieza no finalizadas.

Nota: Para usar esta función, actívela en la aplicación.

Modo No molestar (DND)

Cuando el robot se pone en el modo No Molestar (DND), se evitará que el robot reanude la limpieza. El modo DND está inhabilitado de manera predeterminada desde la fábrica. Se puede usar la aplicación para habilitar el modo DND o modificar el periodo DND. El periodo DND es 22:00-8:00 de manera predeterminada.

Nota:
- Las tareas de limpieza programada se realizarán de la manera habitual durante el periodo DND.
- Cuando termine el periodo DND, el robot reanudará la limpieza donde la dejó.

Limpieza localizada

Cuando el robot está esperando, mantenga pulsado el botón ⌂ durante 3 segundos para activar el modo de limpieza localizada. En este modo, el robot limpia un área de forma cuadrada de 1,5 × 1,5 metros a su alrededor y vuelve a su punto de partida una vez que se completa la limpieza localizada.

Reinicio del robot

Si el robot deja de responder o no puede apagarse, mantenga pulsado el botón de encendido durante 10 segundos para forzar el apagado.
A continuación, mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos para encender el robot.

Cómo usar la función de pasar la mopa

Nota: Se recomienda aspirar todos los suelos al menos tres veces antes de la primera sesión de pasar la mopa para lograr un mejor efecto de limpieza.

1. Pulse la presilla de liberación para retirar el depósito de agua 2 en 1 con caja de polvo.
2. Abra la tapa de entrada de agua, llene el depósito con agua, y cierre apretadamente la tapa.

Nota:
- No use detergente o desinfectante.
- No llene el depósito de agua con agua caliente, esto podría provocar que el depósito se deforme.

3. Humedezca la mopa y escurra el exceso de agua. Instale la almohadilla de mopa como se muestra en el figura.
4. Vuelva a instalar el depósito de agua 2 en 1 con caja de polvo y el conjunto de mopa como se muestra en la figura hasta que oiga un chasquido y queden encajados en su posición. Pulse el botón de encendido o use la app para empezar a limpiar.

Nota:
- No se recomienda usar la función de pasar la mopa en las alfombras.
- Use la app para ajustar la humedad de la almohadilla de mopa según sea necesario.

5. Cuando el robot vuelve para cargarse después de una limpieza, retire el soporte de almohadilla de mopa y limpie la mopa para evitar la formación de moho u olores.

Nota:
- Moje la mopa después de cada uso, y vacíe regularmente el agua no utilizada del depósito de agua.
- Retire el conjunto de mopa cuando no vaya a fregar.

Fig. D-1-Fig. D-5

E Mantenimiento rutinario

Piezas

Para mantener el robot en buenas condiciones, se recomienda consultar el uso de accesorios en la aplicación o en la siguiente tabla de mantenimiento rutinario.

Pieza	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de sustitución
Mopa	Después de cada uso	Cada 3 a 6 meses
Cepillo principal	Una vez cada 2 semanas	Cada 6 a 12 meses
Cepillo lateral		Cada 3 a 6 meses
Filtro del depósito de polvo		
Área de señalización de la estación base	Una vez al mes	/
Contactos de carga		
Respiraderos de vaciado automático		
Sensor láser de distancia (LDS)		
Sensor de retorno a la estación		
Paragolpes		
Parte inferior del robot		
Rueda omnidireccional		

Pieza	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de sustitución
Sensores de precipicio	Limpie cuando sea necesario	/
Caja de polvo		
Ruedas principal		
Depósito de agua		
Bolsa de polvo	/	Cada 2 a 5 meses

Nota: La frecuencia de sustitución dependerá de su uso del robot. Si ocurre una excepción debido a circunstancias especiales, las piezas deben ser sustituidas.

Cepillo principal

1. Presione las presillas del protector de cepillo hacia dentro para quitar el protector del cepillo y sacar el cepillo del robot.
2. Use una herramienta de limpieza adecuada para retirar los pelos enredados en el cepillo. Vuelva a instalar el cepillo y presione el protector de cepillo para bloquearlo en su sitio.

Fig. E-1

Cepillo lateral

Retire y limpie el cepillo lateral.

Fig. E-2

Rueda omnidireccional

Use una herramienta de limpieza adecuada para retirar los pelos enredados en la rueda omnidireccional.

Fig. E-3

Depósito de agua 2 en 1 con caja de polvo

1. Presione la presilla de liberación para retirar el depósito de agua 2 en 1 con caja de polvo y vacíe el depósito de agua.
2. Abra la tapa de la caja de polvo y vacíe la caja de polvo.
3. Abra el soporte de filtro para retirar el filtro HEPA y golpee ligeramente el filtro HEPA.

Nota: No intente limpiar el filtro con un cepillo, los dedos u objetos afilados para evitar daños.

4. Enjuague la caja de polvo y el HEPA filtro con agua y séquelos completamente antes de volver a instalarlos.

Nota:

- No enjuague las piezas exteriores de la caja de polvo. Si quedan manchas de agua, pase un paño para secarlas antes de volver a instalar.
- Enjuague el depósito de polvo y el filtro con agua únicamente. No utilice detergente.
- Use el depósito de polvo y el filtro únicamente cuando estén completamente secos.

Fig. E-4

Mopa

1. Retire el conjunto de mopa y tire de la mopa para sacarla del soporte de mopa.
2. Limpie la mopa solo con agua y seque completamente antes de volver a instalarla.

Fig. E-5

Sensores del robot

Limpie los sensores del robot usando un trapo suave y seco, como se muestra en la siguiente figura:

1. Sensor láser de distancia (LDS)
2. Paragolpes
3. Sensor de retorno a la estación
4. Sensores de precipicio

Nota: Un paño húmedo puede dañar los elementos sensibles dentro del robot y la estación base. Utilice un paño seco para la limpieza.

Fig. E-6

Área de señalización, contactos de carga y salidas para el vaciado automático

Limpie los contactos de carga y la zona de señalización con un paño suave y seco.

Fig. E-7

Bolsa de polvo

1. Retire y deseche la bolsa de polvo.

Nota: Tirar hacia fuera del tirador sellará la bolsa de polvo para evitar que polvo y restos se caigan accidentalmente.

2. Quite el polvo y la suciedad del filtro con un paño seco.
3. Instale una nueva bolsa de polvo.
4. Reinstale la tapa del depósito de polvo.

Fig. E-8

Conducto de aire

Si el conducto de aire está bloqueado, límpielo siguiendo los siguientes pasos.

1. Desatornille los tornillos de montaje de la tapa del conducto de aire y retire la tapa.
2. Compruebe si el conducto de aire está bloqueado por objetos extraños. Si es así, límpielos.
3. Vuelva a instalar la tapa del conducto de aire.

Fig. E-9

Batería

El robot cuenta con una batería de iones de litio de alto rendimiento. Asegúrese de que la batería permanezca bien cargada para el uso diario a fin de mantener un rendimiento óptimo. Si el robot no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado, apáguelo y guárdelo. Para evitar daños por descarga excesiva, cargue el robot al menos una vez cada tres meses.

Resolución de problemas

Problema	Solución
El robot no se enciende.	• La batería tiene poca carga. Recargue el robot en la estación base e inténtelo de nuevo. • La temperatura de la batería está demasiado baja o demasiado alta. Se recomienda que el aparato funcione a una temperatura entre 0 °C (32 °F) y 40 °C (104 °F).
El robot no se carga.	• La estación base no está conectada a la fuente de alimentación, asegúrese de que ambos extremos del cable de alimentación estén enchufados correctamente. • El nivel de contacto entre los contactos de carga de la estación base y el robot es deficiente, limpie los contactos de carga.
El robot no puede conectarse a la red wifi.	• La contraseña de la red wifi es incorrecta. Asegúrese de que la contraseña utilizada para conectarse a la red wifi sea correcta. • El robot no admite una conexión wifi de 5 GHz. Asegúrese de que el robot esté conectado a una conexión wifi de 2,4 GHz. • La señal de wifi es débil. Asegúrese de que el robot esté en un área con buena cobertura wifi. • Es posible que el robot no esté listo para configurarse. Salga de la aplicación y vuelva a entrar, e inténtelo de nuevo según las instrucciones.

Problema	Solución
El robot no puede encontrar y regresar a la estación base.	• La ruta de regreso para cargar está bloqueada, por ejemplo la puerta está cerrada. • La estación base está desconectada de la alimentación o se ha movido cuando el robot no estaba en ella. Conecte la estación base a la alimentación o coloque el robot en la estación base para cargar. • Hay demasiadas obstrucciones alrededor de la estación base. Coloque la estación base en un área más abierta. • Mover el robot puede hacer que se reposicione, y volverá a crear un mapa si el reposicionamiento falla. Si el robot está demasiado lejos de la estación base, es posible que no pueda regresar automáticamente por sí solo, en cuyo caso deberá colocar manualmente el robot en la estación base. • Limpie el área de señalización de la estación base para eliminar el polvo o la suciedad.
El robot se atasca delante de la estación base y no puede volver a la estación.	• Compruebe si hay suficiente espacio en ambos lados o delante de la estación base para evitar que el robot que bloqueado. • El robot puede resbalarse si el suelo delante de la estación base está demasiado mojado. Si es así, elimine el exceso de agua antes de volver a intentarlo. • Se recomienda mover la estación base a un lugar diferente y volver a intentarlo.

Resolución de problemas

Problema	Solución
El robot no se apaga.	• El robot no se puede apagar cuando está cargando. Se recomienda mover el robot desde la estación base y luego mantener pulsado el botón de encendido durante 3 segundos para apagarlo. • Si el robot no se puede apagar con el paso 1, mantenga pulsado el botón de encendido durante 10 segundos para forzar el apagado del robot. Si el problema persiste, contacte con el servicio postventa.
La velocidad de carga es lenta.	• Se necesitan aproximadamente 4,5 horas para cargar completamente el robot cuando la batería tiene poca carga. • Si utiliza el robot a temperaturas fuera del intervalo especificado, la velocidad de carga disminuirá automáticamente para prolongar la duración de la batería. • Los contactos de carga del robot y la estación base pueden estar sucios, límpielos con un paño seco.
El ruido aumenta mientras el robot está en funcionamiento.	• Compruebe si el filtro de la caja de polvo está obstruido. Si es así, límpielo o sustitúyalo. • Un objeto rígido puede quedar atrapado en el cepillo principal o en la caja de polvo. Compruébelo y retire los objetos duros. • El cepillo principal o el cepillo lateral pueden estar enredados. Compruébelo y retire objetos extraños. • Cambie el modo de succión a Estándar o Silencio.

Problema	Solución
El robot se mueve sin seguir la ruta establecida.	• Los objetos como cables de alimentación y pantuflas deben mantenerse ordenados antes de usar el robot. • Trabajar en superficies resbaladizas puede provocar que la rueda principal resbale. Se recomienda secar las zonas mojadas antes de usar el robot.
El robot omite las habitaciones que deben limpiarse.	• Asegúrese de que las puertas de las habitaciones a limpiar estén abiertas. • Compruebe si hay un umbral de más 2 cm de alto en la puerta de la habitación. El robot no puede pasar por encima de umbrales o escalones altos. • El lugar delante de la sala a limpiar puede estar mojado y resbaladizo, lo que hace que el robot resbale y trabaje anormalmente. Seque el suelo antes de usar el robot.
El robot no reanuda la limpieza después de la carga.	• Asegúrese de que el robot no esté en modo No Molestar (DND), el cual evitará que reanude la limpieza. • El robot no reanudará la limpieza después de colocarlo manualmente en la estación base o enviarlo a cargar mediante la app o el botón ⌂.
La estación base no puede vaciar automáticamente la caja de polvo.	• Compruebe si la bolsa de polvo en el depósito está llena. • Si la bolsa de polvo no está llena, compruebe si hay obstrucción en los respiraderos de vaciado automático del robot, la estación base o el depósito de polvo. Si es así, limpie oportunamente la parte bloqueada.

Resolución de problemas

Problema	Solución
No sale agua del depósito de agua, o solo un poco.	• Compruebe si hay agua en el depósito de agua. • Limpie la mopa si se ensucia. • Asegúrese de que la almohadilla de mopa y el soporte de almohadilla de mopa estén instalados correctamente según el manual de usuario.
El robot regresa a la estación base sin realizar las tareas de vaciado automático.	• El modo DND evita que el robot realice las tareas de vaciado automático.

Para obtener más ayuda, contacte con nosotros en https://global.dreametech.com.

Especificaciones

Robot

Modelo	RLF41GD
Tiempo de carga	Aprox. 4,5 horas
Tensión asignada	14,4 V ⎓
Potencia nominal	45 W
Frecuencia de funcionamiento	2400-2483,5 MHz
Potencia máxima de salida	< 20 dBm

En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

Batería de iones de litio recargable

Modelo	C1251A6
Tipo	Iones de litio
Cantidad	1
Capacidad asignada	2,95 Ah

Estación base con vaciado automático

Modelo	RCFD0301
Entrada nominal	220-240 V ~ 50-60 Hz
Salida nominal	20 V ⎓ 1 A
Potencia nominal (durante el vaciado de polvo)	650 W

Eliminación y retirada de la batería

La batería de iones de litio integrada contiene sustancias que son peligrosas para el medio ambiente. Antes de eliminar la batería, asegúrese de que la batería sea retirada por técnicos cualificados y desechada en instalaciones de reciclaje apropiadas.

– Se debe retirar la batería del aparato antes de tirarlo;

– el aparato debe desconectarse del suministro eléctrico cuando se retire la batería;

– asegúrese de desechar la batería de forma segura.

PRECAUCIÓN:

Antes de retirar la batería, desconecte la alimentación y agote la batería al máximo.

Las baterías innecesarias deben desecharse en instalaciones de reciclaje apropiadas.

No la exponga a ambientes de alta temperatura para evitar riesgos de explosión.

En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Si ocurre un contacto, enjuague con agua y busque ayuda médica.

Guía de retirada:

1. Voltee el robot, use una herramienta apropiada para retirar los tornillos de la parte posterior del robot, y luego retire la tapa.

2. Desenchufe los terminales entre la batería y la placa PCB para retirar la batería.

Información RAEE



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En cambio, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus residuos de aparatos a un punto de recogida designado para el reciclaje de basura de aparatos eléctricos y electrónicos, nombrado por el gobierno o las autoridades locales. La correcta eliminación y reciclaje ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Contacte con el instalador o las autoridades locales para más información acerca de la ubicación así como términos y condiciones de tales puntos de recogida.

Informacje o bezpieczeństwie

Celem niedopuszczenia do porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub obrażeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem urządzenia, przed jego użyciem należy uważnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją na wypadek konieczności skorzystania z niej w przyszłości.

Ograniczenia użytkowania

- Z niniejszego urządzenia nie powinny korzystać dzieci w wieku poniżej 8 lat ani osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub intelektualnych, ani osoby o niewystarczającym doświadczeniu lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem rodzica lub opiekuna. Dzieci pozostające bez nadzoru nie mogą czyścić urządzenia ani dokonywać czynności konserwacyjnych.
- To urządzenie zawiera baterie, które mogą być wymieniane tylko przez personel o odpowiednich umiejętnościach.
- Uprzątnij teren, który ma być czyszczony. Nie wolno zezwalać, by dzieci używały urządzenia do zabawy. Dbaj o to, by dzieci i zwierzęta domowe pozostawały w bezpiecznej odległości od robota podczas jego pracy.
- Nie instaluj, nie ładuj ani nie używaj urządzenia w łazienkach ani wokół basenów.
- Niniejszy produkt przeznaczony jest wyłącznie do czyszczenia podłóg w warunkach domowych. Nie należy z niego korzystać na wolnym powietrzu, do czyszczenia powierzchni innych niż podłogi, ani w obiektach komercyjnych lub przemysłowych.
- Jeżeli kabel zasilania jest uszkodzony, należy go zastąpić specjalnym przewodem lub zespołem dostępnym u producenta lub u jego przedstawiciela serwisowego.

Informacje o bezpieczeństwie

- Nie używaj robota na powierzchniach znajdujących się ponad poziomem gruntu (np. na schodach, podestach czy balkonach) bez odpowiedniej bariery ochronnej.
- Nie ustawiaj robota kołami do góry. Nie używaj pokrywy LDS, pokrywy robota ani zderzaka w charakterze uchwytu.
- Używaj robota w pomieszczeniach, gdzie temperatura otoczenia wynosi powyżej 0 °C i poniżej 40 °C. Upewnij się, że na podłodze nie ma żadnych cieczy ani lepkich substancji.
- Przed uruchomieniem robota sprzątającego usuń z podłogi wszystkie luźne przedmioty oraz kable i przewody, aby zapobiec ich uszkodzeniu lub zakłóceniu pracy urządzenia.
- Usuń delikatne lub małe przedmioty z podłogi, aby zapobiec obijaniu się o nie robota oraz ich uszkodzeniu.
- Nie zbliżaj włosów, palców ani innych części ciała do otworu ssącego robota.
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniu, w którym przebywa śpiące niemowlę lub dziecko.
- Dzieci, zwierząt domowych ani żadnego przedmiotu nie stawiaj na robocie, bez względu na to, czy jest on nieruchomy, czy się porusza.
- Nie używaj robota do sprzątania palących się przedmiotów. Nie używaj robota do zbierania łatwopalnych cieczy, żrących cieczy, nierozcieńczonych kwasów ani rozpuszczalników.
- Nie odkurzaj twardych ani ostrych przedmiotów. Nie używaj urządzenia do zbierania przedmiotów takich, jak kamienie, duże kawałki papieru lub inne, które mogłyby zatkać urządzenie.
- Wtyczkę należy wyjąć z gniazdka elektrycznego przed czyszczeniem lub serwisowaniem urządzenia.
- Nie wycieraj robota ani stacji bazowej mokrą ścierką ani nie zmywaj żadną cieczą. Po wyczyszczeniu wszystkich elementów, które można umyć, przed ich ponownym zamontowaniem i użyciem należy je dokładnie wysuszyć.

Informacje o bezpieczeństwie

PL

- Używaj tego urządzenia zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi. Użytkownicy ponoszą odpowiedzialność za wszelkie straty lub uszkodzenia wynikłe z nieprawidłowego użycia produktu.

Baterie i ładowanie

- OSTRZEŻENIE: Nie ładuj baterii nieładowalnych.
- Nie należy używać akumulatorów ani stacji bazowych z funkcją samoopróżniania innych producentów. Używaj wyłącznie z jednostką zasilającą RCFD0301.
- Nie należy podejmować prób samodzielnego demontażu, naprawy ani modyfikacji akumulatora ani stacji bazowej z funkcją samoopróżniania.
- Stacji bazowej z funkcją samoopróżniania nie należy ustawiać w pobliżu źródeł ciepła.
- Do czyszczenia styków ładowania stacji bazowej z funkcją samoopróżniania należy używać wyłącznie suchej ściereczki, a czyścić należy mając suche dłonie.
- Zużytych baterii nie utylizuj w sposób nieodpowiedni. Niepotrzebne baterie należy poddać utylizacji w odpowiednim zakładzie recyklingowym.
- W razie uszkodzenia lub zerwania przewodu zasilającego niezwłocznie zaprzestań użytkowania wyrobu i skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.
- Upewnij się, czy robot jest wyłączony na czas transportu i w miarę możliwości przechowuj go w oryginalnym opakowaniu.
- Jeżeli robot nie będzie używany przez dłuższy czas, naładuj go w pełni, wyłącz, a następnie przechowuj w chłodnym i suchym miejscu. Baterię należy naładować przynajmniej raz na 3 miesiące, dzięki czemu nie dopuści się do jej nadmiernego rozładowania.

Informacje o bezpieczeństwie

Informacja o bezpieczeństwie laserowym

· Czujnik laserowy w tym produkcie spełnia normę IEC 60825- 1:2014/EN 60825- 1:2014/A11:2021 dla produktów laserowych Klasy 1. Promienia laserowego nie wolno kierować bezpośrednio w stronę oczu.

PRODUKT LASEROWY KLASY 1

KONSUMENCKI PRODUKT LASEROWY

EN 50689:2021

OSTROŻNIE:

Aby uniknąć zagrożenia z powodu niezamierzonego zresetowania wyłączenia termicznego, urządzenie nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie wyłączające, jak wyłącznik czasowy, ani łączone z obwodem, który jest regularnie włączany i wyłączany przez program narzędziowy.

Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych

Zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi

Niniejszym firma Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu RLF41GD spełnia wymogi Dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://global.dreametech.com
Szczegółowy e-podręcznik, patrz https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Opis produktu

Robot

1. Przycisk Zasilanie/Czyszczenie
   - Wciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć
   - Wciśnij, aby rozpocząć czyszczenie po włączeniu robota
2. Przycisk dokowania/czyszczenia punktowego
   - Wciśnij, aby odesłać robota do stacji bazowej
   - Chcąc uruchomić funkcję czyszczenia punktowego wciśnij ten przycisk na 3 sekundy

Wskaźnik stanu przycisku
- Ciągły biały: czyszczenie lub sprzątanie zakończone
- Migający pomarańczowy: Błąd
- Ciągły biały: Ładowanie tylko częściowo rozładowanego akumulatora robota.

Uwaga:
- Wciśnij dowolny przycisk na robocie, aby wstrzymać robota podczas sprzątania lub powrotu do ładowania.
- Przytrzymaj przycisk zasilania oraz przycisk dokowania przez 3 sekundy, aby zresetować Wi-Fi.
- Blokadę rodzicielską można włączyć lub wyłączyć za pomocą aplikacji Dreamehome.

3. Pokrywa LDS
4. Laserowy czujnik odległości (LDS)
5. Zderzak
6. Szczotka boczna
7. Koło główne
8. Czujniki krawędzi
9. Koło wielokierunkowe
10. Zaciski osłony szczotki
11. Koło główne
12. Szczotka główna
13. Osłona szczotki
14. Przycisk Reset
    - Wciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby przywrócić ustawienia fabryczne
15. Styki ładowania
16. Zbiornik na wodę z pojemnikiem na kurz 2 w 1
17. Czujnik powrotu do bazy
18. Wyloty automatycznego odpowietrzania
19. Zespół mopa

Rys. A-1

Zbiornik na wodę z pojemnikiem na kurz 2 w 1

1. Uchwyt filtra
2. Filtr HEPA
3. Pokrywka wlotu wody
4. Wlot wody
5. Zacisk zwalniający

Rys. A-2

Zespół mopa

1. Uchwyt podkładki mopa
2. Zaciski zwalniające
3. Miejsce mocowania podkładki mopa
4. Nakładka mopująca

Rys. A-3

Stacja bazowa z auto-opróżnianiem

1. Wskaźnik stanu
   - Ciągły biały: stacja bazowa jest podłączona do zasilania
   - Ciągły biały: Robot ładuje się
   - Migający pomarańczowy: stacja bazowa ma błąd
2. Filtr
3. Pokrywa
4. Szczelina worka na kurz
5. Styki ładowania
6. Obszar sygnalizacji
7. Wyloty automatycznego odpowietrzania
8. Gniazdo zasilania
9. Szczelina do magazynowania kabla zasilającego
10. Śruba montażowa
11. Pokrywa kanału powietrznego

Rys. A-4

B Przygotowanie domu

1. Przed rozpoczęciem sprzątania usuń niestabilne, kruche, wartościowe lub niebezpieczne przedmioty, a także uprzątnij kable, tkaniny, zabawki, twarde i ostre obiekty z podłogi, aby robot nie zaplątał się w nie, nie zarysował ich ani nie przewrócił, co mogłoby spowodować uszkodzenia lub straty.
2. Przed sprzątaniem ustaw barierę fizyczną na krawędzi schodów, aby zapewnić bezproblemowe działanie robota.
3. Otwórz drzwi pomieszczenia do sprzątania i ustaw meble we właściwym miejscu, aby zostawić więcej przestrzeni.
4. Aby robot prawidłowo rozpoznał obszary wymagające sprzątania, nie stawaj przed nim ani nie umieszczaj go przed progiem, w korytarzu lub w wąskiej przestrzeni.

Uwaga:
- Uruchamiając robota po raz pierwszy śledź go podczas sprzątania, aby na czas usuwać ewentualne przeszkody.
- Nie odkurzaj twardych przedmiotów, jak kamienie, kulki stalowe i części zabawek ani ostrych przedmiotów, jak gruz, potłuczone szkło, gwoździe, w przeciwnym razie może dojść do porysowania podłoża.

Rys. B

C Przed użyciem

1. Ustaw stację bazową i podłącz ją do gniazdka elektrycznego

Umieść stację bazową w miejscu maksymalnie otwartym, z dobrym sygnałem Wi-Fi. Wokół urządzenia pozostaw wystarczająco dużo miejsca, jak przedstawiono na ilustracji, a z zacienionego obszaru usuń wszystkie przedmioty. Następnie włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda w stacji bazowej, a drugą wtyczkę wetknij do gniazdka elektrycznego.

Uwaga:
- Mocno wciśnij wtyczkę przewodu zasilającego; włączenie się kontrolki będzie potwierdzeniem poprawnego włożenia wtyczki.
- Usuń wszelkie obiekty, które są bliższe stacji bazowej niż 1,5 m od przodu i 0,5 m od każdego z jej boków.
- Dopilnuj, by żaden przedmiot nie blokował obszaru sygnalizacji.
- Aby zapobiec zamoczeniu podłóg drewnianych lub dywanów, zalecane jest umieszczanie stacji bazowej na płytkach ceramicznych lub marmurowych.

2. Usuń zabezpieczenia i zainstaluj szczotkę boczną

3. Łączenie z aplikacją Dreamehome

(1) Chcąc włączyć robota, wciśnij przycisk zasilania na robocie na 3 sekundy. Zeskanuj kod QR na robocie lub wyszukaj „Dreamehome" w sklepie z aplikacjami, aby pobrać i zainstalować aplikację.

(2) Otwórz aplikację Dreamehome, stuknij „Zeskanuj kod QR, aby połączyć", a następnie ponownie zeskanuj ten sam kod QR na robocie, aby dodać urządzenie. Stosuj się do wyświetlanych instrukcji, aby nawiązać połączenie Wi-Fi.

① Kod QR
② Wskaźnik Wi-Fi
- Miganie: Gotowa do połączenia / trwa łączenie
- Wł.: Połączony

Uwaga:
- Obsługiwane jest tylko Wi-Fi o częstotliwości 2,4 GHz.
- Aby zresetować połączenie Wi-Fi, powtórz krok (2), a następnie postępuj zgodnie z poleceniami.
- Chcąc odłączyć urządzenie od sieci Wi-Fi wciśnij przycisk Reset na robocie na 3 sekundy.
- Ze względu na aktualizacje w oprogramowaniu faktyczne operacje mogą odbiegać od instrukcji w tym podręczniku. Stosuj się do instrukcji w oparciu o bieżącą wersję aplikacji.

4. Naładuj akumulator robota

Podczas ustawiania robota, wyrównaj styki ładowania robota ze stykami stacji ładującej — robot automatycznie się włączy i rozpocznie ładowanie.

Po pełnym naładowaniu akumulatora robota kontrolki stanu robota i stacji bazowej będą świecić przez 10 minut, a następnie zgasną.

Uwaga: Zaleca się pełne naładowanie robota przed jego pierwszym użyciem.

Rys. C-1–Rys. C-4

D Użytkowanie

Włączanie/wyłączanie

Wciśnij przycisk zasilania na 3 sekundy, co spowoduje włączenie robota. Wskaźnik zasilania powinien się świecić. Umieść robota na stacji bazowej, powinien on włączyć się automatycznie i rozpocząć ładowanie. Chcąc wyłączyć robota odsuń go od stacji bazowej, po czym wciśnij przycisk zasilania na 3 sekundy.

Szybkie mapowanie

Skonfigurowawszy sieć po raz pierwszy, stosuj się do instrukcji w aplikacji, aby szybko utworzyć mapę. Robot rozpocznie mapowanie bez czyszczenia. Gdy robot powróci do stacji bazowej, proces mapowania jest zakończony, a mapa zostanie automatycznie zapisana.

Rozpocznij sprzątanie

Celem rozpoczęcia czyszczenia po włączeniu robota naciśnij przycisk zasilania. Następnie robot będzie dokładnie mapować trasę, metodycznie czyścić wzdłuż krawędzi i ścian, następnie zakończy sprzątając każde pomieszczeniem wzorem w kształcie S, aby zapewnić staranną pracę.

Uwaga:
- Zaleca się, by rozpoczynając czyszczenie robot wyruszał ze stacji bazowej. Nie poruszaj stacji bazowej, podczas gdy robot czyści. To zapewni, że robot pomyślnie powróci do stacji bazowej.
- Po zakończeniu czyszczenia przez robota i automatycznym powrocie do stacji bazowej, stacja bazowa rozpocznie automatyczne opróżnianie. Dalsze nastawy mogą być realizowane w aplikacji.

Pauza/uśpienie

Gdy robot pracuje, wciśnij dowolny przycisk, aby go wstrzymać.
Jeżeli robot nie pracuje dłużej niż 10 minut, automatycznie wchodzi w tryb uśpienia. Wyłączą się wszystkie wskaźniki na robocie. Wciśnij dowolny przycisk na robocie bądź użyj aplikacji, aby go obudzić.

Uwaga: Jeżeli robot jest wstrzymany i umieszczony w stacji bazowej, bieżący proces czyszczenia zostanie zakończony.

Auto-wznawianie czyszczenia

Jeżeli akumulator jest bliski rozładowania, robot automatycznie powróci do stacji bazowej w celu naładowania. Po doładowaniu do odpowiedniego poziomu robot wznowi niedokończone zadania czyszczenia.

Uwaga: Aby skorzystać z tej funkcji, aktywuj ją w aplikacji.

Tryb Nie przeszkadzać (DND)

W sytuacji, gdy włączono tryb Nie przeszkadzać (DND), robot nie będzie mógł wznowić sprzątania. Tryb DND jest domyślnie dezaktywowany w fabryce. Możesz użyć aplikacji do aktywacji trybu DND lub zmodyfikować jego okres. Domyślnie okres DND wynosi 22:00–8:00.

Uwaga:
- W okresie DND zaplanowane zadania sprzątanie nie będą wykonywane.
- Robot wznowi sprzątanie po upływie okresu DND.

Czyszczenie punktowe

Gdy robot jest w trybie oczekiwania, przytrzymaj przycisk ⌂ przez 3 sekundy, aby włączyć tryb czyszczenia punktowego. W tym trybie robot czyści obszar kwadratowy 1,5 × 1,5 metra wokół i powraca do punktu początkowego, zakończywszy czyszczenie punktowe.

Ponowne uruchamianie robota

Jeżeli robot przestaje reagować lub nie może się wyłączyć, wciśnij przycisk zasilania na 10 sekund, co spowoduje wymuszone wyłączenie urządzenia. Następnie wciśnij przycisk zasilania na 3 sekundy, co spowoduje włączenie robota.

Użycie funkcji mopowania

Uwaga: Zaleca się, by wszystkie podłogi były odkurzone przynajmniej trzy razy przed pierwszą sesją mopowania, aby osiągnąć jak najlepszy efekt.

1. Naciśnij zatrzask, aby wyjąć zbiornik na wodę z pojemnikiem na kurz 2 w 1.
2. Otwórz pokrywkę wlotu wody, napełnij zbiornik wodą i szczelnie zamknij pokrywkę.

Uwaga:
- Nie używaj detergentu ani środka dezynfekcyjnego.
- Nie napełniaj zbiornika gorącą wodą, gdyż to może powodować jego odkształcenie.

3. Zwilż podkładkę mopa i wyciśnij nadmiar wody. Załóż podkładkę mopa, jak pokazano na rysunku.
4. Zamontuj ponownie zbiornik na wodę z pojemnikiem na kurz 2 w 1 oraz nakładkę mopującą tak, jak pokazano na ilustracji, aż do usłyszenia zatrzaśnięcia. Celem rozpoczęcia czyszczenia naciśnij przycisk zasilania lub użyj aplikacji.

Uwaga:
- Nie zaleca się używania funkcji mopowania na dywanach.
- Za pomocą aplikacji można dostosować poziom nawilżenia podkładki mopa zależnie od potrzeb.

5. Gdy robot wraca do ładowania po sprzątaniu, zdejmij uchwyt z nakładką mopującą i wyczyść mop, aby zapobiec pleśni i nieprzyjemnym zapachom.

Uwaga:
- Po każdym użyciu urządzenia podkładkę mopa należy wyczyścić, a wodę pozostałą w zbiorniku wylać.
- W sytuacji, gdy nie korzysta się z funkcji mopowania podkładkę mopa należy zdjąć.

Rys. D-1–Rys. D-5

E Rutynowa konserwacja

Części

Aby utrzymać robota w dobrym stanie, zaleca się sprawdzanie użytkowania akcesoriów w aplikacji lub następującej tabeli w kwestii planowej konserwacji.

Część	Częstotliwość konserwacji	Okres wymiany
Nakładka mopująca	Po każdym użyciu	Co 3 do 6 miesięcy
Szczotka główna	Raz na 2 tygodnie	Co 6 do 12 miesięcy
Szczotka boczna		Co 3 do 6 miesięcy
Filtr pojemnika na kurz		
Obszar sygnalizacji stacji bazowej	Raz na miesiąc	/
Styki ładowania		
Otwory automatycznego opróżniania		
Laserowy czujnik odległości (LDS)		
Czujnik powrotu do bazy		
Zderzak		
Dno robota		
Koło wielokierunkowe		

Część	Częstotliwość konserwacji	Okres wymiany
Czujniki krawędzi	Czyść w miarę potrzeby	/
Pojemnik na kurz		
Kółka główne		
Zbiornik na wodę		
Worek na kurz	/	Co 2 do 5 miesięcy

Uwaga: Częstotliwość wymiany zależy od użytkowania robota. W razie wystąpienia wyjątku ze względu na szczególne okoliczności, części należy wymienić.

Szczotka główna

1. Wciśnij zatrzaski osłony szczotki do środka, aby wyjąć osłonę, wyjmij szczotkę z robota.
2. Zastosuj właściwe narzędzie do czyszczenia, aby usunąć włosy wplątane w szczotkę. Następnie zamontuj szczotkę z powrotem i dociśnij osłonę szczotki, aby ją zablokować na miejscu.

Rys. E-1

Szczotka boczna

Wyjmij i oczyść szczotkę boczną.

Rys. E-2

Koło wielokierunkowe

Zastosuj właściwe narzędzie do czyszczenia, aby usunąć włosy wplątane w kółko wielokierunkowe.

Rys. E-3

Zbiornik na wodę z pojemnikiem na kurz 2 w 1

1. Naciśnij zatrzask, aby wyjąć zbiornik 2 w 1 (na wodę i kurz), a następnie opróżnij zbiornik na wodę.
2. Otwórz pokrywę pojemnika na kurz i opróżnij go.
3. Otwórz uchwyt filtra, wyjmij filtr HEPA i delikatnie go wytrząśnij.

Uwaga: Nie próbuj czyścić filtra szczotką, palcem ani ostrymi przedmiotami, gdyż grozi to jego uszkodzeniem.

4. Opłucz pojemnik na kurz oraz filtr HEPA wodą i dokładnie je wysusz na powietrzu przed ponownym zamontowaniem.

Uwaga:
- Nie płucz części znajdujących się poza pojemnikiem na kurz. Jeśli na częściach pozostaną plamy po wodzie, wytrzyj je do sucha przed ponownym montażem.
- Pojemnik na kurz i filtr płucz tylko czystą wodą. Nie używaj detergentu.
- Pojemnika na kurz i filtr używaj dopiero po całkowitym wyschnięciu.

Rys. E-4

Nakładka mopująca

1. Zdejmij nakładkę mopującą i odciągnij nakładkę mopującą od uchwytu.
2. Wyczyść nakładkę mopującą wyłącznie wodą i dokładnie ją wysusz przed ponownym zamontowaniem.

Rys. E-5

Czujniki robota

Czujniki robota wycieraj miękką i suchą ściereczką, jak przedstawiono na rysunku poniżej.

1. Laserowy czujnik odległości (LDS)
2. Zderzak
3. Czujnik powrotu do bazy
4. Czujniki krawędzi

Uwaga: Mokra ścierka może uszkodzić czułe elementy robota i stacji bazowej. Do czyszczenia używaj suchej ściereczki.

Rys. E-6

Odpowietrzniki układu samoopróżniania, styki ładowania i obszar sygnalizacji

Odpowietrzniki układu samoopróżniania, styki ładowania i obszar sygnalizacji przetrzyj miękką, suchą ściereczką.

Rys. E-7

Worek na kurz

1. Wyjmij i wyrzuć worek na kurz.

Uwaga: Pociągnięcie na zewnątrz za uchwyt uszczelni worek na kurz, aby zapobiec przypadkowemu wypadaniu kurzu i śmieci.

2. Kurz i śmieci z filtra usuwaj suchą ściereczką.
3. Zainstaluj nowy worek na kurz.
4. Zainstaluj z powrotem pokrywę zbiornika na kurz.

Rys. E-8

Kanał powietrza

Jeżeli kanał powietrzny jest zatkany, oczyść go wg następujących czynności.

1. Odkręć śruby montażowe na pokrywie kanału powietrznego i zdejmij pokrywę.
2. Sprawdź, czy kanał powietrza nie jest zatkany przez ciała obce. Jeśli tak, usuń je.
3. Na powrót zainstaluj pokrywę kanału powietrznego.

Rys. E-9

Akumulator

Robot zawiera pakiet akumulatora litowo-jonowego o wysokich parametrach użytkowych. Dbaj o to, by akumulator był dobrze naładowany do codziennego użytku, aby zachować jego parametry użytkowe na optymalnym poziomie. Jeżeli robot nie jest używany przez dłuższy czas, wyłącz go i złóż. Aby uniknąć szkód wskutek nadmiernego rozładowania, robot należy doładowywać przynajmniej raz na trzy miesiące.

Rozwiązywanie problemów

Usterka	Rozwiązanie
Robot nie włącza się.	• Akumulator jest rozładowany. Doładuj robot w stacji bazowej i spróbuj ponownie. • Temperatura akumulatora jest zbyt niska lub zbyt wysoka. Zaleca się używanie urządzenia w temperaturze od 0 °C (32 °F) do 40 °C (104 °F).
Robot nie ładuje się.	• Stacja bazowa nie jest podłączona do źródła zasilania, sprawdź, czy wtyczki po obydwu końcach przewodu zasilającego są prawidłowo włożone do gniazd. • Słaby kontakt między stykami ładowania w stacji bazowej i robocie, oczyść styki ładowania.
Robot nie łączy się z Wi-Fi.	• Nieprawidłowe hasło sieci Wi-Fi. Sprawdź, czy hasło używane do łączenia się z siecią Wi-Fi, jest prawidłowe. • Robot nie obsługuje połączenia Wi-Fi w paśmie 5 GHz. Upewnij się, że robot jest połączony z siecią Wi-Fi o częstotliwości 2,4 GHz. • Słaby sygnał Wi-Fi. Upewnij się, czy robot jest w obszarze o dobrym zasięgu Wi-Fi. • Robot może nie być gotowy do skonfigurowania. Wyjdź z aplikacji i wejdź ponownie, następnie spróbuj jeszcze raz zgodnie z instrukcją.

Usterka	Rozwiązanie
Robot nie może znaleźć i powrócić do stacji bazowej.	• Trasa powrotu do ładowania jest zablokowana, np. zamknięte drzwi. • Stacja bazowa została odłączona od zasilania lub poruszona, gdy robot znajdował się poza stacją. Połącz stację bazową z zasilaniem lub umieść robot na stacji celem ładowania. • Za dużo jest przeszkód wokół stacji bazowej. Ustaw stację bazową w terenie bardziej otwartym. • Poruszenie robotem może spowodować ponowne jego pozycjonowanie, a to spowoduje ponowne tworzenie mapy, jeżeli ponowne pozycjonowanie zawiedzie. Jeżeli robot jest zbyt daleko od stacji bazowej, może nie być w stanie powrócić samodzielnie, w którym to przypadku konieczne jest jego ręczne umieszczenie w stacji bazowej. • Wytrzyj pole sygnalizacji w stacji bazowej, aby usunąć kurz i śmieci.
Robot utyka przed stacją bazową i nie może powrócić do niej.	• Sprawdź, czy jest wystarczająco dużo miejsca po obu stronach stacji bazowej i przed nią, aby zapobiec zablokowaniu robota. • Robot może ślizgać się, jeżeli podłoga przed stacją bazową jest nadmiernie mokra. W takim przypadku usuń nadmiar wody przed podjęciem ponownej próby. • Zaleca się przesunięcie stacji bazowej w innej miejsce i spróbowanie ponownie.

Rozwiązywanie problemów

Usterka	Rozwiązanie
Robot nie wyłącza się.	• Robot nie może być wyłączony podczas ładowania. W celu wyłączenia robota zaleca się odsunięcie robota od stacji bazowej, a następnie wciśnięcie przycisku zasilania na 3 sekundy. • Jeżeli robota nie można wyłączyć wykonując czynność 1, należy wcisnąć przycisk zasilania na 10 sekund, co spowoduje wymuszenie wyłączenia robota. Jeżeli problem się utrzymuje, skontaktuj się z działem obsługi posprzedażnej.
Niska prędkość ładowania.	• Pełne naładowanie rozładowanego akumulatora robota trwa 4,5 godziny. • Jeżeli pracujesz robotem w temperaturach poza zakresem określonym w specyfikacji technicznej, prędkość ładowania automatycznie zmniejsza się, aby wydłużyć trwałość akumulatora. • Styki ładowania w robocie i stacji bazowej mogą być zabrudzone, wytrzyj je suchą ściereczką.
Hałas zwiększa się, gdy robot pracuje.	• Sprawdź, czy filtr pojemnika na kurz nie jest zatkany. Jeśli tak, oczyść go lub wymień. • Twardy przedmiot mógł zostać uchwycony przez szczotkę główną lub pojemnik na kurz. Sprawdź i usuń wszelkie twarde przedmioty. • Szczotka główna lub boczna może być splątana. Sprawdź i usuń wszelkie obce ciała. • Tryb ssania przełącz na Standard lub Spokojny.

Usterka	Rozwiązanie
Robot porusza się, nie trzymając się ustalonej trasy.	• Przedmioty takie, jak kable zasilania i pantofle należy posprzątać przed użyciem robota. • Praca na mokrych, śliskich powierzchniach może powodować poślizg głównego kółka. Zaleca się wysuszenie mokrych miejsc przed użyciem robota.
Robot pomija pomieszczenia, które mają być czyszczone.	• Upewnij się, czy drzwi sprzątanych pomieszczeń są otwarte. • Sprawdź, czy w drzwiach do pomieszczenia nie ma progu wyższego niż 2 cm. Robot nie jest w stanie wspiąć się na wysoki próg ani pokonać stopni schodów. • Miejsce przed pomieszczeniem do czyszczenia może być mokre lub śliskie, powodując poślizg robota i niewłaściwe działanie. Wysusz podłogę przed użyciem robota.
Robot nie wznawia sprzątania po ładowaniu.	• Upewnij się, czy robot nie jest ustawiony na tryb „Nie przeszkadzać” (DND), co uniemożliwia wznowienie sprzątania. • Robot nie wznawia sprzątania po ręcznym umieszczeniu go w stacji bazowej lub wysłaniu go do ładowania za pomocą aplikacji lub przycisku ⌂.

Rozwiązywanie problemów

Usterka	Rozwiązanie
Stacja bazowa nie może automatycznie opróżnić pojemnika na kurz.	• Sprawdź, czy worek na kurz w pojemniku nie jest zapełniony. • Jeżeli worek na kurz nie jest pełny, sprawdź, czy nie ma jakiejś przeszkody na automatycznych odpowietrznikach robota, stacji bazowej lub pojemnika na kurz. W takim przypadku wyczyść na czas zablokowaną część.
Woda nie wypływa ze zbiornika lub tylko w niewielkiej ilości.	• Sprawdź, czy woda jest w zbiorniku. • W przypadku zabrudzenia podkładki mopa należy ją wyczyścić. • Sprawdź, czy podkładka mopa i uchwyt podkładki mopa zostały zamontowane prawidłowo, zgodnie z instrukcją obsługi.
Robot powraca do stacji bazowej bez podejmowania zadań samoopróżniania.	• Tryb DND uniemożliwia robotowi podejmowanie zadań auto-opróżniania.

W kwestii dalszej pomocy kontaktuj się z nami przez https://global.dreametech.com.

Dane techniczne

Robot

Model	RLF41GD
Czas ładowania	Około 4,5 godziny
Napięcie znamionowe	14,4 V ⎓
Moc znamionowa	45 W
Częstotliwość pracy	2400-2483,5 MHz
Maksymalna moc wyjściowa	< 20 dBm

W normalnych warunkach eksploatacji między anteną i ciałem użytkownika należy zachować odległość przynajmniej 20 cm.

Akumulator litowo-jonowy

Model	C1251A6
Typ	Li-ion
Liczba	1
Pojemność znamionowa	2,95 Ah

Stacja bazowa z auto-opróżnianiem

Model	RCFD0301
Znamionowa moc wejściowa	220-240 V ~ 50-60 Hz
Znamionowa moc wyjściowa	20 V ⎓ 1 A
Moc znamionowa (podczas opróżniania z kurzu)	650 W

Wyjęcie i utylizacja akumulatora

Wbudowany akumulator litowo-jonowy zawiera substancje, które są niebezpieczne dla środowiska. Demontażu akumulatora może dokonać wyłącznie wykwalifikowany serwisant, a sam akumulator należy przekazać do odpowiedniego punktu zajmującego się recyklingiem.

– akumulator przed złomowaniem należy wyjąć z urządzenia;

– podczas wyjmowania akumulatora urządzenie musi być odłączone od zasilania sieciowego;

– akumulator należy utylizować w sposób bezpieczny.

OSTROŻNIE:

Przed wyjęciem akumulatora urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania, po czym rozładować akumulator do możliwie najniższego poziomu.

Niepotrzebne baterie należy poddać utylizacji w odpowiednim zakładzie recyklingowym.

Akumulatora nie narażaj na działanie wysokiej temperatury, gdyż grozi to jego wybuchem.

W niewłaściwych warunkach użytkowania z akumulatora może wydobywać się elektrolit. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu lub na skórę skażone miejsce należy przepłukać dużą ilością wody, po czym zasięgnąć porady lekarskiej.

Instruktaż usuwania:

1. Odwróć robota, za pomocą odpowiedniego narzędzia odkręć śruby z tyłu robota i zdejmij pokrywę.

2. Odłącz zaciski między akumulatorem i płytką drukowaną, aby wyjąć ten pierwszy.



Ochrona środowiska

Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniając jego prawidłowe usuwanie, zapobiegasz potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.

CE Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkowania, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.

Niniejszy dokument jest tłumaczeniem oryginalnej instrukcji obsługi, stworzonej przez producenta.

Produkt należy regularnie konserwować (czyścić) we własnym zakresie lub przez wyspecjalizowane punkty serwisowe na koszt i w zakresie użytkownika. W przypadku braku informacji o koniecznych akcjach konserwacyjnych cyklicznych lub serwisowych w instrukcji obsługi, należy regularnie, minimum raz na tydzień oceniać odmienność stanu fizycznego produktu od fizycznie nowego produktu. W przypadku wykrycia lub stwierdzenia jakiejkolwiek odmienności należy pilnie podjąć kroki konserwacyjne (czyszczenie) lub serwisowe. Brak poprawnej konserwacji (czyszczenia) i reakcji w chwili wykrycia stanu odmienności może doprowadzić do trwałego uszkodzenia produktu. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z zaniedbania.

Szczegółowe informacje o warunkach gwarancji dystrybutora /producenta dostępne na stronie internetowej https://serwis.innpro.pl/gwarancja

Akumulator LI-ION

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI ION (litowo-jonowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,18V lub 15% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np. 2,5V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

Akumulator LIPO

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI PO (litowo-polimerowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,5V lub 5% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np 3,2V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

Jeżeli akumulator lub całe urządzenie nie będzie używane przez ponad miesiąc, naładuj akumulator do 50% i co dwa miesiące sprawdzaj poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w suchym miejscu, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

Veiligheidsinformatie

Om elektrische schokken, brand of letsel door verkeerd gebruik van het apparaat te voorkomen, dient u de gebruikershandleiding zorgvuldig te lezen voordat u het apparaat gebruikt en te bewaren voor toekomstig gebruik.

Gebruiksbeperkingen

- Dit product mag niet zonder toezicht van een ouder of voogd worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar of personen met fysieke, zintuiglijke of geestelijke tekortkomingen of met beperkte ervaring of kennis, om een veilige bediening te waarborgen en risico's te vermijden. Schoonmaken en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door vakmensen kunnen worden vervangen.
- Maak de zone die gereinigd moet worden leeg. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren terwijl de robot in werking is op veilige afstand blijven.
- Installeer, gebruik en laad het apparaat niet op in badkamers of in de buurt van zwembaden.
- Dit product is uitsluitend bestemd voor vloerreiniging in een huishoudelijke omgeving. Gebruik het niet buitenshuis, op niet-vloeroppervlakken of in een commerciële of industriële omgeving.
- Als het netsnoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door een speciaal snoer of een samenstel dat verkrijgbaar is bij de fabrikant of zijn serviceagent.
- Gebruik de robot niet in een ruimte die zich boven vloerniveau bevindt zonder een veiligheidsbarrière.
- Plaats de robot niet ondersteboven. Gebruik de LDS-afdekking, klep van de robot of stootrand niet als handgreep voor de robot.

Veiligheidsinformatie

- Gebruik de robot in omgevingen met een omgevingstemperatuur hoger dan 0 °C en lager dan 40 °C. Zorg ervoor dat er geen vloeistof of kleverige substantie op de vloer ligt.
- Om schade of letsel door slepen te voorkomen, verwijdert u losse voorwerpen van de vloer en verwijdert u kabels of netsnoeren op het reinigingspad voordat u het apparaat gebruikt.
- Verwijder breekbare of kleine voorwerpen van de vloer om te voorkomen dat de robot er tegenaan stoot en deze beschadigt.
- Houd haar, vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van de zuigopening van de robot.
- Gebruik het apparaat niet in een kamer waar een baby of kind slaapt.
- Plaats geen kinderen, huisdieren of andere voorwerpen bovenop de robot, ongeacht of deze stilstaat of beweegt.
- Gebruik de robot niet om brandende voorwerpen te reinigen. Gebruik de robot niet om ontvlambare of brandbare vloeistoffen, corrosieve gassen, onverdunde zuren of oplosmiddelen op te nemen.
- Zuig geen harde of scherpe voorwerpen op. Gebruik het apparaat niet om voorwerpen op te rapen zoals stenen, grote stukken papier of andere voorwerpen die het apparaat kunnen verstoppen.
- De stekker moet uit het stopcontact worden gehaald alvorens het toestel schoon te maken of te onderhouden.
- Veeg de robot of het basisstation niet af met een natte doek en spoel ze niet af met een vloeistof. Laat wasbare en gereinigde onderdelen volledig opdrogen alvorens ze weer te installeren en te gebruiken.

Veiligheidsinformatie

- Gebruik dit product volgens de instructies in de gebruikershandleiding. Gebruikers zijn verantwoordelijk voor verlies of schade als gevolg van onjuist gebruik van dit product.

Batterijen en opladen

- WAARSCHUWING: Laad geen niet-oplaadbare batterijen op.
- Gebruik geen batterij of basisstation met automatisch ledigen van derden. Gebruik uitsluitend met de RCFD0301-voedingseenheid.
- Probeer niet zelf de batterij of het basisstation met automatisch ledigen te demonteren, te repareren of aan te passen.
- Plaats het basisstation met automatisch ledigen niet in de buurt van een warmtebron.
- Gebruik geen natte doek of natte handen om de oplaadcontacten van het basisstation met automatisch ledigen af te vegen of schoon te maken.
- Gooi oude batterijen op de juiste manier weg. Ongebruikte batterijen moeten worden ingeleverd bij een geschikt recyclingbedrijf.
- Als het netsnoer beschadigd of gebroken is, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met de klantenservice.
- Zorg ervoor dat de robot tijdens het vervoer is uitgeschakeld en indien mogelijk in de originele verpakking wordt bewaard.

Veiligheidsinformatie

- Als de robot voor langere tijd niet wordt gebruikt, laad deze dan volledig op, schakel deze uit en bewaar hem op een koele, droge plaats. Laad de robot minstens elke 3 maanden op om overontlading van de batterij te voorkomen.

Informatie over laserveiligheid

- De lasersensor in dit product voldoet aan de IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 norm voor klasse 1 laserproducten. Vermijd direct oogcontact tijdens het gebruik.

KLASSE 1 LASERPRODUCT

LASERPRODUCT VOOR CONSUMENTEN

EN 50689:2021

VOORZICHTIG:

Om gevaar als gevolg van het onbedoeld resetten van de thermische beveiliging te voorkomen, mag dit apparaat niet worden gevoed via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig wordt in- en uitgeschakeld door het elektriciteitsnet.

Alleen voor gebruik binnenshuis

Lees de gebruikershandleiding

Hierbij verklaart Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. dat de radioapparatuur van het type RLF41GD in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: https://global.dreametech.com
Ga voor een gedetailleerde elektronische handleiding naar https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

Ⓐ Productoverzicht

Robot

1. Aan/Uit/Reinigen-knop
   - Houd 3 seconden ingedrukt om in of uit te schakelen
   - Druk hierop om het reinigen te starten nadat de robot is ingeschakeld
2. Dock-/spotreinigingsknop ⌂
   - Druk hierop om de robot terug te sturen naar het basisstation
   - Houd 3 seconden ingedrukt om spotreiniging te starten

Knopstatusindicator
- Continu wit: Reinigen of opruimen voltooid
- Knippert oranje: Fout
- Pulserend wit: Robot laadt op wanneer de batterij niet bijna leeg is

Opmerking:
- Druk op een willekeurige knop van de robot om te pauzeren terwijl de robot aan het reinigen is of terugkeert om op te laden.
- Houd de Aan/Uit-knop en de docking-knop 3 seconden ingedrukt om wifi te resetten.
- Het kinderslot kan worden ingeschakeld/uitgeschakeld via de Dreamehome-app.

3. LDS-afdekking
4. Laserafstandssensor (LDS)
5. Stootrand
6. Zijborstel
7. Hoofdwiel
8. Afgrondsensoren
9. Rondomlopend wiel
10. Borstelbeschermingsclips
11. Hoofdwiel
12. Hoofdborstel
13. Borstelbescherming
14. Resetknop
    - Houd 3 seconden ingedrukt om de fabrieksinstellingen te herstellen
15. Oplaadcontacten
16. 2-in-1 Watertank met stofbak
17. Terug-Naar-Basis-sensor
18. Opening voor automatisch ledigen
19. Dweileenheid

Afb. A-1

2-in-1 Watertank met stofbak

1. Filterhouder
2. HEPA-filter
3. Deksel van waterinlaat
4. Waterinlaat
5. Ontgrendelingsclip

Afb. A-2

Dweileenheid

1. Dweilpadhouder
2. Ontgrendelingsclips
3. Bevestigingsoppervlak voor dweilpad
4. Dweilpad

Afb. A-3

Basisstation met automatisch ledigen

1. Statusindicator
   - Continu wit: Het basisstation is op de stroomvoorziening aangesloten
   - Pulserend wit: De robot is aan het opladen
   - Knippert oranje: Het basisstation heeft een fout
2. Filter
3. Klep
4. Stofzaksleuf
5. Oplaadcontacten
6. Signaleringsvlak
7. Opening voor automatisch ledigen
8. Stroompoort
9. Opbergsleuf voor netsnoer
10. Montageschroef
11. Luchtkanaalafdekking

Afb. A-4

Ⓑ Bereid uw huis voor

1. Verwijder vóór het reinigen onstabiele, breekbare, waardevolle of gevaarlijke voorwerpen en ruim kabels, doeken, speelgoed, harde voorwerpen en scherpe voorwerpen op de vloer op om te voorkomen dat ze verstrikt raken, gekrast of omgestoten worden door de robot en schade veroorzaken.
2. Plaats vóór het reinigen een fysieke barrière bij de rand van de trap, zodat de robot veilig en soepel kan werken.
3. Open de deur van de kamer die moet worden gereinigd, en zet het meubilair op de juiste plaats om meer ruimte over te laten.
4. Om te voorkomen dat de robot zones die gereinigd moeten worden niet herkent, mag u niet vóór de robot, op een drempel, in een gang of op nauwe plaatsen staan.

Opmerking:
- Wanneer u de robot voor de eerste keer bedient, volg deze dan tijdens het reinigen om eventuele obstakels tijdig te verwijderen.
- Zuig geen harde voorwerpen op zoals stenen, stalen kogels en speelgoedonderdelen, of scherpe voorwerpen zoals bouwafval, gebroken glas en spijkers, anders kan de vloer krassen oplopen.

Afb. B

Ⓒ Vóór gebruik

1. Het basisstation plaatsen en aansluiten op een stopcontact

Plaats het basisstation op een plek die zo open mogelijk is met een goed wifi-signaal. Laat genoeg ruimte over zoals aangegeven in de afbeelding en verwijder alle voorwerpen in het gearceerde gebied. Steek het netsnoer in het basisstation en steek de stekker in het stopcontact.

Opmerking:
- Steek de stekker van het netsnoer stevig in het stopcontact totdat de indicator gaat branden.
- Verwijder alle voorwerpen die zich dichter dan 1,5 m van de voorkant en 0,5 m van beide zijkanten van het basisstation bevinden.
- Zorg ervoor dat geen voorwerpen het signaleringsvlak blokkeren.
- Om te voorkomen dat watervlekken de houten vloeren of tapijten beschadigen, wordt aanbevolen om het basisstation op tegel- of marmeren vloeren te plaatsen.

2. Verwijder de beschermingen en installeer de zijborstel

3. Maak verbinding met de Dreamehome-app

(1) Houd de Aan/Uit-knop van de robot 3 seconden ingedrukt om hem in te schakelen. Scan de QR-code op de robot of zoek "Dreamehome" in de app-store om de app te downloaden en te installeren.

(2) Open de Dreamehome-app, tik op "Scan QR-code om verbinding te maken" en scan dezelfde QR-code op de robot opnieuw om het apparaat toe te voegen. Volg de aanwijzingen om de wifi-verbinding te voltooien.

① QR-code
② Wifi-indicator
- Knipperend: Moet worden verbonden/Bezig met verbinding maken
- Aan: Verbonden

Opmerking:
- Alleen 2,4 GHz wifi wordt ondersteund.
- Om wifi te resetten, herhaalt u stap (2) en volgt u de aanwijzingen om de wifi-verbinding te voltooien.
- Om het apparaat los te koppelen van het wifi-netwerk, houdt u de resetknop op de robot 3 seconden ingedrukt.
- Als gevolg van upgrades in de app-software kunnen de daadwerkelijke handelingen afwijken van de aanwijzingen in deze handleiding. Volg de instructies op basis van de huidige app-versie.

4. De robot opladen

Lijn bij het plaatsen van de robot de oplaadcontacten van de robot uit met de oplaadcontacten van het basisstation, waarna de robot automatisch wordt ingeschakeld en begint op te laden.

Nadat de robot volledig is opgeladen, zullen de statusindicatoren op de robot en het basisstation gedurende 10 minuten blijven branden en vervolgens dimmen.

Opmerking: Het wordt aanbevolen de robot volledig op te laden vóór het eerste gebruik.

Afb. C-1-Afb. C-4

Ⓓ Hoe te gebruiken

In-/uitschakelen

Houd de Aan/Uit-knop 3 seconden ingedrukt om de robot in te schakelen. De stroomindicator moet branden. Plaats de robot op het basisstation, de robot zou automatisch moeten inschakelen en beginnen met opladen. Om de robot uit te schakelen, verwijdert u de robot van het basisstation en houdt u de Aan/Uit-knop 3 seconden ingedrukt.

Snel in kaart brengen

Nadat u het netwerk voor de eerste keer hebt geconfigureerd, volgt u de instructies in de app om snel een kaart aan te maken. De robot zal beginnen met het in kaart brengen zonder reiniging. Wanneer de robot terugkeert naar het basisstation, is het proces voor het in kaart brengen voltooid en wordt de kaart automatisch opgeslagen.

Begin met reinigen

Druk op de Aan/Uit-knop om te beginnen met reinigen nadat de robot is ingeschakeld. De robot zal nauwkeurig een route uitstippelen, methodisch

langs de randen en muren reinigen, en eindigt vervolgens met het reinigen van elke kamer in een S-vormig patroon om grondig werk te garanderen.

Opmerking:

- Het wordt aanbevolen om de robot vanaf het basisstation te laten vertrekken alvorens te reinigen. Verplaats het basisstation niet terwijl de robot aan het reinigen is. Dit zorgt ervoor dat de robot soepel terugkeert naar het basisstation.
- Nadat de robot de reinigingstaak heeft voltooid en automatisch terugkeert naar het basisstation, zal het basisstation beginnen met automatisch ledigen. Meer instellingen kunnen op de app worden bediend.

Pauze/slapen

Als de robot aan het werk is drukt u op deze knop om deze te pauzeren.
Als de robot langer dan 10 minuten is gepauzeerd, gaat deze automatisch naar de slaapmodus. Alle indicatoren op de robot zullen uitgaan. Druk op een willekeurige knop op de robot of gebruik de app om de robot te ontwaken.

Opmerking: Als de robot wordt gepauzeerd en in het basisstation wordt geplaatst, wordt het huidige reinigingsproces beëindigd.

Automatisch reinigen hervatten

Als de batterij te zwak is, keert de robot automatisch terug naar het basisstation om op te laden. Na het opladen tot het juiste batterijniveau zal deze onafgemaakte reinigingstaken hervatten.

Opmerking: Schakel deze functie via de app in om deze te kunnen gebruiken.

Niet-Storen-modus (DND)

Wanneer de robot is ingesteld op de niet-storen-modus (DND), zal de robot de reiniging niet kunnen hervatten. De DND-modus wordt in de fabriek standaard uitgeschakeld. U kunt de app gebruiken om de DND-modus in te schakelen of de DND-periode ervan aan te passen. De DND-periode is standaard ingesteld op 22:00-08:00.

Opmerking:

- De geplande reinigingstaken worden tijdens de DND-periode gewoon uitgevoerd.
- De robot zal na het verstrijken van de DND-periode het reinigen hervatten waar deze de vorige keer gestopt is.

Spotreiniging

Wanneer de robot aan het wachten is, houdt u de knop ⌂ 3 seconden ingedrukt om de spotreinigingsmodus in te schakelen. In deze modus reinigt de robot een vierkant gebied van 1,5 × 1,5 meter rondom en keert deze terug naar zijn beginpunt zodra de spotreiniging is voltooid.

De robot herstarten

Als de robot niet meer reageert of niet kan worden uitgezet, houdt u de Aan/Uit-knop 10 seconden ingedrukt om het uitschakelen te forceren. Houd vervolgens de Aan/Uit-knop 3 seconden ingedrukt om de robot in te schakelen.

De dweilfunctie gebruiken

Opmerking: Vóór de eerste dweilbeurt wordt aanbevolen om alle vloeren ten minste drie keer te stofzuigen, zodat een beter reinigingseffect wordt bereikt.

1. Druk op de ontgrendelingsklem om de 2-in-1 watertank met stofbak te verwijderen.
2. Open het deksel van de waterinlaat, vul de tank met water en sluit het deksel goed.

Opmerking:

- Gebruik geen reinigingsmiddel of ontsmettingsmiddel.
- Vul de watertank niet met heet water, want dan kan de watertank vervormen.

3. Maak de dweilpad vochtig en wring het overtollige water eruit. Installeer de dweilpad zoals aangegeven in de afbeelding.
4. Plaats de 2-in-1 watertank met stofbak en dweileenheid weer terug zoals weergegeven in de afbeelding totdat ze op hun plaats klikken. Druk op de Aan/Uit-knop of gebruik de app om met het reinigen te beginnen.

Opmerking:

- Het wordt niet aanbevolen om de dweilfunctie op tapijten te gebruiken.
- Gebruik de app om de vochtigheid van de dweilpad naar wens aan te passen.

5. Wanneer de robot na het reinigen terugkeert om op te laden, verwijder dan de dweilpadhouder en maak de dweil schoon om schimmel of geurtjes te voorkomen.

Opmerking:

- Was de dweilpad na elk gebruik en ledig regelmatig het ongebruikte water uit de watertank.
- Verwijder de dweileenheid wanneer u niet dweilt.

Afb. D-1-Afb. D-5

E Routinematig onderhoud

Onderdelen

Om de robot in goede staat te houden, is het raadzaam om het gebruik van accessoires in de app of de volgende tabel te raadplegen voor routinematig onderhoud.

Onderdeel	Onderhoudsfrequentie	Vervangingsperiode
Dweilpad	Na elk gebruik	Elke 3 tot 6 maanden
Hoofdborstel	Eens per 2 weken	Elke 6 tot 12 maanden
Zijborstel		Elke 3 tot 6 maanden
Filter van stofbak		
Signaleringsvlak van het basisstation	Eens per maand	/
Oplaadcontacten		
Openingen voor automatisch ledigen		
Laserafstandssensor (LDS)		
Terug-naar-basis-sensor		
Stootrand		
Onderkant van de robot		
Rondomlopend wiel		

Onderdeel	Onderhoudsfrequentie	Vervangingsperiode
Afgrondsensoren	Maak het schoon indien nodig	/
Stofbak		
Hoofdwielen		
Watertank		
Stofzak	/	Elke 2 tot 5 maanden

Opmerking: De vervangingsfrequentie hangt af van uw gebruik van de robot. Indien er door bijzondere omstandigheden een uitzondering optreedt, moeten de onderdelen worden vervangen.

Hoofdborstel

1. Druk de borstelbeschermingclips naar binnen om de borstelbescherming te verwijderen , en til de borstel uit de robot.
2. Gebruik een geschikt schoonmaakgereedschap om haren te verwijderen die in de borstel verstrikt zijn geraakt. Plaats vervolgens de borstel terug en druk op de borstelbescherming om deze op zijn plaats te vergrendelen.

Afb. E-1

Zijborstel

Verwijder en maak de zijborstel schoon.

Afb. E-2

Rondomlopend wiel

Gebruik een geschikt schoonmaakgereedschap om haren te verwijderen die in het rondomlopend wiel verstrikt zijn geraakt.

Afb. E-3

2-in-1 Watertank met stofbak

1. Druk op de ontgrendelingsklem om de 2-in-1 watertank met stofbak te verwijderen en maak de watertank leeg.
2. Open het stofbakdeksel en maak de stofbak.
3. Open de filterhouder om het HEPA-filter te verwijderen en tik zachtjes op het HEPA-filter.

Opmerking: Probeer het filter niet te schoon te maken met een borstel, vinger of scherp voorwerp om schade te voorkomen.

4. Spoel de stofbak en het HEPA-filter af met water en droog ze volledig af alvorens ze opnieuw te installeren.

Opmerking:

- Spoel de onderdelen niet buiten de stofbak. Als er watervlekken zijn, veeg deze dan droog voordat u deze opnieuw installeert.
- Spoel de stofbak en het filter alleen af met schoon water. Gebruik geen schoonmaakmiddel.
- Gebruik de stofbak en het filter alleen als ze volledig droog zijn.

Afb. E-4

Dweilpad

1. Verwijder de dweileenheid en trek de dweilpad van de dweilpadhouder.
2. Maak de dweilpad alleen schoon met water en laat deze volledig drogen voordat u deze opnieuw installeert.

Afb. E-5

Robotsensoren

Veeg de robotsensoren schoon met een zachte en droge doek, zoals aangegeven in de onderstaande afbeelding:

1. Laserafstandssensor (LDS)
2. Stootrand
3. Terug-Naar-Basis-sensor
4. Afgrondsensoren

Opmerking: Een natte doek kan gevoelige elementen in de robot en het basisstation beschadigen. Gebruik een droge doek voor het schoonmaken.

Afb. E-6

Openingen voor automatisch ledigen, oplaadcontacten en signaleringsvlak

Maak de openingen voor het automatisch legen, de oplaadcontacten en het signaleringsvlak schoon met een zachte, droge doek.

Afb. E-7

Stofzak

1. Verwijder de stofzak en gooi deze weg.

Opmerking: Door de hendel naar buiten te trekken wordt de stofzak afgesloten, zodat stof en vuil er niet per ongeluk uit kunnen vallen.

2. Verwijder het stof en vuil uit het filter met een droge doek.
3. Plaats een nieuwe stofzak.
4. Plaats het stofreservoirdeksel terug.

Afb. E-8

Luchtkanaal

Als het luchtkanaal geblokkeerd is, maak het dan schoon volgens de volgende stappen.

1. Draai de montageschroeven van het luchtkanaalafdekking los en verwijder de afdekking.
2. Controleer of het luchtkanaal geblokkeerd is door vreemde voorwerpen. Indien aanwezig, maak ze dan schoon.
3. Plaats de luchtkanaalafdekking terug.

Afb. E-9

Batterij

De robot bevat een krachtige lithium-ionbatterij. Zorg ervoor dat de batterij goed opgeladen blijft voor dagelijks gebruik om optimale prestaties van de batterij te behouden. Als de robot voor langere tijd niet wordt gebruikt, laad deze dan volledig op, schakel het uit en bewaar het op een koele, droge plaats. Om schade door overontlading te voorkomen, laadt u de robot minstens om de drie maanden op.

Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
De robot schakelt niet in.	• De batterij is bijna leeg. Laad de robot op het basisstation op en probeer het opnieuw. • De temperatuur van de batterij is te laag of te hoog. Het wordt aanbevolen om het apparaat te gebruiken bij een temperatuur tussen 0 °C en 40 °C.
De robot laadt niet op.	• Het basisstation is niet op de stroomvoorziening aangesloten, zorg dat beide uiteinden van het netsnoer goed zijn aangesloten. • Het contact tussen de oplaadcontacten op het basisstation en de robot is slecht, maak de oplaadcontacten schoon.
De robot kan geen verbinding maken met wifi.	• Het wachtwoord van het wifi-netwerk is onjuist. Controleer of het wachtwoord waarmee u verbinding maakt met uw wifi-netwerk correct is. • De robot ondersteunt geen 5 GHz wifi-verbinding. Zorg ervoor dat de robot verbonden is met een 2,4 GHz wifi-verbinding. • Het wifi-signaal is zwak. Zorg ervoor dat de robot zich in een gebied met goede wifi-bereik bevindt. • De robot is misschien niet klaar om geconfigureerd te worden. Sluit de app en open deze opnieuw en probeer het opnieuw volgens de instructies.

Probleem	Oplossing
De robot kan het basisstation niet vinden en keert niet terug.	• De route richting het oplaadpunt is geblokkeerd, de deur is bijv. dicht. • Het basisstation is niet op de stroomvoorziening aangesloten of is verplaatst terwijl de robot er niet op stond. Sluit het basisstation aan op de stroomvoorziening of plaats de robot op het basisstation om op te laden. • Er zijn te veel obstakels rond het basisstation. Plaats het basisstation in een meer open plek. • Het verplaatsen van de robot kan ertoe leiden dat deze zich opnieuw positioneert, en een plattegrond zal aanmaken als het opnieuw positioneren niet lukt. Als de robot zich te ver van het basisstation bevindt, kan deze mogelijk niet automatisch terugkeren. In dat geval moet u de robot handmatig op het basisstation plaatsen. • Veeg het signaleringsvlak van het basisstation af om stof en vuil te verwijderen.
De robot zit vast vóór het basisstation en kan er niet naar terugkeren.	• Controleer of er voldoende ruimte is aan beide kanten of vóór het basisstation om te voorkomen dat de robot geblokkeerd wordt. • De robot kan wegglijden als de vloer vóór het basisstation heel erg nat is. Als dit zo is, maak de vloer dan droog en probeer het opnieuw. • Het wordt aangeraden het basisstation naar een andere plek te verplaatsen en het opnieuw te proberen.

Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
De robot schakelt niet uit.	• De robot kan alleen worden uitgeschakeld als deze niet wordt opgeladen. Het wordt aangeraden om de robot uit het basisstation te halen en dan pas de Aan/Uit-knop 3 seconden in te drukken om deze uit te schakelen. • Als de robot niet kan worden uitgeschakeld door stap 1 uit te voeren, houdt u de Aan/Uit-knop 10 seconden ingedrukt om uitschakeling te forceren. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice.
De oplaadsnelheid is traag.	• Het duurt ongeveer 4,5 uur om de robot volledig op te laden als de batterij bijna leeg is. • Als u de robot gebruikt bij temperaturen buiten het aangegeven bereik, zal de oplaadsnelheid automatisch vertragen om de levensduur van de batterij te verlengen. • De oplaadcontacten van zowel de robot als het basisstation kunnen vuil zijn, veeg ze af met een zachte doek.
Het geluid neemt toe terwijl de robot werkt.	• Controleer of het filter van de stofbak verstopt is. Als dat het geval is, reinig of vervang deze dan. • Er kan een hard voorwerp in de hoofdborstel of de stofbak vastzitten. Controleer dat en verwijder evt. het harde voorwerp. • De hoofdborstel of de zijborstel kan verstrikt raken. Controleer dat en verwijder evt. vreemde voorwerpen. • Schakel de zuigmodus over naar "Standaard" of "Stil".

Probleem	Oplossing
De robot beweegt zonder de ingestelde route te volgen.	• Zorg ervoor dat voorwerpen zoals netsnoeren en slippers opgeruimd zijn voordat u de robot gebruikt. • Werken op natte gladde oppervlakken veroorzaakt soms slippen van het hoofdwiel. Het wordt aanbevolen om natte oppervlakken te drogen alvorens de robot te gebruiken.
De robot mist de kamers die moeten worden gereinigd.	• Zorg ervoor dat de deuren van de kamers die moeten worden gereinigd geopend zijn. • Controleer of er een drempel hoger dan 2 cm is bij de deur van de kamer. De robot kan niet over hoge drempels of treden klimmen. • De plek vóór de kamer die moet worden gereinigd kan nat en glad zijn, waardoor de robot abnormaal slipt en werkt. Probeer de vloer te drogen voordat u de robot gebruikt.
De robot zal na het opladen niet verder gaan met reinigen.	• Zorg ervoor dat de robot niet is ingesteld op de Niet-Storen-modus (DND), waardoor deze het reinigen niet kan hervatten. • De robot zal de reiniging niet hervatten nadat u de robot handmatig op het basisstation hebt geplaatst of via de app of de knop ⌂ de robot hebt gestuurd om op te laden.

Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
Het basisstation kan de stofbak niet automatisch ledigen.	• Controleer of de stofzak in het stofreservoir vol is. • Als de stofzak niet vol zit, controleer dan of de openingen voor het automatisch ledigen van de robot, het basisstation of de stofbak geblokkeerd zijn. Verwijder eventuele verstoppingen op tijd.
Er komt geen of slechts een klein beetje water uit de watertank.	• Controleer of er water in de watertank zit. • Maak de dweilpad schoon als deze vuil wordt. • Zorg ervoor dat de dweilpad en de dweilpadhouder correct volgens de gebruikershandleiding worden geïnstalleerd.
Robot keert terug naar het basisstation zonder taken voor automatisch ledigen uit te voeren.	• De DND-modus voorkomt dat de robot taken voor automatisch ledigen uitvoert.

Neem voor meer ondersteuning contact met ons op via https://global.dreametech.com.

NL

Specificaties

Robot

Model	RLF41GD
Oplaadtijd	Ongeveer 4,5 uur
Nominale spanning	14,4 V ⎓
Nominaal vermogen	45 W
Werkingsfrequentie	2400-2483,5 MHz
Maximaal uitgangsvermogen	< 20 dBm

Onder normale gebruiksomstandigheden moet de afstand tussen de antenne en het lichaam van de gebruiker ten minste 20 cm bedragen.

Oplaadbare lithium-ionbatterij

Model	C1251A6
Type	Li-ion
Nummer	1
Nominale capaciteit	2,95 Ah

Basisstation met automatisch ledigen

Model	RCFD0301
Nominale ingang	220-240 V ~ 50-60 Hz
Nominale uitgang	20 V ⎓ 1 A
Nominaal vermogen (tijdens lediging van stof)	650 W

Verwijdering en inleveren van batterijen

De ingebouwde lithium-ionbatterij bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Voordat u de batterij weggooit, moet u ervoor zorgen dat de batterij door gekwalificeerde technici wordt verwijderd en bij een geschikt recyclingbedrijf wordt ingeleverd.

– de batterij moet uit het apparaat worden verwijderd voordat deze wordt afgedankt;

– bij het verwijderen van de batterij moet het apparaat van de stroomvoorziening worden losgekoppeld;

– de batterij moet veilig worden weggegooid.

VOORZICHTIG:

Voordat u de batterij verwijdert, moet u de stroom uitschakelen en de batterij zoveel mogelijk leeg laten lopen.

Ongebruikte batterijen moeten worden ingeleverd bij een geschikt recyclingbedrijf.

Stel niet bloot aan een omgeving met hoge temperaturen om explosiegevaar te voorkomen.

Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij lekken. Bij aanraking, spoel met water en zoek medische hulp.

Verwijderingsgids:

1. Draai de robot ondersteboven, gebruik een geschikt gereedschap om de schroeven aan de achterkant van de robot te verwijderen en verwijder vervolgens de afdekking.

2. Maak de klemmen tussen de batterij en de printplaat los om de batterij te verwijderen.

AEEA-informatie



Alle producten met dit symbool zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in richtlijn 2012/19/EU) die niet samengevoegd mogen worden met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een door de overheid of de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Een correcte verwijdering en recycling zal mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locatie en de voorwaarden van dergelijke inzamelpunten.

Sikkerhetsinformasjon

For å unngå elektrisk støt, brann eller skade forårsaket av feil bruk av apparatet, må du lese bruksanvisningen nøye før du bruker apparatet og oppbevare den for fremtidige oppslag.

Bruksbegrensninger

- Dette apparatet må ikke brukes av barn yngre enn 8 år eller av personer med fysiske, sensoriske, intellektuelle mangler, eller med begrenset erfaring eller kunnskap dersom det skjer uten tilsyn av en forelder eller foresatt for å sikre sikker bruk og for å unngå risiko. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av små barn uten tilsyn.
- Dette apparatet inneholder batterier som bare kan byttes av erfarne personer.
- Rydd området som skal rengjøres. Barn skal ikke leke med apparatet. Sørg for at barn og kjæledyr holdes på trygg avstand fra roboten mens den er i drift.
- Ikke installer, lad eller bruk apparatet på bad eller rundt bassenger.
- Dette apparatet er kun ment for gulvrengjøring i et hjemmemiljø. Ikke bruk det utendørs, på andre overflater enn gulv, eller i kommersielle eller industrielle omgivelser.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes av en spesiell ledning eller enhet tilgjengelig fra produsenten eller deres servicerepresentant.
- Ikke bruk roboten i områder over bakkenivå uten en beskyttende barriere.
- Ikke plasser roboten opp-ned. Ikke bruk LDS-dekselet, robotdekselet eller støtfangeren som håndtak for roboten.

Sikkerhetsinformasjon

- Bruk roboten i miljøer med en omgivelsestemperatur over 0 °C og under 40 °C. Sørg for at det ikke er væske eller klissete stoffer på gulvet.
- For å forhindre skade eller at noe dras løs, fjernes eventuelle løse gjenstander fra gulvet samt kabler eller strømledninger fra rengjøringsbanen før du bruker apparatet.
- Fjern skjøre eller små gjenstander fra gulvet for å forhindre at roboten støter på og skader dem.
- Hold hår, fingre og andre kroppsdeler unna robotens sugeåpning.
- Ikke bruk apparatet i et rom der et spedbarn eller barn sover.
- Ikke plasser barn, kjæledyr eller andre gjenstander oppå roboten, uansett om den står stille eller beveger seg.
- Ikke bruk roboten til å rengjøre brennende gjenstander. Ikke bruk roboten til å plukke opp brannfarlige eller brennbare væsker, etsende gasser, ufortynnede syrer eller løsemidler.
- Ikke støvsug harde eller skarpe gjenstander. Ikke bruk apparatet til å plukke opp gjenstander som steiner, store papirbiter eller gjenstander som kan tette apparatet.
- Støpselet må tas ut av stikkontakten før rengjøring eller vedlikehold av apparatet.
- Ikke tørk robotstøvsugeren eller basestasjonen med en våt klut, og ikke skyll dem med væske. Etter rengjøring av vaskbare deler, tørk delene helt før du installerer og bruker dem igjen.
- Bruk dette apparatet i samsvar med instruksjonene i bruksanvisningen. Brukerne er ansvarlige for tap eller skade som oppstår fra feil bruk av dette produktet.

Sikkerhetsinformasjon

Batterier og lading

- ADVARSEL: Ingen opplading av ikke-oppladbare batterier.
- Ikke bruk batterier eller basestasjon med automatisk tømming. Brukes kun med RCFD0301-forsyningsenheten.
- Ikke forsøk å demontere, reparere eller modifisere batteriet eller basestasjonen med automatisk tømming på egenhånd.
- Ikke plasser basestasjonen med automatisk tømming nær en varmekilde.
- Ikke bruk en våt klut eller våte hender til å tørke eller rengjøre ladekontaktene på basestasjonen med automatisk tømming.
- Ikke avhend gamle batterier på feil måte. Brukte batterier må avhendes hos et passende gjenvinningsanlegg.
- Hvis strømledningen blir skadet eller ødelagt, må du slutte å bruke den umiddelbart og kontakte produktstøtten.
- Sørg for at roboten er slått av når den transporteres, og at den oppbevares i originalemballasjen hvis mulig.
- Hvis roboten ikke skal brukes over en lengre periode, lades den helt opp, slå den av og oppbevare den på et kjølig, tørt sted. Lad opp roboten minst én gang hver 3. måned for å unngå overutlading av batteriet.

Sikkerhetsinformasjon

Lasersikkerhets-informasjon

- Lasersensoren i dette produktet oppfyller standarden IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 for klasse 1-laserprodukter. Unngå direkte øyekontakt med den under bruk.

KLASSE 1-LASERPRODUKT

FORBRUKERLASERPRODUKT

EN 50689:2021

FORSIKTIG:

For å unngå fare på grunn av utilsiktet tilbakestilling av termisk utkobling, må dette apparatet ikke tilføres strøm via en ekstern koblingsenhet slik som en timer, eller kobles til en krets som regelmessig slås av og på av verktøyet.

Kun for innendørs bruk

Les bruksanvisningen

Med dette erklærer Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd at radioutstyret type RLF41GD er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulle tekst kan man finne på følgende internettadresse: https://global.dreametech.com
For en detaljert elektronisk bruksanvisning kan du besøke https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Produktoversikt

Robot

1. Strøm/rengjøringsknapp
   - Trykk og hold i 3 sekunder for å slå den på eller av
   - Trykk for å starte rengjøringen etter at roboten er slått på
2. Dokking/områderengjøringsknapp ⌂
   - Trykk for å sende roboten tilbake til basestasjonen
   - Trykk og hold i 3 sekunder for å starte områderengjøring

Knappens statusindikator

- Fast hvit: Rengjøring eller opprydding er fullført
- Blinkende oransje: Feil
- Pulserende hvit: Roboten lader når batteristrømmen ikke er lav

Merk:

- Trykk på en vilkårlig knapp på roboten for å pause mens roboten rengjør eller går tilbake til lading.
- Trykk og hold inne av/på- og dokkingknappen i 3 sekunder for å tilbakestille Wi-Fi.
- Barnesikring kan aktiveres/deaktiveres via Dreamehome-appen.

3. LDS-deksel
4. Laseravstandssensor (LDS)
5. Støtfanger
6. Sidebørste
7. Hovedhjul
8. Trappesensorer
9. Omnidireksjonelt hjul
10. Klips for børstebeskyttelse
11. Hovedhjul
12. Hovedbørste
13. Børstevern
14. Tilbakestillingsknapp
    - Trykk og hold i 3 sekunder for å gjenopprette fabrikkinnstillingene
15. Ladekontakter
16. 2-i-1-vanntank med støvdunk
17. Retur til base-sensor
18. Automatiske tømmingsventil
19. Moppeenhet

Fig. A-1

2-i-1-vanntank med støvdunk

1. Filterholder
2. HEPA-filter
3. Vanninntakslokk
4. Vanninntak
5. Utløserklemme

Fig. A-2

Moppeenhet

1. Moppeputeholder
2. Utløserklemmer
3. Moppeputens monteringsområde
4. Moppepute

Fig. A-3

Basestasjon med automatisk tømming

1. Statusindikator
   - Fast hvit: Basestasjonen er koblet til strøm
   - Pulserende hvit: Roboten lader
   - Blinkende oransje: Basestasjonen har en feil
2. Filter
3. Deksel
4. Støvposespor
5. Ladekontakter
6. Signalområde
7. Automatiske tømmingsventil
8. Strømport
9. Ledningsoppbevaringsspor
10. Monteringsskrue
11. Luftkanaldeksel

Fig. A-4

B Forberedelser i hjemmet ditt

1. Før rengjøring bes du fjerne ustabile, skjøre, verdifulle eller farlige gjenstander. Rydd opp i kabler, kluter, leker, harde og skarpe gjenstander på gulvet, for å unngå mulige skader ved at de vikles inn, ripes eller veltes av roboten.
2. Før rengjøring plasseres en fysisk barriere foran trapper for å sikre sikker og jevn drift av roboten.
3. Åpne døren til rommet som skal rengjøres og plasser møbler på riktig sted for å lage mer plass.
4. For å hindre at roboten ikke gjenkjenner området som rengjøres, må du ikke stå foran roboten, dørstokker, ganger eller trange steder.

Merk:

- Når du bruker roboten for første gang, må du følge den rundt mens den rengjør for å fjerne eventuelle hindringer i tide.
- Ikke støvsug harde gjenstander som steiner, stålkuler og leketøysdeler, eller skarpe gjenstander som byggeavfall, knust glass og spiker, siden dette kan føre til riper i gulvet.

Fig. B

C Før bruk

1. Plasser basestasjonen og koble den til en stikkontakt

Plasser basestasjonen på et sted som er så åpent som mulig med et godt Wi-Fi-signal. La det være nok plass som vist på figuren og fjern eventuelle gjenstander i det skraverte området. Sett strømledningen inn i basestasjonen og plugg den inn i stikkontakten.

Merk:

- Før strømledningen godt inn til indikatoren tennes.
- Fjern alle gjenstander som er nærmere enn 1,5 m fra fronten og 0,5 m fra hver side av basestasjonen.
- Sørg for at ingen objekter blokkerer signalområdet.
- For å hindre vannflekker fra å fukte tregulv eller tepper, anbefales det å plassere basestasjonen på flisgulv eller marmorgulv.

2. Fjern beskyttelsen og installer sidebørsten

3. Koble til Dreamehome-appen

(1) Trykk og hold inne strømknappen på roboten i 3 sekunder for å slå den på. Skann QR-koden på roboten eller søk etter «Dreamehome» i appbutikken for å laste ned og installere appen.

(2) Åpne Dreamhome-appen, trykk på «Skanne QR-kode for å koble til» og skann den samme QR-koden på roboten igjen for å legge til enheten. Følg instruksjonene for å fullføre Wi-Fi-tilkoblingen.

① QR-kode
② Wi-Fi-indikator

- Blinker: Skal tilkobles / Kobler til
- På: Tilkoblet

Merk:

- Bare 2,4 GHz Wi-Fi støttes.
- For å tilbakestille Wi-Fi gjentar du trinn (2) og følger deretter instruksjonene for å fullføre Wi-Fi-tilkoblingen.
- For å koble enheten fra Wi-Fi-nettverket, trykker du på og holder inne tilbakestillingsknappen på roboten i 3 sekunder.
- På grunn av oppgraderinger i appens programvare, kan de faktiske operasjonene avvike fra setningene i denne bruksanvisningen. Følg instruksjonene i den gjeldende appversjonen.

4. Lade roboten

Ved plassering av roboten sentreres ladekontaktene på roboten med ladekontaktene på ladedokkingen. Roboten slås automatisk på og begynner å lade.

Etter at roboten er fulladet, forblir statusindikatorene på roboten og basestasjonen tent i 10 minutter før de dimmes.

Merk: Det anbefales å lade roboten helt opp før første gangs bruk.

Fig. C-1 – Fig. C-4

D Bruk

Slå på/av

Trykk og hold inne strømknappen i 3 sekunder for å slå på roboten. Strømindikatoren skal lyse. Plasser roboten på basestasjonen. Roboten slår seg automatisk på og begynner å lade. For å slå av roboten, flytter du roboten bort fra basestasjonen og trykker på og holder inne strømknappen i 3 sekunder.

Rask kartlegging

Etter å ha konfigurert nettverket for første gang, følger du instruksjonene i appen for raskt å lage et kart. Roboten vil begynne å kartlegge uten rengjøring. Når roboten kommer tilbake til basestasjonen, er kartleggingsprosessen fullført og kartet lagres automatisk.

Starte rengjøring

Trykk kort på strømknappen for å starte rengjøringen etter at roboten er slått på. Roboten kartlegger en rute nøyaktig og rengjør metodisk langs kantene og veggene. Deretter avslutte den med å rengjøre hvert rom i et S-formet mønster for å sikre en grundig jobb.

Merk:

- Det anbefales at roboten går ut fra basestasjonen før rengjøring. Ikke flytt basestasjonen mens roboten rengjør. Dette sikrer at roboten returnerer jevnt tilbake til basestasjonen.
- Etter at roboten har fullført rengjøringsoppgaven og automatisk returnerer til basestasjonen, starter basestasjonen automatisk tømming. Flere innstillinger kan betjenes fra appen.

Pause/dvale

Når roboten er i bruk, kan du trykke på en vilkårlig knapp for å sette den på pause.
Hvis roboten er satt på pause i mer enn 10 minutter, går den automatisk i dvalemodus. Alle indikatorer på roboten slår seg av. Trykk på en vilkårlig knapp på roboten, eller trykk på appen for å vekke roboten.

Merk: Hvis roboten settes på pause og plasseres på basestasjonen, vil den gjeldende rengjøringsprosessen avsluttes.

Auto-gjenoppta rengjøring

Når robotstøvsugeren har for lite batteri, går den automatisk tilbake til basestasjonen for lading. Etter å ha ladet til riktig batterinivå, gjenopptar den uferdige rengjøringsoppgaver.

Merk: Aktiver den i appen for å bruke denne funksjonen.

Ikke forstyrr-modus

Når roboten er satt til Ikke forstyrr-modus, forhindres den fra å gjenoppta rengjøringen. Ikke forstyrr-modus er deaktivert som standard. Du kan bruke appen til å aktivere Ikke forstyrr-modus eller endre Ikke forstyrr-perioden. Ikke forstyrr-perioden er fra kl. 22:00 til kl. 08:00 som standard.

Merk:

- Planlagte rengjøringsoppgaver utføres som normalt i Ikke forstyrr-perioden.
- Roboten gjenopptar rengjøringen der den slapp etter at Ikke forstyrr-perioden utløper.

Områderengjøring

Når roboten venter, trykker du på og holder inne ⌂ -knappen i 3 sekunder for å aktivere områderengjøringsmodus. I denne modusen rengjør roboten et kvadratisk område på 1,5 × 1,5 meter rundt seg, og går tilbake til startpunktet når områderengjøringen er fullført.

Starte roboten på nytt

Hvis roboten slutter å reagere eller ikke kan slås av, trykker du på og holder inne strømknappen i 10 sekunder for å slå den kraftig av. Trykk deretter på og hold inne strømknappen i 3 sekunder for å slå på roboten.

Bruke moppefunksjonen

Merk: Det anbefales at alle gulvene støvsuges minst tre ganger før den første moppeøkten, for å oppnå en bedre rengjøringseffekt.

1. Trykk på utløserklemmen for å fjerne 2-i-1 vannbeholderen med støvdunk.
2. Åpne vanninntakslokket, fyll tanken med vann og lukk lokket ordentlig.

Merk:

- Ikke bruk vaskemiddel eller desinfeksjonsmiddel.
- Ikke fyll vanntanken med varmt vann, siden dette kan føre til at vanntanken vrir seg.

3. Fukt moppeputen og vri ut overflødig vann. Installer moppeputen som vist i figuren.
4. Installer 2-i-1-vanntanken med støvdunk og moppeenhet tilbake i roboten til den klikker på plass, som vist i figuren. Trykk på strømknappen eller bruk appen for å starte rengjøringen.

Merk:

- Det anbefales ikke å bruke mopping funksjon på tepper.
- Bruk appen til å justere moppeputens fuktighet etter behov.

5. Når roboten går tilbake til lading etter rengjøring, fjerner du moppeputeholderen og rengjør moppeputen for å forhindre mugg eller lukt.

Merk:

- Vask moppeputen etter hver bruk, og tøm vanntanken regelmessig for ubrukt vann.
- Fjern moppeenheten når du ikke mopper.

Fig. D-1-Fig. D-5

E Rutinemessig vedlikehold

Deler

For å holde roboten i god stand, anbefales det å se bruken av tilbehør i appen eller følgende tabell for rutinemessig vedlikehold.

Del	Vedlikeholdshyppighet	Bytteperiode
Moppepute	Etter hver bruk	Hver 3. til 6. måned
Hovedbørste	En gang hver 2. uke	Hver 6. til 12. måned
Sidebørste		Hver 3. til 6. måned
Støvdunkens filter		
Basestasjonens signalområde	En gang hver måned	/
Ladekontakter		
Automatiske tømmingsventil		
Laseravstandssensor (LDS)		
Retur til base-sensor		
Støtfanger		
Robotens bunn		
Omnidireksjonelt hjul		

Del	Vedlikeholdshyppighet	Bytteperiode
Trappesensorer	Rengjør ved behov	/
Støvdunk		
Hovedhjul		
Vanntank		
Støvpose	/	Hver 2. til 5. måned

Merk: Utskiftningshyppigheten avhenger av din bruk av roboten. Hvis det oppstår unntak på grunn av spesielle omstendigheter, bør delene byttes.

Hovedbørste

1. Trykk børstevernklipsen innover for å fjerne børstevernet og løfte børsten ut av roboten.
2. Bruk et ordentlig rengjøringsverktøy for å fjerne eventuelle hår som er filtret i børsten. Installer børsten igjen og trykk på børstevernet for å låse den på plass.

Fig. E-1

Sidebørste

Fjern og rengjør sidebørsten.

Fig. E-2

Omnidireksjonelt hjul

Bruk et egnet rengjøringsverktøy for å fjerne eventuelle hår som er filtret i omnidireksjonshjulet.

Fig. E-3

2-i-1-vanntank med støvdunk

1. Trykk på utløserklemmen for å fjerne 2-i-1-vanntanken med støvdunk, og tøm deretter vanntanken.
2. Åpne støvdunkdekselet og tøm støvdunken.
3. Åpne filterholderen for å fjerne HEPA-filteret, og bank forsiktig på HEPA-filteret.

Merk: Ikke forsøk å rengjøre filteret med en børste, en finger eller en skarp gjenstand. Dette kan forårsake skade.

4. Skyll støvdunken og HEPA-filteret med vann og lufttørk før de settes på plass igjen.

Merk:

- Ikke skyll delene utenfor støvboksen. Hvis det er vannflekker, tørker du dem av før du reinstallerer.
- Skyll støvdunken og filteret kun med rent vann. Ikke bruk noe vaskemiddel.
- Bruk støvdunken og filteret kun når de er helt tørre.

Fig. E-4

Moppepute

1. Fjern moppeenheten, og trekk moppeputen av moppeputeholderen.
2. Rengjør moppeputen kun med vann og tørk dem fullstendig før reinstallasjon.

Fig. E-5

Robotsensorer

Tørk av robotsensorene ved å bruke en myk og tørr klut, som vist i figuren nedenfor:

1. Laseravstandssensor (LDS)
2. Støtfanger
3. Retur til base-sensor
4. Trappesensorer

Merk: En våt klut kan skade sensitive elementer på roboten og basestasjonen. Bruk en tørr klut til rengjøring.

Fig. E-6

Automatisk tømming av ventiler, ladekontakter og signalområde

Rengjør de automatiske tømmingsventilene, ladekontaktene og signalområdet med en myk og tørr klut.

Fig. E-7

Støvpose

1. Fjern og kast støvposen.

Merk: Ved å trekke ut håndtaket forsegles støvposen for å forhindre at støv og smuss utilsiktet faller ut.

2. Fjern støv og rusk fra filteret med en tørr klut.
3. Installer en ny støvpose.
4. Sett på plass støvtankdekselet.

Fig. E-8

Luftkanal

Hvis luftkanalen er blokkert, rengjøres den i henhold til følgende trinn.

1. Skru ut festeskruene på luftkanaldekselet og fjern dekselet.
2. Kontroller om luftkanalen er blokkert av fremmedlegemer. Rengjør den ved blokkering.
3. Sett på plass luftkanaldekselet.

Fig. E-9

Batteri

Roboten inneholder en høyytelses litium-ion batteripakke. Sørg for at batteriet forblir godt ladet for daglig bruk, for å opprettholde optimal batteriytelse. Hvis roboten ikke skal brukes over en lengre periode, slår du den av og legger den bort. For å forhindre skader fra overutlading, lades roboten minst én gang hver tredje måned.

Feilsøking

Problem	Løsning
Roboten slår seg ikke på.	• Det er lite batteri. Lad opp roboten på basestasjonen og prøv deretter på nytt. • Temperaturen på batteriet er for lav eller for høy. Det anbefales å bruke apparatet ved en temperatur mellom 0 °C (32 °F) og 40 °C (104 °F).
Roboten vil ikke lade.	• Basestasjonen er ikke koblet til strøm, sørg for at begge endene av strømledningen er riktig tilkoblet. • Kontakten mellom ladekontaktene på basestasjonen og robotstøvsugeren er dårlig, rengjør ladekontaktene.
Roboten klarer ikke å koble til Wi-Fi.	• Wi-Fi-passordet er feil. Kontroller at passordet som brukes for å koble til Wi-Fi-nettverket er riktig. • Roboten støtter ikke 5 GHz Wi-Fi-tilkobling. Sørg for at roboten er koblet til en 2,4 GHz Wi-Fi-tilkobling. • Wi-Fi-signalet er svakt. Sørg for at roboten er i et område med god Wi-Fi-dekning. • Roboten er kanskje ikke klar til å konfigureres. Avslutt og gå inn i appen på nytt, og prøv igjen som instruert.

Problem	Løsning
Robotstøv-sugeren kan ikke finne og returnere til basestasjonen.	• Ruten for retur til lading er sperret, f.eks. at døren er lukket. • Basestasjonen kobles fra strøm eller flyttes når roboten ikke er på den. Koble basestasjonen til strømforsyningen eller plasser roboten på basestasjonen for å lade. • Det er for mange hindringer rundt basestasjonen. Plasser basestasjonen i et mer åpent område. • Flytting av roboten kan føre til at den endrer posisjon på egen hånd, og den lager et nytt kart dersom omplasseringen mislykkes. Hvis roboten er for langt fra basestasjonen, kan det være den ikke returnerer av seg selv til basen. I så fall må du manuelt plassere roboten på basestasjonen. • Tørk av signalområdet på basestasjonen for å fjerne støv eller rusk.
Roboten setter seg fast foran basestasjonen og kan ikke gå tilbake til den.	• Kontroller om det er nok plass på begge sider eller foran basestasjonen for å hindre at roboten blir blokkert. • Roboten kan gli hvis gulvet foran basestasjonen er for vått. Rengjør i så fall overflødig vann før du prøver igjen. • Det anbefales å flytte basestasjonen til et annet sted og prøve på nytt.

Feilsøking

Problem	Løsning
Roboten vil ikke slå seg av.	• Roboten kan ikke slås av når den lader. Det anbefales å flytte robotstøvsugeren fra basestasjonen, og deretter trykke og holde inne strømknappen i 3 sekunder for å slå den av. • Hvis roboten ikke kan slås av ved å utføre trinn 1, trykker du på og holder inne strømknappen i 10 sekunder for å tvinge roboten av. Hvis problemet vedvarer, bes du kontakte produktstøtten.
Ladehastighe-ten er lav.	• Det tar omtrent 4,5 timer å lade roboten helt når batteriet er lavt. • Hvis du bruker roboten ved temperaturer utenfor det spesifiserte området, reduseres ladehastigheten automatisk for å forlenge batteriets levetid. • Ladekontaktene på både roboten og basestasjonen kan være skitne, tørk dem av med en tørr klut.
Støyen øker mens roboten er i drift.	• Kontroller om støvdunkfilteret er tilstoppet. Hvis ja, rengjør den eller bytt den ut. • En hard gjenstand kan sette seg fast i hovedbørsten eller i støvdunken. Kontroller og fjern eventuelle harde gjenstander. • Hovedbørsten eller sidebørsten kan bli sammenfiltret. Kontroller og fjern eventuelle fremmedobjekter. • Bytt sugemodus til Standard eller Stille.

Problem	Løsning
Roboten beveger seg uten å følge den angitte ruten.	• Gjenstander som strømledninger og tøfler bør organiseres før du bruker roboten. • Arbeid på våte og glatte overflater kan få hovedhjulet til å skli. Det anbefales å tørke våte områder før roboten brukes.
Roboten går glipp av rommene som skal rengjøres.	• Sørg for at dørene til rommene som skal rengjøres er åpne. • Kontroller om det er en terskel høyere enn 2 cm ved døren til rommet. Roboten kommer ikke over høye terskler eller trinn. • Området i rommet som skal rengjøres kan være vått og glatt, noe som får roboten til å skli og fungere unormalt. Tørk gulvet før du bruker roboten.
Roboten vil ikke gjenoppta rengjøringen etter lading.	• Sørg for at roboten ikke er stilt inn på Ikke forstyrr-modus, som forhindrer at den fortsetter rengjøringen. • Roboten gjenopptar ikke rengjøringen etter at du manuelt har plassert roboten på basestasjonen, eller har sendt roboten til lading via appen eller ⌂-knappen.

Feilsøking

Problem	Løsning
Basestasjonen kan ikke tømme støvdunken automatisk.	• Kontroller om støvposen i støvtanken er full. • Hvis støvposen ikke er full, må du kontrollere om det er noen hindringer ved auto-tømmeventilene til robotstøvsugeren, basestasjonen eller støvdunken. I så fall må den blokkerte delen ryddes.
Det kommer ikke ut vann fra vanntanken, eller kommer bare ut litt.	• Sjekk om det er vann inne i vanntanken. • Rengjør moppeputen hvis den blir skitten. • Sørg for at moppeputen og moppeputeholderen er installert i henhold til bruksanvisningen.
Roboten returnerer til basestasjonen uten å utføre automatiske tømmeoppgaver.	• Ikke forstyrr-modus forhindrer roboten fra å utføre automatiske tømmeoppgaver.

For mer hjelp kan vi kontaktes via https://global.dreametech.com.

NO

Spesifikasjoner

Robot

Modell	RLF41GD
Ladetid	Ca. 4,5 timer
Nominell spenning	14,4 V ⎓
Nominell effekt	45 W
Driftsfrekvens	2400–2483,5 MHz
Maksimalt utgangseffekt	< 20 dBm

Under normal brukstilstand bør dette utstyret ha en avstand på minst 20 cm mellom antennen og brukerens kropp.

Oppladbar litium-ion-batteripakke

Modell	C1251A6
Type	Li-ion
Antall	1
Nominell kapasitet	2,95 Ah

Basestasjon med automatisk tømming

Modell	RCFD0301
Nominell inngang	220–240 V ~ 50–60 Hz
Nominell utgang	20 V ⎓ 1 A
Nominell effekt (under støvtømming)	650 W

Avhending og fjerning av batteri

Den innebygde Litium-ion-batteripakken inneholder stoffer som er skadelige for miljøet. Før du avhender batteriet, må du sørge for at batteriet fjernes av kvalifiserte teknikere og avhendes på et egnet resirkuleringsanlegg.

– batteriet må fjernes fra apparatet før det avhendes;

– apparatet må kobles fra strømnettet når du tar ut batteriet;

– batteriet må avhendes på en sikker måte.

FORSIKTIG:

Før du tar ut batteriet, må du koble fra strømmen og tømme batteriet så mye som mulig.

Brukte batterier må avhendes hos et passende gjenvinningsanlegg.

Ikke utsett batteriet for høye temperaturer for å unngå risiko for eksplosjon.

Under dårlige forhold kan væske lekke fra batteriet. Hvis det oppstår kontakt må du skylle med vann og kontakte lege.

Veiledning for fjerning:

1. Snu roboten, bruk et riktig verktøy for å fjerne skruene på baksiden av roboten, og fjern deretter dekselet.

2. Koble fra polene mellom batteriet og PCB-kortet for å fjerne batteriet.

EE-informasjon



Alle apparatene utstyrt med symbolet er elektrisk og elektronisk avfall (EE-avfall som i direktiv 2012/19/EU) som ikke skal blandes med usortert husholdningsavfall. Du bør heller beskytte menneskers helse og miljøet ved å overlevere kassert utstyr til et utpekt innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr, utpekt av myndighetene eller lokale myndigheter. Riktig avhending og resirkulering bidrar til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse. Kontakt installatøren eller lokale myndigheter for mer informasjon om plasseringen, samt vilkår og betingelser for slike innsamlingssteder.

Säkerhetsinformation

För att undvika elektriska stötar, brand eller skador orsakade av felaktig användning av apparaten, läs bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida referens.

Användningsbegränsningar

- Denna produkt bör inte användas av barn yngre än 8 år eller personer med fysiska, sensoriska eller intellektuella handikapp eller begränsad erfarenhet/kunskap utan överinseende av en förälder/vårdnadshavare för att säkerställa säker användning och för att undvika risker. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Den här apparaten innehåller batterier som endast kan bytas ut av fackmän.
- Ta bort föremål från området som ska rengöras. Barn får inte leka med apparaten. Säkerställ att barn och husdjur hålls på säkert avstånd från roboten när den är i drift.
- Undvik att installera, ladda eller använda apparaten i badrum eller runt pooler.
- Den här apparaten är endast avsedd för golvrengöring i hemmiljö. Använd den inte utomhus, på icke-golvytor eller i kommersiella eller industriella miljöer.
- Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut mot en särskild sladd eller enhet som finns tillgänglig hos tillverkaren eller dess servicepersonal.
- Använd inte roboten i ett område hängande ovan marknivå utan skyddsbarriär.
- Placera inte roboten upp och ner. Använd inte LDS-locket, robotkåpan eller stötfångaren som handtag för roboten.

Säkerhetsinformation

- Roboten ska användas i miljöer med en omgivningstemperatur över 0 °C och under 40 °C. Säkerställ att det inte finns någon vätska eller klibbig substans på golvet.
- För att förhindra att det uppstår skador från att roboten fastnar bör du ta bort lösa föremål och sladdar från golvet längs rengöringsrutten innan du använder roboten.
- Ta bort ömtåliga eller små föremål från golvet så att roboten inte krockar med dem och skadar dem.
- Håll hår, fingrar och andra kroppsdelar borta från robotarnas sugöppning.
- Använd inte roboten i ett rum där spädbarn eller barn sover.
- Placera inte barn, husdjur eller något föremål på roboten oavsett om den står stilla eller rör sig.
- Använd inte roboten för att rengöra brinnande föremål. Använd inte roboten för att plocka upp brandfarliga eller brännbara vätskor, frätande gaser eller outspädda syror eller lösningsmedel.
- Dammsug inte hårda eller vassa föremål. Använd inte apparaten för att plocka upp föremål som stenar, stora pappersbitar eller något som kan täppa till apparaten.
- Stickkontakten måste dras ur vägguttaget innan du rengör eller underhåller apparaten.
- Torka inte av roboten eller basstationen med en våt trasa eller skölj dem med vätska. Efter rengöring av tvättbara delar, torka delarna helt innan du sätter tillbaka dem och använder dem.
- Använd apparaten enligt instruktionerna i bruksanvisningen. Användare är ansvariga för förlust eller skada som uppstår på grund av felaktig användning av denna produkt.

Säkerhetsinformation

Batterier och laddning

- VARNING: Ladda aldrig icke-uppladdningsbara batterier.
- Tredje parts batteri eller basstation med automatisk tömning ska inte användas. Använd endast med RCFD0301-nätdelen.
- Försök inte plocka isär, reparera eller modifiera batteriet eller basstationen med automatisk tömning på egen hand.
- Basstationen med automatisk tömning ska inte placeras nära en värmekälla.
- Använd inte en våt trasa eller våta händer för att torka eller rengöra laddningskontakter till basstationen med automatisk tömning.
- Kassera inte gamla batterier på ett felaktigt sätt. Batterier som förbrukats ska kasseras på lämplig återvinningscentral.
- Om strömkabeln skadas eller går sönder måste du sluta använda den direkt och kontakta kundservice.
- Säkerställ att roboten är avstängd när den transporteras och förvaras i originalförpackningen om möjligt.
- Ska roboten inte användas under en längre tid, ska den laddas helt. Stäng sedan av den och förvara den på en sval och torr plats. Ladda om roboten minst en gång var 3:e månad för att undvika överurladdning av batteriet.

Säkerhetsinformation

Lasersäkerhetsinformation

- Lasersensorn i denna produkt uppfyller standardkraven IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 för laserprodukter i klass 1. Undvik direkt ögonkontakt med den under användning.

LASERPRODUKT KLASS 1

LASERPRODUKT FÖR KONSUMENTBRUK

EN 50689:2021

VAR FÖRSIKTIG:

För att undvika en fara vid oavsiktlig återställning av termobrytaren, får apparaten inte försörjas via en extern kopplingsanordning, som en timer, eller ansluten till en krets som regelbundet slås på och av genom nätet.

Endast för inomhusbruk

Läs bruksanvisningen

Härmed förklarar Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. att radioutrustningstypen RLF41GD uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://global.dreametech.com
Om du vill läsa en utförlig e-användarhandbok, gå till https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

Ⓐ Produktöversikt

Robot

1. Knapp för ström/rengöring
   - Tryck och håll ned i tre sekunder för att slå på eller stänga av
   - Tryck för att starta rengöringen efter att roboten har slagits på
2. Knapp för dockningsstation/fläckrengöring ⌂
   - Tryck för att skicka roboten tillbaka till basstationen
   - Håll ned i tre sekunder för att starta läget Fläck-rengöring

Knappstatusindikator
- Helt vit: Rengöringen eller städningen slutfördes
- Blinkande orange: Fel
- Blinkande vit: Roboten laddar när batteriet inte är lågt

Obs:
- Tryck på valfri knapp på roboten för att pausa roboten när den städar eller åker tillbaka för att ladda.
- Tryck på och håll ned strömbrytaren och dockningsknappen i 3 sekunder för att återställa Wi-Fi.
- Barnlås kan aktiveras/inaktiveras via appen Dreamehome.

3. LDS-lock
4. Laser avståndssensor (LDS)
5. Stötfångare
6. Sidoborste
7. Huvudhjul
8. Kantsensorer
9. Vridbart hjul
10. Fästklämmor för borstskydd
11. Huvudhjul
12. Huvudborste
13. Borstskydd
14. Återställningsknapp
    - Tryck och håll ned i 3 sekunder för att återställa till fabriksinställningarna
15. Laddningskontakter
16. 2-i-1 Vattentank med dammbehållare
17. Återvänd-till-stationen-sensor
18. Ventil för automatisk tömning
19. Montering av mopp

Bild A-1

2-i-1 Vattentank med dammbehållare

1. Filterhållare
2. HEPA-filter
3. Vattenintagslock
4. Vattenintag
5. Frigöringsklämma

Bild A-2

Montering av mopp

1. Moppdynans hållare
2. Frigöringsklämmor
3. Område för montering av mopp
4. Moppdyna

Bild A-3

Basstation med automatisk tömning

1. Statusindikator
   - Helt vit: Basstationen är ansluten till ström
   - Blinkande vit: Roboten laddas
   - Blinkande orange: Fel på basstationen
2. Filter
3. Kåpa
4. Dammpåsens plats
5. Laddningskontakter
6. Signalområde
7. Ventil för automatisk tömning
8. Strömförsörjningsport
9. Förvaringsficka för strömsladd
10. Monteringsskruv
11. Luftkanalsskydd

Bild A-4

Ⓑ Förbereda ditt hem

1. Innan rengöring påbörjas ska instabila, ömtåliga, värdefulla eller farliga föremål plockas bort och kablar, trasor, leksaker, hårda föremål och vassa föremål rensas från golvet för att undvika att de bli insnärjda, repade eller omkullvälta av roboten och orsakar skador.
2. Innan du startar rengöringen bör ett fysiskt hinder placeras vid kanten av trappan för att säkerställa en säker och smidig drift av roboten.
3. Öppna dörren till det rum som ska rengöras och ställ möblerna på sin rätta plats för att frigöra mer utrymme.
4. För att undvika att roboten inte känner igen områden som behöver rengöras ska du inte stå framför roboten, eller på tröskeln, korridoren eller trånga platser.

Obs:
- När du använder roboten för första gången, följ den under rengöringen för att ta bort eventuella hinder i tid.
- Hårda föremål som stenar, stålkulor och leksaksdelar, eller vassa föremål som byggavfall, krossat glas och spikar ska inte dammsugas upp, annars kan underlaget skrapas.

Bild B

Ⓒ Innan användning

1. Placera basstationen och anslut till ett eluttag

Placera basstationen på en plats som är så öppensom möjligt och med bra Wi-Fi-täckning. Lämna tillräckligt med utrymme enligt bilden och ta bort alla föremål i det skuggade området. Sätt i strömkabeln i basstationen och anslut den till uttaget.

Obs:
- Sätt i strömkabeln ordentligt tills indikatorn tänds.
- Ta bort alla föremål som är närmare än 1,5 m från framsidan och 0,5 m från vardera sidan av basstationen.
- Se till att inga föremål kan blockera signalområdet.
- För att förhindra att vattenfläckar väter trägolv eller mattor, rekommenderas att placera basstationen på kakelgolv eller marmorgolv.

2. Ta bort skydden och montera sidoborsten

3. Anslut till Dreamehome-appen

(1) Tryck och håll ned strömknappen på roboten i tre sekunder för att slå på den. Skanna QR-koden på roboten, eller sök efter "Dreamehome" i appbutiken för att ladda ned och installera appen.

(2) Öppna Dreamehome-appen, tryck på "Skanna QR-koden för att ansluta" och skanna samma QR-kod på roboten igen för att lägga till enheten. Följ anvisningarna för att slutföra wifi-anslutningen.

① QR-kod
② WiFi-indikator
- Blinkar: Kan anslutas/Ansluter
- På: Ansluten

Obs:
- Endast 2,4 GHz wifi stöds.
- För att återställa wifi, upprepa steg (2) och följ sedan anvisningarna för att slutföra wifi-anslutningen.
- För att koppla bort enheten från wifi-nätverket, tryck och håll ned återställningsknappen på roboten i tre sekunder.
- På grund av uppgraderingar av appens mjukvara kan de faktiska funktionerna skilja sig från vad som anges i denna handbok. Följ instruktionerna i den uppdaterade versionen av appen.

4. Ladda roboten

När du placerar roboten, rikta in laddningskontakterna på roboten med laddningskontakterna på basstationen, så slås roboten automatiskt på och börjar ladda.

Efter att roboten är fullt laddad kommer statusindikatorerna på roboten och basstationen att förbli tända i tio minuter och sedan dämpas.

Obs: Det rekommenderas att du laddar roboten helt och hållet innan första användningen.

Bild C-1-Bild C-4

Ⓓ Bruksanvisning

Slå på/av

Tryck och håll ned strömknappen i tre sekunder för att slå på roboten. Strömindikatorn bör vara tänd. Placera roboten på basstationen, roboten bör slås på automatiskt och börjar ladda. Stäng av roboten genom att flytta den från basstationen och sedan trycka på och hålla ned strömknappen i tre sekunder.

Snabb kartläggning

När du har konfigurerat nätverket för första gången följer du anvisningarna i appen för att snabbt skapa en karta. Roboten börjar kartlägga utan att rengöra. När roboten återvänder till basstationen har kartläggningen slutförts och kartan sparas automatiskt.

Starta rengöring

Tryck på knappen för att starta rengöringen efter att roboten slagits på. Roboten kartlägger noggrant en rutt, rengör metodiskt längs kanter och väggar och klarar uppgiften sedan genom att rengöra varje rum i ett S-format mönster för att säkerställa ett grundligt arbete.

Obs:
- Det rekommenderas att roboten utgår från basstationen innan rengöringen startar. Flytta inte basstationen medan roboten rengör. Detta säkerställer att roboten återgår till basstationen smidigt.
- När roboten har slutfört rengöringen och automatiskt återvänder till basstationen startar basstationen automatisk tömning. Fler inställningar kan användas på appen.

Pausa/Viloläge

När roboten är igång kan du trycka på valfri knapp för att pausa den.
Om roboten pausar i mer än tio minuter går den automatiskt in i viloläge. Alla indikatorer på roboten stängs av. Tryck på valfri knapp på roboten, eller använd appen för att väcka roboten.

Obs: Om roboten pausas och placeras på basstationen avslutas den pågående rengöringsuppgiften.

Återuppta rengöring automatiskt

Om batterinivån är för låg kommer roboten automatiskt gå tillbaka till basstationen för att ladda. Efter laddning till lämplig batterinivå återupptar den oavslutade rengöringsuppgifter.

Obs: Om du vill använda funktionen aktiverar du den i appen.

Stör ej-läge (DND)

När roboten är inställd på Stör ej-läge (DND), kommer roboten att förhindras från att återuppta rengöringen. Stör ej (DND)-läget är inaktiverat som fabriksstandard. Du kan använda appen för att aktivera DND-läget eller ändra DND-perioden. Stör ej (DND)-perioden är 22:00–8:00 som standard.

Obs:

- Den schemalagda rengöringen kommer att utföras som vanligt under DND-perioden.
- Roboten återupptar rengöringen där den slutade senast efter att Stör-ej-perioden (DND) tagit slut.

Fläck-rengöring

När roboten väntar kan du trycka på och hålla ned knappen ⌂ i 3 sekunder för att aktivera läget Fläck-rengöring. I det här läget rengör roboten ett kvadratiskt område på 1,5 × 1,5 meter runt den och återgår till startpunkten när Fläck-rengöringen är klar.

Omstart av roboten

Om roboten slutar att svara eller inte går att stänga av, tryck och håll ned strömknappen i tio sekunder för att framtvinga en avstängning. Tryck sedan på strömknappen och håll den intryckt i tre sekunder för att slå på roboten.

Använd moppningsfunktion

Obs: Det rekommenderas att alla golv dammsugs minst tre gånger före det första moppningstillfället för att uppnå en bättre rengöringseffekt.

1. Tryck på klämman för att ta bort 2-i-1-vattentanken med dammbehållare.
2. Öppna vattenintagslocket, fyll tanken med vatten och stäng sedan locket ordentligt.

Obs:

- Använd inte rengöringsmedel eller desinfektionsmedel.
- Fyll inte vattentanken med hett vatten eftersom det kan leda till att vattentanken deformeras.

3. Fukta moppdynan och vrid ut överflödigt vatten. Montera moppdynan så som visas på bilden.
4. Skjut in 2-i-1-vattentanken med dammbehållare och moppenheten tills de klickar på plats, såsom visas på bilden. Tryck på strömknappen eller använd appen för att starta rengöringen.

Obs:

- Det rekommenderas inte att använda moppningsfunktionen på mattor.
- Använd appen för att moppdynans fuktighet efter behov.

5. När roboten återvänder för att ladda efter rengöring kan du ta bort moppdynans hållare och rengöra själva moppdynan för att förhindra mögel eller dålig lukt.

Obs:

- Tvätta moppdynan efter varje användning, och töm regelbundet vattentanken på oanvänt vatten.
- Avlägsna moppenheten när moppen inte används.

Bild D-1-Bild D-5

E Rutinunderhåll

Delar

För att hålla roboten i gott skick, rekommenderas att du följer tillbehörsanvändning i appen eller följande tabell för rutinunderhåll.

Del	Underhållsfrekvens	Utbytesperiod
Moppdyna	Efter varje användning	Varje 3 till 6 månader
Huvudborste	En gång varannan vecka	Varje 6 till 12 månader
Sidoborste		Varje 3 till 6 månader
Dammbehållarens filter		
Basstationens signalområde	En gång i månaden	/
Laddningskontakter		
Ventiler för automatisk tömning		
Laser avståndssensor (LDS)		
Återvänd-till-stationen-sensor		
Stötfångare		
Botten av roboten		
Vridbart hjul		

Del	Underhållsfrekvens	Utbytesperiod
Kantsensorer	Rengör den vid behov	/
Dammbehållare		
Huvudhjul		
Vattentank		
Dammpåse	/	Varje 2 till 5 månader

Obs: Ersättningsfrekvensen beror på din användning av roboten. Om ett undantag uppstår på grund av särskilda omständigheter bör delarna bytas ut.

Huvudborste

1. Tryck in bortskyddsklämmorna för att ta bort borstskyddet och lyft borsten ur roboten.
2. Använd ett lämpligt rengöringsverktyg för att ta bort eventuella hårstrån i borsten. Montera sedan tillbaka borsten och tryck på borstskyddet för att låsa det på plats.

Bild E-1

Sidoborste

Ta bort och rengör sidoborsten.

Bild E-2

Vridbart hjul

Använd ett lämpligt rengöringsverktyg för att ta bort eventuella hårstrån intrasslat i det vridbara hjulet.

Bild E-3

2-i-1 Vattentank med dammbehållare

1. Tryck på klämman för att ta bort 2-i-1-vattentanken med dammbehållare och töm sedan vattentanken.
2. Öppna dammbehållarens lock och töm dammbehållaren.
3. Öppna filterhållaren för att ta bort HEPA-filtret och knacka HEPA-filtret försiktigt.

Obs: Undvik att försöka rengöra filtret med en borste, ett finger eller vassa föremål för förebyggande av skador.

4. Skölj dammbehållaren och HEPA-filtret med vatten och lufttorka dem helt innan de monteras tillbaka.

Obs:

- Skölj inte delarna på utsidan av dammbehållaren. Torka bort eventuella vattenfläckar innan du monterar tillbaka.
- Skölj dammbehållaren och filtret endast med rent vatten. Undvik att använda något rengöringsmedel.
- Använd dammbehållaren och filtret först när de är helt torra.

Bild E-4

Moppdyna

1. Demontera moppenheten och dra av moppdynan från moppdynans hållare.
2. Rengör moppdynan endast med vatten och torka den helt innan du sätter tillbaka den.

Bild E-5

Robotsensorer

Torka av robotens sensorer med en mjuk och torr trasa som visas på bilden nedan:

1. Laser avståndssensor (LDS)
2. Stötfångare
3. Återvänd-till-stationen-sensor
4. Kantsensorer

Obs: En våt trasa kan skada känsliga delar i roboten och på basstationen. Använd en torr duk för rengöring.

Bild E-6

Ventiler för automatisk tömning, laddningskontakter och signalområde

Rengör ventilerna för automatisk tömning, laddningskontakterna och signalområdet med en mjuk och torr trasa.

Bild E-7

Dammpåse

1. Ta bort och kassera dammpåsen.

Obs: Genom att dra handtaget utåt förseglas dammpåsen för att förhindra att damm och skräp faller ut av misstag.

2. Ta bort damm och skräp från filtret med en torr trasa.
3. Sätt i en ny dammpåse.
4. Sätt tillbaka locket på dammbehållaren.

Bild E-8

Luftkanal

Om luftintaget är blockerat bör du rengöra den enligt följande steg.

1. Skruva loss monteringsskruvarna på luftkanalskyddet och ta bort locket.
2. Kontrollera om luftkanalen är blockerad av främmande föremål. Om några, rengör dem.
3. Sätt tillbaka luftkanalsskyddet.

Bild E-9

Batteri

Roboten har ett högpresterande litiumjonbatteri. Säkerställ att batteriet är välladdat för daglig användning för att bibehålla optimal batteriprestanda. Om roboten inte används under en längre tid bör du stänga av den och lägga undan den. För att förhindra skador från överdriven urladdning bör roboten laddas minst en gång var tredje månad.

Felsökning

Problem	Lösning
Roboten startar inte.	• Batteriet börjar ta slut. Ladda roboten på basstationen och försök sedan igen. • Batteriets temperatur är för låg eller för hög. Det rekommenderas att apparaten används i temperaturer mellan 32 °F (0 °C) och 104 °F (40 °C).
Roboten laddar inte.	• Basstationen är inte ansluten till strömkälla. Säkerställ att båda ändarna av strömkabeln är korrekt anslutna. • Laddningskontakterna på basstationen är dåligt ansluten till roboten. Laddningskontakterna behöver rengöras.
Roboten ansluter inte till wifi-nätverket.	• Lösenordet till wifi-nätverket är felaktigt. Kontrollera att lösenordet som används för att ansluta till ditt trådlösa nätverk är korrekt. • Roboten stöder inte 5 GHz wifi-anslutning. Kontrollera att roboten är ansluten till en 2,4 GHz wifi-anslutning. • Wifi-signalen är svag. Kontrollera att roboten befinner sig i ett område med god wifi-täckning. • Roboten kanske inte är redo att konfigureras. Avsluta appen, starta den på nytt och försök igen enligt instruktionerna.

Problem	Lösning
Roboten kan inte hitta och återvända till basstationen.	• Rutten för att återvända till laddning är blockerad, t.ex. är dörren stängd. • Basstationen är inte ansluten till strömkälla eller flyttas runt när roboten inte är på den. Anslut basstationen till strömförsörjningen eller placera roboten på basstationen för att ladda. • Det finns för många hinder kring basstationen. Placera basstationen i ett mer öppet område. • Att flytta roboten kan få den att ompositionera sig själv, och den kommer att återskapa en karta om ompositioneringen misslyckas. Om roboten befinner sig för långt från basstationen kanske den inte kan återgå automatiskt på egen hand och i så fall ska roboten placeras manuellt på basstationen. • Torka av signalområdet på basstationen och avlägsna damm eller skräp.
Roboten fastnar framför basstationen och kan inte återvända till den.	• Kontrollera om det finns tillräckligt med utrymme på båda sidor eller framför basstationen för att förhindra att roboten blockeras. • Roboten kan halka om golvet framför basstationen är för blött. Om så är fallet, rengör överflödigt vatten innan du försöker igen. • Vi rekommenderar att du flyttar basstationen till en annan plats och försöker igen.

Felsökning

Problem	Lösning
Roboten stängs inte av.	• Roboten kan inte stängas av när den laddas. Vi rekommenderar att flytta roboten från basstationen och sedan trycka och hålla ned strömknappen i tre sekunder för att stänga av den. • Om det inte går att stänga av roboten med steg 1 trycker du och håller ned strömknappen i tio sekunder för att framtvinga en avstängning. Om problemet kvarstår kan du kontakta kundservice.
Laddnings-hastigheten är långsam.	• Det tar cirka 4,5 timmar att ladda roboten helt när batterinivån är låg. • Om du använder roboten i temperaturer utanför det angivna intervallet kommer laddningshastigheten automatiskt att sakta ner för att förlänga batteriets livslängd. • Laddningskontakterna på både roboten och basstationen kan vara smutsiga. Torka av dem med en mjuk trasa.
Ljudet ökar medan roboten är i drift.	• Kontrollera om dammbehållarens filter är igentäppt. Om så är fallet, rengör den eller byt ut den. • Ett hårt föremål kan ha fastnat i huvudborsten eller dammbehållaren. Kontrollera och ta bort eventuella hårda föremål. • Huvudborsten eller sidoborsten kan trassla ihop sig. Kontrollera för och ta bort främmande föremål. • Ställ om sugläget till Standard eller Tyst.

Problem	Lösning
Roboten rör sig utan att följa den angivna rutten.	• Saker som strömkablar och tofflor bör ordnas innan du använder roboten. • Om den körs på våta hala ytor kommer huvudhjulet att slira. Det rekommenderas att torka våta ytor innan du använder roboten.
Roboten missar rummen som ska städas.	• Se till att dörrarna till de rum som ska rengöras är öppna. • Kontrollera om det finns en tröskel högre än 2 cm vid dörren till rummet. Roboten kan inte klättra över höga trösklar eller trappsteg. • Ytan framför rummet som ska rengöras kan vara våt och hal, vilket gör att roboten kan slira och sluta fungera normalt. Torka golvet innan du använder roboten.
Roboten återupptar inte rengöringen efter laddning.	• Kontrollera att roboten inte är inställd på Stör-ej-läget (DND), vilket hindrar den från att återuppta rengöringen. • Roboten återupptar inte rengöringen efter att du manuellt har placerat den på basstationen eller skickat den till laddning via appen eller med knappen ⌂.

Felsökning

Problem	Lösning
Basstationen kan inte automatiskt tömma dammbehållaren.	• Kontrollera om dammpåsen i dammbehållaren är full. • Om dammpåsen inte är full, kontrollera att det inte finns något skräp vid de automatiska tömningsventilerna på roboten, basstationen eller dammbehållaren. Om det finns skräp där bör du rengöra den blockerade delen i tid.
Inget vatten kommer ut ur vattentanken, eller bara lite.	• Kontrollera om det finns vatten i vattentanken. • Rengör moppdynan om den blir smutsig. • Kontrollera att moppdynan och moppdynans hållare är korrekt installerade enligt bruksanvisningen.
Roboten återgår till basstationen utan att utföra självtömnings-uppgifter.	• DND-läge hindrar roboten från att utföra självtömningsuppgifter.

För mer support, kontakta oss via https://global.dreametech.com.

Specifikationer

Robot

Modell	RLF41GD
Laddningstid	Cirka 4,5 timmar
Märkspänning	14,4 V ⎓
Nominell effekt	45 W
Driftfrekvens	2400–2483,5 MHz
Maximal utgångseffekt	<20 dBm

Vid normal användning av utrustningen bör den hållas på ett avstånd av minst 20 cm mellan antennen och användarens kropp.

Uppladdningsbart litiumjonbatteri

Modell	C1251A6
Typ	Litiumjon
Antal	1
Märkkapacitet	2,95 Ah

Basstation med automatisk tömning

Modell	RCFD0301
Nominell inspänning	220–240 V ~ 50–60 Hz
Nominell utspänning	20 V ⎓ 1 A
Nominell effekt (under dammtömning)	650 W

Bortskaffande och borttagning av batteri

Det inbyggda litiumjonbatteriet innehåller ämnen som är farliga för miljön. Innan du kasserar batteriet bör du se till att det tas ut av kvalificerade tekniker och kasseras på en lämplig återvinningscentral.

– batteriet måste avlägsnas från apparaten innan det kasseras;

– apparaten måste kopplas ur från elnätet när batteriet tas ur;

– batteriet måste kasseras på ett säkert sätt.

VAR FÖRSIKTIG:

Innan du tar ut batteriet bör du koppla bort strömkällan och ta slut på batteriet så mycket som möjligt.

Batterier som förbrukats ska kasseras på lämplig återvinningscentral.

Utsätt inte roboten för miljöer med höga temperaturer för att undvika explosionsrisk.

Om batteriet hanteras på ett våldsamt sätt kan vätska slungas ut ur batteriet. Om kontakt uppstår, spola med vatten och sök medicinsk hjälp.

Borttagningsguide:

1. Vänd på roboten, använd ett lämpligt verktyg för att ta bort skruvarna på baksidan av roboten, och avlägsna sedan locket.

2. Om du vill ta bort batterierna behöver du först koppla ur terminalerna mellan batteriet och PCB-moderkortet.

WEEE-information



Alla apparater som bär denna symbol räknas som elektrisk/elektronisk utrustning (WEEE enligt direktiv 2012/19/EU) och får inte slängas med osorterat hushållsavfall. Istället bör du skydda människors hälsa och miljön genom att överlämna din uttjänta utrustning till en lämplig återvinningscentral som har utsetts av berörda myndigheter för hantering av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Korrekt avfallshantering och återvinning hjälper till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Kontakta installatören eller lokala myndigheter om du vill ha mer information om platsen samt villkoren för sådana insamlingsställen.

Πληροφορίες ασφάλειας

Για αποφυγή ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή τραυματισμού που προκαλεί η ακατάλληλη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το ως έγγραφο αναφοράς στο μέλλον.

Περιορισμοί χρήσης

- Το παρόν προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά κάτω των 8 ετών ή άτομα με σωματικές, αισθητηριακές, διανοητικές ανεπάρκειες ή περιορισμένη εμπειρία ή γνώση χωρίς την επίβλεψη γονέα ή κηδεμόνα για τη διασφάλιση της ασφαλούς λειτουργίας και την αποφυγή τυχόν κινδύνων. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Η παρούσα συσκευή περιλαμβάνει μπαταρίες που μπορούν να αντικατασταθούν μόνο από ειδικευμένο προσωπικό.
- Αδειάστε την περιοχή που πρόκειται να καθαριστεί. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα παραμένουν σε ασφαλή απόσταση από το ρομπότ κατά τη λειτουργία του.
- Μην εγκαθιστάτε, φορτίζετε ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή στα μπάνια ή γύρω από πισίνες.
- Το παρόν προϊόν προορίζεται μόνο για καθαρισμό δαπέδων σε οικιακό περιβάλλον. Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους, σε επιφάνειες χωρίς δάπεδο ή σε εμπορικές ή βιομηχανικές εγκαταστάσεις.
- Εάν το καλώδιο ισχύος έχει καταστραφεί, πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικό καλώδιο ή μονάδα που διατίθεται από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του.
- Μη χρησιμοποιείτε το ρομπότ σε περιοχή που αιωρείται πάνω από το επίπεδο του εδάφους χωρίς προστατευτικό φραγμό.
- Μην τοποθετείτε το ρομπότ ανάποδα. Μη χρησιμοποιείτε το κάλυμμα LDS, το κάλυμμα του ρομπότ ή τον προφυλακτήρα ως χειρολαβή για το ρομπότ.

Πληροφορίες ασφάλειας

- Χρησιμοποιήστε το ρομπότ σε περιβάλλοντα με θερμοκρασία περιβάλλοντος άνω των 0°C και κάτω των 40°C. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει υγρό ή κολλώδης ουσία στο πάτωμα.
- Για την αποφυγή ζημιών ή βλαβών από το σύρσιμο, απομακρύνετε τυχόν ελεύθερα αντικείμενα από το δάπεδο και αφαιρέστε καλώδια ή καλώδια ισχύος από τη διαδρομή καθαρισμού πριν τη λειτουργία της συσκευής.
- Απομακρύνετε εύθραυστα ή μικρά αντικείμενα από το δάπεδο ώστε να μην πέσει επάνω τους το ρομπότ και τα καταστρέψει.
- Φυλάξτε τα μαλλιά, τα δάκτυλα και άλλα μέρη του σώματος μακριά από το άνοιγμα αναρρόφησης του ρομπότ.
- Μη λειτουργείτε τη συσκευή σε δωμάτιο όπου κοιμάται βρέφος ή παιδί.
- Μην τοποθετείτε παιδιά, κατοικίδια ζώα ή οποιαδήποτε αντικείμενα πάνω στο ρομπότ ανεξάρτητα από το εάν βρίσκεται εν στάσει είτε εν κινήσει.
- Μη χρησιμοποιείτε το ρομπότ για τον καθαρισμό τυχόν φλεγόμενων αντικειμένων. Μη χρησιμοποιείτε το ρομπότ για να μαζέψετε εύφλεκτα ή καύσιμα υγρά, διαβρωτικά αέρια ή αναραίωτα οξέα ή διαλύτες.
- Μη σκουπίζετε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να μαζέψετε αντικείμενα όπως πέτρες, μεγάλα κομμάτια χαρτιού ή οποιοδήποτε αντικείμενο που μπορεί να φράξει τη συσκευή.
- Το βύσμα πρέπει να αφαιρείται από τον ρευματολήπτη πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής.
- Μη σκουπίζετε το ρομπότ ή τον σταθμό βάσης με υγρό πανί και μην τα ξεπλένετε με υγρό. Μετά τον καθαρισμό των πλενόμενων μερών, στεγνώστε πλήρως τα μέρη πριν τα επανατοποθετήσετε και τα χρησιμοποιήσετε.

Πληροφορίες ασφάλειας

· Χρησιμοποιείτε το παρόν προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες στο Εγχειρίδιο χρήστη. Οι χρήστες ευθύνονται για τυχόν ζημία ή βλάβη που προκύπτει από ακατάλληλη χρήση του παρόντος προϊόντος.

Μπαταρίες και φόρτιση

· ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Απαγορεύεται η επαναφόρτιση μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών.

· Μη χρησιμοποιείτε μπαταρίες ή σταθμό βάσης τρίτων με αυτόματο άδειασμα. Χρησιμοποιήστε μόνο με μονάδα τροφοδοσίας RCFD0301.

· Μην επιχειρείτε να αποσυναρμολογήσετε, επισκευάσετε ή τροποποιήσετε την μπαταρία ή τον σταθμό βάσης με αυτόματο άδειασμα μόνοι σας.

· Μην τοποθετείτε τον σταθμό βάσης με αυτόματο άδειασμα κοντά σε πηγή θερμότητας.

· Μη χρησιμοποιείτε βρεγμένο πανί ή βρεγμένα χέρια για να σκουπίσετε ή να καθαρίσετε τις επαφές φόρτισης του σταθμού βάσης με αυτόματο άδειασμα.

· Μην απορρίπτετε παλιές μπαταρίες με ακατάλληλο τρόπο. Οι άχρηστες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλη μονάδα ανακύκλωσης.

· Εάν το καλώδιο ισχύος υποστεί ζημιά ή ρωγμή, σταματήστε αμέσως τη χρήση του και επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.

· Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ είναι απενεργοποιημένο κατά τη μεταφορά του και ότι βρίσκεται στην αρχική συσκευασία του εάν είναι δυνατόν.

· Εάν το ρομπότ δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε το πλήρως, στη συνέχεια απενεργοποιήστε το και αποθηκεύστε το σε δροσερό και ξηρό μέρος. Επαναφορτίζετε το ρομπότ τουλάχιστον ανά 3 μήνες για αποφυγή της υπερβολικής εκφόρτισης της μπαταρίας.

Πληροφορίες ασφάλειας

Πληροφορίες ασφάλειας λέιζερ

· Ο αισθητήρας λέιζερ στο παρόν προϊόν πληροί το Πρότυπο IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 για προϊόντα λέιζερ Κατηγορίας 1. Αποφεύγετε την άμεση οπτική επαφή μαζί του κατά τη χρήση.

ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΪΖΕΡ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ 1

ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΪΖΕΡ

EN 50689:2021

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος λόγω ακούσιας επαναφοράς της θερμικής διακοπής, αυτή η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω εξωτερικής συσκευής μεταγωγής, όπως χρονοδιακόπτη, ή να συνδέεται σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά από τον πάροχο.

Μόνο για εσωτερική χρήση

Διαβάστε το εγχειρίδιο χειριστή

Δια του παρόντος, η Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου RLF41GD συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση: https://global.dreametech.com
Για λεπτομερές ηλεκτρονικό εγχειρίδιο, μεταβείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

Ⓐ Επισκόπηση προϊόντος

Ρομπότ

1. Κουμπί ενεργοποίησης/καθαρισμού
   - Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση
   - Πιέστε για να ξεκινήσετε τον καθαρισμό μετά την ενεργοποίηση του ρομπότ
2. Κουμπί σταθμού/καθαρισμού λεκέδων ⌂
   - Πιέστε για να στείλετε το ρομπότ πίσω στον σταθμό βάσης
   - Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει ο καθαρισμός λεκέδων

Ένδειξη κατάστασης κουμπιού
- Συμπαγές λευκό: Πραγματοποιείται καθαρισμός ή ο καθαρισμός ολοκληρώθηκε
- Portokalí που αναβοσβήνει: Σφάλμα
- Παλλόμενο λευκό: Το ρομπότ φορτίζει όταν η ισχύς της μπαταρίας δεν είναι χαμηλή

Σημείωση:
- Πιέστε οποιοδήποτε κουμπί στο ρομπότ για παύση ενώ το ρομπότ καθαρίζει ή επιστρέφει για φόρτιση.
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας και το κουμπί σταθμού για 3 δευτερόλεπτα για να επαναφέρετε το Wi-Fi.
- Το Κλείδωμα για παιδιά μπορεί να ενεργοποιηθεί/απενεργοποιηθεί μέσω της εφαρμογής Dreamehome.

3. Κάλυμμα LDS
4. Αισθητήρας απόστασης με λέιζερ (LDS)
5. Προφυλακτήρας
6. Πλευρική βούρτσα
7. Κύριος τροχός
8. Αισθητήρες γκρεμού
9. Παγκατευθυντικός τροχός
10. Κλιπ προστατευτικού βούρτσας
11. Κύριος τροχός
12. Κύρια βούρτσα
13. Προστατευτικό βούρτσας
14. Κουμπί επαναφοράς
    - Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις
15. Επαφές φόρτισης
16. Δεξαμενή νερού 2 σε 1 με κουτί συλλογής σκόνης
17. Αισθητήρας επιστροφής στη βάση
18. Οπή αυτόματου αδειάσματος
19. Μονάδα σφουγγαρίσματος

Εικ. A-1

Δεξαμενή νερού 2 σε 1 με κουτί συλλογής σκόνης

1. Θήκη φίλτρου
2. Φίλτρο HEPA
3. Καπάκι εισόδου νερού
4. Είσοδος νερού
5. Κλιπ απελευθέρωσης

Εικ. A-2

Μονάδα σφουγγαρίσματος

1. Βάση πέλματος σφουγγαρίσματος
2. Κλιπ απελευθέρωσης
3. Περιοχή σύνδεσης πέλματος σφουγγαρίσματος
4. Πέλμα σφουγγαρίσματος

Εικ. A-3

Σταθμός βάσης με αυτόματο άδειασμα

1. Ένδειξη κατάστασης
   - Συμπαγές λευκό: Ο σταθμός βάσης είναι συνδεδεμένος σε ισχύ
   - Παλλόμενο λευκό: Το ρομπότ φορτίζει
   - Portokalí που αναβοσβήνει: Ο σταθμός βάσης παρουσιάζει σφάλμα
2. Φίλτρο
3. Κάλυμμα
4. Υποδοχή σακούλας συλλογής σκόνης
5. Επαφές φόρτισης
6. Περιοχή σηματοδότησης
7. Οπή αυτόματου αδειάσματος
8. Θύρα ισχύος
9. Υποδοχή αποθήκευσης καλωδίου ισχύος
10. Βίδα στερέωσης
11. Κάλυμμα αεραγωγού

Εικ. A-4

Ⓑ Προετοιμασία του σπιτιού σας

1. Πριν τον καθαρισμό, απομακρύνετε ασταθή, εύθραυστα, πολύτιμα ή επικίνδυνα αντικείμενα και καθαρίστε καλώδια, πανιά, παιχνίδια, σκληρά και αιχμηρά αντικείμενα στο έδαφος ώστε να μην εμπλακούν, γρατζουνιστούν ή παρασυρθούν από το ρομπότ και προκληθούν ζημιές.
2. Πριν τον καθαρισμό, τοποθετήστε έναν φυσικό φραγμό στο άκρο της σκάλας ώστε να διασφαλίσετε την ασφαλή και ομαλή λειτουργία του ρομπότ.
3. Ανοίξτε την πόρτα του δωματίου που πρόκειται να καθαριστεί και τοποθετήστε τα έπιπλα στην κατάλληλη θέση τους για να αφήσετε περισσότερο χώρο.
4. Για να αποτρέψετε τη μη αναγνώριση από το ρομπότ περιοχών που πρέπει να καθαριστούν, μη στέκεστε μπροστά από το ρομπότ, ή στο κατώφλι, στον διάδρομο ή σε στενά μέρη.

Σημείωση:
- Κατά τη λειτουργία του ρομπότ για πρώτη φορά, ακολουθήστε το κατά τη διάρκεια του καθαρισμού για να απομακρύνετε τυχόν πιθανά εμπόδια εγκαίρως.
- Μη σκουπίζετε σκληρά αντικείμενα όπως πέτρες, χαλύβδινα σφαιρίδια και μέρη παιχνιδιών ή αιχμηρά αντικείμενα όπως οικοδομικά απόβλητα, σπασμένα γυαλιά και καρφιά, αλλιώς το έδαφος μπορεί να γρατζουνιστεί.

Εικ. B

Ⓒ Πριν τη χρήση

1. Τοποθετήστε τον σταθμό βάσης και συνδέστε σε ηλεκτρική πρίζα

Τοποθετήστε τον σταθμό βάσης σε μέρος όσο το δυνατόν πιο ανοικτό με καλό σήμα Wi-Fi. Αφήστε αρκετό χώρο όπως φαίνεται στην εικόνα και αφαιρέστε τυχόν αντικείμενα στη σκιασμένη περιοχή. Εισαγάγετε το καλώδιο ισχύος στον σταθμό βάσης και συνδέστε το στην πρίζα.

Σημείωση:
- Εισαγάγετε σταθερά το καλώδιο ισχύος μέχρι να ανάψει η ένδειξη.
- Απομακρύνετε τυχόν αντικείμενα που βρίσκονται σε απόσταση μικρότερη του 1,5 m από μπροστά και 0,5 m από τα πλαϊνά του σταθμού βάσης.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα που μπορεί να μπλοκάρουν την περιοχή σηματοδότησης.
- Για την αποφυγή λεκέδων από νερό λόγω βρεξίματος ξύλινων δαπέδων ή χαλιών, συνιστάται η τοποθέτηση του σταθμού βάσης σε δάπεδα με πλακάκια ή μάρμαρο.

2. Αφαιρέστε τα προστατευτικά και εγκαταστήστε την πλευρική βούρτσα

3. Συνδεθείτε με την εφαρμογή Dreamehome

(1) Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας στο ρομπότ για 3 δευτερόλεπτα για να το ενεργοποιήσετε. Σαρώστε τον κωδικό QR στο ρομπότ ή αναζητήστε «Dreamehome» στο κατάστημα εφαρμογών για να κάνετε λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής.

(2) Ανοίξτε την εφαρμογή Dreamehome, πατήστε «Σάρωση κωδικού QR για σύνδεση» και σαρώστε τον ίδιο κωδικό QR στο ρομπότ ξανά για να προσθέσετε τη συσκευή. Ακολουθήστε τα προτρεπτικά σήματα για να ολοκληρώσετε τη σύνδεση Wi-Fi.

① Κωδικός QR
② Ένδειξη Wi-Fi
- Αναβοσβήνει: Πρόκειται να πραγματοποιηθεί σύνδεση / Πραγματοποιείται σύνδεση
- Ενεργοποιημένο: Πραγματοποιήθηκε σύνδεση

Σημείωση:
- Υποστηρίζεται μόνο Wi-Fi 2,4 GHz.
- Για να πραγματοποιήσετε επαναφορά του Wi-Fi, επαναλάβετε το βήμα (2) και έπειτα ακολουθήστε τα προτρεπτικά σήματα για να ολοκληρώσετε τη σύνδεση Wi-Fi.
- Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το δίκτυο Wi-Fi, πατήστε παρατεταμένα το Κουμπί επαναφοράς στο ρομπότ για 3 δευτερόλεπτα.
- Λόγω των αναβαθμίσεων στο λογισμικό της εφαρμογής, οι πραγματικές λειτουργίες ενδέχεται να διαφέρουν από τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο. Ακολουθήστε τις οδηγίες βάσει της τρέχουσας έκδοσης της εφαρμογής.

4. Φόρτιση του ρομπότ

Κατά την τοποθέτηση του ρομπότ, ευθυγραμμίστε τις επαφές φόρτισης του ρομπότ με τις επαφές φόρτισης του σταθμού βάσης και το ρομπότ θα ενεργοποιηθεί αυτόματα και θα ξεκινήσει η φόρτιση.

Μετά την πλήρη φόρτιση του ρομπότ, οι ενδείξεις κατάστασης στο ρομπότ και στο σταθμό βάσης θα παραμείνουν αναμμένες για 10 λεπτά και στη συνέχεια θα εξασθενήσουν.

Σημείωση: Συνιστάται να φορτίζετε πλήρως το ρομπότ σας πριν από την πρώτη χρήση.

Εικ. C-1-Εικ. C-4

Ⓓ Οδηγίες χρήσης

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε το ρομπότ. Η ένδειξη ισχύος πρέπει να είναι αναμμένη. Τοποθετήστε το ρομπότ στον σταθμό βάσης, το ρομπότ πρέπει να ενεργοποιηθεί αυτόματα και να ξεκινήσει να φορτίζει. Για να απενεργοποιήσετε το ρομπότ, απομακρύνετέ το από τον σταθμό βάσης και πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα.

Ταχεία χαρτογράφηση

Μετά τη διαμόρφωση του δικτύου για πρώτη φορά, ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή για να δημιουργήσετε γρήγορα έναν χάρτη. Το ρομπότ θα ξεκινήσει τη χαρτογράφηση χωρίς να καθαρίζει. Όταν το ρομπότ επιστρέψει στον σταθμό βάσης, η διαδικασία χαρτογράφησης έχει ολοκληρωθεί και ο χάρτης θα αποθηκευτεί αυτόματα.

Έναρξη καθαρισμού

Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ξεκινήσετε τον καθαρισμό μετά την ενεργοποίηση του ρομπότ. Το ρομπότ θα χαράξει με ακρίβεια μια διαδρομή, θα καθαρίσει μεθοδικά κατά μήκος των άκρων και των τοίχων και, στη συνέχεια, θα ολοκληρώσει καθαρίζοντας κάθε δωμάτιο σε σχήμα S για τη διασφάλιση μιας λεπτομερούς εργασίας.

Σημείωση:
- Συνιστάται το ρομπότ να βγαίνει από τον σταθμό βάσης πριν τον καθαρισμό. Μη μετακινείτε τον σταθμό βάσης ενώ το ρομπότ καθαρίζει. Αυτό διασφαλίζει ότι το ρομπότ επιστρέφει ομαλά στον σταθμό βάσης.
- Αφού το ρομπότ ολοκληρώσει την εργασία καθαρισμού και επιστρέψει αυτόματα στον σταθμό βάσης, ο σταθμός βάσης θα ξεκινήσει το αυτόματο άδειασμα. Περισσότερες ρυθμίσεις μπορούν να λειτουργήσουν στην εφαρμογή.

Παύση/Αναμονή

Όταν το ρομπότ λειτουργεί, πιέστε οποιοδήποτε κουμπί για παύση.
Εάν το ρομπότ είναι σε παύση για περισσότερα από 10 λεπτά, μπαίνει αυτόματα σε αναμονή. Όλες οι ενδείξεις στο ρομπότ θα απενεργοποιηθούν. Πιέστε οποιοδήποτε κουμπί στο ρομπότ ή χρησιμοποιήστε την εφαρμογή για να «ξυπνήσετε» το ρομπότ.

Σημείωση: Εάν το ρομπότ είναι σε παύση και τοποθετηθεί στον σταθμό βάσης, η τρέχουσα διαδικασία καθαρισμού θα τερματιστεί.

Αυτόματη συνέχιση καθαρισμού

Εάν η μπαταρία είναι πολύ χαμηλή, το ρομπότ θα επιστρέψει αυτόματα στον σταθμό βάσης για φόρτιση. Αφού φορτιστεί και φτάσει στο κατάλληλο επίπεδο μπαταρίας, θα συνεχίσει τις μη ολοκληρωμένες εργασίες καθαρισμού.

Σημείωση: Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, ενεργοποιήστε τη στην εφαρμογή.

Λειτουργία Μην ενοχλείτε (DND)

Όταν το ρομπότ ρυθμίζεται στη λειτουργία Μην ενοχλείτε (DND), δεν του επιτρέπεται να συνεχίσει τον καθαρισμό. Η λειτουργία DND είναι απενεργοποιημένη από προεπιλογή στο εργοστάσιο. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία DND ή να τροποποιήσετε την περίοδο DND. Η περίοδος DND είναι 22:00-8:00 από προεπιλογή.

Σημείωση:
- Οι προγραμματισμένες εργασίες καθαρισμού θα πραγματοποιούνται ως συνήθως κατά την περίοδο DND.
- Το ρομπότ θα συνεχίσει τον καθαρισμό από το σημείο που σταμάτησε μετά τη λήξη της περιόδου DND.

Καθαρισμός λεκέδων

Όταν το ρομπότ είναι σε κατάσταση αναμονής, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ⌂ για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία καθαρισμού λεκέδων. Σε αυτήν τη λειτουργία, το ρομπότ καθαρίζει μια περιοχή τετράγωνου σχήματος 1,5 × 1,5 μέτρων γύρω από αυτήν και επιστρέφει στο σημείο εκκίνησης μόλις ολοκληρωθεί ο καθαρισμός λεκέδων.

Επανεκκίνηση του ρομπότ

Εάν το ρομπότ σταματήσει να αποκρίνεται ή δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 10 δευτερόλεπτα για αναγκαστική απενεργοποίηση. Έπειτα, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε το ρομπότ.

Χρήση λειτουργίας σφουγγαρίσματος

Σημείωση: Συνιστάται όλα τα δάπεδα να καθαρίζονται με ηλεκτρική σκούπα τουλάχιστον τρεις φορές πριν από την πρώτη συνεδρία σφουγγαρίσματος για να επιτευχθεί καλύτερο αποτέλεσμα καθαρισμού.

1. Πατήστε το κλιπ απελευθέρωσης για να αφαιρέσετε τη δεξαμενή νερού 2 σε 1 με το κουτί συλλογής σκόνης.
2. Ανοίξτε το καπάκι εισόδου νερού, γεμίστε τη δεξαμενή με νερό και κλείστε καλά το καπάκι.

Σημείωση:
- Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό ή απολυμαντικό.
- Μη γεμίζετε τη δεξαμενή νερού με ζεστό νερό γιατί μπορεί να προκληθεί παραμόρφωση της δεξαμενής νερού.

3. Βρέξτε το πέλμα σφουγγαρίσματος και στύψτε την περίσσεια νερού. Τοποθετήστε το πέλμα σφουγγαρίσματος όπως φαίνεται στην εικόνα.
4. Τοποθετήστε ξανά τη δεξαμενή νερού 2 σε 1 με το κουτί συλλογής σκόνης και τη μονάδα σφουγγαρίσματος όπως φαίνεται στην εικόνα, μέχρι να κουμπώσουν στη θέση τους. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας ή χρησιμοποιήστε την εφαρμογή για να ξεκινήσετε τον καθαρισμό.

Σημείωση:
- Δεν συνιστάται η χρήση της λειτουργίας σφουγγαρίσματος σε χαλιά.
- Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή για να προσαρμόσετε την υγρασία του πέλματος σφουγγαρίσματος όπως απαιτείται.

5. Όταν το ρομπότ επιστρέψει στη φόρτιση μετά τον καθαρισμό, αφαιρέστε τη βάση πέλματος σφουγγαρίσματος και καθαρίστε το πέλμα σφουγγαρίσματος για να αποφύγετε το ωίδιο ή τις οσμές.

Σημείωση:
- Πλένετε το πέλμα σφουγγαρίσματος μετά από κάθε χρήση και αδειάζετε τακτικά τη δεξαμενή νερού από αχρησιμοποίητο νερό.
- Αφαιρέστε τη μονάδα σφουγγαρίσματος όταν δεν σφουγγαρίζετε.

Εικ. D-1-Εικ. D-5

E Συνήθης συντήρηση

Εξαρτήματα

Για να διατηρείτε το ρομπότ σε καλή κατάσταση, συνιστάται να ανατρέχετε στη χρήση εξαρτημάτων στην εφαρμογή ή στον ακόλουθο πίνακα για συνήθη συντήρηση.

Εξάρτημα	Συχνότητα συντήρησης	Περίοδος αντικατάστασης
Πέλμα σφουγγαρίσματος	Μετά από κάθε χρήση	Κάθε 3 έως 6 μήνες
Κύρια βούρτσα	Μία φορά ανά 2 εβδομάδες	Κάθε 6 έως 12 μήνες
Πλευρική βούρτσα		Κάθε 3 έως 6 μήνες
Φίλτρο κουτιού συλλογής σκόνης		
Περιοχή σηματοδότησης σταθμού βάσης	Μία φορά τον μήνα	/
Επαφές φόρτισης		
Οπές αυτόματου αδειάσματος		
Αισθητήρας απόστασης με λέιζερ (LDS)		
Αισθητήρας επιστροφής στη βάση		
Προφυλακτήρας		
Κάτω μέρος του ρομπότ		
Παγκατευθυντικός τροχός		

Εξάρτημα	Συχνότητα συντήρησης	Περίοδος αντικατάστασης
Αισθητήρες γκρεμού	Καθαρισμός όπως απαιτείται	/
Κουτί συλλογής σκόνης		
Κύριοι τροχοί		
Δεξαμενή νερού		
Σακούλα συλλογής σκόνης	/	Κάθε 2 έως 5 μήνες

Σημείωση: Η συχνότητα αντικατάστασης θα εξαρτάται από τη χρήση του ρομπότ που πραγματοποιείτε. Εάν προκύψει εξαίρεση λόγω ειδικών περιστάσεων, τα μέρη πρέπει να αντικατασταθούν.

Κύρια βούρτσα

1. Πιέστε τα κλιπ του προστατευτικού βούρτσας προς τα μέσα για να αφαιρέσετε το προστατευτικό βούρτσας και σηκώστε τη βούρτσα από το ρομπότ.
2. Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο εργαλείο καθαρισμού για να απομακρύνετε τυχόν τρίχες που έχουν μπερδευτεί στη βούρτσα. Στη συνέχεια, τοποθετήστε ξανά τη βούρτσα και πιέστε το προστατευτικό βούρτσας για να ασφαλίσει στη θέση του.

Εικ. E-1

Πλευρική βούρτσα

Αφαιρέστε και καθαρίστε την πλευρική βούρτσα.

Εικ. E-2

Παγκατευθυντικός τροχός

Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο εργαλείο καθαρισμού για να απομακρύνετε τυχόν τρίχες που έχουν μπερδευτεί στον παγκατευθυντικό τροχό.

Εικ. E-3

Δεξαμενή νερού 2 σε 1 με κουτί συλλογής σκόνης

1. Πατήστε το κλιπ απελευθέρωσης για να αφαιρέσετε τη δεξαμενή νερού 2 σε 1 με το κουτί συλλογής σκόνης και, στη συνέχεια, αδειάστε τη δεξαμενή νερού.
2. Ανοίξτε το κάλυμμα του κουτιού συλλογής σκόνης και αδειάστε το κουτί συλλογής σκόνης.
3. Ανοίξτε τη θήκη του φίλτρου για να αφαιρέσετε το φίλτρο HEPA και χτυπήστε απαλά το φίλτρο HEPA.

Σημείωση: Μην επιχειρήσετε να καθαρίσετε το φίλτρο με βούρτσα, δάχτυλο ή αιχμηρά αντικείμενα για την αποφυγή ζημιών.

4. Ξεπλύνετε το κουτί συλλογής σκόνης και το φίλτρο HEPA με νερό και στεγνώστε τα εντελώς στον αέρα πριν τα τοποθετήσετε ξανά.

Σημείωση:

- Μην ξεπλένετε τα εξαρτήματα έξω από το κουτί συλλογής σκόνης. Εάν υπάρχουν λεκέδες από νερό, σκουπίστε τους πριν τους τοποθετήσετε ξανά.
- Ξεπλύνετε το κουτί συλλογής σκόνης και το φίλτρο μόνο με καθαρό νερό. Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό.
- Χρησιμοποιείτε το κουτί συλλογής σκόνης και το φίλτρο μόνο αφού έχουν στεγνώσει πλήρως.

Εικ. E-4

Πέλμα σφουγγαρίσματος

1. Αφαιρέστε τη μονάδα σφουγγαρίσματος και τραβήξτε το πέλμα σφουγγαρίσματος από τη βάση πέλματος σφουγγαρίσματος.
2. Καθαρίστε το πέλμα σφουγγαρίσματος μόνο με νερό και στεγνώστε το εντελώς πριν το επανατοποθετήσετε.

Εικ. E-5

Αισθητήρες του ρομπότ

Σκουπίστε τους αισθητήρες του ρομπότ χρησιμοποιώντας μαλακό και στεγνό πανί, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα:

1. Αισθητήρας απόστασης με λέιζερ (LDS)
2. Προφυλακτήρας
3. Αισθητήρας επιστροφής στη βάση
4. Αισθητήρες γκρεμού

Σημείωση: Το βρεγμένο πανί μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε ευαίσθητα στοιχεία μέσα στο ρομπότ και τον σταθμό βάσης. Χρησιμοποιείτε στεγνό πανί για τον καθαρισμό.

Εικ. E-6

Οπές αυτόματου αδειάσματος, Επαφές φόρτισης και Περιοχή σηματοδότησης

Καθαρίζετε τις οπές αυτόματου αδειάσματος, τις επαφές φόρτισης και την περιοχή σηματοδότησης με μαλακό και στεγνό πανί.

Εικ. E-7

Σακούλα συλλογής σκόνης

1. Αφαιρέστε και απορρίψτε τη σακούλα συλλογής σκόνης.

Σημείωση: Εάν τραβήξετε προς τα έξω τη χειρολαβή η σακούλα συλλογής σκόνης θα σφραγιστεί ώστε να αποτραπεί η τυχαία πτώση σκόνης και θραυσμάτων έξω.

2. Απομακρύνετε σκόνη και θραύσματα από το φίλτρο με ένα στεγνό πανί.
3. Τοποθετήστε νέα σακούλα συλλογής σκόνης.
4. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα της δεξαμενής συλλογής σκόνης.

Εικ. E-8

Αεραγωγός

Εάν ο αεραγωγός είναι φραγμένος, καθαρίστε τον σύμφωνα με τα παρακάτω βήματα.

1. Ξεβιδώστε τις βίδες στερέωσης στο κάλυμμα αεραγωγού και ανοίξτε ξανά το κάλυμμα.
2. Ελέγξτε εάν ο αεραγωγός είναι φραγμένος από ξένα αντικείμενα. Εάν υπάρχουν, καθαρίστε τους.
3. Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα αεραγωγού.

Εικ. E-9

Μπαταρία

Το ρομπότ περιέχει πακέτο μπαταρίας ιόντων λιθίου υψηλής απόδοσης. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία παραμένει καλά φορτισμένη για καθημερινή χρήση ώστε να διατηρείται βέλτιστη απόδοση μπαταρίας. Εάν το ρομπότ δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το και μαζέψτε το. Για την πρόληψη ζημιών από υπερβολική εκφόρτιση, φορτίζετε το ρομπότ τουλάχιστον μία φορά ανά τρίμηνο.

Επίλυση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
Το ρομπότ δεν ενεργοποιείται.	• Η μπαταρία είναι χαμηλή. Επαναφορτίστε το ρομπότ στον σταθμό βάσης και προσπαθήστε ξανά. • Η θερμοκρασία της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή. Συνιστάται η λειτουργία της συσκευής σε θερμοκρασία μεταξύ 32 °F (0 °C) και 104 °F (40 °C).
Το ρομπότ δεν φορτίζει.	• Ο σταθμός βάσης δεν έχει συνδεθεί σε ισχύ, βεβαιωθείτε ότι και τα δύο άκρα του καλωδίου ισχύος του έχουν συνδεθεί στην πρίζα σωστά. • Η επαφή μεταξύ των επαφών φόρτισης στον σταθμό βάσης και το ρομπότ δεν είναι καλή, καθαρίστε τις επαφές φόρτισης.
Το ρομπότ δεν συνδέεται στο Wi-Fi.	• Ο κωδικός πρόσβασης στο δίκτυο Wi-Fi είναι εσφαλμένος. Βεβαιωθείτε ότι ο κωδικός πρόσβασης που χρησιμοποιείτε για σύνδεση στο δίκτυο Wi-Fi σας είναι σωστός. • Το ρομπότ δεν υποστηρίζει σύνδεση Wi-Fi 5 GHz. Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ είναι συνδεδεμένο σε σύνδεση Wi-Fi 2,4 GHz. • Το σήμα του Wi-Fi είναι αδύναμο. Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ βρίσκεται σε περιοχή με καλή κάλυψη Wi-Fi. • Το ρομπότ ενδέχεται να μην είναι έτοιμο για διαμόρφωση. Κλείστε και ξανανοίξτε την εφαρμογή και έπειτα προσπαθήστε ξανά σύμφωνα με τις οδηγίες.

Πρόβλημα	Λύση
Το ρομπότ δεν μπορεί να βρει και να επιστρέψει στον σταθμό βάσης.	• Η διαδρομή επιστροφής για φόρτιση είναι μπλοκαρισμένη, π.χ. η πόρτα είναι κλειστή. • Ο σταθμός βάσης έχει αποσυνδεθεί από την ισχύ ή μετακινείται όταν το ρομπότ δεν είναι πάνω του. Συνδέστε τον σταθμό βάσης στην παροχή ισχύος ή τοποθετήστε το ρομπότ στον σταθμό βάσης για φόρτιση. • Υπάρχουν πάρα πολλά εμπόδια γύρω από τον σταθμό βάσης. Τοποθετήστε τον σταθμό βάσης σε πιο ανοικτό χώρο. • Η μετακίνηση του ρομπότ μπορεί να προκαλέσει την επανατοποθέτησή του και αυτό θα ξαναδημιουργήσει χάρτη σε περίπτωση αστοχίας της επανατοποθέτησης. Εάν το ρομπότ είναι πολύ μακριά από τον σταθμό βάσης, ενδέχεται να μην μπορεί να επιστρέψει αυτόματα μόνο του, επομένως σε αυτήν την περίπτωση θα πρέπει να τοποθετήσετε χειροκίνητα το ρομπότ πάνω στον σταθμό βάσης. • Σκουπίστε την περιοχή σηματοδότησης στον σταθμό βάσης για να απομακρύνετε σκόνη ή θραύσματα.
Το ρομπότ κολλάει μπροστά από τον σταθμό βάσης και δεν μπορεί να επιστρέψει σε αυτόν.	• Ελέγξτε αν υπάρχει αρκετός χώρος και στις δύο πλευρές ή από μπροστά από τον σταθμό βάσης για να αποτρέψετε το μπλοκάρισμα του ρομπότ. • Το ρομπότ μπορεί να γλιστρήσει εάν το δάπεδο μπροστά από τον σταθμό βάσης είναι υπερβολικά υγρό. Εάν ναι, καθαρίστε την περίσσεια νερού πριν προσπαθήσετε ξανά. • Συνιστάται να μετακινήσετε τον σταθμό βάσης σε άλλο σημείο και να προσπαθήσετε ξανά.

Επίλυση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
Το ρομπότ δεν απενεργοποιείται.	• Το ρομπότ δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί όταν φορτίζει. Συνιστάται να απομακρύνετε το ρομπότ από τον σταθμό βάσης και έπειτα να πατήσετε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα για να το απενεργοποιήσετε. • Εάν το ρομπότ δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί με την εκτέλεση του βήματος 1, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 10 δευτερόλεπτα για αναγκαστική απενεργοποίηση του ρομπότ. Εάν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
Η ταχύτητα φόρτισης είναι αργή.	• Απαιτούνται περίπου 4,5 ώρες για πλήρη φόρτιση του ρομπότ όταν η μπαταρία είναι χαμηλή. • Εάν λειτουργείτε το ρομπότ σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους, η ταχύτητα φόρτισης θα επιβραδυνθεί αυτόματα για επέκταση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας. • Οι επαφές φόρτισης και στο ρομπότ και στον σταθμό βάσης ενδέχεται να είναι βρώμικες, σκουπίστε τις με στεγνό πανί.
Ο θόρυβος αυξάνεται ενώ το ρομπότ είναι σε λειτουργία.	• Ελέγξτε εάν το φίλτρο του κουτιού συλλογής σκόνης έχει φράξει. Εάν ναι, καθαρίστε το ή αντικαταστήστε το. • Ένα σκληρό αντικείμενο ενδέχεται να έχει πιαστεί στην κύρια βούρτσα ή στο κουτί συλλογής σκόνης. Ελέγξτε και απομακρύνετε τυχόν σκληρά αντικείμενα. • Η κύρια βούρτσα ή η πλευρική βούρτσα ενδέχεται να εμπλακούν. Ελέγξτε και απομακρύνετε τυχόν ξένα σώματα. • Αλλάξτε τη λειτουργία αναρρόφησης σε Τυπική ή Ήσυχη.

Πρόβλημα	Λύση
Το ρομπότ μετακινείται χωρίς να ακολουθεί την καθορισμένη διαδρομή.	• Αντικείμενα όπως καλώδια ισχύος και παντόφλες πρέπει να οργανώνονται πριν τη χρήση του ρομπότ. • Η εργασία σε υγρές ολισθηρές επιφάνειες ενδέχεται να προκαλέσει ολίσθηση του κύριου τροχού. Συνιστάται στέγνωμα τυχόν υγρών μερών πριν τη χρήση του ρομπότ.
Το ρομπ ό τ χάν ει τα δωμάτια π ου πρέπει να κα θαριστο ύ ν .	• Βεβαιωθείτε ό τι οι πό ρτες των δωματίων που πρ έπει να καθαριστού ν είναι ανοικτές. • Ελέγξτε εάν υπάρχει κατώ φλι άνω των 2 cm στην πό ρτα του δωματίου. Το ρομπό τ δεν μπορεί να σκ αρφαλώ σει σε ψηλά κατώ φλια ή σκαλοπάτια. • Ο χώ ρος μπροστά από το δωμάτιο που πρέπει να καθαριστεί ενδέχεται να είναι υγρό ς και ολισθηρό ς, προκαλώ ντας ολίσθηση και μη φυσιολογική λειτ ουργία του ρομπό τ. Προσπαθήστε να στεγνώ σετε το δάπεδο πριν χρησιμοποιήσετε το ρομπό τ.
Το ρομπ ό τ δεν συνεχίζει τον κα θαρισμ ό μετά τ η φ ό ρτιση .	• Βεβαιωθείτε ό τι το ρομπό τ δεν έχει ρυθμιστεί σε λειτουργία Μην ενοχλείτε (DND), κάτι που θα το π αρεμποδίσει να συνεχίσει τον καθαρισμό. • Το ρομπό τ δεν συνεχίζει τον καθαρισμό αφού το τ οποθετήσετε χειροκίνητα στον σταθμό βάσης ή το στείλετε για φό ρτιση μέσω της εφαρμογής ή του κουμπιού ⌂.

Επίλυση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
Ο σταθμός βάσης δεν μπορεί να αδειάσει αυτόματα το κουτί συλλογής σκόνης.	• Ελέγξτε εάν η σακούλα συλλογής σκόνης στη δεξαμενή συλλογής σκόνης είναι γεμάτη. • Εάν η σακούλα συλλογής σκόνης δεν είναι γεμάτη, ελέγξτε εάν υπάρχει κάποιο εμπόδιο στις οπές αυτόματου αδειάσματος του ρομπότ, του σταθμού βάσης ή του κουτιού συλλογής σκόνης. Εάν υπάρχει, καθαρίστε εγκαίρως το μπλοκαρισμένο μέρος.
Δεν βγαίνει νερό από τη δεξαμενή νερού ή βγαίνει μόνο λίγο.	• Ελέγξτε αν υπάρχει νερό μέσα στη δεξαμενή νερού. • Καθαρίστε το πέλμα σφουγγαρίσματος αν λερωθεί. • Βεβαιωθείτε ότι το πέλμα σφουγγαρίσματος και η βάση πέλματος σφουγγαρίσματος έχουν τοποθετηθεί σωστά σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης.
Το ρομπότ επιστρέφει στον σταθμό βάσης χωρίς να εκτελεί εργασίες αυτόματου αδειάσματος.	• Η λειτουργία DND αποτρέπει την εκτέλεση εργασιών αυτόματου αδειάσματος από το ρομπότ.

Για περισσότερη υποστήριξη, επικοινωνήστε μαζί μας μέσω της ηλεκτρονικής διεύθυνσης https://global.dreametech.com.

Προδιαγραφές

Ρομπότ

Μοντέλο	RLF41GD
Χρόνος φόρτισης	Περίπου 4,5 ώρες
Ονομαστική τάση	14,4 V ⎓
Ονομαστική ισχύς	45 W
Συχνότητα λειτουργίας	2400-2483,5 MHz
Μέγιστη ισχύς εξόδου	< 20 dBm

Υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, ο παρών εξοπλισμός πρέπει να τηρείται σε απόσταση τουλάχιστον 20 cm μεταξύ της κεραίας και του σώματος του χρήστη.

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου

Μοντέλο	C1251A6
Τύπος	Ιόντων λιθίου
Αριθμός	1
Ονομαστική χωρητικότητα	2,95 Ah

Σταθμός βάσης με αυτόματο άδειασμα

Μοντέλο	RCFD0301
Ονομαστική είσοδος	220-240 V~ 50-60 Hz
Ονομαστική έξοδος	20 V ⎓ 1 A
Ονομαστική ισχύς (κατά το άδειασμα σκόνης)	650 W

Απόρριψη και αφαίρεση μπαταριών

Η ενσωματωμένη μπαταρία ιόντων λιθίου περιέχει ουσίες που είναι επικίνδυνες για το περιβάλλον. Πριν την απόρριψη της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία αφαιρείται από εξειδικευμένους τεχνικούς και απορρίπτεται σε κατάλληλη μονάδα ανακύκλωσης.

– η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή πριν αποσυρθεί·

– η συσκευή πρέπει να έχει αποσυνδεθεί από το δίκτυο τροφοδοσίας κατά την αφαίρεση της μπαταρίας·

– η μπαταρία πρέπει να απορριφθεί με ασφάλεια.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Πριν την αφαίρεση της μπαταρίας, αποσυνδέστε την ισχύ και εξαντλήστε την μπαταρία όσο το δυνατόν περισσότερο.

Οι άχρηστες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλη μονάδα ανακύκλωσης.

Μην τις εκθέτετε σε περιβάλλον με υψηλή θερμοκρασία για την αποφυγή κινδύνου έκρηξης.

Υπό καταχρηστικές συνθήκες, ενδέχεται να εκτιναχθεί υγρό από την μπαταρία. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Οδηγός αφαίρεσης:

1. Αναποδογυρίστε το ρομπότ, χρησιμοποιήστε κατάλληλο εργαλείο για να αφαιρέστε τις βίδες στο πίσω μέρος του ρομπότ και έπειτα αφαιρέστε το κάλυμμα.

2. Αποσυνδέστε τους ακροδέκτες μεταξύ της μπαταρίας και της πλακέτας PCB για να αφαιρέσετε την μπαταρία.

Πληροφορίες ΑΗΗΕ

Όλα τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο είναι απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ κατά την Οδηγία 2012/19/ΕΕ) που δεν πρέπει να αναμιγνύονται με ασυσκεύαστα οικιακά απόβλητα. Αντ' αυτού, πρέπει να προστατεύετε την υγεία του ανθρώπου και το περιβάλλον παραδίδοντας τα απόβλητα εξοπλισμού σας σε ένα καθορισμένο σημείο συλλογής για ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, το οποίο έχει οριστεί από την κυβέρνηση ή τις τοπικές αρχές. Η ορθή απόρριψη και η ανακύκλωση θα συμβάλουν στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου. Επικοινωνήστε με τον εγκαταστάτη ή τις τοπικές αρχές για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την τοποθεσία καθώς και τους όρους και τις προϋποθέσεις των εν λόγω σημείων συλλογής.

Informações de segurança

Para evitar choques elétricos, incêndios ou ferimentos causados pela utilização incorreta do aparelho, leia atentamente o manual do utilizador antes da utilização e guarde-o para referência futura.

Restrições de utilização

- Este produto não deve ser utilizado por crianças com menos de 8 anos de idade nem por pessoas com deficiências físicas, sensoriais, intelectuais, ou com experiência ou conhecimentos limitados sem a supervisão de um progenitor ou tutor para garantir um funcionamento seguro e para evitar quaisquer riscos. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho contém baterias que só podem ser substituídas por pessoas qualificadas.
- Desimpeça a área a ser limpa. As crianças não devem brincar com este aparelho. Assegure-se de que as crianças e animais de estimação são mantidos a uma distância segura do robô enquanto este estiver a funcionar.
- Não instale, nem carregue ou utilize o aparelho nas casas de banho ou à volta das piscinas.
- Este produto destina-se à limpeza do chão apenas em ambiente doméstico. Não o utilize ao ar livre, em superfícies não pavimentadas ou num ambiente comercial ou industrial.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um cabo ou conjunto especial disponível junto do fabricante ou do seu agente de serviço.
- Não utilize o robô numa área suspensa acima do nível do solo sem uma barreira protetora.
- Não coloque o robô virado ao contrário. Não utilize a cobertura do LDS, a cobertura do robô ou o para-choques como pega do robô.

Informações de segurança

- Utilize o robô em ambientes com uma temperatura ambiente superior a 0 °C e inferior a 40 °C. Certifique-se de que não existem líquidos ou substâncias pegajosas no chão.
- Para evitar danos ou lesões devido a arrastamento, retire quaisquer objetos soltos do pavimento e remova fios ou cabos de alimentação que estejam no caminho de limpeza antes de colocar o aparelho em funcionamento.
- Remova do chão artigos frágeis ou pequenos para evitar que o robô esbarre com eles e os danifique.
- Mantenha o cabelo, dedos e outras partes do corpo afastados da abertura de sucção do robô.
- Não opere o aparelho num quarto onde um bebé ou criança esteja a dormir.
- Não coloque crianças, animais de estimação ou qualquer objeto em cima do robô, independentemente de este estar parado ou em movimento.
- Não utilize o robô para limpar quaisquer objetos a arder. Não utilize o robô para apanhar líquidos inflamáveis ou combustíveis, gases corrosivos ou ácidos ou solventes não diluídos.
- Não aspire objetos duros ou afiados. Não utilize o aparelho para apanhar objetos como pedras, grandes pedaços de papel ou qualquer objeto que possa entupir o aparelho.
- A ficha deve ser removida da tomada antes da limpeza ou manutenção do aparelho.
- Não limpe o robô ou a estação base com um pano molhado nem os enxague com qualquer líquido. Após a limpeza das peças laváveis, seque completamente as peças antes de as reinstalar e de as utilizar.

Informações de segurança

· Utilize este produto de acordo com as instruções do Manual do Utilizador. Os utilizadores são responsáveis por qualquer perda ou dano que resulte do uso indevido deste produto.

Baterias e carregamento

· AVISO: não recarregue pilhas não recarregáveis.

· Não utilize qualquer bateria ou estação base com esvaziamento automático de terceiros. Utilize apenas com a unidade de alimentação RCFD0301.

· Não tente desmontar, reparar ou modificar a bateria ou a estação base por si próprio.

· Não coloque a estação base perto de uma fonte de calor.

· Não utilize um pano molhado ou as mãos molhadas para limpar os contactos de carregamento da estação base.

· Não elimine indevidamente as baterias velhas. As baterias que já não são necessárias devem ser descartadas numa instalação de reciclagem apropriada.

· Se o cabo de alimentação se danificar ou quebrar, deixe de o utilizar imediatamente e contacte o serviço pós-venda.

· Certifique-se de que o robô está desligado ao ser transportado e que é mantido na sua embalagem original, se possível.

· Se o robô não for utilizado durante um período prolongado, carregue-o completamente, depois desligue-o e guarde-o num local fresco e seco. Recarregue o robô pelo menos uma vez a cada 3 meses para evitar a descarga excessiva da bateria.

Informações de segurança

Informações sobre segurança do laser

· O sensor laser deste produto cumpre a norma IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 para produtos laser de Classe 1. Evite o contacto visual direto com o laser durante a utilização.

PRODUTO LASER DE CLASSE 1

PRODUTO LASER PARA USO DOMÉSTICO

EN 50689:2021

CUIDADO:

Para evitar o perigo de um uso inadvertido do interrutor térmico, este aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, ou ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente pela rede elétrica.

 Apenas para utilização no interior

 Leia o manual do operador

Como tal, a Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. declara por este meio que o equipamento de rádio do tipo RLF41GD está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: https://global.dreametech.com
Para obter o manual eletrónico detalhado, vá, por favor, a https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

A Visão geral do produto

Robô

1. Botão de alimentação/limpeza
   - Prima e segure durante 3 segundos para ligar ou desligar o robô
   - Prima para iniciar a limpeza depois do robô estar ligado
2. Botão da base/Botão Spot Clean (Limpeza localizada)
   - Prima para mandar o robô de volta à estação base
   - Prima e mantenha premido durante 3 segundos para iniciar a limpeza localizada

Botão indicador de estado
- Luz branca fixa: limpeza ou aspiração concluída
- Cor de laranja a piscar: erro
- Branco intermitente: o robô está a carregar quando a energia da bateria não está baixa

Nota:
- Prima qualquer botão no robô para fazer uma pausa enquanto o robô está a limpar ou a voltar para carregar.
- Prima sem soltar o botão de alimentação e o botão de ancoragem durante 3 segundos para repor o Wi-Fi.
- O bloqueio para crianças pode ser ativado/desativado através da aplicação Dreamehome.

3. Cobertura do LDS
4. Sensor de Distância Laser (LDS)
5. Para-choques
6. Escova lateral
7. Roda principal
8. Sensores de desnível
9. Roda omnidirecional
10. Clipes de proteção da escova
11. Roda principal
12. Escova principal
13. Proteção da escova
14. Botão de reinicialização
    - Prima e mantenha premido durante 3 segundos para repor as definições de fábrica
15. Contactos para carregamento
16. Depósito de água 2 em 1 com caixa para o póde pó
17. Sensor de regresso à base
18. Ventiladores de esvaziamento automático
19. Montagem da esfregona

Fig. A-1

Depósito de água 2 em 1 com caixa para o póde pó

1. Suporte do filtro
2. Filtro HEPA
3. Tampa da entrada de água
4. Entrada de água
5. Clipe de libertação

Fig. A-2

Montagem da esfregona

1. Suporte da esfregona
2. Clipes de libertação
3. Área de fixação da almofada da esfregona
4. Esfregona

Fig. A-3

Estação base com esvaziamento automático

1. Indicador de estado
   - Luz branca fixa: a estação base está ligada à corrente
   - Branco intermitente: o robô está a carregar
   - Cor de laranja a piscar: a estação base tem um erro
2. Filtro
3. Cobertura
4. Ranhura do saco para o pó
5. Contactos para carregamento
6. Área de sinalização
7. Ventiladores de esvaziamento automático
8. Porta de alimentação
9. Ranhura para armazenamento do cabo de alimentação
10. Parafuso de montagem
11. Tampa da conduta de ar

Fig. A-4

B Preparar a sua casa

1. Antes de limpar, afaste os objetos instáveis, frágeis, valiosos ou perigosos e remova os cabos, panos, brinquedos, objetos duros e objetos afiados do chão para evitar que o robô os envolva, risque ou derrube e cause prejuízos.
2. Antes de limpar, coloque uma barreira física à beira das escadas para garantir o funcionamento seguro e suave do robô.
3. Abra a porta da sala a ser limpa e coloque o mobiliário no seu local apropriado para deixar mais espaço.
4. Para evitar que o robô não reconheça as áreas que necessitam de ser limpas, não se coloque na frente do robô, nas ombreiras, no corredor ou em lugares estreitos.

Nota:
- Ao operar o robô pela primeira vez, siga-o durante a limpeza para remover quaisquer potenciais obstáculos a tempo.
- Não aspire objetos duros, como pedras, esferas de aço e peças de brinquedos, nem objetos pontiagudos, como restos de materiais de construção, vidros partidos e pregos, para evitar riscar o pavimento.

Fig. B

C Antes de utilizar

1. Coloque a estação base e ligue-a a uma tomada elétrica

Coloque a estação base num local que seja o mais aberto possível e com um bom sinal de WI-FI. Deixe espaço suficiente, tal como indicado na figura, e remova quaisquer objetos na área sombreada. Insira o cabo de alimentação na estação base e ligue-o à tomada.

Nota:
- Insira firmemente o cabo de alimentação para cima até que o indicador se acenda.
- Remova quaisquer objetos que estejam a menos de 1,5 m da frente e a menos de 0,5 m de cada lado da estação base.
- Certifique-se de que nenhum objeto poderá bloquear a área de sinalização.
- Para evitar manchas de água devidas ao facto de molhar pavimentos de madeira ou tapetes, recomenda-se que a estação base seja colocada em pavimentos de ladrilhos ou de mármore.

2. Retire as proteções e instale a escova lateral

3. Ligar à a aplicação Dreamehome

(1) Prima e mantenha premido o botão de alimentação no robô durante 3 segundos para o ligar. Leia o código QR no robô, ou procure por "Dreamehome" na loja de aplicações, para descarregar e instalar a aplicação.

(2) Abra a aplicação Dreamehome, toque em "Ler código QR para ligar" e leia novamente o mesmo código QR no robô para adicionar o dispositivo. Siga as instruções para terminar a ligação por Wi-Fi.

① Código QR
② Indicador de Wi-Fi
- A piscar: À espera de ser ligado / a ligar
- Ligado: Ligado

Nota:
- Apenas é suportado Wi-Fi de 2,4 GHz.
- Para reinicializar o Wi-Fi, repita o passo (2) e siga as indicações para concluir a ligação Wi-Fi.
- Para desconectar o dispositivo da rede Wi-Fi, prima e segure o botão de reinicialização do robô durante 3 segundos.
- Devido a atualizações no software da aplicação, as atuais operações podem ser diferentes das instruções contidas neste manual. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.

4. Carregar o robô

Ao colocar o robô, alinhe os contactos de carregamento do robô com os contactos de carregamento da estação de base, e o robô liga-se automaticamente e começa a carregar.

Depois do robô estar completamente carregado, os indicadores de estado no robô e na estação base permanecerão acesos durante 10 minutos e, em seguida, escurecerão.

Nota: Recomenda-se que carregue completamente o seu robô antes da primeira utilização.

Fig. C-1-Fig. C-4

D Modo de utilização

Ligar/Desligar

Prima e segure o botão durante 3 segundos para ligar o robô. O indicador de alimentação deverá estar iluminado. Coloque o robô na estação base, este deverá ligar-se automaticamente e começar a carregar. Para desligar o robô, afaste-o da estação base e prima e mantenha premido o botão durante 3 segundos.

Mapeamento rápido

Depois de configurar a rede pela primeira vez, siga as instruções na aplicação para criar rapidamente um mapa. O robô começará a mapear sem limpar. Quando o robô regressa à estação base, o processo de mapeamento está concluído e o mapa será guardado automaticamente.

Iniciar a limpeza

Prima o botão de alimentação para iniciar a limpeza depois do robô estar ligado. O robô irá mapear com precisão um percurso, limpar metodicamente ao longo das bordas e paredes e depois terminar limpando cada divisão num padrão em forma de S para assegurar um trabalho minucioso.

Nota:
- Recomenda-se que o robô saia da estação base antes da limpeza. Não mova a estação base

enquanto o robô estiver a limpar. Isto garante que o robô regressará à estação base sem problemas.
- Depois do robô concluir a tarefa de limpeza e regressar automaticamente à estação base, esta começará a esvaziar-se automaticamente. Podem ser operadas mais definições com a aplicação.

Pausa/Modo de repouso

Quando o robô estiver a funcionar, prima qualquer botão para o colocar em pausa.
Se o robô estiver em pausa há mais de 10 minutos, entra automaticamente em modo de repouso. Todos os indicadores do robô desligar-se-ão. Prima qualquer botão no robô, ou use a aplicação para acordar o robô.

Nota: se o robô for posto em pausa e colocado na estação base, o processo de limpeza atual terminará.

Retomar automaticamente a limpeza

Se a bateria estiver demasiado fraca, o robô regressará automaticamente à estação base para carregar. Depois de carregar a bateria até ao nível apropriado, retomará as tarefas de limpeza inacabadas.

Nota: para utilizar esta função, ative-a na aplicação.

Modo "Não incomodar" (DND, do inglês "Do Not Disturb")

Quando o robô está definido para o modo Não incomodar (DND, do inglês "Do Not Disturb), será impedido de retomar a limpeza. O modo DND vem desativado como padrão de fábrica. Pode utilizar a aplicação para ativar o modo DND ou modificar o período de "não incomodar". Por defeito, o período de DND é das 22h00 às 8h00.

Nota:
- As tarefas de limpeza programadas serão realizadas como habitualmente durante o período de "Não incomodar"(DND).
- O robô retomará a limpeza onde parou depois de expirar o período de DND.

Limpeza localizada

Quando o robô estiver no modo de espera, prima e mantenha premido o botão ⌂ durante 3 segundos para ativar o modo de limpeza localizada. Neste modo, o robô limpa uma área quadrada de 1,5 × 1,5 metros à sua volta e regressa ao seu ponto de partida assim que a limpeza localizada estiver concluída.

Reiniciar o robô

Se o robô deixar de responder ou não puder ser desligado, prima e segure o botão durante 10 segundos para o forçar a desligar-se. Em seguida, prima e mantenha premido o botão durante 3 segundos para ligar o robô.

Utilizar a função de esfregona

Nota: Recomenda-se que todos os pavimentos sejam aspirados pelo menos três vezes antes da primeira sessão de esfregona para se conseguir um melhor efeito de limpeza.

1. Prima o clipe de libertação para retirar o depósito de água 2 em 1 com a caixa para o pó.
2. Abra a tampa da entrada de água, encha o depósito com água e depois feche firmemente a tampa.

Nota:
- Não utilize detergente ou desinfetante.
- Não encha o depósito de água com água quente, pois isto pode provocar distorções no mesmo.

3. Humedeça a esfregona e esprema o excesso de água. Instale a esfregona como indicado na figura.
4. Volte a instalar o depósito de água 2-em-1 com a caixa de pó e o conjunto da esfregona como indicado na figura até encaixarem no lugar. Prima o botão de alimentação ou use a aplicação para começar a limpeza.

Nota:
- Não é recomendada a utilização da função de esfregona em alcatifas.
- Utilize a aplicação para ajustar a humidade da esfregona, conforme necessário.

5. Quando o robô voltar à carga após a limpeza, retire o suporte do esfregão e limpe o esfregão para evitar bolor ou odores.

Nota:
- Lave a esfregona depois de cada uso e esvazie regularmente a água não utilizada do depósito de água.
- Retire a montagem da esfregona quando não estiver a limpar.

Fig. D-1-Fig. D-5

E Manutenção de rotina

Peças

Para manter o robô em boas condições, recomenda-se que consulte o uso de acessórios na aplicação ou na tabela seguinte para manutenção de rotina.

Peça	Frequência da manutenção	Período de substituição
Esfregona	Após cada utilização	A cada 3 a 6 meses
Escova principal	Uma vez a cada 2 semanas	A cada 6 a 12 meses
Escova lateral		A cada 3 a 6 meses
Filtro da caixa para o pó		
Área de sinalização da estação base	Uma vez por mês	/
Contactos para carregamento		
Ventiladores de esvaziamento automático		
Sensor de Distância Laser (LDS)		
Sensor de regresso à base		
Para-choques		
Fundo do robô		
Roda omnidirecional		

Peça	Frequência da manutenção	Período de substituição
Sensores de desnível	Limpe conforme for necessário	/
Caixa para o pó		
Rodas principais		
Depósito de água		
Saco para o pó	/	A cada 2 a 5 meses

Nota: a frequência de substituição dependerá da sua utilização do robô. Se ocorrer uma exceção devido a circunstâncias especiais, as peças devem ser substituídas.

Escova principal

1. Prima os clipes de proteção da escova para dentro para remover a proteção da mesma e levantá-la para fora do robô.
2. Utilize uma ferramenta de limpeza adequada para remover os cabelos que se enroscam na escova. Em seguida, reinstale a escova e pressione a proteção da escova para a bloquear no lugar.

Fig. E-1

Escova lateral

Remova e limpe a escova lateral.

Fig. E-2

Roda omnidirecional

Utilize um utensílio de limpeza adequado para remover os cabelos enrolados na roda omnidirecional.

Fig. E-3

Depósito de água 2 em 1 com caixa para o póde pó

1. Prima o clipe de libertação para retirar o depósito de água 2 em 1 com a caixa para o pó e, em seguida, esvazie o depósito de água.
2. Abra a tampa da caixa para o pó e esvazie-a.
3. Abra o suporte do filtro para retirar o filtro HEPA e bata suavemente no filtro HEPA.

Nota: não tente limpar o filtro com uma escova, com o dedo ou com objetos cortantes para evitar danos.

4. Lave a caixa de pó e o filtro HEPA com água e seque-os completamente ao ar antes de os voltar a instalar.

Nota:

- Não enxague as peças fora da caixa de pó. Se houver manchas de água, limpe-as antes de as voltar a instalar.
- Enxague a caixa para o pó e o filtro apenas com água limpa. Não use qualquer detergente.
- Utilize a caixa para o pó e o filtro apenas quando estiverem completamente secos.

Fig. E-4

Esfregona

1. Retire o conjunto da esfregona e puxe o disco da esfregona para fora do suporte do disco da esfregona.
2. Limpe o esfregão apenas com água e seque-o completamente antes de o voltar a instalar.

Fig. E-5

Sensores do robô

Limpe os sensores do robô com um pano macio e seco, como mostra a figura abaixo:

1. Sensor de Distância Laser (LDS)
2. Para-choques
3. Sensor de regresso à base
4. Sensores de desnível

Nota: um pano molhado pode danificar elementos sensíveis dentro do robô e da estação base. Use um pano seco para a limpeza.

Fig. E-6

Ventiladores de esvaziamento automático, Contactos para carregamento e Área de sinalização

Limpe os ventiladores de esvaziamento automático, os contactos para carregamento e a área de sinalização com um pano macio e seco.

Fig. E-7

Saco para o pó

1. Retire e deite fora o saco para o pó.

Nota: Ao puxar a pega para cima irá selar o saco para o pó para evitar que poeiras e detritos caiam acidentalmente para fora.

2. Remova o pó e os detritos do filtro com um pano seco.
3. Instale um novo saco para o pó.
4. Volte a instalar a tampa do depósito de pó.

Fig. E-8

Conduta de ar

Se a conduta de ar estiver bloqueada, limpe-a de acordo com os passos seguintes.

1. Desenrosque os parafusos de montagem na tampa da conduta de ar e retire a tampa.
2. Verifique se a conduta de ar está bloqueada por objetos estranhos. Se for o caso, limpe-os.
3. Reinstale a tampa da conduta de ar.

Fig. E-9

Bateria

O robô contém uma bateria de iões de lítio de alto desempenho. Certifique-se de que a bateria permanece bem carregada para o uso diário a fim de manter um ótimo desempenho da bateria. Se o robô não for utilizado durante um período de tempo prolongado, desligue-o e guarde-o. Para evitar danos por descarga excessiva, carregue o robô, pelo menos, uma vez de três em três meses.

Resolução de problemas

Problema	Solução
O robô não se liga.	• A bateria está fraca. Recarregue o robô na estação base e tente novamente. • A temperatura da bateria é demasiado baixa ou demasiado alta. Recomenda-se que utilize o aparelho a uma temperatura entre 0 °C (32 °F) e 40 °C (104 °F).
O robô não carrega.	• A estação base não está ligada à corrente; certifique-se de que ambas as extremidades do seu cabo de alimentação estão corretamente ligadas. • A ligação entre os contactos de carregamento na estação base e no robô é deficiente, limpe os contactos de carregamento.
O robô não consegue ligar ao Wi-Fi.	• A palavra-passe da rede Wi-Fi está incorreta. Certifique-se de que a palavra-passe utilizada para se ligar à sua rede Wi-Fi está correta. • O robô não suporta uma ligação Wi-Fi de 5 GHz. Certifique-se de que o robô está ligado a uma ligação Wi-Fi de 2,4 GHz. • O sinal de Wi-Fi está fraco. Certifique-se de que o robô se encontra numa área com boa cobertura de Wi-Fi. • O robô pode não estar preparado para ser configurado. Por favor, saia e volte a entrar na aplicação e depois tente novamente conforme as instruções.

Problema	Solução
O robô não consegue encontrar e regressar à estação base.	• O percurso de regresso ao carregamento está bloqueado, por exemplo, a porta está fechada. • A estação base está desligada da corrente ou foi movida quando o robô não estava sobre ela. Ligue a estação base à fonte de alimentação ou coloque o robô na estação base para carregar. • Há demasiadas obstruções à volta da estação base. Coloque a estação base numa área mais aberta. • A deslocação do robô pode levá-lo a reposicionar-se e recriará um mapa se o reposicionamento falhar. Se o robô estiver demasiado longe da estação base, pode não ser capaz de regressar automaticamente por si só, caso em que será necessário colocar manualmente o robô sobre a estação base. • Limpe a área de sinalização na estação base para evitar pó ou sujidade.
O robô fica preso em frente da estação base e não consegue regressar.	• Verifique se existe espaço suficiente em ambos os lados ou à frente da estação base para evitar que o robô fique bloqueado. • O robô pode escorregar se o chão em frente da estação base estiver excessivamente molhado. Se assim for, limpe o excesso de água antes de tentar novamente. • Recomenda-se que desloque a estação base para um local diferente e tente novamente.

Resolução de problemas

Problema	Solução
O robô não se desliga.	• O robô não pode ser desligado quando está a carregar. Recomenda-se que mova o robô da estação base e depois prima e segure o botão de ligar/desligar durante três segundos para o desligar. • Se o robô não puder ser desligado executando o passo 1, prima e segure o botão durante 10 segundos para forçar o robô a desligar-se. Se o problema persistir, por favor, contacte o serviço pós-venda.
A velocidade de carregamento é lenta.	• Demora cerca de 4,5 horas a carregar completamente o robô quando a sua bateria está fraca. • Se puser a funcionar o robô a temperaturas fora da gama especificada, a velocidade de carregamento irá diminuir automaticamente para prolongar a vida útil da bateria. • Os contactos de carregamento tanto no robô como na estação base podem estar sujos. Limpe-os com um pano seco.
O ruído aumenta quando o robô está a funcionar.	• Verifique se o filtro da caixa para o pó está entupido. Se assim for, limpe-o ou substitua-o. • Um objeto duro pode ter ficado preso na escova principal ou na caixa para o pó. Verifique e remova qualquer objeto duro existente. • A escova principal ou a escova lateral podem ficar emaranhadas. Verifique e remova quaisquer objetos duros existentes. • Mude o modo de sucção para Normal ou Silencioso.

Problema	Solução
O robô move-se sem seguir a rota definida.	• Objetos tais como cabos elétricos e chinelos devem ser organizados antes da utilização do robô. • O trabalho em superfícies molhadas e escorregadias pode provocar o deslizamento da roda principal. Recomenda-se que seque quaisquer áreas molhadas antes de utilizar o robô.
O robô falha as divisões a serem limpas.	• Certifique-se de que as portas das divisões a serem limpas estão abertas. • Verificar se existe um desnível superior a 2 cm no limiar da porta dessa divisão. O robô não pode subir grandes desníveis ou degraus. • O local em frente à divisão a ser limpa pode estar molhado e escorregadio, fazendo com que o robô escorregue e trabalhe de forma anormal. Recomenda-se que seque o chão antes de utilizar o robô.
O robô não retoma a limpeza depois de carregar.	• Certifique-se de que o robô não está configurado para o modo Não incomodar (DND, do inglês "Do Not Disturb), o que o impedirá de retomar a limpeza. • O robô não retoma a limpeza depois de o colocar manualmente na estação base ou de o enviar para carregar através da aplicação ou do botão ⌂.

Resolução de problemas

Problema	Solução
A estação base não consegue esvaziar automaticamente a caixa para o pó.	• Verifique se o saco para o pó, no depósito de pó, está cheio. • Se o saco para o pó não estiver cheio, verifique se existe alguma obstrução nas aberturas de esvaziamento automático do robô, na estação base ou na caixa para o pó. Se houver, retire a peça bloqueada atempadamente.
Não sai água do depósito de água, ou sai apenas um pouco.	• Verifique se há água dentro do depósito de água. • Limpe a esfregona se esta ficar suja. • Verifique se a esfregona e o suporte da esfregona está corretamente instalada de acordo com o manual do utilizador.
O robô regressa à estação base sem executar as tarefas de esvaziamento automático.	• O modo DND impedo robô de executar as tarefas de esvaziamento automático.

Para obter mais apoio, contacte-nos através de https://global.dreametech.com.

Especificações

Robô

Modelo	RLF41GD
Tempo de carregamento	Aproximadamente 4,5 horas
Tensão Nominal	14,4 V ⎓
Potência Nominal	45 W
Frequência de funcionamento	2400-2483,5 MHz
Potência máxima de saída	< 20 dBm

Em condições normais de utilização, este equipamento deve ser mantido a uma distância de separação de, pelo menos, 20 cm entre a antena e o corpo do utilizador.

Bateria recarregável de iões de lítio

Modelo	C1251A6
Tipo	Iões de lítio
Número	1
Capacidade nominal	2,95 Ah

Estação base com esvaziamento automático

Modelo	RCFD0301
Entrada nominal	220-240 V ~ 50-60 Hz
Saída nominal	20 V ⎓ 1 A
Potência nominal (durante o esvaziamento do pó)	650 W

Eliminação e remoção da bateria

A bateria de iões de lítio incorporada contém substâncias que são perigosas para o ambiente. Antes de descartar a bateria, certifique-se de que a bateria é removida por técnicos qualificados e descartada numa instalação de reciclagem apropriada.

– a bateria deve ser removida do aparelho antes de este ser desmantelado;

– o aparelho deve ser desligado da rede de alimentação ao retirar a bateria;

– a bateria deve ser descartada de forma segura.

CUIDADO:

Antes de remover a bateria, desligue a alimentação e descarregue a bateria o mais possível.

As baterias que já não são necessárias devem ser descartadas numa instalação de reciclagem apropriada.

Não exponha a ambientes com altas temperaturas para evitar riscos de explosão.

Em condições de uso abusivo, pode ser ejetado líquido da bateria. Se ocorrer contacto, enxague com água e procure ajuda médica.

Guia de remoção:

1. Vire o robô, utilize uma ferramenta adequada para remover os parafusos na parte de trás do robô e depois retire a tampa.

2. Desligue os terminais entre a bateria e a placa de circuito impresso, para remover a bateria.

Informação sobre o REEE



Todos os produtos com este símbolo são resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, como especificado na Diretiva 2012/19/UE) que não devem ser misturados com resíduos domésticos não selecionados. Em vez disso, deve proteger a saúde humana e o ambiente, entregando os seus resíduos de equipamentos num ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, designado pelo governo ou pelas autoridades locais. A eliminação e reciclagem corretas ajudarão a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. Por favor, contacte o instalador ou as autoridades locais para mais informações sobre o local, bem como sobre os termos e condições desses pontos de recolha.

מידע בטיחותי

יש לקרוא את המדריך למשתמש לפני השימוש במכשיר החשמלי וזאת בכדי למנוע התחשמלות, שריפה או פציעה כתוצאה משימוש לא נכון במכשיר. כמו כן, יש לשמור אותו לעיון עתידי.

הגבלות שימוש

- אין לתת לילדים מתחת לגיל 8 או לאנשים עם מגבלות פיזיות, חושיות, מנטליות, או חסרי ניסיון או ידע, להשתמש במכשיר זה ללא השגחת הורה או אפוטרופוס, וזאת בכדי להבטיח פעולה בטוחה ולמנוע סיכונים כלשהם. אין לתת לילדים לבצע ניקוי ותחזוקה ללא השגחה.
- מכשיר חשמלי זה מכיל סוללות הניתנות להחלפה רק על ידי אנשים המיומנים בכך.
- יש לפנות את האזור המיועד לניקוי. אין לאפשר לילדים לשחק עם המכשיר. יש להרחיק ילדים וחיות מחמד מהרובוט בזמן שהוא פועל.
- אין להתקין, לטעון או להשתמש במכשיר בחדרי אמבטיה או סביב בריכות.
- מוצר זה מיועד לניקוי רצפות בסביבה ביתית בלבד. אין להשתמש בו בחוץ, על משטחים שאינם רצפתיים, בסביבה מסחרית או תעשייתית.
- אם כבל החשמל פגום, יש להחליפו בכבל מיוחד או במכלול זמין מהיצרן או מסוכן השירות שלו.
- אין להשתמש ברובוט באזור גבוה מעל פני הקרקע ללא מחסום מגן.
- אין להניח את הרובוט הפוך. אין להשתמש במכסה ה-LDS, בכיסוי הרובוט או בפגוש כידית לרובוט.
- יש להשתמש ברובוט בסביבות עם טמפרטורת סביבה מעל ל-0°C ומתחת ל-40°C. יש לוודא שאין על הרצפה נוזלים או חומרים דביקים.
- כדי למנוע נזק או פגיעה מגרירה, יש לפנות חפצים רופפים מהרצפה, ולהסיר חוטים או כבלי חשמל מנתיב הניקוי לפני הפעלת המכשיר.
- יש להסיר פריטים שבירים או קטנים מהרצפה כדי למנוע מהרובוט להיתקל בהם ולפגוע בהם.
- יש להרחיק שיער, אצבעות ושאר חלקי גוף מפתח השאיבה של הרובוט.

מידע בטיחותי

- אין להפעיל את המכשיר בחדר שבו ישן תינוק או ילד.
- אין להניח ילדים, חיות מחמד או כל פריט על גבי הרובוט ללא קשר אם הוא נייח או נע.
- אין להשתמש ברובוט לניקוי חפצים בוערים. אין להשתמש ברובוט כדי לאסוף נוזלים דליקים או נפיצים, גזים קורוסיביים, חומצות או ממיסים לא מדוללים.
- אין לשאוב חפצים קשים או חדים. אין להשתמש במכשיר כדי להרים חפצים כגון אבנים, פיסות נייר גדולות או כל פריט שעלול לסתום את המכשיר.
- יש להוציא את התקע מהשקע לפני ניקוי או תחזוקה של המכשיר.
- אין לנגב את הרובוט או את תחנת הבסיס עם מטלית רטובה או לשטוף אותם עם נוזל כלשהו. לאחר ניקוי החלקים הניתנים לשטיפה, יש לייבש את החלקים במלואם לפני התקנה מחדש ושימוש בהם.
- יש להשתמש במוצר זה בהתאם להוראות במדריך למשתמש. המשתמשים אחראים לכל אובדן או נזק הנובעים משימוש לא נכון במוצר זה.

סוללות וטעינה

- אזהרה: נגד טעינה סוללות לא נטענות.
- אין להשתמש בסוללה או בתחנת בסיס של צד שלישי עם ריקון אוטומטי. יש להשתמש רק עם יחידת אספקת RCFD0301.
- אין לנסות לפרק, לתקן או לשנות את הסוללה או את תחנת הבסיס בעצמך.
- אין למקם את תחנת הבסיס עם הריקון האוטומטי ליד מקור חום.
- אין להשתמש במטלית רטובה או בידיים רטובות כדי לנגב או לנקות את מגעי הטעינה של תחנת הבסיס עם הריקון האוטומטי.
- אין להשליך באופן לא ראוי סוללות ישנות. יש להשליך סוללות לא נחוצות במתקן מיחזור מתאים.

A סקירת המוצר

רובוט

1. כפתור הפעלה/ניקוי
- יש ללחוץ לחיצה ארוכה למשך 3 שניות כדי להפעיל או לכבות
- יש ללחוץ להתחלת הניקוי לאחר הפעלת הרובוט
2. לחצן עגינה/ניקוי כתמים
- יש ללחוץ כדי לשלוח את הרובוט בחזרה לתחנת הבסיס
- יש ללחוץ לחיצה ארוכה למשך 3 שניות כדי להתחיל בניקוי כתמים
מחוון מצב לחצן
- לבן מלא: בתהליך ניקוי או שהניקוי הושלם
- כתום מהבהב שגיאה
- לבן מהבהב: הרובוט בטעינה כשהסוללה אינה חלשה

הערה:
- יש ללחוץ על לחצן כל שהוא על הרובוט כדי להשהות אותו בזמן שהוא מנקה או חוזר לטעינה.
- יש ללחוץ לחיצה ארוכה על לחצן ההפעלה ברובוט למשך 3 שניות כדי לאפס את ה-Wi-Fi.
- ניתן להפעיל ולכבות את נעילת הילדים באמצעות אפליקציית Dreamehome.
3. מכסה LDS
4. חיישן מרחק לייזר (LDS)
5. פגוש
6. מברשת צדדית
7. גלגל ראשי
8. חיישני צוק
9. גלגל כל-כיווני
10. תופסני מגן מברשת
11. גלגל ראשי
12. מברשת ראשית
13. מגן מברשת
14. לחצן איתחול
- יש ללחוץ לחיצה ארוכה למשך 3 שניות כדי לחזור להגדרות היצרן
15. מגעי טעינה
16. מכל מים 2 ב-1 עם קופסת האבק
17. חיישן חזרה לתחנת הבסיס
18. פתח ריקון-אוטומטי
19. הרכב המגב

איור A-1

מכל מים 2 ב-1 עם קופסת האבק

1. מחזיק מסנן
2. מסנן HEPA
3. מכסה פתח כניסת המים
4. פתח כניסת המים
5. תופסן שחרור

איור A-2

הרכב המגב

1. מחזיק רפידת המגב
2. תופסני שחרור
3. אזור הצמדת רפידת המגב
4. רפידת המגב

איור A-3

תחנת בסיס עם ריקון אוטומטי

1. מחוון מצב
- לבן מלא: תחנת הבסיס מחוברת לחשמל
- לבן מהבהב: הרובוט נטען
- כתום מהבהב קיימת שגיאה בתחנת הבסיס
2. מסנן
3. כיסוי
4. חריץ שקית אבק
5. מגעי טעינה
6. אזור איתות
7. פתח ריקון-אוטומטי
8. יציאת חשמל
9. חריץ אחסון כבל החשמל
10. בורג לתלייה
11. מכסה פתח יציאת האוויר

איור A-4

B ארגון הבית לקראת הניקוי

1. לפני ניקוי, יש להזיז פריטים בלתי יציבים, שבירים, בעלי ערך או מסוכנים, ולסלק כבלים, סמרטוטים, צעצועים, חפצים קשיחים וחפצים חדים מהרצפה, כדי להימנע מהרובוט להסתבך בהם, לשרוט או להפיל אותם ובכך לגרום לנזק.
2. לפני הניקוי, יש להציב מחסום פיזי בקצה המדרגות כדי להבטיח את פעולתו הבטוחה והחלקה של הרובוט.
3. יש לפתוח את דלת החדר לניקוי, ולהניח את הרהיטים במקומם המתאים כדי להשאיר יותר מקום.
4. כדי למנוע מהרובוט לא לזהות אזורים שצריך לנקות, אין לעמוד מול הרובוט, מול הסף, מול המסדרון או מול מקומות צרים.

הערה:
- בעת הפעלת הרובוט בפעם הראשונה, יש לעקוב אחריו בזמן הניקוי כדי להסיר כל מכשול פוטנציאלי בזמן.

מידע בטיחותי

- אם כבל החשמל ניזוק או נשבר, יש להפסיק להשתמש בו מיד ולפנות למרכז השירות.
- יש לוודא שהרובוט כבוי בעת ההובלה ולשמור אותו באריזתו המקורית במידת האפשר.
- במקרה שהרובוט אינו בשימוש במשך תקופה ממושכת, יש לטעון אותו במלואו, ולאחר מכן לכבות ולאחסן אותו במקום קריר ויבש. יש לטעון את הרובוט לפחות פעם ב-3 חודשים כדי למנוע פריקת יתר של הסוללה.

מידע על בטיחות הלייזר

- חיישן הלייזר במוצר זה עומד בתקן IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 עבור מוצרי לייזר Class 1. נא להימנע ממגע עין ישיר איתו במהלך השימוש.

מוצר לייזר CLASS 1
מוצר לייזר לצרכן
EN 50689:2021

זהירות:

על מנת למנוע סכנה עקב איפוס לא מכוון של הנתיך התרמי, אין לספק מתח למכשיר זה דרך התקן חיצוני, כגון טיימר, או לחבר אותו למעגל המופעל ונכבה באופן קבוע.

לשימוש בפנים הבית בלבד

יש לקרוא את חוברת ההוראות למשתמש

למדריך אלקטרוני מפורט, יש לעיין בכתובת הבאה: https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

הפסקה/שינה

כאשר הרובוט פועל, יש ללחוץ על כפתור כלשהו כדי להשהות אותו.
אם הרובוט מושהה ליותר מ-10 דקות, הוא נכנס אוטומטית למצב שינה. כל המחוונים על הרובוט ייכבו. יש ללחוץ על כל כפתור ברובוט, או להשתמש באפליקציה כדי להעיר את הרובוט.

הערה: אם הרובוט מושהה ומונח על תחנת הבסיס, תהליך הניקוי הנוכחי יסתיים.

להתחיל מחדש אוטומטית בניקוי

אם הסוללה חלשה מדי, הרובוט יחזור אוטומטית לתחנת הבסיס לטעינה. לאחר הטעינה לרמת הסוללה המתאימה, הוא יחזור למשימת ניקוי שלא נגמרו.

הערה: כדי להשתמש בפונקציה זו, יש לאפשר אותה באפליקציה.

מצב נא לא להפריע (DND)

כאשר הרובוט מוגדר למצב נא לא להפריע (DND), ימנע מהרובוט לחדש את הניקוי. מצב ה-DND מושבת כברירת מחדל מטעם היצרן. ניתן להשתמש באפליקציה כדי להפעיל את מצב ה-DND או לשנות את זמני ה-DND. זמני ה-DND הם 22:00-8:00 כברירת מחדל.

הערה:
•משימות הניקוי המתוכננות יבוצעו כרגיל במהלך זמני ה-DND.
•הרובוט יחדש את הניקוי מהמקום בו הפסיק לאחר תום זמני ה-DND.

ניקוי כתמים

כאשר הרובוט במצב המתנה, יש ללחוץ לחיצה ארוכה על הלחצן ⌂ למשך 3 שניות כדי להפעיל את מצב ניקוי הכתמים. במצב זה, הרובוט מנקה שטח בצורת ריבוע של 1.5 × 1.5 מטר סביבו וחוזר לנקודת ההתחלה שלו לאחר השלמת ניקוי הכתמים.

רובוט מופעל מחדש

אם הרובוט מפסיק להגיב או שלא ניתן לכבות אותו, יש ללחוץ לחיצה ארוכה על לחצן ההפעלה למשך 10 שניות כדי לאלץ כיבוי. לאחר מכן, יש ללחוץ על לחיצה ארוכה על לחצן ההפעלה למשך 3 שניות כדי להפעיל את הרובוט.

שימוש בפונקציית השטיפה

הערה: מומלץ לשאוב את כל הרצפות לפחות שלוש פעמים לפני השטיפה הראשונה כדי להשיג אפקט ניקוי טוב יותר.

1. יש ללחוץ על תופסן השחרור כדי להסיר את מכל המים 2 ב-1 עם קופסת האבק.
2. יש לפתוח את המכסה של פתח כניסת המים, למלא את המכל במים ולסגור את המכסה היטב.

הערה:
• אין להשתמש בחומרי ניקוי או חיטוי.
• אין להוסיף מים חמים למכל המים, מכיוון שהדבר עלול לגרום לעיוות של המכל.

3. יש להרטיב את רפידת המגב ולסחוט עודפי מים. יש להתקין את רפידת המגב כפי שמוצג בתרשים.
4. יש להתקין מחדש את מכל המים 2 ב-1 עם קופסת האבק ואת הרכב המגב חזרה כפי שמוצג באיור, עד שהם מתחברים בנקישה למקומם. יש ללחוץ על לחצן ההפעלה או להשתמש באפליקציה כדי להתחיל בניקוי.

הערה:
• לא מומלץ להשתמש בפונקציית השטיפה על שטיחים.
• יש להשתמש באפליקציה כדי להתאים את הלחות של רפידת המגב לפי הנדרש.

5. כאשר הרובוט חוזר לטעון לאחר הניקוי, יש להסיר את מחזיק רפידת המגב, ולנקות את רפידת המגב כדי למנוע טחב או ריחות לא נעימים.

הערה:
• יש לשטוף את רפידת המגב לאחר כל שימוש, ולרוקן באופן קבוע את מכל המים ממים שאינם בשימוש.
• יש להסיר את רפידת המגב כאשר לא עושים שימוש באפשרות השטיפה.

איורים D-1-D-5

C לפני השימוש

1. יש למקם את תחנת הבסיס ולחבר לשקע חשמל
יש להציב את תחנת הבסיס במיקום פתוח ככל האפשר עם אות Wi-Fi טוב. יש להשאיר מספיק מקום כפי שמוצג באיור ולהסיר את כל החפצים באזור המוצל. יש להכניס את כבל החשמל לתחנת הבסיס ולחבר אותו לשקע.

הערה:
• יש להכניס בחוזקה את כבל החשמל עד שהמחוון יידלק.
• יש לפנות את כל החפצים הקרובים יותר מ-1.5 מ' מהחזית של תחנת הבסיס ו-0.5 מ' משני צידיה.
• יש לוודא שחפצים לא חוסמים את אזור האיתות.
• כדי למנוע כתמי מים מהרטבת רצפות עץ או שטיחים, מומלץ להציב את תחנת הבסיס על רצפות אריחים או על רצפות שיש.

2. יש להסיר את ההגנות ולהתקין את המברשת הצדדית

3. התחברות באמצעות אפליקציית Dreamehome
(1) יש ללחוץ ולהחזיק את לחצן ההפעלה ברובוט למשך 3 שניות כדי להפעיל אותו. יש לסרוק את קוד ה-QR שעל הרובוט, או לחפש "Dreamehome" בחנות האפליקציות כדי להוריד ולהתקין את האפליקציה.
(2) יש לפתוח את אפליקציית Dreamehome, ללחוץ על "סריקת קוד QR כדי להתחבר", ולסרוק שוב את אותו קוד ה-QR ברובוט כדי להוסיף את המכשיר. יש לעקוב אחר ההנחיות כדי לסיים את חיבור ה-Wi-Fi.

• אין לשאוב חפצים קשיחים כגון אבנים, כדוריות פלדה וחלקי צעצועים, חפצים חדים, כגון פסולת בניין, זכוכית שבורה ומסמרים, אחרת הרצפה עלולה להישרט.

איור B

① קוד QR
② מחוון Wi-Fi
•הבהוב: לחבר / מתחבר
• פועל: מחובר

הערה:
• רק Wi-Fi של 2.4 GHz נתמך.
• כדי לאפס את ה-Wi-Fi, יש לחזור על שלב (2) ולאחר מכן לפעול לפי ההנחיות כדי לסיים את חיבור ה-Wi-Fi.
• כדי לנתק את המכשיר מרשת ה-Wi-Fi, ניתן ללחוץ לחיצה ארוכה על לחצן האיתחול למשך 3 שניות.
• עקב שדרוגים בתוכנת האפליקציה, הפעולות בפועל עשויות להיות שונות מההנחיות במדריך זה. יש לעקוב אחר ההוראות המתבססות על גרסת האפליקציה הנוכחית.

4. טעינת הרובוט
בעת הצבת הרובוט יש ליישר את מגעי הטעינה בתחתית הרובוט עם מגעי הטעינה של תחנת הבסיס, והרובוט יידלק אוטומטית ויתחיל בטעינה.
לאחר שהרובוט נטען במלואו, מחווני המצב ברובוט ובתחנת הבסיס יישארו דולקים למשך 10 דקות ולאחר מכן יתעממו.

הערה: מומלץ לטעון את הרובוט במלואו לפני השימוש הראשון בו.

איורים C-1-C-4

D כיצד להשתמש

הדלקה/כיבוי

יש ללחוץ לחיצה ארוכה על לחצן ההפעלה למשך 3 שניות כדי להפעיל את הרובוט. מחוון החשמל צריך להיות מואר. יש להניח את הרובוט על תחנת הבסיס, הרובוט אמור להידלק אוטומטית ולהתחיל בטעינה. כדי לכבות את הרובוט, יש להרחיק אותו מתחנת הבסיס וללחוץ לחיצה ארוכה על הלחצן למשך 3 שניות.

מיפוי מהיר

לאחר הגדרת הרשת בפעם הראשונה, יש לעקוב אחר ההוראות באפליקציה כדי ליצור במהירות מפה. הרובוט יתחיל במיפוי ללא ניקוי. כאשר הרובוט חוזר לתחנת הבסיס, תהליך המיפוי הושלם והמפה תישמר באופן אוטומטי.

להתחלת הניקוי

יש ללחוץ לחיצה קצרה על לחצן ההפעלה כדי להתחיל בניקוי לאחר הפעלת הרובוט. לאחר מכן, הרובוט ימפה במדויק מסלול, ינקה באופן שיטתי לאורך הקצוות והקירות, ולאחר מכן יסיים בניקוי כל חדר בדפוס בצורת S כדי להבטיח עבודה יסודית.

הערה:
• מומלץ שהרובוט יצא מתחנת הבסיס לפני הניקוי. אין להזיז את תחנת הבסיס בזמן שהרובוט מנקה. פעולה זו תבטיח שהרובוט יחזור לתחנת הבסיס בהצלחה.
• לאחר שהרובוט יסיים את משימת הניקוי ויחזור אוטומטית לתחנת הבסיס, תחנת הבסיס תתחיל להתרוקן אוטומטית. ניתן להפעיל הגדרות נוספות באפליקציה.

מברשת ראשית

1. יש ללחוץ על תופסני מגן המברשת פנימה כדי להסיר את מגן המברשת ולהרים את המברשת החוצה מהרובוט.
2. יש להשתמש בכלי ניקוי מתאים כדי להסיר שערות שהסתבכו במברשת. יש להתקין מחדש את המברשת וללחוץ על מגן המברשת כדי לנעול אותו במקומו.

איור E-1

מברשת צדדית

יש להסיר ולנקות את המברשת הצדדית.

איור E-2

גלגל כל-כיווני

יש להשתמש בכלי ניקוי מתאים כדי להסיר שערות שהסתבכו בגלגל הרב-כיווני.

איור E-3

מכל מים 2 ב-1 עם קופסת האבק

1. יש ללחוץ על תופסן השחרור כדי להסיר את מכל המים 2 ב-1 עם קופסת האבק, ואז לרוקן את מכל המים.
2. יש להסיר את כיסוי קופסת האבק ולאחר מכן לרוקן את קופסת האבק.
3. יש לפתוח את מחזיק המסנן כדי להסיר את מסנן ה-HEPA ולהקיש בעדינות על מסנן ה-HEPA.

הערה: אין לנסות לנקות את המסנן עם מברשת, אצבע או חפצים חדים כדי למנוע נזק.

4. יש לשטוף את קופסת האבק ואת מסנן ה-HEPA במים וללייבש אותם לחלוטין לפני התקנתם מחדש.

הערה:

- אין לשטוף את החלקים מחוץ לקופסת האבק. אם ישנם כתמי מים, יש לנגב אותם לפני התקנה מחדש.
- יש לשטוף את קופסת האבק ואת המסנן במים נקיים בלבד. אין להשתמש בשום חומר ניקוי.
- יש להשתמש בקופסת האבק ובמסנן רק כשהם יבשים לחלוטין.

איור E-4

רפידת המגב

1. יש להסיר את הרכב המגב ולמשוך החוצה את רפידת המגב ממחזיק רפידת המגב.
2. יש לנקות את רפידת המגב במים בלבד ולהניח אותה לייבוש באוויר לפני ההתקנה מחדש.

איור E-5

חיישני הרובוט

יש לנגב את החיישנים של הרובוט באמצעות מטלית רכה ויבשה, כפי שמוצג בתרשים לעיל:

1. חיישן מרחק לייזר (LDS)
2. פגוש
3. חיישן חזרה לתחנת הבסיס
4. חיישני צוק

הערה: מטלית רטובה עלולה לגרום נזק למרכיבים רגישים בתוך הרובוט ובתחנת הבסיס. יש להשתמש במטלית יבשה לניקוי.

איור E-6

פתחי האוורור של הריקון-האוטומטי, מגעי טעינה ואזור איתות

יש לנקות את פתחי האוורור של הריקון האוטומטי, את מגעי הטעינה ואת אזור האיתות בעזרת מטלית רכה ויבשה.

איור E-7

שקית האבק

1. יש להסיר ולהשליך את שקית האבק.

הערה: משיכה החוצה של הידית תאטום את שקית האבק כדי למנוע מהאבק ומהפסולת ליפול בטעות החוצה.

2. יש להסיר את האבק ואת הפסולת מהמסנן עם מטלית יבשה.
3. יש להתקין שקית אבק חדשה.
4. יש להתקין בחזרה את כיסוי מכל האבק.

איור E-8

פתח יציאת האוויר

אם פתח יציאת האוויר חסום, נא לנקות אותו לפי השלבים הבאים.

1. יש להבריג את ברגי ההרכבה על כיסוי פתח יציאת האוויר ולהסיר את הכיסוי.
2. יש לבדוק אם עצם זר חוסם את פתח יציאת האוויר. אם כן, יש להסיר אותו.
3. יש להתקין מחדש את כיסוי פתח יציאת האוויר.

איור E-9

סוללה

הרובוט מכיל ערכת סוללות ליתיום-יון בעלת ביצועים גבוהים. יש לוודא שהסוללה נשארת טעונה היטב לשימוש יומיומי כדי לשמור על ביצועי סוללה אופטימליים. אם הרובוט אינו בשימוש לפרק זמן ממושך, יש לכבות ולאחסן אותו. כדי למנוע נזק מפריקת יתר, יש להטעין את הרובוט לפחות פעם בשלושה חודשים.

E תחזוקה שוטפת

חלקים

כדי לשמור על תקינות הרובוט, מומלץ לעיין בשימוש באביזרים באפליקציה או בטבלה הבאה לתחזוקה שוטפת.

חלק	תדירות תחזוקה	תקופת החלפה
רפידת המגב	לאחר כל שימוש	כל 3-6 חודשים
מברשת ראשית	אחת לשבועיים	כל 6-12 חודשים
מברשת צדדית		כל 3-6 חודשים
מסנן קופסת האבק		
אזור האיתות של תחנת הבסיס	אחת לחודש	/
מגעי טעינה		
פתחי ריקון-אוטומטיים		
חיישן מרחק לייזר (LDS)		
חיישן חזרה לתחנת הבסיס		
פגוש		
תחתית הרובוט		
גלגל כל-כיווני		

חלק	תדירות תחזוקה	תקופת החלפה
חיישני צוק	יש לנקות אותו לפי הצורך	/
קופסת האבק		
גלגלים ראשי		
מכל המים		
שקית האבק	/	כל 2 עד 5 חודשים

הערה: תדירות ההחלפה תלויה בשימוש שלך ברובוט. אם מתרחש אירוע חריג עקב נסיבות מיוחדות, יש להחליף את החלקים.

פתרון תקלות

בעיה	פתרונות
הרובוט אינו נכבה.	• לא ניתן לכבות את הרובוט כשהוא בטעינה. מומלץ להזיז את הרובוט מתחנת הבסיס, ולאחר מכן ללחוץ לחיצה ארוכה על לחצן ההפעלה למשך 3 שניות כדי לכבות אותו. • אם לא ניתן לכבות את הרובוט על ידי ביצוע שלב 1, יש ללחוץ לחיצה ארוכה על לחצן ההפעלה למשך 10 שניות כדי לאלץ את הרובוט להיכבות. אם הבעיה נמשכת, יש ליצור קשר עם שירות הלקוחות.
מהירות הטעינה איטית.	• לוקח בערך 4.5 שעות לטעון את הרובוט במלואו כאשר הסוללה שלו חלשה. • הפעלת הרובוט בטמפרטורות מחוץ לטווח שצוין, תאט אוטומטית את מהירות הטעינה כדי להאריך את חיי הסוללה. • מגעי הטעינה הן ברובוט והן בתחנת הבסיס עשויים להיות מלוכלכים, נא לנגב אותם עם מטלית יבשה.
הרעש מתגבר בזמן שהרובוט פועל.	• יש לבדוק אם מסנן קופסת האבק סתום. אם כן, יש לנקות או להחליף אותו. • עצם קשיח עלול להיתפס במברשת הראשית או בקופסת האבק. יש לבדוק ולהסיר עצמים קשיחים. • המברשת הראשית או המברשת הצדדית עלולות להסתבך. יש לבדוק ולהסיר עצמים זרים. • יש להעביר את מצב היניקה לרגיל או לשקט.

בעיה	פתרונות
הרובוט זז מבלי ללכת במסלול שנקבע.	• יש לארגן ולסדר חפצים כגון כבלי חשמל ונעלי בית לפני השימוש ברובוט. • עבודה על משטחים רטובים וחלקים עלולה לגרום להחלקת הגלגל הראשי. מומלץ לייבש אזורים רטובים לפני השימוש ברובוט.
הרובוט מפספס את החדרים שיש לנקות.	• יש לוודא שדלתות החדרים לניקוי אכן פתוחות. • יש לבדוק האם יש סף גבוה מכ-2 ס"מ בפתח החדר. הרובוט לא יכול לטפס מעל ספים או מדרגות גבוהים. • המקום בחזית החדר לניקוי עלול להיות רטוב וחלקלק, ולגרום לרובוט להחליק ולעבוד בצורה לא תקינה. יש לייבש את הרצפה לפני השימוש ברובוט.
הרובוט אינו ממשיך לנקות לאחר טעינה.	• ייתכן שהרובוט מוגדר למצב נא לא להפריע (DND), אשר ימנע ממנו לחדש את הניקוי. • הרובוט לא יחדש את הניקוי לאחר החזרה ידנית של הרובוט לתחנת הבסיס או שליחת הרובוט לטעינה דרך האפליקציה או הלחצן ⌂.

בעיה	פתרונות
הרובוט אינו נדלק.	• הסוללה חלשה. יש לטעון מחדש את הרובוט על תחנת הבסיס ולנסות שוב. • הטמפרטורה של הסוללה נמוכה מדי או גבוהה מדי. מומלץ להפעיל את המכשיר בטמפרטורה שבין 0°C ל-40°C.
לא ניתן לטעון את הרובוט.	• תחנת הבסיס אינה מחוברת לחשמל, יש לוודא ששני הקצוות של כבל החשמל שלה מחוברים כהלכה. • המגע בין מגעי הטעינה בתחנת הבסיס לרובוט גרוע, נא לנקות את מגעי הטעינה.
הרובוט לא מצליח להתחבר ל-Wi-Fi.	• סיסמת רשת ה-Wi-Fi שגויה. יש לוודא שהסיסמה המשמשת לחיבור לרשת ה-Wi-Fi נכונה. • הרובוט אינו תומך בחיבור Wi-Fi של 5 GHz. יש לוודא שהרובוט מחובר לחיבור Wi-Fi במהירות 2.4 GHz. • אות ה-Wi-Fi חלש. יש לוודא שהרובוט נמצא באזור עם כיסוי Wi-Fi טוב. • ייתכן שהרובוט לא מוכן להגדרה. יש לצאת ולהיכנס מחדש לאפליקציה ולאחר מכן לנסות שוב לפי ההוראות.

בעיה	פתרונות
הרובוט לא יכול למצוא ולחזור לתחנת הבסיס.	• מסלול החזרה לטעינה חסום, למשל, הדלת סגורה. • תחנת הבסיס מנותקת מהחשמל או זזה כשהרובוט לא נמצא עליה. יש לחבר את תחנת הבסיס לאספקת החשמל או להניח את הרובוט על תחנת הבסיס לטעינה. • יש יותר מדי מכשולים מסביב לתחנת הבסיס. יש למקם את תחנת הבסיס באזור פתוח יותר. • הזזת הרובוט עלולה לגרום לו למקם את עצמו מחדש, והוא יצור מחדש מפה אם המיקום מחדש ייכשל. אם הרובוט רחוק מדי מתחנת הבסיס, ייתכן שהוא לא יוכל לחזור אוטומטית בעצמו, ובמקרה זה יש צורך למקם את הרובוט באופן ידני על תחנת הבסיס. • יש לנגב את אזור האיתות בתחנת הבסיס כדי להסיר אבק או פסולת.
הרובוט נתקע מול תחנת הבסיס ולא יכול לחזור אליה.	• יש לבדוק אם יש מספיק מקום משני הצדדים או מול תחנת הבסיס כדי למנוע את חסימת הרובוט. • הרובוט עלול להחליק אם הרצפה מול תחנת הבסיס רטובה מדי. אם כן, יש לנקות את עודפי המים לפני ניסיון חוזר. • מומלץ להעביר את תחנת הבסיס למקום אחר ולנסות שוב.

מפרט טכני

רובוט

דגם	RLF41GD
זמן טעינה	4.5 שעות בקירוב
מתח מדורג	14.4 V ⎓
הספק נקוב	45 W
תדירות הפעלה	2400-2483.5 MHz
הספק פלט מרבי	< 20 dBm

בשימוש רגיל, יש לשמור על מרחק הפרדה של 20 ס"מ לפחות בין האנטנה לגוף המשתמש.

מארז סוללות ליתיום-יוני נטען

דגם	C1251A6
סוג	ליתיום-יון
מספר	1
הספק נקוב	2.95 Ah

תחנת בסיס עם ריקון אוטומטי

דגם	RCFD0301
הספק נקוב	220-240 V ~ 50-60 Hz
הספק נקוב	20 V ⎓ 1 A
הספק נקוב (במהלך ריקון אבק)	650 W

פתרון תקלות

בעיה	פתרונות
תחנת הבסיס אינה יכולה לרוקן אוטומטית את קופסת האבק.	• יש לבדוק אם שקית האבק במכל האבק מלאה. • אם שקית האבק אינה מלאה, יש לבדוק אם יש חסימה כלשהי בפתחי האוורור של הריקון האוטומטי של הרובוט, תחנת הבסיס או קופסת האבק. אם יש, נא לנקות את החלק החסום בזמן.
לא יוצאים מים ממיכל המים, או שרק מעט יוצא החוצה.	• יש לבדוק אם יש מים בתוך מיכל המים. • יש לנקות את רפידות המגב אם הן מתלכלכות. • יש לוודא שרפידת המגב ומחזיק רפידת המגב מותקנים כהלכה בהתאם למדריך למשתמש.
רובוט חוזר לתחנת הבסיס מבלי לבצע משימות ריקון אוטומטי.	• מצב DND מונע מהרובוט לבצע משימות ריקון אוטומטי.

לתמיכה נוספת, ניתן ליצור איתנו קשר דרך https://global.dreametech.com.

סילוק והסרה של סוללות

סוללת הליתיום-יון המובנית מכילה חומרים מסוכנים לסביבה. לפני השלכת הסוללה, יש לוודא שהסוללה מוסרת על ידי טכנאים מוסמכים ושהיא הושלכה במתקן מחזור מתאים.

– יש להוציא את הסוללה מהמכשיר לפני גריטה;

– יש לנתק את המכשיר מרשת החשמל בעת הוצאת הסוללה;

– יש להשליך את הסוללה בבטחה.

זהירות:

לפני הסרת הסוללה, יש לנתק את החשמל ולרוקן את הסוללה ככל האפשר.

יש להשליך סוללות לא נחוצות במתקן מיחזור מתאים.

אין לחשוף לסביבה בטמפרטורה גבוהה כדי למנוע סיכון לפיצוץ.

בתנאים פואנניים, נזל עלול להיפלט מהסוללה. אם מתרחש מגע, יש לשטוף במים ולפנות לעזרה רפואית.

מדריך הסרה:

1. יש להפוך את הרובוט, להשתמש בכלי מתאים כדי להסיר את הברגים בגב הרובוט, ולאחר מכן להסיר את הכיסוי.

2. יש לנתק את החיבורים בין הסוללה ללוח ה-PCB כדי להסיר את הסוללה.

معلومات السلامة

تجنبًا للصدمة الكهربائية أو الحريق أو الإصابة الناجمة عن الاستخدام غير السليم للجهاز، يرجى قراءة دليل المستخدم بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

قيود الاستخدام

- لا ينبغي استخدام هذا المنتج من قبل الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات ولا الأشخاص الذين يعانون من قصور جسدي أو حسي أو فكري أو خبرة أو معرفة محدودة دون إشراف أحد الوالدين أو الوصي القانوني لضمان التشغيل الآمن وتجنب أي مخاطر. لا يجوز للأطفال القيام بالتنظيف والصيانة دون إشراف.
- يحتوي هذا الجهاز على بطاريات لا يمكن استبدالها إلا بواسطة الأشخاص المُتَخَصِّصين.
- امسح المنطقة المراد تنظيفها. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. تأكد من إبقاء الأطفال والحيوانات الأليفة على مسافة آمنة من الروبوت أثناء تشغيله.
- لا تقم بتركيب الجهاز أو شحنه أو استخدامه في دورات المياه أو حول حمامات السباحة.
- هذا المنتج مخصص لتنظيف الأرضيات في بيئة منزلية فقط. لذلك لا تستخدمه في الهواء الطلق، أو على الأسطح غير الأرضية، أو في بيئة تجارية أو صناعية.
- في حال تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بسلك خاص أو مجموعة خاصة متوفرة من الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها.
- لا تستخدم الروبوت في منطقة معلقة فوق مستوى سطح الأرض بدون حاجز واقٍ.
- لا تضع الروبوت رأسًا على عقب. لا تستخدم غطاء مستشعر المسافة بالليزر أو غطاء الروبوت أو مخفف الصدمات كمقبض للروبوت.

معلومات السلامة

البطاريات والشحن

- تحذير: يُمنع شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- لا تستخدم أي بطارية أو محطة أساسية تابعة لجهة خارجية بخاصية التفريغ التلقائي. استخدم فقط مع وحدة الإمداد RCFD0301.
- لا تحاول تفكيك أو إصلاح أو تعديل البطارية أو المحطة الأساسية بنفسك.
- لا تضع المحطة الأساسية بخاصية التفريغ التلقائي بالقرب من مصدر الحرارة.
- لا تستخدم قطعة قماش مبللة أو أيدي مبللة لمسح أو تنظيف نقاط اتصال الشحن الخاصة بالمحطة الأساسية بخاصية التفريغ التلقائي.
- لا تتخلص من البطاريات القديمة بشكل غير صحيح. يجب التخلص من البطاريات غير الضرورية في منشأة إعادة التدوير المناسبة.
- إذا أصبح سلك الطاقة تالفًا أو مكسورًا، فتوقف عن استخدامه على الفور واتصل بخدمة ما بعد البيع.
- تأكد من إيقاف تشغيل الروبوت عند نقله وحفظه في عبوته الأصلية كلما أمكن.
- إذا لم يُستخدم الروبوت لفترة طويلة، قم بشحنه بالكامل، ثم قم بإيقاف تشغيله وتخزينه في مكان بارد وجاف. قم بإعادة شحن الروبوت مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر لتجنب الإفراط في تفريغ البطارية.

معلومات السلامة

- استخدم الروبوت في بيئات ذات درجة حرارة محيطة أعلى من 0 درجة مئوية وأقل من 40 درجة مئوية. تأكد من عدم وجود مادة سائلة أو لزجة على الأرض.
- لمنع التلف الناتج من الجرّ، قم بإزالة أي أشياء مفككة من الأرضية، وقم بإزالة الكابلات أو أسلاك الطاقة الموجودة في مسار التنظيف قبل تشغيل الجهاز.
- أزل العناصر الهشة أو الصغيرة من الأرض لمنع الروبوت من الاصطدام بها وإتلافها.
- أبعد الشعر والأصابع وأجزاء الجسم الأخرى عن فتحة الشفط الخاصة بالروبوت أثناء التشغيل.
- لا تشغّل الجهاز في غرفة ينام فيها رضيع أو طفل.
- لا تضع أطفالاً أو حيوانات أليفة أو أي شيء فوق الروبوت بغض النظر عما إذا كان ثابتًا أو متحركًا.
- لا تستخدم الروبوت لتنظيف أي أشياء محترقة. لا تستخدم الروبوت لالتقاط السوائل القابلة للاشتعال أو القابلة للاحتراق أو الغازات المسببة للتآكل أو الأحماض أو المذيبات غير المخففة.
- لا تنظف الأشياء الصلبة أو الحادة بالمكنسة الكهربائية. لا تستخدم الجهاز لالتقاط أشياء مثل الحجارة أو قطع الورق الكبيرة أو أي عنصر قد يسبب انسداد الجهاز.
- أزل القابس من مأخذ التيار قبل تنظيف الجهاز أو صيانته.
- لا تمسح الروبوت أو قاعدة الشحن بقطعة قماش مبللة أو تشطفهما بأي سائل. بعد تنظيف الأجزاء القابلة للغسل، قم بتجفيف الأجزاء بالكامل قبل إعادة تركيبها واستخدامها.
- يُرجى استخدام هذا المنتج وفقًا للتعليمات الواردة في دليل المستخدم. يتحمل المستخدمون مسؤولية أي خسارة أو ضرر ينشأ عن الاستخدام غير الصحيح لهذا المنتج.

A نظرة عامة على المنتج

روبوت

1. زر الطاقة/التنظيف
   - اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ للتشغيل أو إيقاف التشغيل
   - اضغط لبدء التنظيف بعد تشغيل الروبوت
2. قاعدة الشحن/ زر تنظيف البقع
   - اضغط لإرسال الروبوت مرة أخرى للمحطة الأساسية
   - اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ لبدء تنظيف البقع

مؤشر حالة الزر

- أبيض ثابت: اكتمل التنظيف أو المسح
- برتقالي وامض: خطأ
- التنفس الأبيض: جارٍ شحن الروبوت عندما يكون مستوى طاقة البطارية غير منخفض

ملاحظة:

- اضغط على أي زر في الروبوت للتوقف أثناء قيام الروبوت بالتنظيف أو العودة إلى الشحن.
- اضغط مع الاستمرارعلى زر التشغيل وزر القاعدة لمدة 3 ثوانٍ لإعادة ضبط شبكة Wi-Fi.
- يمكن تمكين/تعطيل قفل الأطفال من خلال تطبيق Dreamehome.

3. غطاء مستشعر المسافة بالليزر
4. مستشعر المسافة بالليزر (LDS)
5. مخفف الصدمات
6. فرشاة جانبية
7. العجلة الرئيسية
8. مستشعرات الأماكن المنحدرة
9. العجلة مُتعددة الاتجاهات
10. مشابك غطاء حماية الفرشاة
11. العجلة الرئيسية
12. الفرشاة الرئيسية
13. غطاء حماية الفرشاة
14. زر إعادة الضبط
    - اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ لاستعادة إعدادات المصنع
15. موصلات الشحن
16. 2 في 1 خزان مياه مع صندوق الأتربة
17. العودة إلى مستشعر القاعدة
18. فتحة تهوية فارغة تلقائيًا
19. تركيب الممسحة

الشكل. A-1

2 في 1 خزان مياه مع صندوق الأتربة

1. حامل المرشح
2. مرشح HEPA
3. غطاء مدخل مياه
4. مدخل الماء
5. مشابك الإطلاق

الشكل. A-2

تركيب الممسحة

1. حامل وسادة الممسحة
2. مشابك الإطلاق
3. منطقة تثبيت وسادة الممسحة
4. وسادة ممسحة

الشكل. A-3

محطة أساسية بخاصية التفريغ التلقائي

1. مؤشر الحالة
   - أبيض ثابت: المحطة الأساسية متصلة بالطاقة
   - وميض أبيض: جارٍ شحن الروبوت
   - برتقالي وامض: يوجد خطأ بالمحطة الأساسية
2. فلتر
3. الغطاء
4. فتحة كيس الأتربة
5. موصلات الشحن
6. منطقة الإشارة
7. فتحة تهوية فارغة تلقائيًا
8. منفذ الطاقة
9. فتحة تخزين سلك الطاقة
10. براغي التثبيت
11. غطاء أنبوب التهوية

الشكل. A-4

B جهّز منزلك

1. قبل التنظيف، يرجى إبعاد أي عناصر غير مستقرة أو قابلة للكسر أو قيمة أو خطرة، وارفع الكابلات والملابس وألعاب الأطفال والأجسام الصلبة والأجسام الحادة الموجودة على الأرض لتجنب تشابكها أو خدشها أو اصطدامها بالجزء العلوي للروبوت والتسبب في خسائر.
2. يجب وضع حاجز على حافة الدرج قبل البدء في التنظيف لضمان التشغيل الآمن والسلس للروبوت.
3. افتح باب الغرفة المراد تنظيفها، وضع الأثاث في مكانه المُناسب لخلق مساحة إضافية لعملية التنظيف.
4. لضمان قدرة الروبوت على التعرف على المناطق التي يجب تنظيفها، يتعين تجنب الوقوف أمام الروبوت أو عند عتبة الباب أو في الممرات الضيقة.

ملاحظة:

- عند استخدام الروبوت للمرة الأولى، يتعين مرافقته خلال عملية التنظيف لإزالة أي عوائق محتملة في الوقت المناسب.

معلومات السلامة

معلومات سلامة الليزر

· يتوافق مستشعر الليزر الموجود في هذا المنتج مع معيار IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 لمنتجات الليزر من الفئة 1. يرجى تجنب ملامسة العين المباشرة أثناء الاستخدام.

منتج ليزر من الفئة 1
منتج ليزر مخصص للمستهلك
معيار EN 50689:2021

تنبيه:
لتجنب المخاطر الناجمة عن إعادة الضبط غير المقصودة للفصل الحراري، يجب عدم شحن هذا الجهاز من خلال جهاز تحويل خارجي، مثل المُوقِّتُ، أو توصيله بدائرة يتم تشغيلها وإيقاف تشغيلها بانتظام بواسطة مرافق كهرباء عامة.

للاستخدام الداخلي فقط

اقرأ دليل المشغل

للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يُرجى الانتقال إلى https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

- تجنب شفط الأجسام الصلبة مثل الأحجار والكرات الفولاذية وأجزاء لعب الأطفال، أو الأجسام الحادة مثل مخلفات البناء والزجاج المكسور والمسامير، وإلا قد تخدش الأرضية.

الشكل B

C قبل الاستخدام

1. ضع المحطة الأساسية وقم بتوصيلها بمأخذ التيار

الكهربائي

ينبغي وضع محطة الشحن في مكان مفتوح قدر الإمكان وذو إشارة واي فاي (Wi-Fi) جيدة. اترك مساحة كافية كما هو موضح في الشكل وقم بإزالة أي أجسام في المنطقة المظللة. أدخل كابل الطاقة في المحطة الأساسية وقم بتوصيله بالمأخذ.

ملاحظة:

- أدخل كابل الطاقة بقوة حتى يضيء المؤشر.
- قم بإزالة أي أشياء أقرب من مسافة 1.5 متر من الأمام ومسافة 0.5 سم من علي جانبي محطة الشحن.
- تأكد من عدم وجود أي شيء يُعيق منطقة الإشارة.
- يُنصح بوضع محطة الشحن على الأرضيات البلاطية أو الرخامية لتجنُب تلطُخ الأرضيات الخشبية أو السجاد بالماء.

2. أزل أغطية حماية الروبوت وركب الفرشاة الجانبية

3. الاتصال بتطبيق Dreamehome

(1) اضغط مع الاستمرارعلى زر التشغيل الموجود على الروبوت لمدة 3 ثوان لتشغيله. امسح رمز الاستجابة السريعة (QR) الموجود على الروبوت أو ابحث عن تطبيق "Dreamehome" في متجر التطبيقات لتنزيله وتثبيته.

(2) افتح تطبيق Dreamehome، انقر على "مسح رمز QR للاتصال"، وامسح نفس رمز QR الموجود على الروبوت مرة أخرى لإضافة الجهاز. يُرجى اتباع التعليمات لإنهاء اتصال Wi-Fi.

① رمز الاستجابة السريعة (QR)

② مؤشر الواي فاي (Wi-Fi)

- الوميض: للاتصال/جارٍ الاتصال
- تشغيل: متصل

ملاحظة:

- لا يدعم سوى Wi-Fi بتردد 2,4 جيجاهرتز .
- لإعادة تعيين Wi-Fi، كرر الخطوة (2) ثم اتبع المطالبات لإنهاء اتصال Wi-Fi.
- لفصل الجهاز عن شبكة Wi-Fi، اضغط مع الاستمرار على زر إعادة الضبط الموجود على الروبوت لمدة 3 ثوانٍ.
- قد تختلف العمليات الفعلية عن التعليمات الموجودة في هذا الدليل بسبب التحديثات التي يتم إجراؤها على برنامج التطبيق. يُرجى اتباع التعليمات بناءً على إصدار التطبيق الحالي.

4. شحن الروبوت

عند وضع الروبوت، قم بمحاذاة أطراف توصيل الشحن الموجودة في الجزء السفلي من الروبوت مع أطراف توصيل الشحن الخاصة بقاعدة الشحن، وسيعمل الروبوت تلقائيًا ويبدأ الشحن.

بعد شحن الروبوت بالكامل، ستظل مؤشرات الحالة على الروبوت والمحطة الأساسية مضاءة لمدة 10 دقائق ثم تصبح خافتة.

ملاحظة: يوصى بشحن الروبوت الخاص بك بالكامل قبل الاستخدام لأول مرة.

الشكل. C-1 - الشكل. C-4

D طريقة الاستخدام

التشغيل/إيقاف التشغيل

اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل الروبوت. يجب أن يضيء مؤشر الطاقة. ضع الروبوت على المحطة الأساسية، ويجب أن يعمل الروبوت تلقائيًا ويبدأ الشحن. لإيقاف تشغيل الروبوت، حرك الروبوت بعيدًا عن المحطة الأساسية واضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة 3 ثواني.

رسم الخرائط السريع

بعد تكوين الشبكة لأول مرة، اتبع الإرشادات الموجودة في التطبيق لإنشاء خريطة بسرعة. سيبدأ الروبوت في التخطيط دون تنظيف. عندما يعود الروبوت إلى المحطة الأساسية، تكون عملية التخطيط قد اكتملت وسيتم حفظ الخريطة تلقائيًا.

بدء التنظيف

اضغط على زر الطاقة لبدء التنظيف بعد تشغيل الروبوت. يقوم الروبوت برسم خريطة دقيقة للمسار، والتنظيف بشكل منهجي على طول الحواف والجدران، ثم ينتهي بتنظيف كل غرفة بنمط على شكل حرف S لضمان العمل الشامل.

ملاحظة:

- يوصى بأن ينطلق الروبوت من المحطة الأساسية قبل التنظيف. لا تحرك المحطة الأساسية أثناء تنظيف الروبوت. مما يضمن عودة الروبوت إلى المحطة الأساسية بسلاسة.
- بعد أن ينهي الروبوت مهمة التنظيف ويعود تلقائيًا إلى المحطة الأساسية، تبدأ المحطة الأساسية في التفريغ تلقائيًا. يمكن تشغيل المزيد من الإعدادات على التطبيق.

الإيقاف المؤقت/السكون

عندما يكون الروبوت قيد التشغيل، اضغط على أي زر للإيقاف المؤقت.

يدخل الروبوت في وضع السكون تلقائيًا، إذا تم إيقافه مؤقتًا لأكثر من 10 دقائق. سيتم إيقاف تشغيل جميع المؤشرات الموجودة على الروبوت. اضغط على أي زر في الروبوت، أو استخدم التطبيق لإيقاظ الروبوت.

ملاحظة: ستتوقف عملية التنظيف الحالية عندما يوضع الروبوت على المحطة الأساسية وهو في وضع الإيقاف المؤقت.

استئناف التنظيف التلقائي

إذا كانت البطارية منخفضة جدًا، فسيعود الروبوت تلقائيًا إلى المحطة الأساسية لشحنه. بعد الشحن إلى مستوى البطارية المناسب، سيتم استئناف مهام التنظيف غير المكتملة.

ملاحظة: لاستخدام هذه الوظيفة، يرجى تمكينها من داخل هذا التطبيق.

وضع عدم الإزعاج (DND)

عند ضبط الروبوت على وضع عدم الإزعاج (DND)، سيتم منع الروبوت من استئناف التنظيف. يتم تعطيل وضع عدم الإزعاج افتراضيًا في المصنع. يمكنك استخدام التطبيق لتمكين وضع عدم الإزعاج أو تعديل فترة عدم الإزعاج. تم تعيين فترة عدم الإزعاج (DND) افتراضيًا من الساعة 22:00 مساءً إلى الساعة 8:00 صباحًا.

ملاحظة:

- يتم تنفيذ مهام التنظيف المقررة كالمعتاد خلال فترة عدم الإزعاج.
- بعد انتهاء فترة عدم الإزعاج (DND)، سيستأنف الروبوت عملية التنظيف من نفس المكان الذي توقف عنده.

تنظيف البقع

عندما يكون الروبوت في وضع الانتظار، اضغط مع الاستمرار على الزر ⌂ لمدة 3 ثوانٍ لتمكين وضع تنظيف البقع. في هذا الوضع، يقوم الروبوت بتنظيف منطقة مربعة بمساحة 1,5 × 1,5 متر حوله ويعود إلى نقطة الانطلاق بعد اكتمال عملية تنظيف البقع.

إعادة تشغيل الروبوت

إذا توقف الروبوت عن الاستجابة أو تعذر إيقاف تشغيله، فاضغط مع الاستمرار على الزر التشغيل لمدة 10 ثوانٍ لإيقاف تشغيله بقوة. بعد ذلك، اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل الروبوت.

استخدام وظيفة التطهير

ملاحظة: للحصول على تأثير تنظيف أفضل، يُوصى بشفط كل الأرضيات ثلاث مرات على الأقل قبل بدء الجلسة الأولى للتنظيف بالمسح.

1. اضغط على زر تحرير خزان المياه لإزالة خزان المياه 2 في 1 مع صندوق الأتربة.
2. افتح غطاء مدخل المياه، ثم املأ الخزان بالماء، وأغلق الغطاء بإحكام.

ملاحظة:

- لا تستخدم المنظفات أو المطهرات.
- تملأ خزان المياه بالماء الساخن لأن ذلك قد يتسبب في اعوجاج خزان المياه.

3. بلل وسادة الممسحة واعصر الماء الزائد. ركب وسادة الممسحة كما هو موضح في الرسم.
4. أعد تركيب خزان المياه 2 في 1 مع صندوق الأتربة وحامل وسادة الممسحة، كما هو موضح في الشكل حتى يتم تثبيتهما في مكانهما. اضغط على زر الطاقة أو استخدم تطبيق لبدء التنظيف.

ملاحظة:

- لا ينصح باستخدام وظيفة المسح على السجاد.
- استخدم التطبيق لضبط رطوبة وسادة الممسحة كما هو مطلوب.

5. عندما يعود الروبوت للشحن بعد التنظيف، أزل حامل وسادة الممسحة، ثم نظف وسادة الممسحة لمنع العفن أو الروائح.

ملاحظة:

- اغسل وسادة الممسحة بعد كل استخدام، وقم بتفريغ خزان المياه من المياه غير المستخدمة بشكل منتظم.
- أزل مجموعة الممسحة عند عدم القيام بالمسح.

الشكل. D-1 - الشكل. D-5

الفرشاة الرئيسية

1. اضغط على مشابك غطاء حماية الفرشاة نحو الداخل لإزالته ورفعه من الروبوت.
2. استخدم أداة التنظيف المناسبة لإزالة أي شعر متشابك في الفرشاة. ثم أعد تركيب الفرشاة واضغط على غطاء حماية الفرشاة لتثبيته في مكانه.

الشكل. E-1

فرشاة جانبية

يُرجى إزالة الفرشاة الجانبية وتنظيفها.

الشكل. E-2

العجلة مُتعددة الاتجاهات

استخدم أداة التنظيف المناسبة لإزالة أي شعر متشابك في العجلة مُتعددة الاتجاهات.

الشكل. E-3

2 في 1 خزان مياه مع صندوق الأتربة

1. اضغط على زر تحرير خزان المياه لإزالة خزان المياه 2 في 1 مع صندوق الأتربة، ثم افرغ خزان المياه.
2. افتح غطاء صندوق الغبار، وأفرغ صندوق الغبار.
3. افتح حامل المرشح لإزالة مرشح HEPA ثم اضغط عليه برفق.

ملاحظة: لا تحاول تنظيف الفلتر باستخدام فرشاة أو إصبع أو أدوات حادة لتجنب التلف.

4. اشطف صندوق الغبار ومرشح HEPA بالماء وجففهما تمامًا قبل إعادة تركيبهما.

ملاحظة:

- لا تشطف الأجزاء خارج صندوق الأتربة. إذا كانت هناك أي بقع ماء، فيُرجى مسحها حتى تجف قبل إعادة التركيب.
- اشطف صندوق الغبار والمُرشح بالماء النظيف فقط. لا تستخدم أي مُنظّف.
- استخدم صندوق الغبار والفلتر فقط بعد تجفيفهما تمامًا.

الشكل. E-4

وسادة ممسحة

1. قم بإزالة مجموعة الممسحة واسحب وسادة الممسحة من حامل وسادة الممسحة.
2. نظّف وسادة الممسحة بالماء فقط وجففها تمامًا قبل إعادة تركيبها.

الشكل. E-5

مستشعرات الروبوت

امسح مستشعرات الروبوت باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة، كما هو موضح في الشكل أدناه:

1. مستشعر المسافة بالليزر (LDS)
2. مخفف الصدمات
3. العودة إلى مستشعر القاعدة
4. مستشعرات الأماكن المنحدرة

ملاحظة: يمكن أن يتسبب استخدام قطعة قماش مبللة في تلف العناصر الحساسة داخل الروبوت ومحطة الشحن. يرجى استخدام قطعة قماش جافة للتنظيف.

الشكل. E-6

فتحات تهوية فارغة تلقائيًا، موصلات الشحن ومنطقة الإشارة

نظّف فتحات التهوية الفارغة تلقائيًا، وموصلات الشحن، ومنطقة الإشارة بقطعة قماش ناعمة وجافة.

الشكل. E-7

كيس الأتربة

1. اخلع كيس الأتربة وتخلص منه.

ملاحظة: سيؤدي سحب المقبض للخارج إلى إغلاق كيس الأتربة لمنع الأتربة والأوساخ من السقوط عن طريق الخطأ.

2. أزل الغبار والأوساخ من الفلتر باستخدام قطعة جافة من القماش.
3. قم بتركيب كيس جديد للأتربة.
4. أعد تركيب غطاء خزان الغبار.

الشكل. E-8

مجرى الهواء

إذا كان مجرى الهواء مسدودًا يرجى تنظيفه وفقًا للخطوات التالية.

1. قم بفك براغي التثبيت الموجودة على غطاء أنبوب التهوية ثم قم بإزالة الغطاء.
2. تحقق مما إذا كانت قناة الهواء مسدودة بأجسام غريبة. إن وجدت، قم بتنظيفها.
3. أعد تركيب غطاء أنبوب التهوية.

الشكل. E-9

بطارية

يحتوي الروبوت على حزمة بطارية ليثيوم أيون عالية الأداء. يرجى التأكد من أن البطارية مشحونة جيدًا للاستخدام اليومي للحفاظ على الأداء الأمثل للبطارية. إذا لم يتم استخدام الروبوت لفترة طويلة، قم بإيقاف تشغيله وتخزينه. لمنع الضرر الناتج عن التفريغ الزائد، وقم بشحن الروبوت مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر.

E الصيانة الدورية

قطع الغيار

يوصى بالرجوع إلى استخدام الملحق الموجود في التطبيق أو الجدول التالي للصيانة الروتينية، للحفاظ على الأداء الأمثل للروبوت.

قطعة الغيار	وتيرة الصيانة	فترة الاستبدال
وسادة ممسحة	بعد كل استعمال	كل 3 إلى 6 أشهر
الفرشاة الرئيسية	مرة واحدة كل أسبوعين	كل 6 إلى 12 شهرًا
فرشاة جانبية		كل 3 إلى 6 أشهر
فلتر صندوق الغبار		
منطقة إشارة المحطة الأساسية	مرة واحدة كل شهر	/
موصلات الشحن		
فتحات التفريغ التلقائي		
مستشعر المسافة بالليزر (LDS)		
العودة إلى مستشعر القاعدة		
مخفف الصدمات		
قاعدة الروبوت		
العجلة مُتعددة الاتجاهات		

قطعة الغيار	وتيرة الصيانة	فترة الاستبدال
مستشعرات الأماكن المنحدرة	نظف الروبوت عند الحاجة	/
صندوق الأتربة		
العجلات الرئيسية		
خزان المياه		
كيس الأتربة	/	كل 2 إلى 5 أشهر

ملاحظة: تعتمد فترة الاستبدال على استخدامك للروبوت. يجب استبدال الأجزاء إذا حدث استثناء بسبب ظروف خاصة.

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الحلول
لا يمكن إيقاف تشغيل الروبوت.	• لا يمكن إيقاف تشغيل الروبوت أثناء الشحن. يوصى بتحريك الروبوت من المحطة الأساسية، ثم الضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة 3 ثواني لإيقاف تشغيله. • إذا تعذر إيقاف تشغيل الروبوت عن طريق تنفيذ الخطوة 1، فاضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة 10 ثوانٍ لإيقاف تشغيل الروبوت بالقوة. إذا استمرت المشكلة، يُرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع.
سرعة الشحن بطيئة.	• يستغرق شحن الروبوت بالكامل حوالي 4.5 ساعات عندما تكون بطاريته منخفضة. • إذا قمت بتشغيل الروبوت في درجات حرارة خارج النطاق المحدد، سيؤدي ذلك إلى بطء سرعة الشحن تلقائيًا لتمديد العمر الافتراضي للبطارية. • قد تكون مناطق اتصال الشحن الموجودة على كل من الروبوت ومحطة الشحن مُتسخة،لذا يُرجى مسحها بقطعة قماش جافة.
تزداد الضوضاء أثناء تشغيل الروبوت.	• تحقق مما إذا كان مرشح صندوق الغبار مسدودًا. إذا كان الأمر كذلك، فقم بتنظيفه أو استبداله. • قد يعلق جسم صلب في الفرشاة الرئيسية أو صندوق الأتربة. افحص وقم بإزالة أي جسم صلب. • قد تتشابك الفرشاة الرئيسية أو الفرشاة الجانبية. افحص وأزل أي أجسام غريبة. • يرجى تحويل وضع الشفط إلى الوضع العادي (Standard) أو الوضع الهادئ (Quiet).

المشكلة	الحلول
يتحرك الروبوت بدون اتباع المسار المحدد.	• يجب ترتيب الأشياء مثل أسلاك الطاقة والنعال قبل استخدام الروبوت. • قد يؤدي العمل على الأسطح المنزلقة الرطبة إلى انزلاق العجلة الرئيسية. يوصى بتجفيف أي مناطق رطبة قبل استخدام الروبوت.
الروبوت يفوت الغرف التي يجب تنظيفها.	• تأكد من فتح أبواب الغرف المراد تنظيفها. • تحقق مما إذا كان هناك حد أعلى من حوالي 2 سم عند باب الغرفة. لا يمكن للروبوت أن يتسلق عتبات أو درجات عالية. • قد يكون المكان الموجود أمام الغرفة المراد تنظيفه رطبًا وزلقًا، مما يتسبب في انزلاق الروبوت والعمل بشكل غير طبيعي. يُرجى محاولة تجفيف الأرضية قبل استخدام الروبوت.
لا يستأنف الروبوت التنظيف بعد الشحن.	• تأكد من عدم تعيين الروبوت على وضع عدم الإزعاج (DND)، حيث يمنعه هذا الوضع من استئناف عملية التنظيف. • لن يستأنف الروبوت التنظيف بعد وضع الروبوت يدويًا على القاعدة الأساسية أو إرسال الروبوت للشحن عبر التطبيق أو الزر ⌂.

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الحلول
لا يمكن تشغيل الروبوت.	• البطارية منخفضة. أعد شحن الروبوت في المحطة الأساسية وحاول مرة أخرى. • درجة حرارة البطارية منخفضة جدًا أو مرتفعة جدًا. يوصى بتشغيل الجهاز عند درجة حرارة تتراوح بين 32 درجة فهرنهايت (0 درجة مئوية) و 104 درجة فهرنهايت (40 درجة مئوية).
لا يمكن شحن الروبوت.	• لم يتم توصيل المحطة الأساسية بالطاقة، يرجى التأكد من توصيل كل من طرفي سلك الطاقة بشكل صحيح. • الاتصال بين موصلات الشحن لمحطة الشحن والروبوت رديئة، يُرجى تنظيف موصلات الشحن.
يفشل الروبوت في الاتصال بشبكة Wi-Fi.	• كلمة مرور شبكة Wi-Fi غير صحيحة. يرجى التأكد من صحة كلمة المرور المستخدمة للاتصال بشبكة Wi-Fi الخاصة بك. • الروبوت لا يدعم اتصال شبكة الواي فاي 5 جيجا هرتز. يُرجى التأكد من أن الروبوت متصل بشبكة واي فاي بتردد 2,4 جيجا هرتز. • إشارة شبكة Wi-Fi ضعيفة. يرجى التأكد من أن الروبوت متواجد في منطقة تتوفر فيها تغطية جيدة لشبكة Wi-Fi. • قد لا يكون الروبوت جاهزًا للتكوين. يُرجى إغلاق التطبيق وأعد الدخول مرة أخرى، ثم حاول تنفيذ الخطوات كما هو موضح.

المشكلة	الحلول
لا يُمكن للروبوت العودة إلى محطة الشحن.	• طريق العودة إلى الشحن مسدود، على سبيل المثال الباب مغلق. • قد تكون محطة الشحن غير متصلة بالطاقة أو تم نقلها ولم يكن الروبوت مُثبت عليها. يُرجى توصيل المحطة الأساسية بمصدر الطاقة أو وضع الروبوت على المحطة الأساسية لشحنه. • يوجد الكثير من العوائق حول محطة الشحن. يرجى وضع محطة الشحن في مساحة خالية. • قد يتسبب نقل الروبوت في إعادة وضعيته، وسيقوم بإعادة إنشاء الخريطة إذا فشلت عملية ضبط وضعيته. إذا كان الروبوت بعيدًا للغاية عن قاعدة الشحن، فقد لا يتمكن من العودة تلقائيًا، وفي هذه الحالة ستحتاج إلى وضع الروبوت على محطة الشحن يدويًا. • امسح منطقة الإشارة الموجودة على قاعدة الشحن لإزالة الغبار أو الحطام.
يعلق الروبوت في الجزء الأمامي من المحطة الأساسية ولا يمكنه العودة إليها.	• تحقق مما إذا كان هناك مساحة كافية على كلا الجانبين أو أمام المحطة الأساسية لمنع انسداد الروبوت. • قد ينزلق الروبوت إذا كانت الأرضية أمام المحطة الأساسية مبللة بشكل مفرط. إذا كان الأمر كذلك، فامسح الماء الزائد قبل المحاولة مرة أخرى. • يُوصى بنقل محطة الشحن لمكان آخر والمحاولة مرة أخرى.

المواصفات

روبوت

الطراز	RLF41GD
وقت الشحن	4.5 ساعات تقريبًا
الجهد المقدّر	14.4 V ⎓
الطاقة المقدرة	45 W
تردد التشغيل	2400-2483.5 MHz
الحد الأقصى لطاقة الإخراج	< 20 dBm

يجب الحفاظ على مسافة فاصلة تبلغ على الأقل 20 سم بين الهوائي وجسم المستخدم، في ظل الظروف الطبيعية للاستخدام هذا الجهاز.

حزمة بطارية ليثيوم أيون قابلة لإعادة الشحن

الطراز	C1251A6
النوع	ليثيوم أيون
العدد	1
السعة المقدرة	2.95 Ah

محطة أساسية بخاصية التفريغ التلقائي

الطراز	RCFD0301
الدخل المقدّر	220-240 V ~ 50-60 Hz
الإخراج المقدّر	20 V ⎓ 1 A
الطاقة المقدّرة (أثناء تفريغ الأتربة)	650 W

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الحلول
لا يمكن تفريغ صندوق الأتربة تلقائيًا من خلال المحطة الأساسية.	• تحقق مما إذا كان كيس الأتربة في خزان الغبار ممتلئًا. • إذا لم يكن كيس الأتربة ممتلئًا، فتحقق مما إذا كان هناك أي عائق في فتحات التفريغ التلقائي للروبوت أو المحطة الأساسية أو صندوق الأتربة. نظّف الجزء المسدود في الحال، إن وجد.
لا يخرج الماء من خزان المياه، أو يخرج منه القليل فقط.	• تحقق مما إذا كان هناك ماء داخل خزان المياه. • نظّف وسادة الممسحة إذا أصبحت متسخة. • تأكد من تركيب حامل وسادة الممسحة بشكل صحيح وفقًا لدليل المستخدم.
يعود الروبوت إلى محطة الشحن دون تنفيذ مهام التفريغ التلقائي.	• يمنع وضع عدم الإزعاج الروبوت من أداء المهام الفارغة تلقائيًا.

لمزيد من الدعم، اتصل بنا عبر https://global.dreametech.com.

التخلص من البطارية وإزالتها

تحتوي بطارية الليثيوم أيون المدمجة على مواد خطرة على البيئة. قبل التخلص من البطارية، تأكد من خلع البطارية بواسطة فنيين مؤهلين والتخلص منها في منشأة إعادة التدوير المناسبة.

– يجب إزالة البطارية من الجهاز قبل التخلص منها؛

– يجب فصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند إزالة البطارية؛

– يجب التخلص من البطارية بطريقة آمنة.

تنبيه:

قبل إزالة البطارية، قم بفصل الطاقة واستنفاد البطارية قدر الإمكان.

يجب التخلص من البطاريات غير الضرورية في منشأة إعادة التدوير المناسبة.

ولا تعرضها لبيئة ذات درجة حرارة عالية؛ لتجنب مخاطر الانفجار.

في ظل ظروف سيئة، قد يتم إخراج السائل من البطارية. في حال حدوث تلامس، اغسلها بالماء واطلب المساعدة الطبية.

دليل الإزالة:

1. اقلب الروبوت، واستخدم أداة مناسبة لإزالة البراغي الموجودة في الجزء الخلفي من الروبوت، ثم قم بإزالة الغطاء.

2. افصل الأطراف بين البطارية ولوحة الدارة المطبوعة (PCB) لإزالة البطارية.

EN Warranty

1. Dreame is liable to the consumer for any lack of conformity in material or workmanship not detectable at the time of the purchase.

2. Warranty period: please refer to the customer service office for more information. If the territory where the consumer is located has different regulations, local regulations prevail.

3. The warranty will not be applicable in the following cases:

a) Issues due to carelessness, use, or installation that does not comply with the instructions provided by Dreame.

b) Tampering and/or modifications of the product by entities or individuals not expressly authorized by Dreame.

c) Damage due to accidental causes and/or negligence on the part of the consumer, with particular reference to external parts.

d) Parts subject to wear that do not have manufacturing defects.

e) No valid purchasing document (receipt, invoice, or other) is provided to certify the date the product was purchased.

f) The model and/or numbers of the product on the purchase certificate is not consistent with the model and/or numbers shown on the product.

4. Please scan the QR code to get after-sales contact information.

5. The after-sales service (including quality warranty) in diverse regions is solely applicable to the local version of Dreame products. Please contact the after-sales service in the region where your product version originates for support.

DE Garantie

1. Dreame haftet gegenüber dem Verbraucher für Material- oder Verarbeitungsmängel, die zum Zeitpunkt des Kaufs nicht erkennbar sind.

2. Garantiezeit: Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an die Kundendienststelle. Gelten in der Region des Endverbrauchers andere Vorschriften, so sind die lokalen Vorschriften maßgebend.

3. Die Gewährleistung gilt nicht für die folgenden Fälle:

a) Nachlässigkeit, Verwendung oder Installation, die nicht den Anweisungen von Dreame entspricht;

b) Manipulation und/oder Modifikationen des Produkts durch Subjekte, die nicht ausdrücklich von Dreame autorisiert wurden;

c) Schäden durch zufällige Ursachen und/oder Nachlässigkeit des Verbrauchers, insbesondere durch fremde Teile;

d) Verschleißteile, die keine Herstellungsfehler aufweisen;

e) Ohne gültigen Kaufbeleg (Quittung, Rechnung, sonstige) über das Kaufdatum des Produkts;

f) Wenn das Modell und/oder die Nummer des Produkts auf dem Kaufzertifikat nicht mit dem Modell und/oder der auf dem Produkt angegebenen Nummer übereinstimmen.

4. Bitte scannen Sie den QR-Code, um die Kundendienst-Kontaktdaten zu erhalten.

5. Der Kundendienst (einschließlich Qualitätsgarantie) in verschiedenen Regionen kann nur für die lokale Version der Dreame-Produkte in Anspruch genommen werden. Bitte wenden Sie sich für weitere Unterstützung an den Kundendienst in der Region, aus der Ihre Produktversion stammt.

FR Garantie

1. Dreame est responsable envers le consommateur de tout défaut de conformité dans les matériaux ou la fabrication non détectable au moment de l'achat.

2. Période de garantie : veuillez contacter le bureau de service après-vente pour obtenir plus d'informations. Si le territoire où se situe le client dispose de réglementations différentes, les réglementations locales prévalent.

3. La garantie ne sera pas applicable dans les cas suivants :

a) Manque de soin, utilisation ou installation non conforme aux instructions fournies par Dreame ;

b) Altération et/ou modification du produit par des sujets non expressément autorisés par Dreame ;

c) Dommages dus à des causes accidentelles et/ou à la négligence du Consommateur, en particulier en ce qui concerne les parties externes ;

d) aux parties sujettes à l'usure qui ne présentent pas de défauts de fabrication ;

e) sans un document d'achat valide (reçu, facture, autre) certifiant la date d'achat du produit ;

f) si le modèle et / ou le numéro du produit figurant sur le certificat d'achat ne correspondent pas au modèle et / ou au numéro figurant sur le produit.

4. Scannez le code QR pour obtenir les coordonnées de contact du service après-vente.

5. Le service après-vente (y compris la garantie qualité) dans diverses régions ne s'applique que pour la version locale des produits Dreame. Veuillez prendre contact avec le service après-vente de la région d'origine de votre produit pour obtenir de l'aide.

IT Garanzia

1. Dreame è responsabile verso il consumatore per qualsiasi difetto di conformità di materiale o di lavorazione non riscontrabile al momento dell'acquisto.

2. Periodo di garanzia: per ulteriori informazioni, rivolgersi al servizio clienti. Se il territorio in cui si trova il consumatore ha normative diverse, prevalgono le normative locali.

3. La Garanzia non sarà applicabile nei seguenti casi:

a) Incuria, uso o installazione non conforme alle istruzioni fornite da Dreame;

b) Manomissioni e / o modifiche del prodotto da parte di soggetti non espressamente autorizzati da Dreame;

c) Danno dovuto a cause accidentali e / o negligenza del Consumatore, con particolare riferimento alle parti esterne;

d) alle parti soggette ad usura che non abbiano difetti di fabbricazione;

e) senza un documento di acquisto valido (scontrino, fattura, altro) attestante la data di acquisto del prodotto;

f) se il modello e / o il numero del prodotto sul certificato di acquisto non sono coerenti con il modello e / o il numero indicato sul prodotto.

4. Scansionare il codice QR per ottenere le informazioni di contatto post-vendita.

5. L'assistenza post-vendita (compresa la garanzia di qualità) in diverse regioni è applicabile esclusivamente alla versione locale dei prodotti Dreame. Per l'assistenza si prega di contattare il servizio post-vendita della regione di provenienza della versione del prodotto.

ES Garantía

1. Dreame es responsable ante el consumidor por cualquier falta de conformidad en material o manufactura no detectable en el momento de la compra.

2. Periodo de garantía: para obtener más información contacte con la oficina de atención al cliente. Si el territorio en el que se encuentra el cliente tiene reglamentos diferentes, prevalecen los reglamentos locales.

3. La Garantía no será aplicable en los siguientes casos:

a) Descuido, uso o instalación que no cumpla con las instrucciones proporcionadas por Dreame;

b) Manipulaciones y/o modificaciones del producto por parte de personas no autorizadas expresamente por Dreame;

c) Daños debidos a causas accidentales y/o negligencia del Consumidor, con referencia particular a piezas externas;

d) piezas sujetas a desgaste que no tengan defectos de fabricación;

e) sin un documento de compra válido (recibo, factura, otro) que certifique la fecha de compra del producto;

f) si el modelo y/o número del producto en el certificado de compra no son consistentes con el modelo y/o número mostrado en el producto.

4. Escanee el código QR para obtener la información de contacto de posventa.

5. El servicio posventa (incluido la garantía de calidad) en diferentes regiones se aplica únicamente a la versión local de los productos de Dreame. Contacte con el servicio posventa de la región de dónde proviene la versión de su producto para obtener soporte.

PL Gwarancja

1. Dreame ponosi odpowiedzialność wobec konsumenta za niezgodność materiału lub wykonania, która nie była możliwa do wykrycia w momencie zakupu.

2. Okres gwarancyjny: skontaktuj się z biurem obsługi klienta po dalsze informacje. Jeżeli na terytorium, na którym rezyduje klient obowiązują inne przepisy, to one mają zastosowanie.

3. Gwarancja nie będzie miała zastosowania w następujących przypadkach:

a) Nieostrożność, użytkowanie lub montaż niezgodne z instrukcjami dostarczonymi przez Dreame;

b) Ingerencji i/lub modyfikacji produktu przez osoby, które nie zostały wyraźnie upoważnione przez Dreame;

c) Uszkodzeń spowodowanych przypadkowymi przyczynami i/lub zaniedbaniami Konsumenta, ze szczególnym uwzględnieniem części zewnętrznych;

d) w przypadku części zużywających się, które nie posiadają wad fabrycznych;

e) bez ważnego dokumentu zakupu (paragon, faktura, inne) poświadczającego datę zakupu produktu;

f) jeśli model i/lub numer produktu na dowodzie zakupu nie są zgodne z modelem i/lub numerem widniejącym na produkcie.

4. Zeskanuj kod QR, aby uzyskać informacje o kontakcie z serwisem posprzedażowym.

5. Serwis posprzedażny (łącznie z gwarancją jakości) w różnych regionach stosuje się wyłącznie do lokalnych wersji produktu Dreame. W kwestii wsparcia skontaktuj się z serwisem posprzedażnych w regionie, skąd pochodzi Twoja wersja produktu.

NL Garantie

1. Dreame is ten opzichte van de consument aansprakelijk voor elk gebrek aan overeenstemming in materiaal of vakmanschap dat op het moment van aankoop niet kon worden geconstateerd.

2. Garantieperiode: raadpleeg de klantenservice voor meer informatie. Indien op het grondgebied waar de consument zich bevindt andere voorschriften gelden, prevaleren de plaatselijke voorschriften.

3. De garantie is niet van toepassing in de volgende gevallen:

a) Problemen door onachtzaamheid, gebruik of installatie die niet voldoen aan de instructies die door Dreame zijn verstrekt.

b) Knoeien en/of wijzigen van het product door entiteiten of personen die niet uitdrukkelijk door Dreame zijn geautoriseerd.

c) Schade als gevolg van toevallige oorzaken en/of nalatigheid van de consument, in het bijzonder met betrekking tot externe onderdelen.

d) Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage en geen productiefouten hebben.

e) Er geen geldig aankoopdocument (bon, factuur of ander document) is dat de datum waarop het product is aangekocht, certificeert.

f) Het model en/of de nummers van het product op het aankoopbewijs komen niet overeen met het model en/of de nummers die op het product zijn vermeld.

4. Scan de QR-code voor contactinformatie van klantenservice.

5. De klantenservice (inclusief kwaliteitsgarantie) in diverse regio's is uitsluitend van toepassing op de lokale versie van Dreame-producten. Neem voor ondersteuning contact op met de klantenservice in de regio waar uw productversie vandaan komt.

NO Garanti

1. Dreame er ansvarlig overfor forbrukeren for manglende samsvar i materiale eller utførelse som ikke kan påvises på kjøpstidspunktet.

2. Garantiperiode: Kontakt kundeservicekontoret for mer informasjon. Dersom området hvor forbrukeren befinner seg har andre forskrifter, gjelder lokale forskrifter.

3. Garantien gjelder ikke i følgende tilfeller:

a) Problemer på grunn av uforsiktighet, seorinstallasjon som ikke overholder instruksjonene fra Dreame.

b) Manipulering og/eller modifikasjoner av produktet av enheter eller enkeltpersoner som ikke er uttrykkelig autorisert av Dreame.

c) Skade på grunn av utilsiktede årsaker og/eller uaktsomhet fra forbrukerens side, med særlig henvisning til eksterne deler.

d) Deler som er utsatt for slitasje som ikke har produksjonsfeil.

e) Det gis ikke gyldig kjøpsdokument (kvittering,faktura, eller noe annet) for å bekrefte datoen da produktet ble kjøpt.

f) Modellen og/eller numrene til produktet på kjøpssertifikatet samsvarer ikke med modellen og/eller tallene som vises på produktet.

4. Skann QR-koden for å få kontaktinformasjon etter salg.

5. Ettersalgsservice (inkludert kvalitetsgaranti) i forskjellige regioner gjelder kun for den lokale versjonen av Dreame-produkter. For støtte kontakter du ettersalgsservice i regionen der produktversjonen din kommer fra.

SV Garanti

1. Dreame är ansvarig gentemot konsumenten för bristen på avtalsenlighet i material eller utförande som inte kunde upptäckas i samband med köpet.

2. Garantiperiod: om du vill ha mer information kan du gärna kontakta vår kundtjänst. Om andra bestämmelser gäller i landet där konsumenten bor, gäller de lokala bestämmelserna.

3. Garantin är inte tillämplig i följande fall:

a) Problem på grund av oförsiktighet, användning eller installation som inte följer de instruktioner som tillhandahålls av Dreame.

b) Ingrepp och/eller ändringar av produkten från enheter eller personer som inte uttryckligen godkänts av Dreame.

c) Skador på grund av oavsiktliga orsaker och/eller vårdslöshet från konsumentens sida, med särskild hänvisning till externa delar.

d) Delar som utsätts för slitage och som inte har tillverkningsfel.

e) Inget giltigt inköpsdokument (kvitto, faktura eller annat) tillhandahålls för att intyga datumet då produkten köptes.

f) Produktens modell och/eller nummer på inköpsintyget överensstämmer inte med den modell och/eller de nummer som visas på produkten.

4. Skanna QR-koden för kontaktuppgifter till efterköpsservice.

5. Eftermarknadsservice (inklusive kvalitetsgaranti) i olika regioner gäller endast för den lokala versionen av Dreame-produkter. Vänligen kontakta eftermarknadsservice i regionen där din produktversion kommer ifrån för support.

EL Εγγύηση

1. Η Dreame ευθ ύ νεται έναντι του καταναλωτή για τυχ ό ν έλλειψη συμμ ό ρφωσης στο υλικ ό ή την κατασκευή που δεν ανιχνε ύ θηκε κατά τη στιγμ ή της αγοράς .

2. Περίοδος εγγ ύ ησης : ανατρέξτε στο γραφείο εξυπηρέτησης πελατ ώ ν για περισσ ό τερες πληροφορίες . Εάν η περιοχή ό που βρίσκεται ο κατανα λωτής έχει διαφορετικο ύ ς κανονισμο ύ ς , υπερισχ ύ ουν οι τοπικοί κανονισμοί .

3. Η εγγ ύ ηση δεν θα ισχ ύ ει στις ακ ό λουθες περιπτ ώ σεις :

α) Ζητήματα που οφείλονται σε απροσεξία , χρήση ή εγκατάσταση που δεν συμμορφ ώ νεται με τις οδηγίες που παρέχονται απ ό την Dreame.

β) Παραποίηση και / ή τροποποιήσεις του προ ϊό ντος απ ό οντ ό τητες ή ιδι ώ τες που δεν έχουν εξουσιοδοτηθεί ρητά απ ό την Dreame.

γ) Ζημιά απ ό τυχαία αιτία ή / και αμέλεια του καταναλωτή , με ιδιαίτερη αναφορά στα εξωτερικά μέρη .

δ) Εξαρτήματα που υπ ό κεινται σε φθορά που δεν έχουν κατασκευαστικά ελατ ώ ματα .

ε) Δεν παρέχεται έγκυρο έγγραφο αγοράς (απ ό δειξη , τιμολ ό γιο ή άλλο) που να πιστοποιεί την ημερομηνία αγοράς του προ ϊό ντος .

στ) Το μοντέλο ή / και οι αριθμοί του προ ϊό ντος στο πιστοποιητικ ό αγοράς δεν συνάδουν με το μοντέλο ή / και τους αριθμο ύ ς που εμφανίζονται σ το προ ϊό ν .

4. Σαρ ώ στε τον κωδικ ό QR για να βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας της υπηρεσίας εξυπηρέτησης μετά την π ώ ληση .

5. Η εξυπηρέτηση μετά την π ώ ληση (συμπεριλαμβανομένης της εγγ ύ ησης ποι ό τητας) σε διάφορες περιοχές ισχ ύ ει αποκλειστικά για την τοπική έκδοση των προ ϊό ντων Dreame. Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση μετά την π ώ ληση στην περιοχή απ ό την οποία προέρχεται η έκδοση του προ ϊό ντος σας για υποστήριξη .

PT Garantia

1. A Dreame é responsável perante o consumidor por qualquer falta de conformidade no material ou na mão-de-obra não detetável no momento da compra.

2. Período de garantia: para mais informações, consulte o Serviço de Assistência ao cliente. Se o território onde o consumidor está localizado tiver uma regulamentação diferente, prevalece a regulamentação local.

3. A garantia não será aplicável nos seguintes casos:

a) Problemas devidos a descuido, uso ou instalação que não cumpra as instruções fornecidas pela Dreame.

b) Alteração e/ou modificação do produto por entidades ou indivíduos não expressamente autorizados pela Dreame.

c) Danos devidos a causas acidentais e/ou negligência da parte do consumidor, com especial referência a partes externas.

d) Peças sujeitas a desgaste que não apresentem defeitos de fabrico.

e) Se não houver nenhum documento de compra válido (recibo, fatura ou outro) a ser fornecido para certificar a data em que o produto foi adquirido.

f) O modelo e/ou os números do produto no certificado de compra não são consistentes com o modelo e/ou os números apresentados no produto.

4. Digitalize o código QR para obter a informação do contacto pós-venda.

5. O serviço pós-venda (incluindo garantia de qualidade) em várias regiões aplica-se apenas à versão local dos produtos Dreame. Contacte o serviço pós-venda na região de origem da versão do seu produto para obter suporte.

HE אחריות

1. Dreame מעניקה אחריות כלפי הצרכן בגין חוסר התאמה בחומר או במקרה של אי תקינות המוצר שאינה ניתנת לזיהוי בעת הרכישה.

2. תקופת אחריות: אנא פנו למשרד שירות הלקוחות לקבלת מידע נוסף. אם במדינה שבה נמצא הצרכן יש תקנות שונות, התקנות המקומיות גוברות.

3. האחריות לא תחול במקרים הבאים:

א) חוסר זהירות, שימוש או התקנה שאינם תואמים את ההוראות שניתנו על ידי Dreame;

ב) שימוש ו/או שינויים במוצר שנעשו ע"י גורמים שאינם מאושרים במפורש על ידי Dreame;

ג) נזק עקב סיבות מקריות ו/או רשלנות של הצרכן בדגש על החלקים החיצוניים;

ד) לחלקים הנתונים לבלאי שאין בהם פגמי ייצור;

ה) בעת העדר מסמך רכישה תקף (קבלה, חשבונית, אחר) המאשר את תאריך רכישת המוצר;

ו) במידה והדגם ו/או מספר המוצר המופיע במסמך הרכישה אינם תואמים את הדגם ו/או המספר המוצג על גבי המוצר.

4. יש לסרוק את קוד ה-QR כדי לקבל פרטים ליצירת קשר עם שירות הלקוחות לאחר רכישה.

5. השירות לאחר המכירה (כולל אחריות איכות) באזורים מגוונים חל אך ורק על הגירסה המקורית של מוצרי Dreame.

אנא צור קשר עם שירות לאחר המכירה באזור שבו מקור גרסת המוצר שלך לקבלת תמיכה.

AR الضمانات

1. تتحمل Dreame المسؤولية عن أي نقص في المنتج أو المواد أو الأعطال التي لا يمكن اكتشافها عند عملية الشراء.

2. فترة الضمان: يرجى الرجوع إلى مكتب خدمة العملاء للحصول على مزيد من المعلومات. إذا كانت الم نطقة التي يوجد بها المستهلك لها لوائح مختلفة، تسري اللوائح المحلية.

3. لن يكون الضمان ساريًا في الحالات التالية:

أ) الإهمال أو الاستخدام أو التركيب الذي لا يتوافق مع الإرشادات المقدمة من Dreame.

ب) العبث بالمنتج أو إجراء تعديلات عليه من قبل جهات غير مصرح بها من Dreame.

ج) الضرر الناجم عن أسباب عرضية أو إهمال المستهلك، مع إشارة خاصة إلى الأجزاء الخارجية.

د) الأجزاء المعرضة للتآكل التي لا تحتوي على عيوب في التصنيع.

هـ) عدم وجود مستند شراء ساري المفعول (إيصال، فاتورة، شراء، أخرى) يثبت على تاريخ شراء المنتج.

و) إذا كان الطراز أو رقم المنتج الموجود في فاتورة الشراء لا يوافق طراز أو الرقم الظاهر على المنتج.

4. يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة (QR) للحصول على معلومات الاتصال بعد البيع.

5. تسري خدمة ما بعد البيع (بما في ذلك ضمان الجودة) في المناطق المختلفة على الإصدار المحلي لمنتجات Dreame فقط. يرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع الخاصة بالمنطقة حيث تم إصدار منتجك للحصول على الدعم.

Contact us

Website:
https://global.dreametech.com